

**AMENAZAS  
Y SOBORNOS**

**Eliminar a  
Chile es la meta**

# URUGUAY 'PRESIONA' PARA GANAR

■ Treinta mil dólares le habrían ofrecido al árbitro que los dirigirá mañana frente a Ecuador ■ Jugadores chilenos: "No nos extraña...utilizarían cualquier medio para clasificar"

Información en página 19

SABADO 30 de Marzo de 1985  
AÑO LXIX N° 22.202 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — San Artemio.

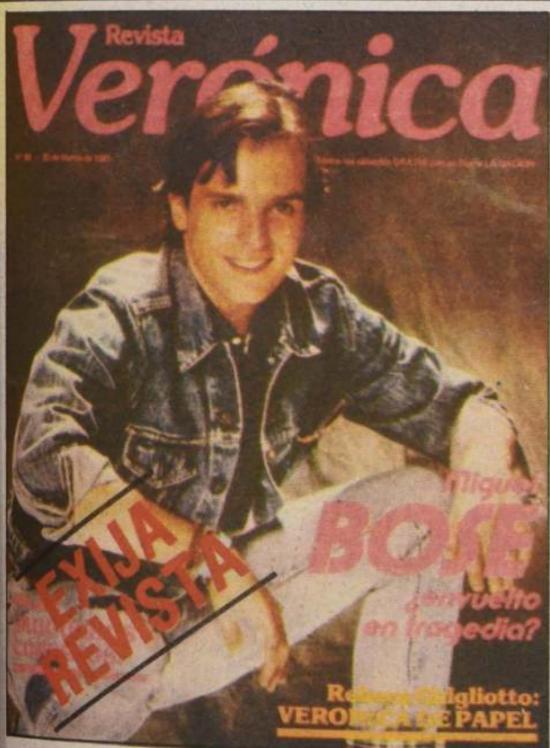
**LA NACION**  
**Mundo Deportes**

**\$35**  
REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 40



## ELECCION DE REINA

En el Centro de Conferencias de Parque Cerrillos, será elegida hoy, entre las nueve hermosas finalistas, la reina de la Feria del Hogar 1985. En la fotografía, dos bellezas tras el centro, Leslie Larrain y Ana María Mettífogo.



**Verónica**

De aquellos proyectos que presente Chile a la entidad

# BID financiera el 65% de obras de emergencia

Créditos ya aprobados se recanalizarán hacia la reconstrucción de zonas afectadas

Pág. 9

## Reacondicionan calendario escolar

Habrán clases los sábados y se estudia reducir vacaciones de invierno

PRESENTA

**Colección  
Literaria**

**PARA  
RECORDAR  
Y ESTUDIAR**

**LA ARAUCANA**



**MAÑANA  
DOMINGO**  
GRAN ENCICLOPEDIA  
LA NACION

# cartas

## Préstamo de Reposición

Señor Director:

Saludo atentamente a Ud. y ruego haga publicar esta carta en su prestigioso Diario.

La presente tiene por objeto dar una inquietud y un anhelo de muchos trabajadores. En el último sismo, muchos de nosotros en la V Región y zona central en general, no tuvimos grandes daños estructurales, pero hay casas en que se quebraron los vidrios y pérdida total de la vajilla. Por ser estos daños menores en ninguna parte pasamos por damnificados y no podemos optar a un préstamo o ayuda.

Por lo que ruego a Ud. publique ésta para que alguna autoridad estudie estos casos que en realidad son mínimos ante otros de mayor envergadura.

Además, tenemos el problema de compra de útiles escolares, por eso que pido que se estudie un préstamo aunque sea mínimo para poder reponer alguna vajilla.

Una de las ideas es que las A.F.P. hicieran préstamos como en otros casos parecidos los hizo el S.S.S.

Esperando que esta tenga favorable acogida se despide atentamente de Ud.

Carlos Aravena H.  
C.I. 3.123.247-3

## Sanitización de Locales Escolares

Señor Director:

Ruego a Ud., publicar lo siguiente dirigido a los señores alcaldes y directores de colegios.

Estimados señores: Como padre afectado por el terremoto y habiendo tomado conocimiento de que mi problema aqueja a muchísimos otros padres, pero principalmente a los niños y jóvenes, públicamente os solicito:

Que teniendo en cuenta el movimiento que han efectuado las paredes, pisos y techos de todos los inmuebles y principalmente los antiguos y modestos, nos hemos podido percatar que han aumentado considerablemente la presencia de bichos como baratas, hormigas, arañas, polillas, piojos, pulgas, ratas, etc.

Es obvio, estos insectos y animales tienden a huir de sus guaridas por haber sido afectado su habitat, se han abierto las grietas quedando al descubierto sus colmenas o se han cerrado haciendo imposible su permanencia en el lugar, esto los impulsa a abandonar sus antiguas moradas y fijar otros lugares en donde vivir.

Advierto de algo que muy pocos se han dado cuenta y es el momento nunca más oportuno para evitar las dermatopatías, pediculosis e infecciones, etc., enfermedades que con el inicio de las clases y las agrupaciones de los niños son y crean un ambiente propicio y caldo de cultivo favorecedor para que los vectores, ya sean gérmenes o parásitos conta-

minantes intenten la aventura de la vida.

Creo, que como les digo es el momento oportuno, así como se ha vacunado contra el tífus a una vasta población ante el peligro de contaminación por la escasez de agua, se fumiguen y desinfecten todos los establecimientos escolares, cuyos directores deben acreditar la sanitización de sus locales mediante la certificación otorgada por empresas dedicadas a este menester, actitud que a mi modesto entender debe también estar considerada en el Plan DEY-SE.

En beneficio de los niños, espero así sea.

Sin otro particular, agradezco de antemano su publicación.

Mario de la Fuente Fdz.  
C.I. 5.890.472-2 Las Condes  
Casilla 15303 Santiago

## Telex - Chile

Señor Director:

Edmundo Silva Molyneux, Gerente General, saluda atentamente al señor Director La Nación, y le agradece sinceramente la gentileza de publicar en el diario de su digna dirección, la oportuna información que TELEX-CHILE S.A. dispuso el envío de telegramas y telefonogramas gratuitos para el público de las regiones Metropolitana, V y VI, durante los días 4, 5 y 6 del presente, por el sismo que asoló a la región central del país, facilitando la comunicación y contacto entre las familias chilenas.

Silva Molyneux aprovecha la oportunidad para expresar que tal difusión permitió que el público hiciera un uso intensivo de estos servicios de comunicaciones, trayendo como consecuencia el aumento del tráfico nacional en 791% y en la Región Metropolitana en 1.240% aproximadamente.

Reiterando sus expresiones de agradecimientos queda a sus gratas órdenes.

## Agradecimiento

Señor Director:

Jorge Lucar Figueroa, Brigadier General Comandante del Comando de Telecomunicaciones del Ejército, y Comandante del Cuartel General de Emergencia, saluda muy atentamente al señor Director del Diario La Nación, y le expresa su sincero agradecimiento por la cobertura de prensa que dispusiera en ese importante medio de comunicación, con motivo de la visita que el señor Ministro de Defensa y del Interior (S) efectuara al Cuartel General de Emergencia el día 14 de marzo de 1985.

El brigadier general Lucar, junto con reiterar los agradecimientos al señor director, le expresa los sentimientos de su más alta y distinguida consideración.

De acuerdo a directas instrucciones impartidas por el Presidente Pinochet, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones procedió a designar una comisión de alto nivel —que se encuentra en plenas funciones— destinada a enfrentar el estudio de la reconstrucción de los recintos portuarios dañados o destruidos por el terremoto y definir las prioridades de esta etapa.

Según señaló el Ministro de Transportes, general de Brigada Aérea Enrique Escobar, se hará propicia la ocasión para la realización de proyectos modernos y el diseño de una estrategia de reconstrucción realista. La comisión está integrada por representantes de la Empresa Portuaria de Chile, la Dirección de Obras Portuarias, del Ministerio de Obras Públicas, Ministerio de Hacienda y de ODEPLAN. Asimismo, la comisión centralizará las ofertas de apoyo técnico que el Gobierno ha recibido de diversos países en materia de construcciones portuarias.

Por otra parte, con el Ministro de Economía, Modesto Collados, se entrevistó una misión del Banco Mundial, para estudiar el otorgamiento de créditos especiales a Chile para la emergencia del terremoto, en especial para ayudar a reparar los daños en los puertos. Cabe hacer presente que dicha misión recorrió los recintos portuarios de Valparaíso y San Antonio, donde se constataron los perjuicios producidos por el sismo.

Los puertos de Valparaíso y San Antonio sufrieron enormes daños con el reciente terremoto, afectando con ello gravemente —como ha puntualizado la Cámara Marítima de Chile— a nuestro comercio exterior y a un importante número de trabajadores que se desempeñan en la actividad portuaria. En la V Región, el terremoto prácticamente destruyó el puerto y el ochenta por ciento de construcciones en San Antonio. También el puerto de Valparaíso, a 45 kilómetros de distancia, sufrió daños de importancia. Cuarenta y cinco millones de dólares requerirá el puerto de Valparaíso y cuarenta millones el de San Antonio.

En opinión del Comando de Defensa de Valparaíso y de la Cámara Marítima, es de absoluta prioridad tomar medidas conducentes a habilitar un sistema portuario moderno, operativo y eficiente, a la vez que económico. Antes de hacer una inversión de este monto, se debe definir una política portuaria para los puertos de la región, evitando destinar los recursos ya escasos a duplicar instalaciones en puertos tan cercanos como San Antonio y Valparaíso.

Es necesario destacar que gracias a los esfuerzos de EMPORCHI, la autoridad marítima, el sector privado y el laboral, ambos puertos están funcionando como para satisfacer, de acuerdo a la emergencia, la demanda de exportaciones e importaciones, especialmente el frutícola. Lo que resaltó en forma encomiástica el Primer Mandatario en su reciente viaje a Valparaíso.

La posición adoptada por el Gobierno y la formación de la comisión portuaria, como asimismo la opinión del Comando de Defensa de Valparaíso y de la Cámara Marítima, son de gran importancia, dado que la función portuaria es de tal modo trascendente que no

# Reconstrucción Portuaria

se ha dudado en afirmar por el experto de la ONU, Miguel Villa U., que una de las primeras industrias del país son precisamente los puertos. Cientos de barcos recalando anualmente, miles de trabajadores necesarios para las faenas, millones de toneladas de mercaderías movilizadas hacia y desde el exterior, millones de pesos pagados en remuneraciones y en recaudaciones para el Fisco, son apreciaciones que conforman la actividad portuaria, siempre bullente, plena de vida. La longitud del litoral chileno hace del sistema portuario un componente indispensable del sistema global del transporte nacional, especialmente en lo que se refiere a movilización de carga, tanto interna como de comercio exterior. Chile es un país en que, por las características de su territorio y su posición en el mundo, el transporte marítimo es vital para su existencia y desarrollo. Prácticamente, la totalidad del comercio exterior debe hacerse a través de la vía marítima, y debido a las enormes distancias internas, gran parte del comercio nacional debería también hacerse por esta vía.

Conviene hacer presente que no menos del cincuenta por ciento del valor total pagado se gasta en bahía, antes que el barco haya navegado una sola milla. De lo que se desprende el importante papel que corresponde a los puertos comerciales en la economía

del transporte marítimo. La nave carguera es una expresión visible de una industria de servicio, cuyo objetivo esencial es llevar carga de un lugar a otro. Del costo total del transporte marítimo, el ochenta por ciento corresponde al costo portuario. Entra no sólo lo que cobra el puerto, sino también lo que se pierde por el tiempo que el buque está sin navegar. El advenimiento del contenedor tuvo como objetivo aumentar el ritmo de la transferencia de carga y disminuir el tiempo de la nave en puerto, ya que el buque gana dinero cuando navega. Cinco sitios convencionales rinden lo mismo, en cuanto a la transferencia de carga, que uno dedicado a los contenedores.

En relación a esta materia, es preciso recordar que desde el punto de vista de la economía general, los países viven en cierto modo de su comercio exterior, y con mayor razón Chile. Puesto que este intercambio comercial es tan importante, lógico es preocuparse vivamente de los medios a través de los cuales se realiza, particularmente del transporte. Cuanto más se profundice en esta materia, con mayor claridad fluirá el convencimiento de que los puertos tienen fuerte influencia en la economía de los países y en particular de sus ciudadanos, por lo cual debe ser preocupación constante de las autoridades asegurar la eficiencia portuaria.

MARTE

EN VEZ DEL DIOS DE LA GUERRA, PAREZCO UN POBRE DIABLO CON MI ESPADITA...



**LA NACION**

Director  
Orlando Poblete Iturrate  
Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S.A.  
Agustinas 1269

## Desafío de la Hora Actual

La opinión pública ha conocido una cifra casi definitiva del costo de los daños ocasionados por el terremoto del domingo 3. Alcanza a los 1.800 millones de dólares y es tres veces más alta que aquella entregada como una primera aproximación, a pocas horas del siniestro.

Algunos podrán preguntarse el porqué de esta diferencia tan importante de apreciación. En realidad no hay tal diferencia, sino que ésta se produce por la distinta metodología empleada para evaluar los efectos del sismo. Las primeras cifras dadas, aquellas que hablaban de 600 a 700 millones de dólares, sólo estaban considerando el valor actual de los bienes destruidos o dañados, tanto públicos como privados.

Pero los escombros no van a quedar en el suelo. Hay que proceder a despejar las áreas, programar construcciones o reparaciones, sacar financiamientos. Posteriormente a dichos costos, que podríamos llamar costos directos, se han debido agregar otros que dan una magnitud real o costos totales del sismo y cuyo monto es el antedicho: 1.800 millones de dólares. Si tomamos, por ejemplo, un hospital destruido, cuyo costo de reposición es de 200 millones de pesos, es preciso, además, valorar dos cosas: primero, el hecho que durante varios meses ese hospital no estará prestando servicios a la comunidad, es decir, deje de ser útil. La población beneficiaria sufre un deterioro transitorio en su atención y debe recurrir a otros centros asistenciales que por su parte no estarán supuestamente capacitados para ampliar abruptamente su cobertura.

Pero junto a ese costo —que en el derecho es conocido como lucro cesante— se suma el "costo oportunidad" de los 200 millones de pesos. Es decir, el uso alternativo que hubiese tenido ese dinero si no se hubiese destruido el hospital; quizás una escuela, o un conjunto habita-

cional. Lo cierto es que el proyecto que fuese deberá ser postergado, pues resulta prioritario reponer los bienes destruidos.

El país, pues, ha sufrido un severo revés en sus planes y programas de desarrollo, pero la autoridad ha actuado pronta y eficientemente para asumir las acciones de emergencia requeridas por la ocasión. Según lo informara la máxima autoridad al mando del plan de emergencia, ésta ya ha sido superada y toda la situación básica ha vuelto a la normalidad.

Queda así por delante el duro desafío de la reconstrucción. En esta etapa la autoridad y el sector público como un todo también tienen un importante rol que desempeñar. Por una parte, deberá repararse la infraestructura dañada y los servicios públicos afectados; asimismo, la reparación de bienes públicos y fiscales y municipales.

Existe, no obstante, una responsabilidad individual y personal de cada chileno que, de un modo u otro, se ha visto afectado. El esfuerzo que el Estado hará en esta etapa deberá ser multiplicado muchas veces por el de las personas, para salir adelante. La enorme cantidad de recursos que necesitan no pueden ni deben salir exclusivamente del erario público.

Si bien es cierto que en la zona afectada por el sismo habita más del 40 por ciento de la población del país, no es menos cierto que el Supremo Gobierno debe velar por un desarrollo armónico y equilibrado del resto de las regiones que no pueden ver afectado su crecimiento en el largo plazo a riesgo de producir un indeseado centralismo.

Es por ello que el llamado al autoesfuerzo de cada chileno es imperativo. Todos, cual más cual menos, deben aportar su cuota y no esperar que el Estado lo dé todo. La construcción de una sociedad libre y renovada supone, como requisito esencial, la participación ciudadana en la edificación de su futuro; la hora actual resulta oportuna para demostrar que podemos.

## Siete Días Internacionales

Dando respuesta a una solicitud de los sectores resistentes a la dictadura marxista impuesta en Nicaragua por el sandinismo, los obispos de ese país han desechado esta semana seguir actuando como mediadores, mientras el Gobierno de Managua se niegue a discutir con la oposición. Para que haya mediación debe haber dos partes, señalan los prelados, quienes han precisado también que su iniciativa mediadora "no debe interpretarse como posición política a favor de ningún partido o ideología".

Sin duda que bajo el fuego cruzado de espectro internacional que domina el panorama político interno de Nicaragua, resulta particularmente dura y compleja la tarea mediadora que se han propuesto los obispos católicos de esa nación centroamericana.

Desde luego, los señores obispos habrán por fuerza de deplorar las varias injerencias extranjeras en asuntos internos que padece ese país, más aun por la connotación definitivamente bélica que éstas asumen.

Entretanto, consideraciones geoestratégicas bastante elementales y apreciaciones ideológicas apenas esenciales, tendrían que ser también necesariamente sopesadas en su valoración moral de los hechos en curso, para evitar así una neutralidad que antes que mediación pueda significar una omisión injustificable, cuando no una trágica claudicación en la misión irrenunciable de resguardar la identidad moral de sus fieles, que son la mayoría del país.

### LA INDESMENTIBLE REALIDAD

En efecto, el territorio nicaragüense, debido al estricto alineamiento de los dirigentes sandinistas, se transformó en estos últimos años en una auténtica plataforma de las potencias comunistas, apta no tan sólo para exportar la subversión a los restantes países latinoamericanos y principalmente a sus vecinos, sino que incluso —de modo similar a como sucediera con la caribeña isla de Grenada— en un dispositivo estratégico a través del cual Rusia podría amagar la seguridad de la frontera sur de Estados Unidos y complicar su asistencia a los aliados occidentales.

Entretanto, para no ofrecer dudas en el orden de los principios, a tales antecedentes los mediadores tendrían además que añadir el juicio que necesariamente merece al intelecto católico la acción política inspirada en la ideología marxista, como es éste el caso por propia confesión de los dirigentes sandinistas. Sin abandonar su deber, los obispos no podrían dejar de sostener la recta doctrina. Situación a la que se añaden, como agravante, que son en buena parte sacerdotes en rebeldía ante la doctrina del Magisterio y ante la autoridad eclesial los que, como representantes de la "iglesia popular" y comandantes de la revolución marxista, serían una de las partes en debate.

### OTRAS MALAS INFLUENCIAS

El resguardo de la identidad histórica y de la integridad moral del país no supone, sin embargo, que a la par de rechazar las influencias del Este comunista se abran indiscrimina-

damente las puertas a las que provienen de los países desarrollados del hemisferio occidental.

A manera de ejemplo, toda Sudamérica debió padecer a comienzos de la década del 60 las presiones que en materia de reforma agraria impuso el programa "Alianza para el Progreso", impulsado por el entonces Presidente norteamericano John Kennedy. Tal programa, que en Chile llegó a transformarse en la polémica Ley 16.640 —más conocida como Ley de Reforma Agraria— constituida por sus mentores criollos en la "viga maestra de la revolución en libertad", fue en definitiva el principal instrumento con el cual se desmantelara la vida social y económica del país y se preparara el advenimiento del régimen marxista de la ex Unidad Popular.

La paradoja en esta materia no se limita, sin embargo, sólo a Chile.

Cuando a fines de 1979, la República de El Salvador, vecina de la hoy convulsionada Nicaragua, pidió ayuda al Departamento de Estado norteamericano para hacer frente a la creciente ola de subversión apoyada también por la URSS y Cuba, el Gobierno de Carter le impuso dos condiciones previas: reforma agraria y estatización de la banca.

A partir de 1980 se puso así en marcha en El Salvador la reforma agraria, que consistía en expropiar y redistribuir primero las propiedades con más de 500 hectáreas y posteriormente las superiores a 100 hectáreas.

Como en otros casos, el objetivo perseguido, se dijo, era el incremento de la producción agrícola, la elevación de los ingresos de los campesinos pobres y la obtención de una mayor "justicia social" que aminorase las tensiones. Entre 1980 y 1983 el Departamento de Estado proporcionó 200 millones de dólares para apoyar dicho proyecto.

A comienzos de 1984, el mismo Departamento de Estado norteamericano publicó un estudio (Audit Report N° 1-519-84-2, January 18, 1984) donde se analizan las consecuencias de la reforma agraria en El Salvador en los tres años precedentes. Algunos datos:

1.- La mayoría de las cooperativas formadas no producían lo suficiente para cubrir sus costos de producción.

2.- Un exceso de miembros en las cooperativas hacía insoportable la producción agrícola. El Banco de Desarrollo Agrícola de El Salvador, dando por perdidos 3,5 millones de dólares en créditos no recuperables, no podía ya financiarlas.

3.- Los créditos contratados con el Gobierno norteamericano para hacer frente a la reforma agraria, cada día más gravosos, difícilmente se cubrirán antes del año 2000.

En síntesis, señala el propio informe, los resultados de los tres primeros años de reforma agraria, "impuesta" por el Departamento de Estado norteamericano, son menor producción agrícola, mayor miseria en el campo y una creciente necesidad de importación de granos de los Estados Unidos. Un gran número de haciendas que anteriormente eran centros de producción y fuente de ingreso para cientos de familias salvadoreñas, actualmente se encuentran en un estado de semiabandono y su producción es deficiente.

Para gran confusión de la opinión pública, como en el res-

to de Latinoamérica, en la realización de este patético proceso se habían conjugado también en El Salvador dos voluntades inesperadas: la ya señalada de una potencia mundial que tiene como uno de sus fundamentos el respeto a la propiedad privada; y la de los representantes de una institución espiritual que enseña que la propiedad privada es un derecho natural.

En efecto, en El Salvador, como antes en Chile, haciendo caso omiso de las experiencias recogidas en las fracasadas reformas agrarias de México, Perú y otras partes, aún antes que hicieran su aparición las formulaciones marxistas de la "teología de la liberación", prevalecieron en gran parte de los obispos que participaron en la discusión y promoción de estas iniciativas, criterios inequívocamente socialistas y estatistas, con probabilidad remanentes de los años 30.

Elo debe hoy lamentarse no sólo por el debilitamiento al estímulo que para el propio desarrollo de las virtudes personales supone el ejercicio de la libre iniciativa y el manejo de la propiedad privada, y que se vio mermado por el estado de espíritu que estas medidas propagaron.

Debe también ser deplorado por el atraso en que sumergió a la vida agrícola en muchos países del continente sudamericano, situación tanto más de lamentar cuanto que al presente —según informes de especialistas norteamericanos— la agricultura de Estados Unidos, padeciendo una complicada crisis, con dificultad sufre los embates de la recia competencia que le ofrecen países de nuestra misma región, como Brasil y Argentina, donde no hubo reforma agraria.

### ECOS DEL CASO BOFF

Hace una semana "La Nación" publicaba un amplio reportaje dando parcialmente cuenta del contenido textual de las advertencias hechas por la Santa Sede al "teólogo de la liberación" brasileño Leonardo Boff, a propósito de su libro "Iglesia: Carisma y Poder".

La resonancia dada por cierta prensa al supuesto acatamiento del franciscano a los dictámenes de la suprema autoridad religiosa, han suscitado con posterioridad diversas interrogantes en quienes observan con preocupación el accionar ideológico-político de los eclesiásticos liberacionistas, a través de todo el continente.

Partiendo de la premisa de que "el Espíritu sopla donde quiere" y que cualquier vuelta al redil del que se hubiere extraviado sólo puede causar alegría, es legítimo también que asalten algunas dudas acerca de la profundidad y convencimiento de este aparente retorno.

Baste para ello recordar lo que el propio Boff declaró a la prensa europea a propósito de la "Instrucción" dada por Roma sobre la "teología de la liberación", muy poco después de su primera entrevista personal con el Cardenal Ratzinger. Se trata, apuntó Boff, de un documento anacrónico, acríptico en su esquematismo, que trata sobre el marxismo de la Academia de Moscú sin tomar en cuenta los aportes de Gramsci y Althusser, y que en definitiva revela un atraso teórico de treinta a cuarenta años.

Quien con el marxista italiano Gramsci asumió plenamente el criterio de que "todo es política", para quien la verdad antes que una cuestión especulativa y abstracta se revela en la praxis revolucionaria, ¿no obraría de modo más coherente con su ideología, si en un caso como el presente evitase por sobre todo romper con la estructura dentro de la cual opera con grandes ventajas?



Carmen Ferrada



Alejandra Martín



Marcia Vásquez



Enrique Gamboa



Emilio Nazen



Javier Sangroniz

Opinión de la ciudadanía

## “Buena y oportuna la ayuda para afectados del sismo”

□ En encuesta realizada ayer, el público señaló que los aportes y preocupación de las autoridades para auxiliar a los sectores dañados han sido eficaces

Como “muy buena y oportuna” fue calificada, por las personas encuestadas por “La Nación”, la ayuda y preocupación que las autoridades han otorgado a los miles de damnificados del país.

Durante un recorrido efectuado ayer por las céntricas calles de Santiago, el público manifestó: “Es muy bueno que los gobernantes vayan a los lugares afectados y que

se interesen por la distribución de los aportes”.

### OPINIONES

Felipe García, jubilado, cuya casa en San Antonio resultó dañada a raíz del sismo, señaló: “Está muy bien lo que está haciendo el Gobierno por los damnificados. Me parece muy buena la ayuda y todo está muy correcto”.

Por su parte, Carmen Ferrada, dueña de casa indicó: “Me parece que está bien que ayuden a los que quedaron sin casa. Encuentro que es bueno lo que está haciendo el Gobierno”.

Alejandra Martín, vendedora, fue enfática en su respuesta: “Me parece bien la entrega de ayuda y que las autoridades vayan a las ciudades damnificadas. El

jueves por ejemplo, el Presidente anduvo recorriendo San Antonio y Pomaire, me parece muy bien que ellos mismos recorran los lugares”.

Más adelante expresó: “Es tan grande el daño que dejó este terremoto, que si alguien dice que ha recibido poco apoyo, no es por falta de buena voluntad. La gente tiene que comprender que

una casa, aún una mediagua, no es tan rápida de entregarse, hay que tener paciencia, porque esto es largo ya que el temblor dejó muchos damnificados”.

La estudiante Marcia Vásquez aseguró: “Para mí el apoyo que he visto entregarse a través de las noticias en televisión, me parece que ha sido estupendo. Ojalá la gente pudiera ayudar más, y que el Gobierno también pudiera aportar mucho más”.

Añadió que el público podría aumentar su cooperación “en vez de gastar dinero en otras cosas, como por ejemplo los que compramos cigarrillos, sería bueno que esa plata la dejásemos para ayudar”. Sugirió también que las personas que pueden albergar a los damnificados, durante un tiempo, lo hagan: “En mi casa mi mamá va a alojar a dos niños de San Antonio, ojalá que todas las familias piensen así”.

El jubilado Enrique Gam-

boa manifestó que la ayuda ha sido muy buena, “pero debería generalizarse más y no tanta entrega sólo a San Antonio, que es cierto que quedó muy mal y fue muy afectado, pero debería entregarse más aporte a los otros lugares”.

Emilio Nazen señaló: “Está muy bien la ayuda y me parece mejor todavía que las autoridades vayan a los lugares donde hay damnificados. Los aportes que se han entregado han sido oportunos”.

Por su parte, Javier Sangroniz, vendedor, indicó: “Encuentro excelente la ayuda que las autoridades han entregado a los damnificados, sobre todo en un momento en que la economía está con problemas y hay gente que está haciendo actos vandálicos. ¿Cómo no va a ser bueno ayudar a las personas afectadas, que incluso a veces hablan mal del Gobierno y que igual les entregan aportes? Me parece muy positivo.”

Señaló el intendente, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros

## Se normalizan actividades en la Región Metropolitana

□ La autoridad hizo un “fervoroso llamado” para que la ciudadanía colabore en la extracción de escombros para evitar problemas en el alcantarillado

Siguiendo las instrucciones del Presidente de la República, la Región Metropolitana ha ido avanzando en la fase de normalización de sus actividades, luego de ocurrido el terremoto del 3 de marzo pasado, según informó ayer el intendente, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, en rueda de prensa.

En una apretada síntesis de la situación, el intendente dijo que de una población de 4 millones cuatrocientos diez mil 380 habitantes de la Región Metropolitana, 348 mil 579 resultaron damnificados por el sismo, lo que representa un diez coma siete por ciento. Refiriéndose a las viviendas afectadas, indicó que son 108 mil trescientas veintisiete, equivalentes a un once coma seis por ciento. Agregó enseguida la autoridad que se necesitan prontas soluciones y que para ello es necesario contar con 20 mil doscientas cuarenta mediaguas.

“Me explico — dijo —. Se ha programado entregar a través del Ministerio de Vivienda 11 mil para la Región Metropolitana, de las

cuales 2 mil doscientas cincuenta y cinco son adquiridas con fondos municipales y otras mil quinientas son fabricadas en los talleres del POJH”.

No obstante, indicó el intendente, aún existe un déficit de otras 5 mil setecientas ochenta y siete mediaguas, pero “se le va a buscar una pronta solución a través de los distintos canales”.

### EDUCACION

Refiriéndose a los colegios, explicó que existen 526 colegios en malas condiciones o están siendo ocupados como albergues, lo que afecta a 130 mil novecientos cuarenta y dos alumnos.

Sin embargo, esa situación debe quedar definida en el más breve plazo. “Yo conversé con los alcaldes y les di instrucciones para normalizar la situación para que los alumnos puedan incorporarse a clases el 8 de abril”, expresó.

Es por ello que en la zona de Melipilla se entregarán 41 módulos, cada uno de los cuales podrá cobijar a 41 educandos, y de esta forma

paliar la falta de establecimientos educacionales. La entrega está contemplada en un plazo no superior a los 30 días.

Luego expresó que en las comunas de Buin, Lampa y Colina se están adaptando mediaguas para ser utilizadas como salas de clases para, de esta forma, cumplir con lo expresado por el Primer Mandatario de ir normalizando la situación. Sin embargo, reconoció que en algunos casos no será posible evacuar, pero los alumnos de aquellos colegios serán reubicados en otros del sector y si es necesario se impartirán clases en varios turnos.

### REMOCION DE ESCOMBROS

El intendente de la Región Metropolitana hizo un “fervoroso llamado a la ciudadanía para que colabore activamente en la limpieza de escombros, en los sectores céntricos y periféricos”, ante la inminencia de las lluvias y el consiguiente problema que ello

acarrearía en los alcantarillados.

“La solidaridad no es sólo de palabra”, dijo el mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, refiriéndose a los efectos que acarrearían las primeras lluvias sin la remoción de escombros. Luego agregó que si ello no se hace “terminarán por taponar el alcantarillado, con el peligro de inundación para esos sectores”.

No obstante, ese trabajo ya se está efectuando a través de las municipalidades, con ayuda del Ejército, especialmente en Melipilla y Quinta Normal. Asimismo, informó el Ministerio del Interior llamará a propuesta, este fin de semana, para contratar a empresas particulares y agilizar la extracción de escombros.

Indicó también que se están contratando 350 profesionales, entre arquitectos ingenieros y constructores civiles, para dirigir los trabajos de demolición. “Ya han sido contratados 200 y de acuerdo a las necesidades de las comunas, los asigno personalmente”, terminó diciendo.



El intendente, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, informó a la prensa sobre las medidas aplicadas para lograr la paulatina normalización de la Región Metropolitana.

## Junta de Gobierno

La Junta de Gobierno acordó reunirse en sesión legislativa el próximo martes a las 16.00 horas en la sala de sesiones del edificio sede del Poder Legislativo.

En la tabla de la sesión, figura el proyecto de ley que otorga facultades que indica al Presidente de la República para fijar textos refundidos de cuerpos legales.

Esta iniciativa tiene por objeto delegar en el Jefe del Estado las facultades que anualmente se le han concedido para fijar textos refundidos de cuerpos legales, a fin de coordinar y sistematizar las normas vigentes.

Con ello se facilita la cabal y expedita consulta de las leyes que se refunden, lo cual tiene particular importancia para garantizar la certeza y estabilidad jurídicas.

El proyecto ingresó en la sesión legislativa ordinaria del 27 de noviembre de 1984, quedando radicada en la Segunda Comisión Legislativa, que preside el General del Aire, señor Fernando Matthei Aubel. Se tramitó con calificación de despacho “ordinario”.

A la sesión, que será presidida por el Almirante señor José Toribio Merino Castro, ha sido invitado el señor Ministro de Justicia. Participarán en la reunión legislativa los miembros titulares de la Excm. Junta de Gobierno, asistiendo además los cuatro jefes de gabinete, el secretario de legislación, el secretario de la Junta y asesores jurídicos de la misma.

Como relator del proyecto en tabla, ha sido designado el señor Ramón Suárez González, integrante de la Segunda Comisión Legislativa.

Por confuso incidente en Colegio Latinoamericano de Integración

# Gobierno solicitó a Corte Suprema ministro en visita

Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, pidió magistrado especial para que investigue los hechos

El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, solicitó en la tarde de ayer a la Corte Suprema, la designación de un ministro en visita extraordinaria para que proceda a investigar los confusos hechos ocurridos en la mañana de ayer frente al Colegio Latinoamericano de Integración, en Avenida Los Leones 1401, comuna de Providencia.

En la oportunidad, resultó herido con una bala en el abdomen el profesor Leopoldo Muñoz de la Parra y desconocidos supuestamente secuestraron a otro maestro, José Manuel Guerrero Ceballos y al apoderado José Manuel Parada Maluenda.

El escrito señala textualmente lo siguiente:

"EN LO PRINCIPAL: So-

licita designación de Ministro en Visita.

"EXCMA. CORTE "RICARDO GARCIA RODRIGUEZ, Ministro del Interior, domiciliado para estos efectos en el Palacio de la Moneda, a V.E. respetuosamente digo:

"En el día de hoy, 29 de Marzo de 1985, alrededor de las 8.50 horas, se produjo un confuso incidente frente al Colegio Latinoamericano de Integración, ubicado en Avda. Los Leones N° 1401 de la comuna de Providencia, que significó, en definitiva, que una persona identificada como Leopoldo Muñoz de la Parra, sufriera una herida a bala por parte de personas no identificadas, las cuales al parecer procedieron, además, a llevarse consigo

a dos personas identificadas como José Manuel Parada y Manuel Guerrero Ceballos.

"Estos hechos muy sucintamente descritos por carecer el Gobierno de mayores antecedentes hasta este momento, se insertan dentro de los actos de violencia irracional que se han destacados en los últimos días con graves daños a las personas y a la propiedad, lo que el Supremo Gobierno ha repudiado interpretando el sentir unánime de la ciudadanía.

"Hechos como los ocurridos en el día de hoy, causan justificada alarma pública y exigen un pronto esclarecimiento, ya que sus perjudiciales consecuencias perturban la pacífica convivencia entre los chilenos, más aún si se tiene en con-

sideración las circunstancias de que ellos se encuentran absolutamente alejados de las aspiraciones y preocupaciones que exige el momento actual.

"En este mérito y en virtud de lo dispuesto en el N° 2 del artículo 560° del Código Orgánico de Tribunales, es procedente que V.E. designe a un Ministro de la I. Corte de Apelaciones Santiago para que se constituya en visita extraordinaria en el Juzgado respectivo, que investigue los hechos denunciados antes indicados."

"POR TANTO "A.V.E. RUEGO: Se sirva, en mérito de lo solicitado, designar a un Ministro de la I. Corte de Apelaciones en visita extraordinaria, que investigue y juzgue dichos hechos."

Embajador de Chile en Argentina

# "El Tratado de Paz es lo mejor para los dos países"

"Es el Poder Legislativo chileno que, según sus facultades, va a ver la oportunidad, el momento de la aprobación del Tratado", declaró ayer en la Cancillería el Embajador de Chile en Argentina, Arturo Fontaine Aldunate, quien se encuentra de paso en el país.

El diplomático salió al paso de una información cablegráfica en la cual se le atribuían declaraciones en las que daba fecha para la aprobación del Tratado de Paz y Amistad. "Yo creo que esta vez la versión llegó cambiada. Lo que yo dije fue por fijar un número de días, dije 15 días más o menos y para mí el más o menos tiene un sentido riguroso. No hay ninguna fecha determinada, ni mucho menos tengo yo autoridad como para pronosticarla", explicó.

Enseguida dijo que "es el Poder Legislativo chileno que, según sus facultades, va a ver la oportunidad, el momento de su aprobación. No tiene ningún alcance político, sino que nada más dar una expresión de deseo y como digo recalando el más o menos que da una total imprecisión sobre el plazo para la aprobación".

Consultado su parecer acerca del Tratado, Arturo Fontaine, expresó: "Me parece que es muy conveniente para ambos países, aún cuando existan opiniones diversas y críticas. Para mí, ca-



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, recibió al embajador de Chile en Argentina, Arturo Fontaine, quien concurrió hasta su despacho en la Moneda para tratar materias relacionadas con el Tratado de Paz y Amistad entre ambos países.

si diría, es una buena señal que el Tratado va a resultar".

¿Usted cree que se va a dificultar la firma del Tratado si se prolonga la espera?

Yo no veo ninguna razón porque la verdad es que Argentina no sólo aprobó a través de su Poder Legislativo, sino que se dictó el decreto promulgatorio, o sea el Tra-

tado ya es la ley en Argentina.

¿Qué significa eso? Significa que Argentina no tiene ya vuelta atrás. Argentina está, digamos, sometida al Tratado desde el punto de vista interno. Pero este Tratado no tiene vigencia internacional, o sea, no es pro-

piamente un Tratado con Chile mientras no haya la aprobación chilena y el intercambio de instrumentos de ratificación.

Finalmente, consultado sobre su presencia en Santiago el diplomático indicó que "simplemente, una vez al mes yo aparezo por Santiago".

# Ministro de Obras Públicas inauguró puente en Osorno

Por su parte, el Ministro Secretario General de Gobierno se reunió en esa ciudad con tres mil jóvenes

En las primeras horas de ayer viajaron a Osorno los Ministros Secretario General de Gobierno y de Obras Públicas, Francisco Javier Cuadra y brigadier general Bruno Siebert, respectivamente.

Luego de un recorrido que ambos efectuaron por la feria "Pedro Aguirre Cerda", el primero de los nombrados se reunió con unos tres mil jóvenes, en el marco de un acto destinado a celebrar el Año Internacional de la Juventud. La ceremonia finalizó con una charla que el Ministro Cuadra ofreció a los osorninos, en la que analizó diversas materias de actualidad nacional.

## NUEVO VIADUCTO

Por su parte, el Ministro de Obras Públicas presidió la inauguración del puente San Pablo, de 175 metros de longitud. El secretario de Estado dijo que el nuevo viaducto, iniciado en 1983 por el Departamento de Puentes de Vialidad, se construyó mediante aportes del Banco Mundial, BIRF.

Con una calzada de ocho metros de amplitud y pasillos peatonales de un metro 20 centímetros a cada lado, el puente San Pablo se apronta a recibir, por la ubicación en que se encuentra, "el ojalá progresivo incremento de la actividad económica zonal, complementando y aliviando la pesada carga que, hasta ayer, soportaba sólo su ya envejecido hermano mayor: el puente San Pedro".

Las fundaciones de este puente —agregó— se ejecutaron sobre la base de macropilotes pre-excavados. Sus accesos se pavimentaron en 300 metros lineales y se agregaron todas las instalaciones complementarias propias de una obra de esta naturaleza. El costo final de la inversión alcanzó a los 96 millones de pesos".

El titular de Obras Públicas, que habló en representación del Presidente de la República, felicitó a todos aquellos que hicieron posible la realización del nuevo puente.

El Ministro añadió: "Hago fervientes votos para que estos dos puentes (San Pedro y San Pablo) sean como dos grandes puertas que, con positivas proyecciones, sirvan para impulsar el desarrollo económico y social que se merecen los numerosos sectores de Rahue y Ovejería y la novel comuna de San Juan de la Costa".

Los Ministros Cuadra y Siebert regresaron en las últimas horas de ayer a la capital.

# Títulos gratuitos para arrendatarios fiscales

Instrucciones para la administración de dichos bienes impartió el ministro del ramo, René Peri

Una sesión de trabajo y revisión de la labor desarrollada por la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales, cumplió en Valparaíso el Ministro del ramo, general inspector de Carabineros, René Peri.

El Secretario de Estado viajó acompañado de los directivos de nivel central, Lucía Matus y Sergio Jiménez, le recibieron el SEREMI, Ricardo Yuraszcek, y los profesionales de esa repartición, quienes rindieron un completo informe sobre la situación que afecta a 700 inmuebles fiscales de la región.

El Ministro Peri impartió

instrucciones sobre la administración de dichos bienes, especialmente a arrendatarios fiscales afectados por el terremoto, contemplando incluso la entrega de títulos gratuitos a los ocupantes de esas propiedades fiscales, de modo que puedan reconstruir rápidamente los hogares.

El Secretario de Estado visitó algunos inmuebles afectados del sector Almendral y Cerro Barón.

Además, impartió instrucciones para que se solucionen problemas en el sector rural, en particular el que afecta a Paso Hondo en la comuna de Casablanca.

**LEO GUILOFF LANEL**

AGENTE DE VALORES. INSCRIPCIÓN N°0061

BALANCE GENERAL RESUMIDO, AL 31.12.84.  
(Cifras en miles de pesos)

ACTIVO		PASIVO	
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>14.431</b>	<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>501</b>
Caja y Bancos	12.944	Otros Pasivos Circulantes	501
Cuentas Corrientes Personales	1.326		
Otros Activos Circulantes	161		
<b>ACTIVO FIJO NETO</b>	<b>1.703</b>	<b>PATRIMONIO</b>	<b>15.633</b>
		Capital Pagado	16.197
		Reservas Revalorización	5.034
		Pérdida Acumulada	( 4.203)
		Pérdida Ejercicio	( 1.395)
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>16.134</b>	<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>16.134</b>

ESTADO DE RESULTADOS RESUMIDO, AL 31.12.84  
(Cifras en miles de pesos)

Comisiones por Intermediación	3.746
INGRESOS OPERACIONALES	3.746
COSTOS OPERACIONALES	(5.490)
RESULTADO OPERACIONAL	(1.744)
INGRESOS FUERA DE LA OPERACION	2.322
GASTOS NO OPERACIONALES	( 201)
CORRECCION MONETARIA	(1.772)
RESULTADO NO OPERACIONAL	349
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(1.395)

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA RESUMIDO, AL 31.12.84  
(Cifras en miles de pesos)

OBTENCION DE RECURSOS		
Total Recursos Operacionales		(3.544)
Total Recursos No Operacionales		12.292
- Venta de Activo Fijo	8.219	
- Aumentos de Capital	2.000	
- Otros Recursos No Operacionales	2.073	
Total Recursos Obtenidos		8.748
APLICACION DE RECURSOS		
Total Recursos Aplicados		5.798
- Adiciones Activo Fijo	1.858	
- Otros Recursos Aplicados	3.940	
Aumento Capital de Trabajo		2.950

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984.

## 1. Resumen de Criterios Contables.

## 1.1. General

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1984, han sido preparados de acuerdo con normas y principios de contabilidad generalmente aceptados y a normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

## 1.2. Período Cubierto

Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1984 corresponden al ejercicio de doce meses terminados en esa fecha.

## 1.3. Bases de Conversión

Al 31.12.84 no hay saldos que requieran conversión en moneda nacional.

## 1.4. Activo Fijo

## 1.4.1. Valorización

Los bienes del activo fijo se presentan a sus costos de adquisición o aporte más la revalorización legal acumulada al 31.12.84.

## 1.4.2. Depreciación

Los bienes del activo fijo han sido depreciados de acuerdo al sistema lineal, aplicado sobre los bienes previamente revalorizados y considerando la proporción de la vida útil económica devengada al 31.12.84.

## 1.5. Corrección Monetaria

Con el propósito de mostrar el efecto de la variación de la moneda en el poder adquisitivo al 31.12.84, se aplicaron las disposiciones legales vigentes para actualizar los activos y pasivos no monetarios, el patrimonio y las cuentas de resultados, produciendo un cargo neto de M\$ 1.772, de acuerdo al siguiente detalle:

Activo Circulante	( 16)
Activo Fijo	( 243)
Otros Activos	( 367)
Patrimonio	3.324
Pérdida Acumulada	( 764)
Cuentas de Resultado	( 162)
Cargo Neto a Resultados	1.772

## 1.6. Indemnizaciones por años de servicio

El Agente de Valores no tiene convenios suscritos con el personal sobre esta materia.

## 2. Contingencias y Compromisos

Al 31.12.84 el Agente de Valores mantiene vigente una póliza de garantía por UF4.400 para dar cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 30 de la Ley 18.045 para cautelar el cabal cumplimiento como Agente de Valores.

## 3. Hechos posteriores

Con posterioridad al cierre de los estados financieros al 31.12.84, no se han producido hechos significativos que puedan alterar la situación financiera del Agente de Valores.

Un mayor desglose de estas cifras, así como de todas las notas explicativas a los estados financieros y el dictamen de los Auditores Externos sobre los mismos, se encuentra disponible para el público en las oficinas de este intermediario y en el Centro de Información para el Inversionista de la Superintendencia de Valores y Seguros, Teatinos 120, Hall Central.

Leo Guilloff Lanel  
Representante LegalVíctor Verdugo Hernández  
Contador

De izquierda a derecha, Katherina Woschkolup, Leslie Larraín, Loreto Ruiz, Pamela Stein y Natacha Heinrich; cinco de las nueve candidatas seleccionadas como finalistas para postular al cetro de reina de la Feria del Hogar 1985.

## Eligen hoy a Reina de la Feria del Hogar

□ A la etapa culminante llegan nueve finalistas

Nueve bellas representantes de diversos pabellones fueron seleccionadas para disputar la fase final del concurso que elegirá a la reina de la Quinta Feria del Hogar, que se desarrollará en el Parque Cerrillos.

Un jurado compuesto por representantes de medios de comunicación social y ejecutivos de la citada muestra procedió a efectuar la nominación de las candidatas.

Elas son: Ana María Mettiffogo, de Sercotex;

Andrea Mabel Kanacri, de Productos Ipal; Bárbara Urrea Murúa, de Laboratorios Gerald Klein; María Paz Richard, de Gamoil; Loreto Ruiz, de Triumph International; Katherina Woschkolup, de Distribuidora Cabrera; Natacha Heinrich, de Sandt Amasgras Limitada; Leslie Larraín, de Distribuidora Nicolás Araneda y Pamela Stein.

Ayer las candidatas ya preseleccionadas fueron presentadas a los medios de comunicación en el pa-

bellón del Congreso del Parque Cerrillos.

Hoy se procederá a elegir a la reina y las dos virreinas de esta quinta versión de la Feria del Hogar.

El cetro será entregado por la soberana del año anterior, Tharsis Andrade, quien integró el jurado junto a Patricio Montt y Jorge Silva, periodistas, más Víctor Ovalle, gerente comercial de la Feria del Hogar.

La coronación está prevista para las 11.30 horas, en la oficina de Relaciones Públicas de la exposición.

## Ha otorgado Banco del Estado Más de 600 millones de pesos en créditos para damnificados

Hasta antes de ayer el Banco del Estado de Chile otorgó la suma de 627 millones de pesos en créditos para personas damnificadas por efecto del terremoto. Así se informó, oficialmente, en la institución.

El Banco del Estado, tanto en su oficina central como en sus sucursales, sigue recibiendo solicitudes de crédito, especialmente

aquellas iguales o inferiores a 50 mil pesos y respecto de las que, por disposición del Gobierno, da la máxima prioridad, en su tramitación.

También, por determinación del Presidente de la República, el Banco del Estado recibirá, a contar del 3 de abril próximo, las solicitudes destinadas a otorgar créditos a los damnificados

en las zonas rurales, respecto de predios de tamaño superior a las 12 hectáreas básicas de riego.

El informe indicó que cada empleador podrá optar a tantos créditos como viviendas deterioradas tenga en su propiedad, los que se otorgarán en condiciones similares a los de propietarios urbanos.

El Banco del Estado fijó como fecha tope para la recepción de las solicitudes de crédito, el 15 de abril próximo y para los damnificados de las zonas rurales, el 15 de mayo de este año.



### MINISTERIO VIVIENDA Y URBANISMO SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN TERCERA REGION - ATACAMA

Nómina de seleccionados sistema de postulación, asignación y venta de viviendas destinadas a atender situaciones de marginalidad habitacional D.S. 62/84 (V. y U.) ordenados alfabéticamente.

#### ACLARACION

Por error en publicación de seleccionados sistema de postulación, asignación y venta de viviendas Tercera Región se omitió el siguiente párrafo:

La selección se ha efectuado con estricta sujeción a lo establecido en el reglamento, y conforme a lo dispuesto en el Art. 16, los interesados que se sientan perjudicados dispondrán de 10 días corridos, a contar de esta fecha, 28/3/85, para formular por escrito los reclamos correspondientes.

Director SERVIU  
Tercera Región Atacama

#### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PEÑAFLOL

#### REMATE PATENTES ALCOHOLES

6 patentes expendio cerveza  
1 patente quinta de recreo

Día 3 de abril de 1985 a las  
12 horas Edificio Consistorial.

EL ALCALDE

## Decidido apoyo para "La Nación"

Continúan las cartas de solidaridad con nuestro medio de comunicación ante el criminal atentado que sufrió el pasado martes en la noche

Emotivas expresiones de apoyo para la labor informativa que se desarrolla en el diario "La Nación", continúan llegando desde diversos sectores de la vida nacional, en las cuales se repudia asimismo el criminal atentado, ocurrido el pasado martes en la noche, en esta casa periodística.

La Asociación de Radiodifusores de Chile envió al director de nuestro medio una conceptuosa carta en donde le expresan su solidaridad frente al criminal atentado.

"ARCHI ha manifestado permanentemente su repudio a todo acto que limite o entorpezca la libertad de expresión, más aún cuando se ejecuta con la violencia y cobardía que caracterizaron el último atentado".

Agrega la misiva que "en la seguridad de que hechos como éstos no debilitarán la posición invariable de quienes se desempeñan en los medios de comunicación del país, le solicitamos hacer extensiva nuestra solidaridad a quienes trabajan en ese diario y, muy en especial, a las víctimas de este acto terrorista y sus familias".

### REVISTA COSAS

Mónica Comandari, directora de la Revista Cosas envió por su parte un saludo al Director del diario, Orlando Poblete Iturrate, y a la vez, hizo votos muy sinceros por el restablecimiento de los periodistas y personal administrativo que resultaron heridos en el atentado.

El director Fernando Monckeberg, presidente de la Corporación para la Nutrición Infantil, CONIN, dirigió un saludo solidario a los trabajadores y ejecutivos de esta empresa por el lamentable atentado. Junto con repudiar estos actos violentistas manifiesta para la dirección de nuestro medio los sentimientos de su más distinguida consideración.

El alcalde de Coquimbo, Jorge Morales Adriasola,

manifestó también su apoyo y solidaridad mediante un telex dirigido al director Orlando Poblete Iturrate.

Andrés Guiloff, director Ejecutivo del Instituto Superior de Artes y Ciencias de la Comunicación expresó su adhesión a todo el equipo humano que labora en La Nación por el acto extremista del pasado martes.

Por su parte, el Círculo de Publicistas de Chile, señala en una nota que los profesionales publicistas pertenecientes a esa agrupación expresan enfáticamente su solidaridad con nuestro medio escrito. Indican en la carta "no nos cabe la menor duda que la violencia física no será capaz de silenciar la voz de ese importante medio de comunicación y, por el contrario, servirá de aliciente para seguir cumpliendo con la labor servidora de la comunidad nacional".

El año lectivo no se acorta, dijo Ministro Aránguiz

## Modifican calendario escolar para recuperar horas de clases

Con reducción de vacaciones de invierno y clases en sábados, se superará el déficit. 5.380 millones de pesos requeridos para reparaciones de escuelas

Con la incorporación de los sábados como nueva jornada lectiva y la reducción de las vacaciones de invierno, medida que se estudia, serán recuperadas las clases en aquellos establecimientos educacionales que han visto retardado el inicio del año escolar, ya sea por los daños que en ellos provocara el terremoto, o bien por estar albergando damnificados.

El anuncio lo formuló ayer el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz Donoso, quien dio a conocer a los medios de comunicación el último balance sobre pérdidas en la infraestructura educacional.

Explicó el Secretario de Estado que la intención es no alargar el año lectivo, sino hacer un pequeño esfuerzo, aumentando horas de clases semanales o acortando vacaciones invernales. El detalle de estas medi-

das será dado a conocer a cada establecimiento, mediante un instructivo en los próximos días.

Añadió que para ello, se modificará el decreto que fija el calendario escolar en 37 semanas de clases sistemáticas, cambiándolo por días, lo que se traduce en 185 jornadas de clases, de 5 horas cada una. En ningún caso, puntualizó, se acortará el período escolar.

Aseguró el Ministro Aránguiz, que en plena coordinación con el Ministerio del Interior en el caso de escuelas con albergados, se están haciendo todos los esfuerzos tendientes a iniciar las clases el 8 de abril.

Informó que en la Región Metropolitana comenzó su año lectivo el 80% del alumnado; en la VI el 97%; en la VII el 100% y en la V el 50%, esperándose incrementar esta cifra en un 25% el lunes 8.

### 5.300 MILLONES EN PERDIDAS

El Ministro de Educación informó asimismo, que de los 3.400 establecimientos educacionales de las zonas dañadas, 2.300 corresponden a plantas fiscales o municipalizadas.

Agregó que para reposiciones totales se requieren 3.600 millones de pesos; 1.200 millones para reparaciones medianas y 580 millones para las menores y aulas de emergencia. De estos costos se exceptúan los establecimientos particulares pagados y particulares subvencionados, los que deberán ser refaccionados por sus sostenedores.

Dijo que se han entregado recursos para iniciar las reparaciones y la instalación de aulas de emergencia, en aquellos colegios dañados donde pueden ser utilizadas las instalaciones básicas de agua, luz, baños y cocinas, esto último, para no detener el programa de

alimentación complementaria.

Aseguró que se está racionalizando la reubicación de los niños, para no alejarlos mucho de sus domicilios, aunque solicitó la comprensión de la comunidad ante la situación de emergencia.

Sobre daños en bibliotecas, museos y edificios del Ministerio de Educación, dijo el Secretario de Estado que éstos han sido calculados en 300 millones de pesos.

El Ministro Aránguiz indicó también, que si se reparara la totalidad de lo destruido, se requerirían 9 mil millones de pesos.

En torno a algunos bonos de cooperación para reparaciones que se están solicitando en colegios particulares pagados, dijo que son los padres quienes deben decidir si colaboran o no, pues en ello no tiene injerencia el Ministerio de Educación.

### PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA QUE SUSCRIBE

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 114 del DFL N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería, la empresa concesionaria de servicio público eléctrico de distribución que suscribe informa que, a contar del 1° de abril de 1985, las tarifas que estará facultada para cobrar a sus clientes serán los valores que a continuación se indican.

#### TARIFA

BT 1	Cargo fijo (\$/mes)	71,90
	Cargo por energía base (\$/kWh):	
	Consumos menores o iguales a 90 kWh/mes	15,668
	Consumos mayores que 90 kWh/mes	19,025
BT 2	Cargo fijo (\$/mes)	71,90
	Cargo mensual por potencia:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	830,0
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	1.185,7
	Cargo por energía (\$/kWh)	14,791
BT 3	Cargo fijo (\$/mes)	71,90
	Cargo mensual por demanda máxima leída:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	850,7
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	1.215,3
	Cargo por energía (\$/kWh)	14,791
BT 4.2	Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/kW/mes)	1.076,5
	Cargo mensual por potencia contratada (\$/kW/mes)	109,2
	Cargo por energía (\$/kWh)	14,791
AT 2	Cargo mensual por potencia:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	621,2
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	887,4
	Cargo por energía (\$/kWh)	13,695
AT 3	Cargo mensual por demanda máxima leída:	
	a) Consumos normales (\$/kW/mes)	636,7
	b) Consumos especiales (\$/kW/mes)	909,6
	Cargo por energía (\$/kWh)	13,695
AT 4.2	Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/kW/mes)	852,2
	Cargo mensual por potencia contratada (\$/kW/mes)	35,2
	Cargo por energía (\$/kWh)	13,695

Los valores indicados son netos y sobre ellos se aplicarán los impuestos que legalmente correspondan.

Estos precios incluyen la rebaja vigente de un 30% del valor de la energía para los clientes afectos a tarifa BT 1 cuyo consumo mensual no exceda los 90 kWh y una rebaja de un 15% de los valores de la energía y potencia para todo el resto de los consumidores.

EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE S.A. (EDELNOR S.A.)

# a ti,

Que necesitas un Centro de Formación Técnica con más de 22 años de prestigio, con un sólido Cuerpo Docente Universitario, con un excelente Equipamiento Técnico, con un Bajo Costo Pedagógico y, que además te brinde una gran Seguridad; te presentamos el **INSTITUTO JOHN F. KENNEDY**.

Ven y Conócenos, queremos mostrarte como nos hemos preparado para ti:

- 30 Computadores
- 70 Máquinas de Escribir
- Laboratorio de Inglés
- Taller de Educación Parvularia
- Taller de Publicidad
- Biblioteca y Casino.

Te esperamos, Somos el Instituto para ti.

#### CARRERAS TECNICAS

Duración: 4 Semestres

CONTADOR GENERAL

ASISTENTE DE EDUCACION PARVULARIA

SECRETARIADO EJECUTIVO ESPAÑOL

PROGRAMADOR EN COMPUTACION

TURISMO

SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGUE

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

PUBLICIDAD



**INSTITUTO JOHN F. KENNEDY**

CENTRO DE FORMACION TECNICA

RECONOCIDO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION DECRETO EX N° 2

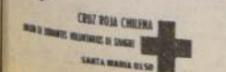
Av. EJERCITO 65  
(Est. Metro Los Heroes)  
Teléfonos: 6984125 - 715775  
SANTIAGO.  
CAMPOS 242  
Teléfono: 22526  
RANCAGUA.



AFILIADO A CONIFOS

### DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE. PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA



# "Tengo mi definitiva confianza en el éxito económico de Chile"

□ Debra Eldridge, presidenta de la Hold Trade International conversó con LA NACION al inaugurar oficina en nuestro país

"Quiero expresar mi confianza definitiva en la capacidad que tiene Chile para seguir logrando este impresionante nivel de crecimiento económico", dijo Debra Eldridge, presidenta del directorio de la Hold Trade International, que acaba de inaugurar oficinas en Santiago para iniciar la comercialización de frutas y verduras nacionales con Estados Unidos y Europa.

La ejecutiva que vino expresamente para estar presente en la apertura de la Hold Trade Fruta S.A. empresa mixta con un 40% de capitales nacionales, comentó a LA NACION que "ustedes han mantenido un excelente ambiente comercial para que se establezcan nuevas compañías en el país. Eso fue lo que verdaderamente me atrajo desde el comienzo para abrir una nueva oficina".

La Hold Trade International opera en todo el mundo en la comercialización de productos en forma directa evitándose la intermediación. Su socio principal es Aliyu Dasuki, de Nigeria, quien presidió la ceremonia de iniciación de actividades en Chile.

Nos explicó Debra Eldridge, que organizaron su oficina chilena como una empresa mixta "para dar el ejemplo a otros hombres de negocio

de Estados Unidos, respecto de cual es la mejor manera de trabajar en Chile".

"Es sumamente importante que una empresa como la nuestra logre algo más que solamente utilidades. Debe contribuir a promover el éxito económico de Chile y constituir un ejemplo positivo para otros inversionistas extranjeros interesados en Chile. Esta es nuestra meta más sincera", nos enfatizó.

Puso hincapié en "los logros que ustedes han alcanzado en vuestros mercados de exportación de fruta fresca. Las exportaciones siguen aumentando, con lo cual ayudan a promover un equilibrio en la balanza de pagos agrícola. Además que introduce la excelente fruta chilena en muchos y diversos mercados".

Destacó igualmente en su conversación con LA NACION, que "Chile es un lugar ideal para cultivar fruta. Este país cuenta con un pueblo laborioso, un clima excepcional, buenos suelos, un excelente control sobre la calidad del producto y un interés nacional en promover las exportaciones de frutas frescas. Creo que estos factores han contribuido al reciente éxito abrumador de esta industria".

Comentó igualmente que tiene otras razones personales por las cuales quiso venir a instalar una oficina en nuestro país: "me cuesta mucho alejarme de Chile; me encanta esta ciudad y tengo la intención de convertirla en mi segundo hogar", terminó diciendo.

Los socios chilenos de la firma comercializadora son Sammy Levy, Enrique Vial y Enrique Lebbe.



Debra Eldridge, presidenta del directorio y Aliyu Dasuki, socio principal de la Hold Trade International que se acaba de instalar en el país para comercializar fruta a Europa y Estados Unidos.

## En 76 millones va la cuenta 19

Al mediodía de ayer la cuenta 19 del Banco del Estado había recibido \$ 75.335.680 más US\$ 297.406,13, según se informó.

Como se sabe, el Banco abrió una cuenta corriente especial para captar las donaciones en dinero que se hagan para ir en ayuda de los damnificados por el terremoto del 3 del presente mes.

La cantidad de dinero que se ha ido acumulando está revelando el amplio sentido de solidaridad que viene demostrando el país para

quienes fueron afectados por el sismo.

Tales recursos serán utilizados por el Ministerio del Interior el que contará con este

aporte para la ingente tarea que está llevando a cabo solucionando la emergencia y reconstruyendo la zona amagada.

### Indicadores básicos

Asignación Familiar	\$ 552	493●
Asignación Movilización		603●
Asignación Colación		(como tope)
Asignación por muerte	2.001	
Ingreso Mínimo (trabajador dependiente)	6.667	
Ingreso mínimo (trabajador independiente)	8.000	
Subsidio de cesantía mínimo	2.376,18	
Subsidio de cesantía máximo	5.346,42	
Subsidio único familiar	600	
Min. Imp. Casa Part.	4.447,39	
Sueldo Vital R. Metropolitana	1.485	
Tope máximo imponible	60 UF	
Cuota de ahorro	73,87	
Unidad Reajutable marzo	4.106	
Unidad Tributaria marzo	4.106	
IPC febrero	2%	
IPC año	5,2%	
IPM febrero	3%	
Precio del cobre al 29-3-85US\$ cent	64,52	
Precio del dólar al 29-3-85	146,53	(oficial)
Precio del dólar al 30-3-85	94,65	(preferencial)
Unidad de Fomento al 30-3-85	2.371,04	

● Sector Privado y Público que negocia colectivamente.

## Crece ventas del comercio minorista

Durante enero de 1985, el comercio minorista experimentó en Santiago un alza en sus ventas reales, respecto de enero de 1984, que alcanzó a 6,06%. Esta cifra se desprende de analizar los índices de ventas reales de la Cámara Nacional de Comercio de Chile, elaborados mediante convenios con la Escuela de Administración de la Universidad Católica y con el Instituto Nacional de Estadísticas.

El comercio minorista está compuesto por cinco rubros para la ciudad de Santiago, los que en general experimentaron alzas. Las variaciones en las ventas reales de los rubros que componen el índice del comercio minorista fueron las siguientes en enero de 1985 respecto de enero de 1984: vestuario: -0,48%; calzado: 15,95%; línea blanca: 2,18%; distribuidores de materiales para la construcción: 20,43%; supermercados: 0,1%.

Además se cuenta con información de otros rubros que no se incluyen en el promedio del comercio minorista de Santiago. Estos

rubros y sus variaciones en enero de 1985 respecto de enero de 1984 son: Productores de materiales para la construcción: -0,74%; supermercados Viña del Mar: -10,4%; Supermercados Valparaíso: -8,3%; Supermercados Concepción-Talcahuano: -6,5%.

Para el mes de febrero de 1985 sólo se cuenta con antecedentes para los rubros no supermercados, por lo que aún no se puede calcular la variación promedio.

Las variaciones de febrero de 1985 respecto de febrero de 1984 son las siguientes: vestuario: -11,57%; calzado: -9,08%; línea blanca: 6,56%; distribuidores de materiales para la construcción: 40,21%; productores de materiales para la construcción: 4,08%.

Próximamente se contará con información acerca de las variaciones experimentadas por supermercados en distintas ciudades del país, con lo cual se podrá calcular el promedio de variación de las ventas de Santiago durante febrero de este año.

**DAR SANGRE ES DAR VIDA**



PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE PARA QUIEN LA NECESITA LA VIDA

CRUZ ROJA CHILENA Santa María 0150

### COMPAÑIA DE SEGUROS LA PREVISION GENERALES S.A.

CUARTA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

#### 1er AVISO

Por acuerdo del Directorio de la Sociedad, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día miércoles 17 de abril de 1985, a las 11.00 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en calle Teatinos 340, tercer piso, Santiago, con el objeto de tratar y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Memoria, Balance e Inventario de Existencias correspondientes al Ejercicio del año 1984.
2. Acordar la forma de distribuir las utilidades del ejercicio.
3. Fijar la remuneración de los Directores por el período legal que corresponda.
4. Designar a los Auditores Externos para el Ejercicio de 1985 y fijarles su remuneración.
5. Designar dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes y fijarles sus remuneraciones.
6. Fijar las demás materias que correspondan a esta Junta de acuerdo a la Ley y a los Estatutos.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha en que se realizará la asamblea.

#### DESPACHO DE MEMORIA Y BALANCE

"De acuerdo a lo establecido en el artículo 75° de la Ley N° 18.046, la Sociedad ha sido autorizada mediante el Oficio N° 001106 del 22 de marzo de 1985, de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1984 a aquellos accionistas que figuren inscritos con un número igual o superior a 7.000 acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a Casilla 1747, Santiago.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad ubicada en Teatinos 340 tercer piso, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL DIRECTORIO

### COMPAÑIA DE SEGUROS LA PREVISION VIDA S.A.

CUARTA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

#### 1er AVISO

Por acuerdo del Directorio de la Sociedad, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día miércoles 17 de abril de 1985, a las 10.00 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en calle Teatinos 340, tercer piso, Santiago, con el objeto de tratar y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Memoria, Balance e Inventario de Existencias correspondientes al Ejercicio del año 1984.
2. Acordar la forma de distribuir las utilidades del ejercicio.
3. Fijar la remuneración de los Directores por el período legal que corresponda.
4. Designar a los Auditores Externos para el Ejercicio de 1985 y fijarles su remuneración.
5. Designar dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes y fijarles sus remuneraciones.
6. Fijar las demás materias que correspondan a esta Junta de acuerdo a la Ley y a los Estatutos.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha en que se realizará la asamblea.

#### DESPACHO DE MEMORIA Y BALANCE

"De acuerdo a lo establecido en el artículo 75° de la Ley N° 18.046, la Sociedad ha sido autorizada mediante el Oficio N° 001107 del 22 de marzo de 1985, de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1984 a aquellos accionistas que figuren inscritos con un número igual o superior a 7.000 acciones y a aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a Casilla 1747, Santiago.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad ubicada en Teatinos 340 tercer piso, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten.

EL DIRECTORIO

### FABRICA VICTORIA DE PUENTE ALTO S.A. TEXTIL

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se convoca a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 15 de abril de 1985, a las 9 horas, en las oficinas de la Sociedad, Avda. Bernardo O'Higgins N° 1730, 2° piso, con el objeto de tratar sobre la Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1984, dar a conocer nombramiento de ejecutivos en conformidad al Art. 44 de la Ley 18.046, aprobar el pago de un dividendo de \$ 0.06 por acción, al que se imputará el dividendo pendiente pagado a contar del 15 de marzo de 1985 y cualquiera otra materia de interés social.

#### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Podrán participar en la Junta solamente los accionistas inscritos en el registro respectivo con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de celebración de ella.

"De acuerdo a lo establecido en el artículo 75° de la Ley 18.046, la Sociedad ha sido autorizada mediante el oficio N° 0747 del 7 de marzo de 1985 de la Superintendencia de Valores y Seguros, para limitar el envío de la Memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1984 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el registro con más de 20.000 acciones y aquellos que expresamente lo soliciten a Casilla N° 734, quienes se les enviará dichos antecedentes a la brevedad. Además se debe enviar los documentos señalados a los 500 mayores accionistas.

Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1730, 2° piso, para la consulta de aquellos accionistas que así lo soliciten".

En esta Junta vence, además, el Mandato de los señores Directores, por lo cual procede reelegirlos o nombrarles reemplazantes.

El Presidente

En obras de emergencia

# BID financiaría 65 % de los proyectos

Créditos ya aprobados se re canalizarán hacia la reconstrucción de las zonas afectadas por el sismo



La misión especial del BID, que preside David Atkinson informó ayer del resultado de sus gestiones a los Ministros de Economía, Modesto Collados y Hacienda, Hernán Büchi. La delegación concluyó su labor en Chile y regresó anoche a Washington.

El Banco Interamericano de Desarrollo podría financiar hasta el 60 ó 65 por ciento del costo de las obras de emergencia de las zonas afectadas por el sismo del 3 de marzo último, de acuerdo con los proyectos que nuestro país presente a consideración del directorio ejecutivo de la entidad financiera, que estén destinados a reconstrucción.

Así lo señaló David Atkinson, jefe de Operaciones de la entidad financiera, al concluir su misión en nuestro país y luego de sostener una reunión con los Ministros de Economía, Modesto Colla-

dos, y Hacienda, Hernán Büchi. En la oportunidad estuvieron presentes el director de Presupuesto, Jorge Selume, y representantes del BID.

Atkinson precisó que la reunión tuvo como finalidad informar a las autoridades sobre el resultado de la misión especial del BID destinada a re canalizar recursos de préstamos vigentes, hacia obras de emergencia para reparar daños ocasionados por el reciente sismo. Añadió que la misión recomendará estas medidas al directorio ejecutivo del Banco, al que le corresponde autorizar los cambios, para canalizar un porcentaje sustancial de recursos hacia la emergencia, especialmente en obras viales, salud, educación, agua potable y alcantarillado.

El alto ejecutivo declinó pronunciarse sobre los montos de estas operaciones, indicando que esto debe decidirlo el directorio del BID. Hizo presente que el primer desembolso vendría luego de la aprobación de las modificaciones, lo que debe tomar algunas semanas.

y parte de esos recursos pueden utilizarse en obras de emergencia, así como más a largo plazo para reconstruir obras que resultaron totalmente destruidas.

Atkinson estimó que la acogida del directorio del BID será positiva. "Creo que hay una gran disposición de parte del Banco, porque está consciente de las dificultades", dijo. Indicó que es probable que el BID financie hasta el 65% de las obras de emergencia, en circunstancias que normalmente se financia entre el 35 y el 45%.

### RAPIDEZ

El ejecutivo del BID manifestó que quedó "muy impresionado por las medidas tan rápidas que se han adoptado, no sólo de parte del Gobierno, sino también del sector privado. Estuve comentando con el representante del BID en Chile, Carlos Montero, quien vivió un terremoto en otro país y dice que es impresionante la manera tan rápida en que se ha respondido a los daños", agregó.

Respecto a la solicitud de un nuevo crédito para el sector industrial por US\$ 100 millones formulada por la Sociedad de Fomento Fabril, expresó que se estudiará la posibilidad este año, aunque es factible destinar unos US\$ 2 millones de un préstamo CORFO a la reparación de daños ocurridos en industrias privadas. Dijo por último, que esta proposición será planteada por la misión que preside al directorio ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo en Washington.

### CREDITOS APROBADOS

Recordó que en 1984 el BID autorizó US\$ 280 millones en créditos a Chile y este año ya fue aprobado un préstamo por US\$ 130 millones. Asimismo, en 1983 se había autorizado US\$ 548 millones, aunque estas operaciones están destinadas a otras obras. Sin embargo, en 1984 se aprobó un crédito que se canaliza a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, por US\$ 125 millones

1985-87

## Programa Trienal: énfasis en reconstrucción y empleo

Un vasto programa de reconstrucción de las zonas afectadas por el reciente terremoto y un decidido impulso a las tareas que significan mayor ocupación contempla el Programa Trienal de Desarrollo 1985-87 que se encuentra en etapa final de elaboración.

Así lo informó ayer el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, tras sostener una reunión de trabajo con todos los presidentes de las comisiones sectoriales,

oportunidad en la cual se hizo entrega de los lineamientos básicos de este plan.

El coronel Valenzuela señaló que entre los objetivos básicos del programa está el aumentar el nivel de ocupación a lo largo del país una "preocupación prioritaria del Gobierno". Además dijo que en este momento estamos revisando las metas en cada uno de los sectores, especialmente en aquellos afectados por el terremoto, tales como

Obras Públicas y Vivienda.

Dijo que aunque aún no están las cifras definitivas, se estima que la producción de cobre alcanzará este año a casi un millón 300 mil toneladas. "En general —expresó— el programa contempla evidentemente los daños causados por el terremoto, aunque se hará un gran esfuerzo para mejorar el crecimiento de todos los sectores productivos".

El coronel Valenzuela explicó que en la reunión "se

analizó cada una de las variables que inciden en los sectores productivos".

La autoridad se reunió posteriormente con la directiva de la Confederación de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, señalando que en la oportunidad se analizó en detalle el apoyo otorgado por el Gobierno a este sector.

Anunció que el Banco Mundial está estudiando el otorgamiento de un crédito especial para la pequeña industria que asciende a unos 40 millones de dólares, destacando que "ésta sería la primera vez que la entidad entrega al país recursos especiales para esta área".

FOLLETO DE PROGRAMACION RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE incluye: Obra, autor y duración. Teléfonos 2233702, 2253646.



I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



## PERMISOS DE CIRCULACION 1985

- \* Inscripción en el Registro Nacional de Vehículos
- \* Entrega de Placa Única

### REQUISITOS:

- Padrón 1984
- RUT y cédula de identidad (del propietario o requirente de propiedad)

### ATENCION:

Lunes a viernes de 8:30 a 18:30 hrs.  
Sábados y domingos de 9:00 a 13:00 hrs., en Ahumada esq. Huérfanos  
Departamento del Tránsito (San Pablo 1865)  
Parque Forestal  
Parque O'Higgins  
Quinta Normal

Los permisos deben renovarse en la misma Municipalidad donde se obtuvo en 1984, salvo traslado previo.

# "CARLOS F. MARIN ORREGO S.A."

## AGENTES DE VALORES

### Inscripción Registro Agentes de Valores N° 0051

#### BALANCE GENERAL RESUMIDO, AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

(Cifras en miles de pesos)

ACTIVO	M\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>41.941</b>
Caja y Bancos	7.242
Títulos y Valores Mobiliarios	19.737
Deudores por Intermediación	55
Cuentas Corrientes Personales	1.322
Cuentas Corrientes Empresas Relacionadas	11.747
Otros Activos Circulantes	1.838
<b>ACTIVO FIJO (Neto)</b>	<b>31.104</b>
<b>OTROS ACTIVOS</b>	<b>36.929</b>
Acción Bolsa de Valores	2.217
Otros	34.712
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>109.974</b>
<b>PASIVO</b>	
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>19.549</b>
Obligaciones con Bancos e Instit. Financ.	16.338
Acreedores por Intermediación	468
Cuentas Corrientes Personales	1.182
Otros Pasivos Circulantes	1.561
<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>	
Obligaciones con Bancos e Instit. Financ.	46.865
<b>PATRIMONIO</b>	<b>43.560</b>
Capital Pagado	30.306
Reservas de Revalorización	9.281
Utilidad (Pérdida) Acumulada	5.077
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	(1.104)
<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>109.974</b>

#### ESTADO DE RESULTADOS RESUMIDO, AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

(Cifras en miles de pesos)

Comisiones por Intermediación	20.136
Otros Ingresos Operacionales	22.081
<b>INGRESOS OPERACIONALES</b>	<b>42.217</b>
<b>COSTOS OPERACIONALES</b>	<b>36.757</b>
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>5.460</b>
<b>INGRESOS FUERA DE LA OPERACION</b>	<b>6.582</b>
<b>GASTOS NO OPERACIONALES</b>	<b>15.235</b>
<b>CORRECCION MONETARIA</b>	<b>1.916</b>
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	<b>( 6.737 )</b>
<b>RESULTADO ANTES IMPUESTO RENTA</b>	<b>( 1.277 )</b>
<b>IMPUESTO A LA RENTA</b>	<b>173</b>
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>	<b>( 1.104 )</b>

#### ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA RESUMIDO, AL 31.12.1984

(Cifras en miles de pesos)

<b>OBTENCION DE RECURSOS</b>	
Total Recursos Operacionales	( 559 )
Total Recursos No Operacionales	29.974
— Otros Recursos No Operacionales	29.974
<b>Total Recursos Obtenidos</b>	<b>29.415</b>
<b>APLICACION DE RECURSOS</b>	
Total Recursos Aplicados	14.357
— Adiciones Activo Fijo	10
— Otros Recursos Aplicados	14.347
Aumento o (Disminución) Capital de Trabajo	15.058

#### NOTAS EXPLICATIVAS

##### (1) Resumen de Criterios Contables Aplicados.

###### (a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 han sido preparados de acuerdo a los principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros (Superintendencia), primando éstas sobre los principios contables, cuando no son concordantes, como ocurre con los Títulos Patrimoniales de Bolsas de Valores.

###### (b) Corrección monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios, las cuentas de resultados y el estado de cambios en la posición financiera, de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados.

###### (c) Bases de conversión

Los activos y pasivos en moneda extranjera se presentan convertidos a pesos de acuerdo al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio, que era de \$ 128,24 por dólar estadounidense.

Los activos y pasivos expresados en Unidades de Fomento (UF) existentes al 31 de diciembre de 1984 se presentan convertidos a pesos al valor que ésta tenía al cierre del ejercicio que era de \$ 2.230,05.

###### (d) Títulos de renta variable

Las inversiones en acciones se presentan valorizadas al costo de adquisición más la corrección monetaria o al valor de mercado, el que sea menor.

###### (e) Títulos de renta fija

Estas inversiones se presentan valorizadas según las normas impartidas por la Superintendencia, de acuerdo a lo siguiente:

- Los Depósitos a Plazo Fijo (DPF) se presentan al costo de la inversión más los intereses devengados al cierre de ejercicio.

- Los Pagarés Dólar Preferencial (PDP) se presentan al valor presente determinado de acuerdo a la tasa de descuento del día de la compra.

Aquellos depósitos a Plazo Fijo (DPF) que han sido entregados en garantía a la fecha de cierre de los estados financieros, se presentan en el balance general como un rubro separado de las demás inversiones.

###### (f) Títulos Patrimoniales de Bolsas de Valores.

Las inversiones en Títulos Patrimoniales de la Bolsa de Valores de Valparaíso - En liquidación se presentan valorizadas al valor libro que éstas tienen a la fecha de cierre de los estados financieros.

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad posee cinco de estas acciones valorizadas de acuerdo a lo señalado anteriormente, cuatro de las cuales se presentan como tal dentro de Títulos de Renta Variable y la restante, se presenta formando parte de los Otros Activos.

###### (g) Activo fijo

Los bienes del activo fijo de la Sociedad se presentan valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones acumuladas correspondientes.

La depreciación de los bienes del activo fijo se ha calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal considerando los años de vida útil remanente de los respectivos bienes.

###### (h) Indemnización por años de servicio

Al 31 de diciembre de 1984 la Sociedad no tiene pactada con su personal una indemnización por años de servicio.

###### (i) Impuesto a la renta

A partir del ejercicio comercial 1983, la Sociedad contabiliza impuestos diferidos para dar reconocimiento, en cada ejercicio, al efecto en los estados financieros de las diferencias originadas por el reconocimiento de las operaciones o aplicaciones de métodos contables para reportar resultados de operaciones financieramente, y la aplicación de las normas tributarias para determinar la renta imponible.

Al 31 de diciembre de 1984, las principales diferencias temporales están relacionadas con el reverso de diferencias de tiempo reconocidas en el ejercicio anterior por la diferencial entre el dólar preferencial y referencial, y por las provisiones de incobrables reconocidas contablemente en 1984, cuyo efecto en los resultados financieros difieren del criterio tributario.

###### (2) Compromisos y Contingencias

De acuerdo a lo dispuesto en el artículo 30 de la Ley N° 18.045 del 22 de octubre de 1981 sobre Ley de Mercado de Valores, la Sociedad ha constituido una garantía para responder a su desempeño como Agente de Valores por un monto de 4.000 Unidades de Fomento, mediante la contratación de una póliza ante el Consorcio de Seguros Continental, vigente hasta el 29 de marzo de 1985.

Al 31 de diciembre de 1984 la Sociedad entregó en garantía de un crédito bancario, Depósitos a Plazo Fijo (DPF) por \$ 10.394.856, los cuales se presentan bajo el rubro Títulos y valores mobiliarios entregados en garantía.

###### (3) Eventos Subsecuentes

Al 31 de diciembre de 1984 existen los siguientes eventos subsecuentes que merecen ser revelados:

(a) Con fecha 7 de enero de 1985 la Sociedad reprogramó una deuda a largo plazo en dólares que mantiene con el Banco de Chile, cuya naturaleza y efectos se reconocieron al 31 de diciembre de 1984, según se explica en la nota (11)

(b) De acuerdo a instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Oficio N° 000952 del 14 de marzo de 1985, la Sociedad ha modificado sus estados financieros emitidos inicialmente.

A continuación se resumen los aspectos más relevantes de dichas modificaciones:

- Se incorporó a la Reserva Mayor Valor de la Acción de la Bolsa de Valores la corrección monetaria que le correspondía al saldo inicial al 1° de enero de 1984 por \$ 100.640, efecto que anteriormente estaba incluido en la cuenta Reserva de Revalorización.

- La modificación anterior, significó rebajar en igual valor el cargo a resultados que se había reconocido al valorizar las acciones de la Bolsa de Valores de Valparaíso.

- Se reclasificó desde "Títulos de Renta Fija" a "Títulos y Valores Mobiliarios Entregados en Garantía", los Depósitos a Plazo Fijo (DPF) por \$ 10.394.856 que se habían incluido en el primer rubro. Adicionalmente estas inversiones no se consideran para efectos de determinar los índices de liquidez y solvencia, según se muestra en la nota (20).

- Se corrigió el reconocimiento de la reajustabilidad por la variación de la U.F. relacionada con el crédito otorgado a Sociedad de Inversiones Bandera Ltda., por \$ 1.264.149, traspasándola desde "Otros Ingresos No Operacionales" a la cuenta Corrección Monetaria.

"Un mayor desglose de estas cifras, así como de todas las notas explicativas a los estados financieros y el dictamen de los Auditores Externos sobre los mismos, se encuentra disponible para el público en las oficinas de este intermediario y en el Centro de Información para el Inversionista de la Superintendencia de Valores y Seguros, Teatinos 120, Hall Central".

RODRIGO MARIN ORREGO  
Gerente General

RAUL LOYOLA CASTRO  
Contralor

## \$ 300.000.000 entregó la "SOFOFA" a damnificados

□ Así lo informó su presidente, Ernesto Ayala, en una ceremonia que contó con la asistencia de los ministros del Interior y de Vivienda y Urbanismo

Un total de 300 millones de pesos ha entregado la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, en ayuda de los damnificados por el terremoto.

Así lo indicó el presidente de la SOFOFA, Ernesto Ayala, durante la entrega oficial de 12 camiones con ayuda equivalente a 15 millones de pesos a los Ministros del Interior, Ricardo García, y de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje.

En una sencilla ceremonia efectuada en el frontis de la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, el Ministro del Interior agradeció la donación entregada, destacando que "así como la industria forma parte de la riqueza que Chile ha creado y ha estado presente en los momentos de prosperidad y en la Constitución mismo del poderío industrial chileno, es tan satisfactorio ver en este momento de dolor

para el país a la industria presente con una contribución tan importante".

En la oportunidad, estuvo presente el director general de ONEMI, brigadier general Víctor Aquiles López, además de los integrantes de la Sociedad de Fomento Fabril Juan Garín, Alberto Roselot y Eugenio Ipinza.

Las donaciones fueron entregadas por las empresas Cholguán, Pizarreño, Pesquera Iquique y Agelini y Grace.

El Ministro del Interior agregó que esta primera entrega masiva de ayuda de parte de la SOFOFA es "un símbolo de la forma como Chile encara una desgracia y así también como debe encarar su futuro, que es en la unidad de los esfuerzos de todos y de las capacidades industriales, productivas, intelectuales y técnicas que permitirán no solamente que superemos el terre-

moto, sino que también tengamos un Chile mucho mejor".

Por su parte, Ernesto Ayala a nombre de los industriales de la SOFOFA manifestó que, además de colaborar con los damnificados, también ha prestado ayuda a los trabajadores afectados por el sismo que laboran en las propias empresas afiliadas a esa entidad.

"Gran parte de los trabajadores industriales damnificados —dijo— tienen por un lado o por otra la ayuda de la industria".

"Hemos estado preocupados que las casas de nuestros trabajadores, los problemas que ellos han tenido sean sobrellevados adecuadamente".

En tanto el Ministro de Vivienda y Urbanismo resaltó la presencia "importante y dinámica" de la empresa privada.

Finalmente, el Ministro del Interior y el titular de Vivienda y Urbanismo recorrieron en compañía del brigadier general Víctor Aquiles López y de los representantes de SOFOFA las dependencias de la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, ubicadas en Avenida Beaucheff N° 1637.

### DONACION

La Sociedad de Fomento Fabril donó ayer 2 mil 500 planchas para techo, 2 mil 750 planchas para muro, 15 mil 500 módulos para puertas, 25 mil 500 módulos para cielos y 450 planchas de azulejos.

A esa ayuda se suman alrededor de 80 toneladas de alimentos, principalmente, conservas de pescado, aceite comestible y arroz.



El decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, Rafael Eyzaguirre inauguró las nuevas dependencias remodeladas de la biblioteca de esa unidad académica.

## En la Universidad de Chile Instalaciones remodeladas en Biblioteca de Derecho

El decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, profesor Rafael Eyzaguirre Echeverría, inauguró ayer la remodelación de la Biblioteca de esa unidad académica. El recinto "pondrá a disposición de docentes y alumnos una bibliografía en consonancia con los avances que la ciencia y la técnica han impuesto en la enseñanza del derecho en el mundo contemporáneo".

Así lo indicó el propio decano Eyzaguirre durante la ceremonia inaugural del recinto. Al acto asistieron los directores de departamentos de la Facultad, profesores, los mejores alumnos de la promoción anterior y los estudiantes que obtuvieron los mejores puntajes de ingreso a la carrera de leyes.

Rafael Eyzaguirre manifestó en la oportunidad que se amplió casi al doble la capacidad de libros existentes, lo que permitirá la lectura de obras que se encontraban materialmente en poder de la Facultad, pero que por falta de espacio no habían sido ingresadas y clasificadas.

Destacó asimismo que se adquirió un importantísimo contingente de libros de

autores nacionales y extranjeros que la biblioteca no poseía. Al mismo tiempo, se renovó completamente la colección de Códigos y los Manuales Jurídicos de uso frecuente entre los alumnos y que próximamente se renovarán las suscripciones de revistas extranjeras que estaban atrasadas.

### INSTALACIONES MODERNAS

Acerca de las nuevas dependencias remodeladas, manifestó que se las había dotado de elementos que otorgan mayor comodidades, como es la alfombra muro a muro, tanto en la sala de lectura y demás instalaciones como en los pasillos, lo que evitará todo ruido.

Anunció que en un futuro próximo se entregará al uso de académicos y alum-

nos, una sección completamente nueva de cubículos destinados a trabajos colectivos de estudiantes, bajo la dirección de profesores ayudantes, sobre temas específicos, permitiendo estas salas pequeñas y totalmente aisladas, el estudio y análisis de materias, sin ser interferidos por el resto de los usuarios, convirtiendo a la biblioteca de la Facultad en una de las más modernas del país.

Con el objeto de realzar los vínculos usuario-biblioteca, el decano Eyzaguirre dio a conocer que se ha estimado oportuno y conveniente que un profesor de la Facultad asuma la Dirección Académica de la misma, para lograr en lo posible una adecuada integración entre las necesidades bibliográficas de académicos y alumnos, recayendo la responsabilidad en el profesor Luis Ducos.

## Samuel Claro designado prorector de la U.C.

El musicólogo y ex decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, Samuel Claro Valdés, fue designado prorector de la Universidad Católica, luego que el gran canciller y Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, aceptara una proposición que en tal sentido le formulara el rector Juan de Dios Vial.

A su vez, el Consejo Superior aprobó la proposición hecha por el rector a Monseñor Fresno, de confirmar y renovar por un nuevo período como secretario general a Raúl Lecaros. También se informó de la confirmación en sus cargos de los vicerrectores académicos y de asuntos económicos y administrativos, Hernán Larraín Fernández y Mario Albornoz Galdámez, respectivamente.

## Desde 7° Básico a 1° Medio comienzan exámenes escolares

En 7° y 8° básico y 1° medio serán aplicados a partir de este año los exámenes de fin de año en todos los establecimientos educacionales, informó el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz. La modalidad irá siendo adoptada progresivamente en los restantes cursos, añadió.

El restablecimiento de este sistema de evaluación, según lo explicara el Secretario de Estado, responde a la necesidad de recuperar la capacidad de síntesis en el alumno y el docente, al mismo tiempo que con ello se responde a un objetivo de reforzamiento vital al término de cada período lectivo, pues ahora, con el sistema de pruebas, una vez enseñada una determinada unidad, no se retoma, pasándose de inmediato a otra.

Indicó el Ministro Aránguiz que se partió con los dos últimos cursos de enseñanza básica, porque constituyen la antesala a la enseñanza media, con lo cual el niño se va preparando. Tampoco se incorporó la medida de inmediato a toda la educación media, pues ello alteraría la modalidad de cálculos de notas de postulación a la educación superior.

Cortadoras de fiambres (chicas, medianas, grandes)  
Molidoras de carnes  
Sierras para huesos  
Balanzas  
Bombas para aceite  
Cocinas industriales  
Hornos industriales  
Cafeteras West-Bend (chicas, medianas, grandes)

**MAQUIPAL Ltda.**  
ROSAS 1192 - ESQUINA MORANDE  
FONO: 716091 - SANTIAGO  
LLAMENOS Y RECIBIRA SU FORMULA DE COMPRA

**matra**  
FCA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

Vestones T 4	\$ 1.315
Jumper T 4	\$ 585
Pantalón T 4	\$ 735
Cotonas T 4	\$ 585
Delantales T 2	\$ 680
Camiseras T 4	\$ 438
Camisas T 4	\$ 495
Chalecos de lana	\$ 498

ROSAS 1163 FONDOS 715301-84081  
FCA. CATEDRAL 1908 FONDOS 88438-713358

**MEJORES NOTAS CON MEJORES UNIFORMES**

**BEAS CONFECCIONES**

**Precios especiales a comerciantes, colegios e instituciones**

**FCA. SAN DIEGO 1625 F. 5550658**

SUCURSAL N° 1 GRAN AVENIDA 6252 L. 64 CARACOL EST. METRO LO OVALLE



## San Antonio avizora un futuro más sólido

□ Unánime respaldo a la iniciativa del Primer Mandatario para que la provincia más amagada por el sismo pase a depender directamente del Ministerio del Interior

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — Con enorme satisfacción y gran alegría reaccionó la población de San Antonio, ante el anuncio hecho en el terreno por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, de estudiar la posibilidad de que la provincia pase a depender directamente, durante algunos años, del Ministerio del Interior, como una manera de agilizar la recuperación luego de las devastadoras consecuencias dejadas por el terremoto del domingo tres de marzo último.

El gobernador provincial, coronel Eugenio Videla Valdebenito, expresó ayer a "La Nación" que "captó el contento de la gente tras la visita y anuncios tan positivos del Jefe del Estado. En lo personal, sólo quisiera ratificar sus palabras y no adelantar opiniones mientras la posibilidad de traspaso al Ministerio del Interior no esté concretada. No obstante, espero que se resuelva favorablemente".

— ¿Pero qué opina la gente de la calle ante esa posibilidad?

— "Veo enorme satisfacción y por eso debo suponer que hay un consenso unánime de aceptación. Son muchas, además, las llamadas telefónicas que hemos recibido en tal sentido porque se presume que la medida beneficiará directamente a la provincia dando mayor agilidad a la solución de sus problemas".

¿Cómo califica la visita del Presidente Pinochet?

### I. MUNICIPALIDAD DE CURANILAHUE CONCURSO

Llámase a concurso de antecedentes para proveer el cargo de médico cirujano, jornada completa, en el consultorio municipal "Eleuterio Ramírez".

#### REQUISITOS:

Estar en posesión del título habilitante. Los interesados deberán enviar currículum vitae con plazo hasta el 4 de abril de 1985.

ALEJANDRO FERNANDEZ GALAZ  
ALCALDE

#### NECESITANSE

PROFESORES BASICOS JORNADA 30 HORAS. ESCUELA BASICA PARTICULAR "EL LIBERTADOR", POBLACION VICENTE PEREZ ROSALES, PASEO 16 S/N, SECTOR MO DULOS CHILLAN.

#### ESCUELA MARIA AUXILIADORA

Necesita profesoras básicas. Enviar antecedentes a: Avenida O'Higgins 1598, Chillán.

### I. MUNICIPALIDAD DE CURANILAHUE

#### DIRECCION DE OBRAS

#### PROPUESTA PUBLICA

Llámase a propuesta pública para la construcción sistema de agua potable Cerro Verde, 3era. etapa.

FINANCIAMIENTO: Fondos municipales.

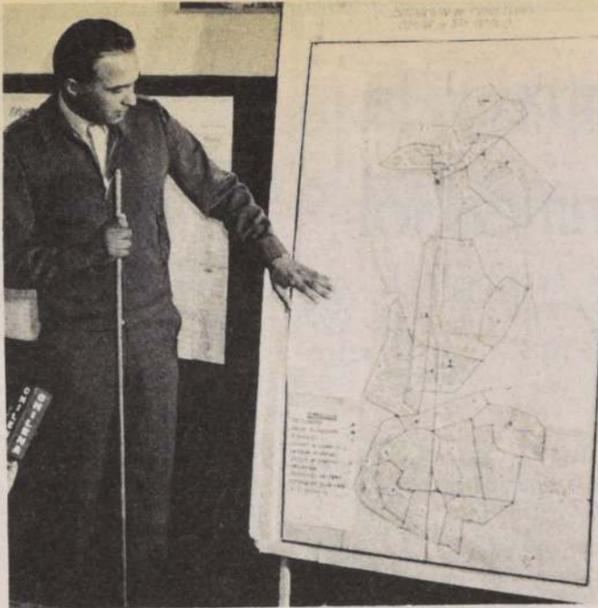
VENTA DE BASES: Desde el 27 de marzo de 1985.

APERTURA: El 1 de abril de 1985, a las 12.00 Hrs. en el gabinete del Sr. Alcalde.

VALOR BASES: \$ 1.000 I.V.A. incluido.

TIPO DE CONTRATO: A suma alzada, no reajutable.

ALEJANDRO FERNANDEZ GALAZ  
ALCALDE



En la fotografía el gobernador de la provincia, coronel Eugenio Videla Valdebenito, señala a LA NACION los lugares más amagados por el terremoto del 3 de marzo.

"Como muy positiva. Se fue contento él y quedamos muy satisfechos nosotros. Eso es un excelente síntoma. Hay gran alegría por la forma que captó la emergencia en esta zona".

#### "DECISION DE ESTRATEGIA"

Por su parte, el alcalde de San Antonio, Domingo García Huidobro González, manifestó a "La Nación" su satisfacción por el anuncio del Presidente Pinochet, que a su juicio "fue una agradable sorpresa porque no lo esperábamos. Sin embargo, como buen estratega, supo adoptar una decisión rápida y beneficiosa para la zona más afectada por el sismo".

Fundamentó aún más su opinión agregando que "estoy seguro que al concretarse el proyecto de pasar a operar a través del Ministerio del Interior, las medidas se agilizarán lo suficiente como para ir avanzando a pasos agigantados en la reconstrucción. Sería un conducto regular, normal y legal, que les permitiría a la gobernación y municipalidad operar directamente con el ministerio, soslayando pasos en pro de la rapidez de decisiones. No nos cabe duda, a las autoridades y la población, que si el Jefe de Estado hizo el anuncio es porque habrá claros beneficios para esta zona tan afectada por el terremoto".

El jefe comunal calificó la visita del Primer Mandatario a San Antonio como todo un éxito, "pues se dio cuenta de inmediato de las necesidades prioritarias, tomando decisiones en el terreno. El pueblo de San Antonio entendió las intenciones del Presidente y quiso ofrecerle un homenaje volcándose espontáneamente hacia las calles, en una actitud de la población que tiene mucho valor y que demuestra que cree en sus autoridades".

Agregó que "quizás con el tiempo San Antonio pueda ser traspasada al Área Metropolitana o VI Región, en la búsqueda de una mejor operabilidad. No lo sabemos, pues estamos conscientes de que es un trámite largo y difícil, pero de lo que sí estamos seguros que dependerá durante un tiempo del Ministerio del Interior, nos traerá grandes beneficios".

### EMPRESA ELECTRICA DEL MAULE S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

#### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítese a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 12 de abril de 1985, a las 10.00 horas en la Sede Social de Ignacio Carrera Pinto N° 109 - Parral, a fin de tratar las siguientes materias:

1. — Pronunciarse sobre la Memoria, Balance General y demás Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1984.
2. — Designar a los Auditores Externos de la Sociedad.
3. — Otras materias de interés social y competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación, a lo menos, a la fecha de celebración de la Junta que se convoca.

El Balance General y Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1984 serán publicados en el Diario LA NACION, de Santiago, el día 30 de marzo de 1985.

EL PRESIDENTE

### EMPRESA ELECTRICA LA LIGUA S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

#### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítese a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 12 de abril de 1985, a las 12.00 horas en la Sede Social de Polanco N° 270 - La Ligua, a fin de tratar las siguientes materias:

1. — Pronunciarse sobre la Memoria, Balance General y demás Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1984.
2. — Designar los Auditores Externos de la Sociedad.
3. — Otras materias de interés social y competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación, a lo menos, a la fecha de celebración de la Junta que se convoca.

El Balance General y Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1984 serán publicados en el Diario LA NACION, de Santiago, el día 30 de marzo de 1985.

EL PRESIDENTE

## Márquez de la Plata en Industria Centenario

El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, recibió la solicitud de tres sindicatos de la empresa Centenario, fusión de Hucce y Mac Kay, en su visita que efectuó ayer, para que el gobierno ayude a obtener de los bancos extranjeros una flexibilización respecto a la deuda por 10 millones de dólares, contraída por la industria en el exterior.

Con relación a algunas ideas planteadas por los trabajadores, como por ejemplo estudiar la extensión del mandato sindical de dos a tres años, señaló que es materia de estudio puesto que el actual período de dos años, coincide con el de negociación co-

lectiva, entabando estos procesos.

Acerca de la petición de anticipar los años requeridos para jubilar, el Ministro indicó que instruyó a la nueva Subsecretaría de Previsión, María Teresa Infante, en el sentido de estudiar una proposición de los dirigentes de CAP que le parece novedosa y factible, cual es que los trabajadores interesados en jubilar antes de los 65 años completen con partes de sus indemnizaciones los fondos que se requieren de acuerdo a las normas del nuevo sistema previsional, o en su defecto, establecer un fondo con parte de los beneficios que se logran en las negociaciones colectivas.

## Directiva gremial de Banco del Estado con Ministro de Justicia

Una entrevista con el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, sostuvo ayer la nueva directiva gremial del Banco del Estado de Chile, que preside Lamberto Pérez.

El encuentro, según informó Pérez, estuvo destinado a solicitar el apoyo del Secretario de Estado para agilizar los trámites de un proyecto para constituir la Fundación Asistencial y de Salud, cuyos estatutos se encuentran en dicho Ministerio. Señaló que la respuesta del Ministro fue un completo respaldo a la iniciativa y que dio de inmediato las instrucciones necesarias para su agilización.

Consultado respecto a la finalidad del proyecto, Pérez indicó que "nuestro propósito es que se cree lo

más pronto posible una institución de Salud Previsional cerrada para nuestros trabajadores. Y ésta tendría como beneficio final las prestaciones de salud no sólo a nuestros trabajadores activos, sino también a los pasivos, montepiados y a los respectivos grupos familiares".

Más adelante, respondiendo sobre su anuncio anterior de la creación de una A.F.P., Pérez manifestó que ésta sería una Administradora de Pensiones propia para el personal del Banco del Estado, pero "abierto a los trabajadores de todos los gremios del país". Agregó, por último, que su intención es iniciar cuanto antes los estudios correspondientes sobre el proyecto.

Anunció Ministro de Salud

## Centro de diagnóstico de alta tecnología tendrá Valparaíso

- El Secretario de Estado visitó los hospitales más dañados de la provincia
- El Deformes, en su atención materno-infantil, se integra al Van Buren para permitir la demolición de las antiguas estructuras y dar paso a nuevas edificaciones

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — Un centro de diagnósticos, de alta tecnología, al estilo de los que se emplean en países más desarrollados, se construirá en esta ciudad, en reemplazo del Hospital Deformes, cuyas viejas estructuras resultaron seriamente dañadas y deberán ser demolidas para dejar paso a nuevas edificaciones.

Así lo anunció al mediodía de ayer del Ministro de Salud, Dr. Winston Chinchón Bunting, durante la conferencia de prensa que ofreció al completar la visita a los dos más importantes establecimientos asistenciales de Valparaíso.

### LA VISITA

El Secretario de Estado llegó a las 09.30 horas al Hospital "Enrique Deformes", donde fue recibido por el Secretario Regional Ministerial de Salud, Dr. Jorge Aguirre Julio; el director del Servicio de Salud Valparaíso-San Antonio, Dr. Jorge Duarte Mesías; por el director de dicho hospital, Dr. Fernando González López; y por diversos médicos jefes de servicios clínicos.

Luego de recorrer detenidamente las instalaciones y comprobar el grado de perjuicio ocasionado por el terremoto, tuvo una breve reunión con los profesionales del establecimiento, a quienes explicó los propósitos del Ministerio y las razones respectivas.

Manifestó que tal como se ha venido haciendo, el "Enrique Deformes" debe integrarse en su unidad materno-infantil al "Carlos Van Buren", no sólo por la magnitud de los daños registrados, sino principalmente porque este servicio no puede estar alejado del resto del entorno que comprende un hospital y a través del cual se reciben las restantes atenciones.

Indicó que construir un nuevo Hospital Deformes involucra un costo cercano a los tres mil millones de pesos, que viene a representar el presupuesto de tres años del Ministerio de Salud. En ese tiempo no sería posible —de contarse con los fondos— de construirlo antes de dos o tres años.

A continuación, el Secretario de Estado continuó el programa de su visita, dirigiéndose al "Carlos Van Buren", donde recorrió los pabellones quirúrgicos, que registraron los principales daños por el sismo.

Completado su recorrido, se reunió con los jefes de los servicios clínicos, con quienes dialogó por espacio de casi una hora, con res-

pecto a las nuevas acciones que han sido dispuestas para absorber la atención que prestaba el "Hospital Enrique Deformes".

### DE ALTA COMPLEJIDAD

Terminada la reunión con los médicos, el Ministro Chinchón se reunió con los periodistas, para dar a conocer las medidas establecidas por su Ministerio a este respecto.

Declaró que "yo he insistido, aquí en el consejo técnico en este hospital (Van Buren), que el caso del Hospital Deformes no es el caso del Hospital Deformes, sino el caso de una función asistencial de la V Región".

Manifestó que por esto se había analizado en función del resto de los hospitales de la región, resolviéndose que gran parte del

"Deformes" debe demolerse, en tanto que el servicio pediátrico permanecerá en las dependencias en buen estado, en espera de los arreglos que se realizarán previamente en el "Van Buren" para acogerlos, lo que no ocurrirá antes de 3 meses.

Paralelamente, se elaborará un proyecto de arquitectura para construir en los terrenos del "Deformes", un centro de exploración y diagnóstico de alta complejidad, "creemos —dijo— que la V Región debe tener un centro intermedio por lo que pasaremos rápidamente de la atención primaria a la terciaria, para lo cual se debe disponer de un consultorio de especialidades que tenga los elementos de diagnóstico más modernos y que esté ubicado en un sitio de fácil acceso, como es el "Deformes".

Si las posibilidades del país y del sector lo permiten, este centro podría complementarse a futuro con características de hospital especializado. Para este proyecto se cuenta con un préstamo del BID, que lo aprobaría en septiembre próximo, con lo cual la construcción podría estar iniciándose a fines de año.

Entretanto, toda la área materno-infantil se integrará al "Van Buren", faltando reubicar un servicio pediátrico de urgencia y un servicio similar obstétrico. En lo laboral, el personal se integra y no existirá reducciones, ni traslados a otras regiones.

Posteriormente, el Ministro prosiguió con el programa de su visita, recorriendo el Hospital Sanatorio "Valparaíso", el hospital "Gustavo Fricke" en Viña del Mar; y el sanatorio de Peñablanca, en Villa Alemana.

## Colaboración de la Armada

- Operativos realizados por la Guarnición Naval en albergues

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez). — Modificando sorpresivamente el programa de su visita a esta ciudad ayer, el Ministro de Salud Dr. Winston Chinchón Bunting, salió al encuentro del comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón, cuando éste inspeccionaba el desarrollo del operativo social programado por la Guarnición Naval en dos albergues cercanos al hospital "Enrique Deformes".

El Secretario de Estado alteró el programa de su visita para agradecer el operativo que realizaba en esos momentos la Armada, como asimismo expresarle la constante ayuda que ha estado brindando la institución al desarrollo de las acciones de salud.

En el operativo, efectuado en las escuelas "Uruguay" y "Alemania", convertidos en albergues desde el primer día del terremoto, participaron efectivos de la Escuela de Sanidad Naval y del Hospital Naval, prestando atención médica y paramédica principalmente.

El comandante en jefe agradeció el gesto ministerial, y aprovechó la oportunidad para transmitirle la inquietud que le había sido expresada por los médicos, en torno al futuro del hospital "Enrique Deformes", sobre lo cual el Dr. Chinchón le aseguró que la unidad materno-infantil continuará existiendo en esta ciudad, y no se terminará por la situación del viejo edificio hospitalario.



El Ministro de Salud, Dr. Winston Chinchón, y el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón, inspeccionan el albergue habilitado en la Escuela "Alemania" de Valparaíso.

## Finalizó Congreso de la Vivienda

VIÑA DEL MAR. — Con una mesa redonda sobre aspectos técnicos de las edificaciones dañadas por el sismo y un análisis sobre el déficit mundial de viviendas, finalizó el Undécimo Congreso Internacional de la Vivienda, en el hotel O'Higgins de esta ciudad.

En la sesión de clausura, se analizó el concepto de vivienda social con el aporte de distintos especialistas, en función de las diversidades nacionales y de aspectos socioeconómicos.

Por su parte, el Dr. Robert Krappfenbauer señaló como ejemplo específico que en Viena la vivienda social tiene entre 80 y 120 metros cuadrados, con un precio que permite la cobertura de 50 por ciento particular y otro 50 por ciento con cargo a fondos públicos. "Lo importante es que este tipo de vivienda debe satisfacer las necesidades y aspiraciones del grupo familiar. Por consiguiente entiendo que hay una diversificación del problema a nivel mundial".

Se concluyó que la búsqueda de soluciones al problema habitacional debe conjugar la interrelación de interrogantes tecnológicas, económicas, sociológicas y culturales.

## Teniente coronel Raúl Moyano Vatel Nuevo intendente en la VI Región

RANCAGUA. — Tras cuatro años de fructífera labor, el coronel de Ejército Eduardo Silva Bravo entregó su cargo de Intendente de la VI Región del Libertador Bernardo O'Higgins, al teniente coronel de Ejército, Raúl Moyano Vatel, hasta entonces Gobernador de Cachapoal.

La ceremonia de cambio de mando fue presidida por el Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil y a ella asistieron, además, autoridades militares y civiles y dignidades eclesiásticas.

El acto tuvo lugar en el Club ANSCO, Asociación Nacional de Supervisores del Cobre, y concurren todos los gobernadores y alcaldes de la VI Región.

El coronel Eduardo Silva, quien abandona el cargo para asumir en el mes de mayo, como agregado militar en el Perú, hizo una completa reseña de su labor durante los cuatro años en que estuvo al frente de la Intendencia.

Además destacó los principios que sustenta la Constitución del '80, "Donde se conjugaron armoniosamente, libertad y autoridad, sólidos fundamentos portalianos de un Estado en forma, cuyas generosas raíces se nutren plenamente del alma nacional, de lo mejor de la chilenidad".

El coronel Silva manifestó durante su alocución que "nadie puede dudar que el objetivo primordial del régimen es cumplir, en los plazos establecidos en la Constitución, con el programa institucionalizador que consagra. Representa un mandato ineludible para todos, un compromiso para el Gobierno de las Fuerzas Armadas, que sabremos cumplir en toda su integridad".

Más adelante reiteró su más fiel adhesión a S. E. a los altos valores patrios y al régimen militar. "Estoy plenamente identificado con la obra realizada bajo la superior conducción del Primer Mandatario de la Nación. Mi lealtad hacia su persona y su obra es total, clara, limpia y decidida".

### DE GOBERNADOR A INTENDENTE

El nuevo Intendente de la VI Región, teniente coronel Raúl Moyano Vatel, casado, tres hijos, es comandante del Regimiento de Aviación de Ejército. Deja la Gobernación de Cachapoal, cargo que ocupa el teniente coronel de Ejército Jaime Izarnotegui Valenzuela.

El comandante Moyano agradeció primeramente al Presidente de la República el alto honor de designarlo Intendente, señalando que empeñará toda su voluntad en aplicar fielmente los principios y planes del Gobierno dentro del itinerario político establecido por la Constitución del '80.

## Preparativos para Operación UNITAS

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — La Armada Nacional inició las programaciones oficiales para participar en la XXVI Operación Unitas que tendrá lugar entre los últimos días de agosto y los primeros de septiembre próximo.

Así lo informó a LA NACION el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón, al dar a conocer ayer los resultados de la reunión que sostuvo con el comodoro de la Fuerza de Tarea 138, Richard C. Ustick, que comandará las unidades de la Marina norteamericana.

La Operación Unitas destaca el desarrollo de ejercicios bélicos conjuntos, durante los cuales se ponen en marcha estrategia y tácticas especiales de combate, en sus diversas manifestaciones en el mar, tanto de superficie a superficie, como aéreo y antisubmarino, permitiendo mantener en buen nivel la preparación profesional.

Por vía marítima

## Ayuda de Colombia

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — Poco antes de las 10 horas, comenzó ayer en el sitio 1 de los recintos portuarios, la descarga por parte de efectivos de Infantería de Marina, de la primera partida de ayuda para los damnificados recibida por vía marítima.

Correspondió a un total de tres toneladas y media de frazadas y colchonetas (de algodón y de espuma) enviadas por la Cruz Roja colombiana, para su congénere, la Cruz Roja Chilena, a bordo del mercante "Ciudad de Colombia".

El diplomático expresó asimismo que anteriormente, por vía aérea, a través de un avión "Hércules", Colombia ya había hecho llegar para los damnificados por el terremoto un total de 20 toneladas de mercaderías, comprendiendo medicamentos, alimentos y materiales de construcción.

# COMPAÑIA MINERA DE CHAÑARAL Y TALTAL S.A.

## BALANCE GENERAL AL 31 DICIEMBRE 1984

### DIRECTORIO

Autorizada por Decreto Supremo  
Nº 241 de 11 de febrero de 1924.

Presidentes:  
Pedro Ochoa Cortés  
Directores:  
Fernando Harembillet Alonso  
Herbert Manley Ramírez  
Héctor Aguirre Bustamante  
Pedro L. González Pinochet

Directores:  
Arturo Alba Blanchait  
Alfredo Martín Illanes  
Carlos Astorga Barriga  
Leonardo Pizarro Blancaira  
Capital autorizado \$ 1.289  
Capital suscrito 1.289  
Capital pagado 1.289

#### C U E N T A S D E L P A T R I M O N I O

ACTIVOS	1984		1983		PASIVOS	1984		1983	
	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>					<b>PASIVO CIRCULANTE:</b>				
Disponible	1.409.487	801.534			Cuentas por pagar	1.238.071	406.403		
Depósitos a plazo	1.883.056	7.491.055			Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	80.673.048	93.712.703		
Deudores por ventas	572.931	285.957			Provisiones	1.226.407	1.862.021		
Deudores varios	13.999.397	15.672.745			Retenciones	562.555	524.284		
Existencias									
Total activo circulante	<u>17.864.871</u>	<u>24.251.291</u>			Total pasivo circulante	<u>83.700.081</u>	<u>96.505.411</u>		
<b>ACTIVO FIJO:</b>					<b>CAPITAL Y RESERVAS:</b>				
Edificios y construcciones	29.724.672	29.724.672			Capital autorizado, suscrito y pagado dividido en 32.000.000 de acciones de \$ 0,00040281 cada una	1.289	1.289		
Maquinarias y equipos	18.772.332	18.547.234			Reserva de revalorizaciones	33.124.858	33.124.858		
Otros activos fijos	9.961.592	10.434.526			Utilidades retenidas:				
Subtotal	58.458.596	58.706.432			Utilidades acumuladas	20.873	20.873		
Menos: depreciación acumulada	(30.872.908)	(25.007.052)			Pérdidas acumuladas	(63.647.684)	(89.726.488)		
Total activo fijo neto	<u>27.585.688</u>	<u>33.699.380</u>			Utilidad del ejercicio	253.160	26.078.803		
<b>OTROS ACTIVOS:</b>					Total capital y reservas	<u>(30.247.504)</u>	<u>(30.500.665)</u>		
Propiedades mineras, estudios, investigaciones y desarrollo	7.990.174	7.996.953			Total pasivos, capital y reservas	<u>53.452.577</u>	<u>66.004.746</u>		
Otros activos	11.844	57.122							
Total otros activos	<u>8.002.018</u>	<u>8.054.075</u>							
Total activos	<u>53.452.577</u>	<u>66.004.746</u>							

#### ESTADOS DE RESULTADOS

por los ejercicios terminados el 31 de diciembre

	1984	1983
	\$	\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES:</b>		
Ingresos de explotación	80.578.551	79.189.461
Menos: costo de explotación	(41.570.639)	(34.223.240)
Margen de explotación	39.007.912	44.966.221
Menos: gastos de venta y administración	(16.905.938)	(15.732.629)
Resultado operacional	<u>22.101.974</u>	<u>29.233.592</u>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
Más ingresos fuera de la explotación:		
Ventas de materiales y activo fijo	88.244	48.204
Ingresos financieros	693.822	4.037.438
Otros ingresos		2.296.597
Menos egresos fuera de la explotación:		
Gastos financieros	(3.918.641)	(7.297.106)
Amortización de otros activos	(633.387)	(663.134)
Corrección monetaria	(18.078.852)	(1.576.788)
Resultado no operacional	<u>(21.848.814)</u>	<u>(3.154.789)</u>
Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	<u>253.160</u>	<u>26.078.803</u>

Las notas adjuntas números 1 al 19 forman  
parte integral de estos estados financieros

GUIDO A. CUBILLOS CUELLO  
CONTADOR

ROBERTO PONCE FARIAS  
GERENTE

#### ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de

	1984	1983
	\$	\$
<b>RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:</b>		
Utilidad del ejercicio	253.160	26.078.803
Más cargos que no representan movimiento de capital de trabajo:		
Depreciación del ejercicio	5.865.855	6.688.467
Amortización y castigos del ejercicio	633.387	663.134
Total recursos provenientes de operaciones	<u>6.752.402</u>	<u>33.430.404</u>
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS:</b>		
Traspos de materiales y repuestos del activo fijo al activo circulante	472.934	
Total otros recursos obtenidos	<u>472.934</u>	
Total fuentes de fondos	<u>7.225.336</u>	<u>33.430.404</u>
<b>RECURSOS APLICADOS:</b>		
Adiciones al activo fijo	225.098	
Adiciones a otros activos	561.328	572.146
Traspos de materiales y repuestos del activo circulante al activo fijo		10.434.526
Total fondos aplicados	<u>806.426</u>	<u>11.006.672</u>
Aumento del capital de trabajo	<u>6.418.910</u>	<u>22.423.732</u>
<b>VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES</b>		
<b>CAPITAL DE TRABAJO:</b>		
<b>ACTIVO CIRCULANTE aumentos (disminuciones):</b>		
Disponible	607.953	411.042
Depósitos a plazo	(7.491.055)	(1.958.084)
Deudores por ventas	1.883.056	
Deudores varios	286.974	119.692
Existencias	(1.673.348)	(19.262.447)
Total variaciones del activo circulante	<u>(6.386.420)</u>	<u>(20.689.797)</u>
<b>PASIVO CIRCULANTE (aumentos) disminuciones:</b>		
Cuentas por pagar	(831.668)	44.880
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	13.039.655	44.801.938
Provisiones	635.614	(1.547.351)
Retenciones	(38.271)	(185.938)
Total variaciones del pasivo circulante	<u>12.805.330</u>	<u>43.113.529</u>
Aumento del capital de trabajo	<u>6.418.910</u>	<u>22.423.732</u>

(CONTINUA)

COMPañIA MINERA DE CHAÑARAL Y TALTAL S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Inscripción en el Registro de Valores:

A la fecha, la Sociedad se encuentra gestionando su reinscripción en el Registro de Valores según lo establece el Artículo 5° de la Ley N° 18.045 del 22 de octubre de 1981. Para estos efectos, con fecha 31 de marzo de 1983 se ha solicitado su reinscripción. La Sociedad está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Normas Contables Aplicadas:

(a) Corrección monetaria:

Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados en Chile.

Los estados financieros del ejercicio anterior, han sido ajustados en su totalidad en un 22,2% para efectos de permitir la comparación con los estados financieros del presente ejercicio.

(b) Moneda extranjera:

Los saldos en moneda extranjera han sido expresados en moneda nacional al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984 y 1983 de \$ 128,24 y \$ 87,54 por cada dólar norteamericano, respectivamente.

(c) Depósitos a plazo:

Los depósitos a plazo se presentan valorizados a su valor de colocación más los reajustes e intereses devengados al 31 de diciembre de 1983.

(d) Existencias:

Los productos terminados se presentan valorizados a su costo de producción, puestos en Agencia de la Empresa Nacional de Minería.

Las existencias de materiales y repuestos se presentan valorizados al costo de reposición de acuerdo a las normas de corrección monetaria.

(e) Activo fijo:

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición, más las revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de cada año.

La depreciación de los bienes del activo fijo se calcula a base de los años de vida útil de acuerdo al método de depreciación lineal.

(f) Propiedades mineras, estudios, investigaciones y desarrollo:

La Sociedad registra en el activo los desembolsos incurridos en proyectos de exploraciones hasta el momento de decidir si económicamente es factible su explotación y, de no serlo, carga a los resultados del ejercicio el total de gastos del proyecto desechado.

3. Efectos de la Corrección Monetaria:

Como producto de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio, activos, pasivos y las cuentas de resultados, se originaron cargos netos a los resultados de cada ejercicio ascendentes a \$ 18.078.852 y \$ 1.576.788 para 1984 y 1983, respectivamente, que se descomponen como sigue:

	1984	1983
	Utilidad (pérdida)	Utilidad (pérdida)
	\$	\$
Corrección de activo:		
Circulante	1.509.387	1.119.213
Fijo	4.254.571	5.738.832
Otros activos	2.045.335	2.510.912
Corrección de pasivo:		
Circulante	(29.481.355)	(18.306.831)
Capital propio	(6.021.799)	(6.350.723)
Corrección de cuentas de resultado	(1.947.827)	(3.479.118)
Corrección de pérdidas acumuladas	11.562.836	17.190.927
Cargo neto	(18.078.852)	(1.576.788)

4. Existencias:

El rubro existencias está compuesto de los siguientes ítems y valores al 31 de diciembre de cada año:

	1984	1983
	\$	\$
Materiales de bodega	2.844.032	971.088
Productos terminados	1.319.280	1.587.659
Productos en proceso	9.349.773	13.029.144
Materiales nacionales en tránsito	486.312	64.854
	13.999.397	15.672.745

Los materiales de bodega incluyen montos significativos de bienes adquiridos en ejercicios anteriores. Respecto a ellos, la Sociedad no ha efectuado un estudio para determinar obsolescencia y eventual sobrevaluación de ellos. Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 aquellos materiales que no han tenido rotación se presentan en el rubro otros activos fijos del activo fijo.

El rubro productos en proceso durante 1984 y 1983 incluye \$ 4.047.028 y \$ 8.058.791, respectivamente, correspondientes al valor del cobre fino contenido en el mineral de chancado en Inca de Oro. Este mineral es tratado en la planta de la Sociedad, mezclado con otros minerales, en una proporción que no puede excederse sin ocasionar problemas técnicos.

Además, el rubro productos en proceso durante 1984 y 1983, incluye \$ 3.253.113 y \$ 4.004.944, respectivamente, correspondientes al valor del contenido de plata, existente en desmontes de Cachinal. Este mineral está en venta in-situ a la Sociedad Minera Brass S.A. También se presentan en este

rubro \$ 2.049.632 correspondiente al flete pagado sobre minerales finos harneados de propiedad de ENAMI, recibidos para maquilar, cuyo tratamiento se realizará en 1985.

5. Activo Fijo:

El rubro activo fijo está compuesto de las siguientes cuentas y valores al 31 de diciembre de cada año:

	1984	1983
	\$	\$
Construcciones residenciales	706.356	706.356
Construcciones industriales y comerciales	29.018.316	29.018.316
Equipos de transporte	6.718.339	6.718.339
Maquinarias y equipos industriales	12.053.993	11.828.895
Otros activos fijos	9.961.592	10.434.526
	58.458.596	58.706.432

Las depreciaciones correspondientes al ejercicio al 31 de diciembre de 1984 y 1983, ascienden a \$ 5.865.855 y \$ 6.688.467, respectivamente.

6. Cuentas por Pagar, Provisiones y Retenciones:

Las obligaciones que se presentan bajo estos rubros, en general corresponden a obligaciones que no tienen una fecha de vencimiento pactada y cuya exigibilidad se produce dentro de los 90 días siguientes al cierre del ejercicio.

7. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas:

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 existe un saldo de \$ 80.673.048 y \$ 93.712.703 respectivamente, que corresponde a obligaciones con la Empresa Nacional de Minería, accionista mayoritaria de la Sociedad, saldos que corresponden a los siguientes conceptos:

	1984	1983
	\$	\$
(a) Préstamo en moneda extranjera	75.355.327	89.773.002
(b) Pagaré participación en precio del cobre	2.661.980	1.168.282
(c) Anticipo sobre venta de mineral precipitado	860.000	826.796
(d) Patentes mineras	751.856	918.768
(e) Seguros	768.695	939.345
(f) Varios por pagar	275.187	86.510
Total	80.673.048	93.712.703

(a) Préstamos en moneda extranjera:

Bajo este concepto se presenta la deuda vencida que la Sociedad mantenía con la Corporación de Fomento de la Producción, deuda que según escritura de fecha 30 de noviembre de 1978 fue traspasada a la Empresa Nacional de Minería. De acuerdo a los términos de la escritura, los créditos se transfirieron con sus privilegios, hipotecas y prendas, descritos en la Nota 8.

Esta deuda ascendente a US\$ 587.611,72 ha sido valorizada al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984, de \$ 128,24 por dólar norteamericano.

Al 31 de diciembre de 1983, su monto era de US\$ 839.204,88 y fue valorizada al tipo de cambio de \$ 87,54 por dólar norteamericano.

En estos saldos se incluyen los intereses a favor de la Empresa Nacional de Minería. Ellos han sido provisionados en los mismos términos que si la deuda fuera en favor de la Corporación de Fomento de la Producción. A la fecha de este informe no se ha renegociado la deuda con la Empresa Nacional de Minería.

Los intereses correspondientes a los ejercicios 1984 y 1983 se provisionaron con cargo a cuentas de resultados y su monto alcanzó a \$ 3.198.619 y \$ 4.902.206 respectivamente, en base a un estado de cuenta enviado por la Empresa Nacional de Minería.

La diferencia de cambio en el ejercicio 1984 significó un cargo a los resultados de \$ 28.658.742.

(b) Pagaré participación en precio del cobre:

Bajo este saldo se presentan los saldos de los préstamos ofrecidos por la Empresa Nacional de Minería denominados "participación en precio del cobre" y "tarifa de referencia cuatrimestral", que la Sociedad había optado por usar. A partir de agosto de 1984, la Sociedad decidió no continuar recibiendo esta modalidad de préstamos.

Estos préstamos son servidos normalmente, sujetos a las disposiciones reglamentadas por ENAMI.

La suma adeudada devengará mes a mes un interés equivalente a la tasa LIBOR de 180 días, más un punto, siendo la base el día 15 de cada mes de pago; este interés se capitalizará cada cuatro meses.

Los pagarés suscritos contemplan la siguiente forma de pago y plazo: Chatal S.A. autoriza en forma irrevocable a ENAMI para que cuando la "Tarifa Real" tenga un valor superior a la "Tarifa de Referencia-Devolución", descuento en favor de la Empresa Nacional de Minería, por sí o por terceros y en pago de la deuda antedicha, la suma correspondiente al 50% de la diferencia entre ambas tarifas. Este descuento será realizado en contra de todas las entregas de productos hasta cubrir la deuda total y sus intereses por las participaciones en el precio de cobre otorgadas.

Si mediante este procedimiento la deuda total y sus intereses no hubieren sido pagadas dentro de diez años a contar de su fecha de otorgamiento, Chatal S.A. pagará la totalidad del saldo adeudado de lo otorgado al término del referido lapso de diez años.

En caso de término de las actividades mineras o si se deja de producir productos mineros por cualquier causa, se cancelará el total de la deuda en la forma que determine la Empresa Nacional de Minería dentro del lapso de un año a contar de la fecha de término.

Los saldos de estos préstamos se desglosan como sigue:

(1) Participación en precio del cobre:

Al 31 de diciembre de 1984 no registra saldo. Al 31 de diciembre de 1983 su monto era de US\$ 10.921,19 y fue valorizado el cambio de \$ 87,54 por dólar.

(CONTINUA)

**COMPAÑIA MINERA DE CHAÑARAL Y TALTAL S.A. (CONCLUSION)**

**7. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas, continuación:**

(b) Pagaré participación en precio del cobre:

(2) Tasa de referencia cuatrimestral:

Este préstamo solamente registra movimientos en el presente ejercicio 1984. Su monto a la fecha asciende a US\$ 20.757,82 al cambio de \$ 128,24 por dólar.

(c a f): Anticipo sobre venta de mineral precipitado, patentes mineras, seguros y varios por pagar:

Corresponden a gastos efectuados por Empresa Nacional de Minería por cuenta de Chatal S.A., deudas que no tienen fecha de vencimiento acordada.

**8. Prendas e Hipotecas:**

Para garantizar la deuda mencionada en Nota 7, letra (a), la Sociedad constituyó prendas e hipotecas sobre las pertenencias mineras y algunos bienes del activo fijo; los rubros afectos son:

	1984	1983
	\$	\$
Edificios y construcciones	15.753.871	17.489.788
Propiedades mineras	87.989	87.988

**9. Capital y Reservas:**

Las variaciones experimentadas por el capital y reservas, en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983, son las siguientes:

	Capital pagado	Otras reservas	Utilidades acumuladas	Pérdidas acumuladas	Resultado ejercicio	TOTAL
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 01-01-83	852	21.913.568	13.808	(59.338.068)	-	(37.429.839)
Reajuste al 31-12-83	202	5.193.916	3.273	(14.067.863)	-	(8.870.872)
T o t a l	1.055	27.107.084	17.081	(73.425.931)	-	(44.300.711)
Utilidad del ejercicio					21.341.083	21.341.083
Actualización	234	6.017.774	3.792	(14.300.557)	4.737.720	(5.541.037)
T o t a l a l 31-12-83	1.289	33.124.858	20.873	(87.726.488)	26.078.803	(30.300.463)
Saldo al 01-01-84	1.055	27.107.084	17.081	(52.084.848)	-	(24.959.428)
Reajuste al 31-12-84	234	6.017.774	3.792	(11.562.836)	-	(5.541.036)
Utilidad del ejercicio					253.160	253.160
T O T A L A l 31-12-84	1.289	33.124.858	20.873	(63.647.684)	253.160	(30.247.304)

De acuerdo con el Artículo 10 de la Ley N° 18.046 se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional de la revalorización que le correspondió a este último durante los ejercicios 1980 y 1984, con lo cual el capital pagado el 31 de diciembre de 1984, asciende a \$ 1.289 representando por 32.000.000 de acciones de valor de \$ 0,00040281 cada una. El capital y el valor de las acciones se entenderán modificados de pleno derecho una vez que la Junta Ordinaria de Accionistas apruebe los estados financieros anuales.

**10. Transacciones con Empresas Relacionadas:**

(a) Venta de minerales:

Tipo de mineral	Comprador	Naturaleza de la relación	1984 Valor venta \$	1983 Valor venta \$
Precipitado de cobre	Enami, Agencia Paipote	Empresa matriz (Enami) que posee el 81% de las acciones	28.249.491	35.442.937
Ingresos de la explotación, sin corrección monetaria			28.249.491	35.442.937
Efectos en resultados, pérdida operacional, antes de corrección monetaria			9.797.101	3.717.627

Los precios de venta son los mismos que la Empresa Nacional de Minería fija según tarifas a sus proveedores.

(b) Obligaciones por deudas a ENAMI:

Estas se describen en la Nota 7 a los estados financieros.

**11. Moneda Extranjera:**

La Sociedad mantiene pasivos en moneda extranjera con la Empresa Nacional de Minería por un monto ascendente a US\$ 608.369,54 en 1984 y US\$ 850.126,07 en 1983, cuyo origen se menciona en Nota 7.

**12. Remuneraciones del Directorio:**

La Sociedad cancela mensualmente a los señores Directores, por concepto de gastos de representación, el valor equivalente a dos Unidades Tributarias Mensuales, para cubrir aquellos gastos mínimos que demanda el ejercicio de su cargo, en beneficio de la Compañía.

Los valores pagados durante los ejercicios son los siguientes:

	1984	1983
	\$	\$
	599.752	787.291

**13. Sanciones:**

En los ejercicios 1984 y 1983 no se registran sanciones a la Sociedad.

**14. Operaciones de la Sociedad:**

La Sociedad se encuentra atrasada respecto al cumplimiento de sus obligaciones a largo plazo, las que por este motivo se presentan en el pasivo circulante. No obstante el haber registrado utilidades operacionales en los ejercicios 1984 y 1983, sus pérdidas acumuladas ascienden a \$ 63.647.684 y \$ 89.726.488, con lo cual el patrimonio de la Sociedad resulta negativo en \$ 30.247.504 y \$ 30.500.665 para los ejercicios 1984 y 1983 respectivamente.

La rebaja sustancial de ciertos ítemes de incidencia determinante en el costo, como el menor valor de la tonelada de ácido sulfúrico y la disminución notable de la dotación de personal, entre otros aspectos relevantes, agregado a una mejor condición en la venta del producto, han permitido mantener en funcionamiento la planta de lixiviación de cobre por percolación.

El presente estado financiero está preparado de acuerdo con principios de contabilidad para empresas en marcha, que suponen la realización de los activos y la cancelación de los pasivos en el curso de las actividades de la empresa. La situación de atraso y pérdidas arriba descritas, indican que la continuidad de la empresa estaría sujeta a la capacidad de la Sociedad para generar los recursos necesarios para cumplir con sus obligaciones y a una eventual reorganización de la deuda con la Empresa Nacional de Minería, accionista mayoritario.

**15. Impuesto a la Renta:**

En el presente ejercicio, al igual que en el ejercicio anterior, la Sociedad determinó una pérdida tributaria. Las pérdidas tributarias acumuladas que son susceptibles de deducir de la renta imponible de ejercicios futuros, ascienden a \$ 39.846.433.

**16. Indemnización por Años de Servicio:**

De acuerdo al convenio colectivo, las indemnizaciones por años de servicio se encuentran pagadas hasta el año 1979. A contar de ese año se estará a las normas reguladas por DL 2.200 de 15 de junio de 1978; en consecuencia no se ha constituido provisión.

**17. Avales Obtenidos u Otorgados:**

La Sociedad no registra actuaciones como avales obtenidos ni otorgados, en los ejercicios 1984 y 1983.

**18. Transacciones de Acciones:**

Durante el ejercicio 1984 se produjo el siguiente traspaso de acciones:

	Compra
Señor Carlos Astorga Barriga (Director)	6.000 acciones

El ejercicio 1983 no registra movimientos de acciones por parte del presidente, directores o administradores de la Sociedad.

**19. Hechos Posteriores:**

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros no se registran hechos significativos ni compromisos o variaciones que afecten a la Empresa.

Langton Clarke

auditores - consultores

Agustinas 853 2° piso  
Santiago Chile  
teléfono 340118 LCCL CX  
teléfono 381370  
cables Co-brand  
cable IFO 8012023

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores Accionistas de  
Compañía Minera de Chañaral y Taltal S.A.:

1. Hemos examinado los balances generales de Compañía Minera de Chañaral y Taltal S.A. al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias, excepto por las limitaciones que se mencionan en los párrafos 2, 3 y 4 siguientes.

2. No hemos podido satisfacernos de los valores asignados al cobre fino contenido en mineral chancado de Inca de Oro, por \$ 4.047.028 en 1984 y \$ 8.058.791 en 1983, que se presentan en el rubro existencias, así como de su correspondiente efecto en costos de explotación por la parte tratada en cada ejercicio. Además, como se describe en nota 4 a los estados financieros, la utilización de este mineral está limitada a la proporción en que se pueda mezclar con otros minerales, sin producir problemas técnicos.

3. No hemos podido satisfacernos de los valores asignados al contenido de mineral de plata en desmontes de Cachinal, ascendentes a \$ 3.253.113 en 1984 y \$ 4.004.944 en 1983. Además, como se describe en nota 4 a los estados financieros, este mineral se encuentra vendido in-situ a Sociedad Minera Brass quien lo tratará en la medida que le signifique una rentabilidad razonable.

4. La Sociedad no tiene antecedentes formales respecto a la eventual obsolescencia de materiales y repuestos ni ha hecho estudios respecto a la sobrevaluación de bienes de baja rotación, que permitan determinar una eventual sobrevaluación de estos activos.

5. La recuperabilidad de los valores incluidos bajo el rubro propiedades mineras, estudios, investigaciones y desarrollo depende de la utilización futura que pueda darse a los trabajos y estudios realizados.

6. Los estados financieros de los ejercicios 1984 y 1983 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados aplicables a empresas en marcha, pero tal como se explica en nota 14 a los estados financieros, la continuidad de la Empresa está sujeta principalmente a que la Empresa Nacional de Minería no le haga exigible en los próximos años las deudas vencidas que se presentan en el pasivo circulante.

7. En nuestra opinión, sujeto a los efectos de los ajustes que pudieran haberse determinado de no mediar las limitaciones explicadas en los párrafos 2, 3 y 4 precedentes y a los posibles efectos de los ajustes que pudieran requerirse, derivados las situaciones expuestas en los párrafos 5 y 6, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Compañía Minera de Chañaral y Taltal S.A. al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, que se aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

*Germán Sáenz H.*  
Germán Sáenz H.

PUBLICIDAD

Y MERCADO



## EDICION ESPECIAL

## FERIA DEL HOGAR 1985

## INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR Y EL LIBRO

El Instituto Geográfico Militar presenta en su stand del pabellón del "Libro", una completa y variada colección de mapas, atlas, y oleografías de próceres nacionales, de suma utilidad para estudiantes y profesionales.

Todos los precios están en promoción, según informó el mayor José Pinto Cifuentes, a cargo del stand. Un mapa en relieve de Chile cuesta 120 pesos. Un set de mapas te-

máticos vale 240 pesos e incluye mapas de fondos marinos, fitográficos, geomorfológicos, hidrográficos, de extensión urbana, regional-provincial y uno de suelos.

También están en venta 8 de los 32 volúmenes de la Colección Geografía de Chile, a un precio de 19.200 pesos y es una verdadera joya para profesionales y estudiantes de sociología y demografía, entre otros.

## A PROPOSITO DE CASAS

Todo lo que se muestra en la V Feria del Hogar, en Parque Cerrillos, resulta atrayente para el numeroso público que recorre los 56 pabellones de la muestra.

Sin embargo, el reciente terremoto, con sus devastadoras consecuencias, ha concentrado a un gran número de personas en el sector donde se exhiben casas pre-fabricadas.

"Longisur" ofrece, por ejemplo, una vivienda de 63 metros cuadrados totalmente equipada y puesta en Santiago, en la suma de 805 mil setecientos cuarenta pesos. Consta de living-comedor, 3 dormitorios, baño y cocina.

Esta misma casa, sin el equipamiento correspondiente, instalaciones eléctricas, sanitarios, ni closet cuesta 579 mil pesos.

Por su parte, "Casas Wendy" tiene una vivienda de 70 metros cuadrados, con equipamiento completo y finas terminaciones en 1 millón trescientos mil pesos. Según sus fabricantes "estas casas se pueden garantizar y están a prueba de cualquier sismo".

"Casas Wendy" construye viviendas, de acuerdo con los requerimientos de los clientes, teniendo el metro cuadrado un valor de 24 mil pesos.

## LOS MIMBRES DE CHIMBARONGO

Ultimamente, los artículos confeccionados en mimbre han tenido una creciente aceptación en los diferentes hogares y este fenómeno es fácil de comprobar en la presente Feria.

Los comerciantes que ofrecen esta mercadería, que traen directamente de Chimbarongo, se han mostrado sumamente complacidos por la buena respuesta que han tenido de parte del público.

Lo que se ha vendido mucho son las mesitas para tomar desayuno en la cama, cuyo valor es de 350 pesos. Hay canastos para llevar a la feria o a la playa con un precio de 280 pesos. Los baúles cuestan entre 750 y 1.300 pesos y las pantallas, entre 180 y 230 pesos. Un living se puede adquirir en 6.500 pesos y un comedor con 4 sillas en 7.200 pesos.

## 10 KILOS MENOS EN 14 DIAS

"Minina" se encuentra en la V Feria del Hogar para comprobar con hechos que más de 5.600 personas han bajado hasta 10 kilos en catorce días.

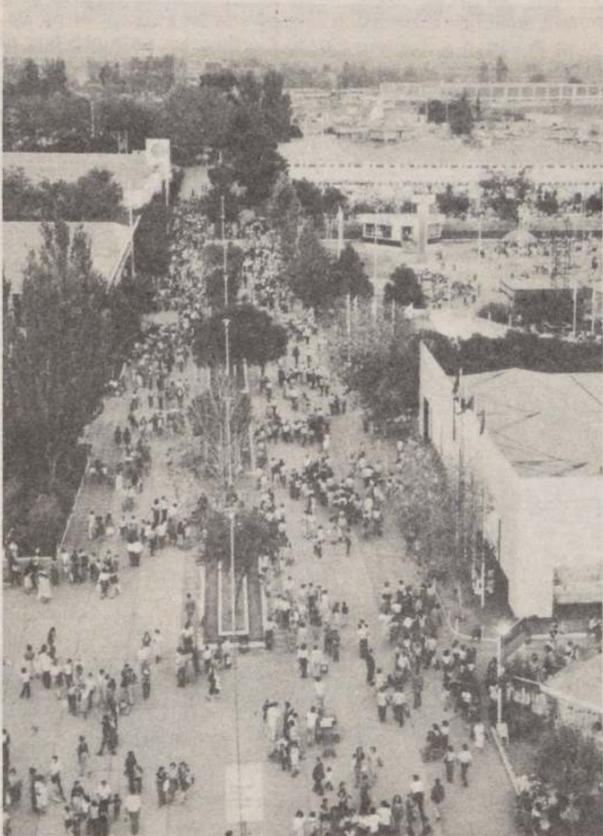
Los especialistas que aplican este avanzado método para reducir de peso, sostienen que quienes lo siguen no deben abstenerse de comer, ni menos someterse a la prolongada ingestión de pastillas.

"Minina" pone a domicilio un variado menú rico en vitaminas y con las máximas condiciones higiénicas.

Incluye desayuno, almuerzo y comida. Las personas que requieren de este sistema deben seguirlo durante catorce días, al cabo de los cuales habrán bajado 10 kilos de peso.

La dieta se denomina "Scarsdale" y fue desarrollada en Estados Unidos por los doctores Herman Tarnower y San Sinclair Baker, donde miles de "golditos" han comprobado su eficacia.

El valor de la dieta, durante el tiempo de tratamiento, es de 8.800 pesos.



## HOY ELIGEN A LA REINA DE FERIA DEL HOGAR

Como es tradicional, todos los años en la Feria del Hogar, se presentan hermosas jóvenes para participar en el concurso Reina de la Feria. Este año, sin excepción, se acercaron hasta las oficinas centrales de este recinto ubicado en Parque Cerrillos para postular más de una treintena de bellas representantes de cada stand.

El jurado, integrado por varios medios de comunicación escogerá 8 finalistas. De este grupo se elegirá hoy a las 11.00 hrs. una reina y dos virreinas. En esta ocasión integrará el jurado además, una mujer: Tarsis Andrade, Reina de la Feria del Hogar en 1984. Todas recibirán valiosos premios para el hogar.

## ¿AHORRANDO GAS?

Jamás las dueñas de casa imaginaron que algún día llegarían a preparar la diaria alimentación sin usar agua ni aceite.

Un completo "autoclave de cocina", compuesto por 8 piezas logra este verdadero milagro culinario. Con un mínimo consumo de gas y por un efecto de succión, que genera un colchón de agua en el interior de los utensilios, se puede cocinar cualquier guiso, como ser, verduras, carnes, pescados e incluso hacer queques y otros manjares de la repostería. Está comprobado que se ahorra un 75% de gas.

Esta joya para las dueñas de casa tiene un valor de 36 mil 900 pesos y está a la venta en el stand de la "Industria Lanoé Limitada", en el pabellón de "Cristalería y Lozas".

## PARA COLUMNAS SIN DOLORES

Creaciones "Corely", trajo este año a la Feria del Hogar lo que mucha gente esperaba: el cojín térmico que alivia cualquier dolor de espalda, piernas o brazos. También está a la venta para la artrosis cervical.

El cojín térmico se coloca durante una hora y media en agua caliente y, posteriormente, se aplica sobre una toalla en la parte afectada del cuerpo. Tiene óptimos resultados. Su valor es de \$ 6.480.

Asimismo, está a la venta un slip para hernia inguinal con un valor de \$ 4.990. Además, hay fajas para los dolores de la columna, especialmente para la escoliosis, con un precio de 5.100 pesos y un tirante elástico para corregir la mala posición de la espalda, que se expende a 1.730 pesos.

## FUNDACION NIÑO Y PATRIA

El stand de la "Fundación Niño y Patria" de Carabineros de Chile registra, anualmente una gran concurrencia de público. Y este año se ha repetido este mismo fenómeno.

Todos los artículos en exhibición y venta son confeccionados por las niñas que viven en los hogares de Carabineros de Chile, y cuyas edades fluctúan entre los 12 y 15 años.

Un delantal de colegio vale 340 pesos. Los jumpers escolares van de los 450 a los

1.300 pesos. Un "blue jean" talla 14 tiene un precio de 950 pesos. Un delantal de señora con pechera se puede comprar en 400 pesos. Dos sábanas de plaza y media más una funda cuestan 2.590 pesos y un cubrecama en género acolchado, de plaza y media 4.100 pesos.

También hay exquisitas empanadas, kuchen, mantenidos, y cualquier otro manjar de repostería que hacen, en forma experimental, las niñas del Hogar Número 1.

## LAS CECINAS SCHULTZ: ARREBATADORAS...

Quienes gustan de la buena mesa prácticamente se "vuelan" en el stand que montó cecinas "Schultz" en el pabellón de "Pequeñas Empresas Manufactureras".

Esta fábrica, que tiene su sede en Puerto Montt, tuvo la buena ocurrencia de traer a la muestra "la novedad del año" en materia de salames. Se trata de un embuti-

do de no más de 8 centímetros hecho con la mejor carne de cerdo de la región.

Su valor por unidad es de doce pesos y como oferta se entregan 10 en cien pesos. Cecinas Schultz también promociona un excelente jamón planchado a 110 pesos el cuarto de kilo y un paté riquísimo, 4 por cien pesos.

## LA LOCURA AMBROSOLI

"Ambrosoli" ha batido todos los records de venta en la presente Feria. Lo más solicitado por el público es una bolsa que se ofrece a sólo 100 pesos y que contiene cri-crici, lolys, un chocolate, gomitas y refrescos.

También se promociona a 100 pesos una tira de 10 refrescos con variados sabores, además de un molde de regalo. Asimismo, el público ha comprado en grandes cantidades un chocolate

"Sahnennuss" de 250 gramos que vale 300 pesos. En tabletas de menor gramaje este producto se vende en 10 y 40 pesos.

Hay un huevo de chocolate para "Pascua de Resurrección" de dos kilos de peso en 1.900 pesos. Los conejitos valen 90 pesos y un chocolate sin azúcar, de bajas calorías, especialmente para diabéticos, se entrega en 190 pesos.

## LOS PASOS LENTOS

La tradicional y conocida chicha de Curacaví ha sentado sus reales en el pabellón de "Alimentación" y ya son muchísimas las personas que han "saludado" y celebrado este producto de nuestra tierra.

El stand montado por la "Bodega Doña Celina" presenta el dulce y chispeante

producto en botellas de tres cuartos a 90 pesos la unidad. También expende un vino generoso, a 190 pesos; un jerez tipo brandy, a 250 pesos y un licor de uva, para bajatitos, a 300 pesos la botella.

Para regalo, tienen en oferta un bien presentado maletín con 3 botellas de jerez a 800 pesos.

## CAMINANDO CON BUEN GUSTO

Tentadoras ofertas tienen los diferentes stands del pabellón del "Cuero y Calzado", que ha acaparado la atención del público que desea comprar productos de buena calidad y a bajo precio.

Estos expositores son fabricantes, razón por la cual pueden entregar sus artículos a bajo costo. "Diva", por

ejemplo, vende zapatos desde 900 pesos. En oferta tiene una bota de reno con chiporro y goma para mujer a 2.290 pesos.

Para hombres promociona un zapato del tipo "noruego" a 1.990 pesos. También vende botas de hombre a 3.200 pesos, en cuero, y a 2.490 pesos en reno.

# Irán adelantó su "Ofensiva Final" India intenta mediar en guerra del Golfo

NUEVA DELHI, 29 (AP).— El Primer Ministro Rajiv Gandhi, presidente del Movimiento de Naciones No Alineadas que incluye a 101 países, ha dispuesto que dos enviados especiales viajen a Irán con el propósito de tratar de poner fin a la guerra irano-iraquesa.

El Ministro de Estado de Relaciones Exteriores, Khurshid Alam Khan, y el Secretario del Exterior Romesh Bhandari, viajarán esta noche a Teherán. Llevarán un mensaje especial de Gandhi al Presidente Ali Khamenei, y se prevé que estarán dos días en la capital iraní.

Khan y Bhandari visitaron a Irak la semana pasada, y apelaron al gobierno de Bagdad para que desistiera de atacar blancos civiles como primer paso hacia una solución de la guerra que viene arrastrándose hasta cinco años.

TEHERAN, 29 (ANSA).— Una nueva incursión aérea iraní sobre Teherán habría sido desbaratada anoche. Según informa la agencia oficial IRNA, un cazabombardero fue abatido a las 20.15, antes de que pudiera atacar la ciudad por quinta noche consecutiva.

Mientras tanto subió a 25 el número de muertos y a más de doscientos el de heridos provocados por el bombardeo del miércoles pasado, el más duro sufrido hasta ahora por la capital iraní.

TEHERAN, 29 (REUTER).— El lanzamiento de la largamente prometida "ofensiva final" de Irán ha sido adelantada por la más reciente escalada de la guerra del Golfo Pérsico, dijo hoy el importante clérigo político iraní Ali Akbar Mashemi Rafasanjani.

### CITACION

La Directiva de la Comunidad de Aguas "Fundo El Alto de Maipú" cita a Junta General Ordinaria de Comenores para el sábado 13 de abril de 1985, a las 14.00 horas en primera citación y 14.30 horas en segunda citación, en el local del Colegio Religioso de las Hermanas de la Misericordia en 2da Transversal con Luis Gandarillas, Maipú. Se tratará la siguiente tabla: 1º) Memoria y Cuenta del Directorio; 2º) Presupuesto de Gastos Ordinarios y Extraordinarios para 1985/1986; 3º) Elección del Directorio para 1985/1986; 4º) Inspectores de Cuentas; 5º) Deudores Morosos; 6º) Varios.

EL DIRECTORIO

Presidente Suazo se opone al Congreso

# Crisis de gobierno enfren

TEGUCIGALPA, 29 (AP).— En un intento por impedir la reestructuración de la Corte Suprema de Justicia y tras anunciar que cuenta con el apoyo de las Fuerzas Armadas, el Presidente Roberto Suazo Córdova se enfrentó hoy al poder Legislativo en medio de la más grave crisis institucional de su gobierno.

El Mandatario dijo que la Legislatura había violado la Constitución Política vigente desde 1982 al reemplazar a cinco de los nueve jueces de la Corte Suprema, a quienes los legisladores acusaron de cometes "graves irregularidades en el desempeño de sus funciones".

Al hablar por una cadena nacional de radio y televisión, Suazo Córdova dijo que "esa situación significa una ruptura del orden constitucional y, por lo tanto, un golpe técnico de estado provocado por intereses ajenos a lo que establece la Constitución de la República".

La Constitución establece que los magistrados no pueden ser separados, suspendidos o trasladados de sus puestos luego de ser elegidos por el Congreso para un período de cuatro años, y especifica que el gobierno es ejercido por los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial, que son complementarios, independientes y sin ninguna relación de subordinación.



Efectivos de la policía antimotines custodian el edificio de la Suprema Corte de Justicia en Tegucigalpa, la capital de Honduras, en un aparente intento por evitar que nuevos jueces juren en los cargos de otros, reemplazados por el Congreso, pese a la oposición del Presidente Suazo Córdova (AP).

## Sismos en Argentina

BUENOS AIRES, 29 (AP).— Un sismo ligero, que registró el grado tres de la escala Mercalli, fue detectado hoy en la provincia de San Juan, a 1.280 kilómetros al oeste, al pie de la cordillera de los Andes, en la frontera con Chile, según se informó aquí.

El Instituto Nacional de Prevención Sísmica dijo que el temblor se registró en horas de la madrugada, a 20 kilómetros al noroeste de la capital de San Juan.

El movimiento sísmico también se detectó en la vecina provincia de Mendoza, pero aquí tuvo una intensidad de dos en la misma escala.

En Mendoza se produjo un fuerte terremoto el 26 de enero pasado que causó seis muertos y 40.000 personas damnificadas y también esta provincia se vio afectada por el violento terremoto de comienzos de este mes en Chile.

Los sismos de hoy causaron alarma en las sensibilizadas poblaciones de San Juan y Mendoza, pero no ocasionaron daños ni víctimas, según se informó.

## INFISA S.A.

AGENTE DE VALORES

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

BALANCE GENERAL (en miles de pesos)		ESTADO DE RESULTADOS		ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA	
ACTIVO CIRCULANTE	40.177	Comisiones por Intermediación	1.526	OBTENCION DE RECURSOS	
Caja y Bancos	1.255	Ingresos por Intermediación Financiera	717	Total Recursos Operacionales	1.291
Títulos y Valores Mobiliarios	36.811	Otros Ingresos Operacionales	4.917	Total Recursos No Operacionales	15.659
Otros Activos Circulantes	2.111	INGRESOS OPERACIONALES	7.160	Aumentos de Capital	15.659
ACTIVO FIJO	1.663	COSTOS OPERACIONALES	(11.581)	Total Recursos Obtenidos	16.950
OTROS ACTIVOS	433	RESULTADO OPERACIONAL	(4.421)	APLICACION DE RECURSOS	
Otros	433	INGRESOS FUERA DE LA OPERACION	12.153	Total Recursos Aplicados	574
TOTAL ACTIVOS	42.273	GASTOS NO OPERACIONALES	(3.507)	Adiciones Activo Fijo	574
PASIVO CIRCULANTE	11.017	CORRECCION MONETARIA	(3.064)		
Otros Pasivos Circulantes	11.017	RESULTADO NO OPERACIONAL	1.161		
PATRIMONIO	31.256	RESULTADO ANTES IMPUESTO A LA RENTA	1.161		
Capital Pagado	29.754	IMPUESTO A LA RENTA	(18)		
Otras Reservas	2.235	UTILIDAD (PERDIDA) EJERCICIO	1.143	Aumento (Disminución) Capital de Trabajo	16.376
Utilidad (Pérdida) Acumulada (1.876)					
Utilidad (Pérdida) Ejercicio (1.143)					
TOTAL PASIVOS	42.273				

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

#### (1) Resumen de Criterios Contables Aplicados

##### (a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y 1983 han sido preparados de acuerdo a los principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros (Superintendencia), prevaleciendo éstas sobre los principios contables cuando no son concordantes.

##### (b) Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero los activos y pasivos no monetarios, las cuentas de resultados y el estado de cambios en la posición financiera, de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados.

A fin de posibilitar una mejor comparación, los saldos al 31 de diciembre de 1983 han sido actualizados extracontablemente en un 22,22 que corresponde al mismo porcentaje usado para corregir el capital propio financiero.

##### (c) Conversión

Los activos y pasivos expresados en Unidades de Fomento (U.F.) existentes al 31 de diciembre de 1984 y 1983, se presentan convertidos a pesos valso que ésta tenía al cierre de cada año, que era de \$ 2.230,05 y \$ 1.824,03 por U.F. 1, respectivamente.

#### (d) Títulos de Renta Fija

Estas inversiones se presentan valorizadas según las normas impartidas por la Superintendencia, de acuerdo a la Circular N° 368

#### (e) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo de adquisición más las revalorizaciones acumuladas correspondientes.

La depreciación de los bienes del activo fijo se ha calculado de acuerdo con el sistema de depreciación lineal considerando los años de vida útil asignados a los respectivos bienes.

#### (f) Indemnización por Años de Servicio

La Sociedad no tiene pactada con su personal una indemnización por años de servicio

#### (g) Impuesto a la Renta

La Sociedad sólo ha constituido provisión por concepto de impuesto a la renta referido al impuesto único establecido en el Artículo 21 de la Ley de la Renta, al 31 de diciembre de 1984, por cuanto no tiene base imponible para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional.

tituido una garantía para responder a su desempeño como Agente de Valores por un monto de 4.000 Unidades de Fomento, mediante la contratación de una póliza ante el Consorcio Nacional de Seguros.

(b) Al 31 de diciembre de 1984 la Sociedad mantiene compromisos de revender y recomprar ciertos instrumentos financieros, cuyo monto final es de \$ 10.000.000, generando una operación con pacto de recompra y de reventa, con dos instituciones financieras.

Al 31 de diciembre de 1984 estas operaciones representan un compromiso contractual para la Sociedad de vender y comprar el monto señalado al vencimiento respectivo (16 de enero de 1985 en ambos casos)

Estas operaciones se presentan en el balance general formando parte de los rubros "Títulos de renta fija" y "Valores vendidos con pacto de recompra respectivamente.

#### (3) Hechos Posteriores

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 no existen eventos subsiguientes que merezcan ser revelados.

#### (2) Contingencias y Compromisos

(a) De acuerdo a lo dispuesto en el artículo 30 de la Ley N° 18.045 del 22 de octubre de 1981 sobre la Ley de Mercado de Valores, la Sociedad ha cons

GRACIELA ALCAMAN A.  
Contador

LUIS O. REY V.  
Director - Gerente

### TARIFAS DE SUMINISTRO ELECTRICO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 114 del DFL N° 1 de 1982 del Ministerio de Minería y en el Decreto N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, la Empresa Eléctrica Puente Alto Limitada, informa a contar del 1º de Abril de 1985 inclusive, cobrará a sus clientes, las tarifas cuyos valores a continuación se indican:

Tarifa BT.1.	\$ 152,12
- Cargo Fijo mensual	8,938
- Cargo por energía, por KWh.	19,887
- Cargo por energía adicional de invierno, por KWh.	
Tarifa BT.2.	\$ 152,12
- Cargo Fijo mensual	3,961
- Cargo por energía, por KWh.	895,84
- Cargo mensual por potencia	1,393,52
Consumos parcialmente presentes en punta, por KW.	
Consumos presentes en punta, por KW.	
Tarifa BT.3.	\$ 242,12
- Cargo Fijo mensual	3,961
- Cargo por energía, por KWh.	895,84
- Cargo mensual por potencia	1,393,52
Consumos parcialmente presentes en punta, por KW.	
Consumos presentes en punta, por KW.	
Tarifa AT.2.	\$ 152,12
- Cargo Fijo mensual	3,472
- Cargo por energía, por KWh.	539,08
- Cargo mensual por potencia	808,63
Consumos parcialmente presentes en punta, por KW.	
Consumos presentes en punta, por KW.	
Tarifa AT.3.	\$ 242,12
- Cargo Fijo mensual	3,472
- Cargo por energía, por KWh.	539,08
- Cargo mensual por potencia	808,63
Consumos parcialmente presentes en punta, por KW.	
Consumos presentes en punta, por KW.	
Tarifas AT.4.2. y AT.4.3.	\$ 354,62
- Cargo Fijo mensual	3,472
- Cargo por energía, por KWh.	109,03
- Cargo mensual por potencia base, por KW.	
- Cargo mensual por demanda máxima de potencia en horas punta de invierno, por KW.	699,60

Los valores indicados son netos, debiendo recargarse la facturación con los impuestos que correspondan legalmente.

CONDICIONES DE APLICACION: Las condiciones de aplicación de las tarifas son las establecidas en la Resolución N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

EMPRESA ELECTRICA PUENTE ALTO LIMITADA

## INFORME ESPECIAL SOBRE EL SOBORNO

QUITO

### COELLO ACUSA CON ARGUMENTOS

QUITO (Especial para La Nación). — El partido entre Ecuador y Uruguay, que se disputará el próximo domingo por las eliminatorias de México '86, ha entrado en un clima belicoso.

Todo se inició el jueves último, cuando el presidente de la federación ecuatoriana, Carlos Coello, formuló declaraciones al Canal 10 de Guayaquil, denunciando que un dirigente uruguayo había viajado a Asunción, para sobornar al árbitro Juan Francisco Escobar. Coello señaló que un amigo personal, al cual le tiene plena confianza, lo llamó desde Asunción para informarle que los uruguayos estaban dispuestos a pagarle 30 mil dólares al juez Escobar. El informante de Coello le agregó como antecedente que el árbitro ya había sido cuestionado por los clubes Guarani y Cerro Porteño a raíz de su cometido en el encuentro que esos equipos disputaron por la Copa Libertadores. En esa oportunidad se acusó a los equipos colombianos de haber sobornado a Escobar.

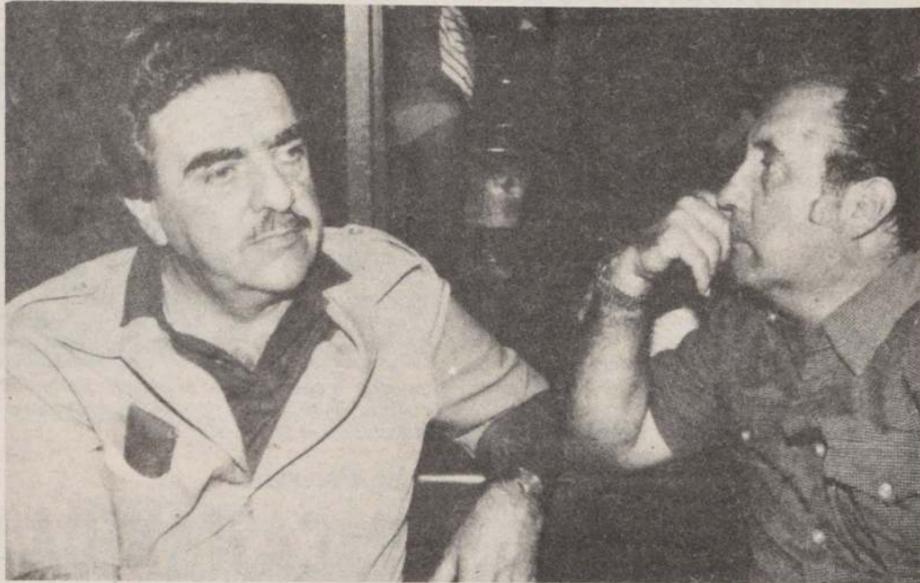
El timonel del fútbol ecuatoriano dijo que está reuniendo antecedentes para presentar un informe a la FIFA. Agregó que espera la llegada de Juan Francisco Escobar y sus colaboradores, Gabriel González y Carlos Maciel, para conversar con ellos y ver la posibilidad de aclarar el asunto.

Lo que terminó por enojar a los directivos ecuatorianos, fue un telex enviado por el vicepresidente de la FIFA, Eduardo Rocca Couture (uruguayo). En su texto había un tono de amenaza en caso de que se produjeran incidentes durante el partido del domingo. "Si esto ocurre —señalaba el cable— el estadio Atahualpa será suspendido". La reacción de los dirigentes de Ecuador fue categórica:

"Al parecer los uruguayos están muy nerviosos para el match del domingo. Han comenzado a presionar a todo el mundo para obtener la victoria. Es inaudito que el vicepresidente de la FIFA nos envíe un telex, amenazándonos de antemano por posibles incidentes. El partido con Chile fue absolutamente normal y nunca se han producido desórdenes en el estadio Atahualpa".

El partido Ecuador-Uruguay tenía escaso interés en el público local. Con lo sucedido ahora se espera un lleno total para el domingo.

El entrenador de la selección ecuatoriana Antoninho, manifestó que no van a permitir que nada anormal suceda. "No vamos a aceptar arreglos y saldremos a ganar. Si clasificamos a los chilenos, espero que nos den una mano cuando jueguen en el Centenario. El domingo será nuestra última oportunidad para demostrar que el fútbol ecuatoriano puede aspirar a un lugar en el Mundial de México 86.



Este es Carlos Coello, presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, autor de la denuncia de soborno contra el árbitro paraguayo Escobar.

ASUNCION

### ESCOBAR TIENE SU HISTORIA

ASUNCION (Especial para LA NACION). — Gran polémica ha causado en esta ciudad la denuncia de soborno que ha afectado a los árbitros paraguayos que dirigirán el trascendental encuentro de este domingo entre Ecuador y Uruguay. La acusación involucra a los jueces Juan Francisco Escobar, Gabriel González y Carlos Maciel, todos con más de 7 años como árbitros FIFA.

Este hecho reviste mayor gravedad si se toma en consideración que el juez Escobar recibió esta semana otra acusación parecida por su desempeño en el match entre Cerro Porteño y Guarani, por la Copa Libertadores. Dirigentes de los cuadros paraguayos lo acusaron de "venderse" a sus rivales en el grupo —colombianos— para perjudicar a los guaraníes.

El presidente del club Cerro Porteño, Magno Ferreira Falcón, declaró que su club pedirá la expulsión de la lista de la FIFA y del Círculo de Arbitros locales de Juan

Francisco Escobar por haber expulsado a tres jugadores, dos de su club, en el partido por la Copa Libertadores entre los cuadros paraguayos. "Este árbitro es un antinacionalista. Lo único que ha hecho es restarle posibilidades de clasificación a nuestros cuadros. Ha favorecido a los colombianos, por lo que debe ser expulsado, incluso de la FIFA", señaló el dirigente.

El árbitro Escobar tiene 43 años y es ingeniero agrónomo. González y Maciel, de 48 y 49 años respectivamente, son doctores en leyes.

La gente del fútbol y los directivos del balompié paraguayo sostienen que la acusación es falsa, ya que la terna designada es la mejor de este momento entre los jueces guaraníes. Pero, a la vez, la opinión pública no olvida la última actuación de Escobar en el match entre los equipos nacionales, por lo que esta nueva acusación en torno a su honestidad ha sembrado la duda en cuanto a su condición de juez intachable.

EL ARBITRO

"ES FALSO"

"Es falso, no se nada", expresó hoy el árbitro paraguayo de fútbol Francisco Escobar al llegar a Ecuador, sobre un supuesto soborno ofrecido por dirigentes uruguayos para que el domingo próximo permita el triunfo de Uruguay.

"Es falso. Nadie se ha contactado conmigo y tampoco lo vamos a permitir".

"Los árbitros siempre estamos expuestos a este tipo de acusaciones", dijo Escobar y expresó que quienes intenten mezclarlo en cualquier tipo de soborno deberá responder ante la justicia.

"He sido designado para hacer cumplir la ley (futbolística dentro de la cancha) y lo voy a hacer en cualquier parte", agregó Escobar.

MONTEVIDEO

### "CHILE ESTA INVOLUCRADO"

Montevideo (especial para La Nación).

La única información que se posee en esta ciudad sobre algún supuesto soborno de los dirigentes uruguayos a los árbitros del partido Ecuador-Uruguay es el télex de la agencia Reuter que da a conocer la denuncia hecha por el presidente de la federación ecuatoriana.

En los medios directivos la noticia fue tomada como broma. Según los dirigentes locales nadie está en condiciones de realizar en forma personal un acto de este tipo. Uno fue más lejos en su defensa: "Habría que ser muy estúpido para realizar una cosa así por télex".

Por otra parte, se ha desmentido totalmente que entre el plantel charrúa existan roces o que entre ellos se hayan peleado. Esto fue negado terminantemente por el arquero Rodolfo Rodríguez: "Por favor no inventen más cosas. Nunca me he peleado con Santini; por el contrario, ayer estuvimos viendo televisión juntos y no pasó absolutamente nada". Además desde Lima, se informó que realmente el zaquero Gutiérrez habría solicitado que se integrará a la delegación el dirigente Cataldi ya que el era un hombre de mayor influencia y que por lo tanto podría ser más útil en este partido.

INCENTIVO DE CHILE

El enviado especial del diario La Mañana, informa que de muy buenas fuentes se habrían recibido noticias de un viaje de dos dirigentes chilenos a Quito para incentivar a los seleccionados ecuatorianos en la víspera del partido del domingo.

El periodista, Atilio Garrido, se encarga eso si de dar por desmentida inmediatamente su información al concluir la noticia con las siguientes palabras: "Esto será sin lugar a dudas desmentido por las autoridades del fútbol chileno".

Consultados los jugadores sobre este supuesto incentivo se limitaron a responder que "es lógico que este tipo de cosas se produzcan. Lo desleal es cuando salen a perder, pero si quieren salir a ganar saben que no tienen fútbol (los ecuatorianos) para derrotarnos, así que les pueden ofrecer lo que quieran".

De esta manera los uruguayos dieron por finalizado todo tipo de especulaciones con respecto a cualquier tipo de incentivos ya sea a los árbitros o a los jugadores ecuatorianos.

ESPERAN A LOS CHILENOS

En la tarde de ayer empezaron los primeros carteles en Montevideo con relación al partido que el domingo 7 jugarán los seleccionados de Chile y de Uruguay. Estos carteles fueron ubicados en las barriadas (poblaciones) y decían, "Todos a esperar a los chilenos. Habrán buses y camiones para que todos vayan a recibirlos como se lo merecen". Con esto se empieza a encender el clima previo al trascendental partido.

Colo Colo y Palestino

# DUELO DE PUNTEROS EN SANTA LAURA

□ Con ocho encuentros se inicia la cuarta fecha de la segunda rueda

Con dos partidos a jugarse en el Estadio Santa Laura y seis encuentros a disputarse en escenarios de provincia continúa esta tarde el Campeonato Polla Gol. La fecha a jugarse corresponde a la cuarta de la segunda rueda. En el Estadio de la Avenida Chacabuco se enfrentarán a primera hora Universidad Católica con Unión Española. De fondo, a las 18 se medirán Colo Colo Palestino.

## EL PRELIMINAR

Mientras Universidad Católica viene de caer sin pena ni gloria ante Universidad de Chile por cuatro tantos a uno. La derrota significó que los cruzados se alejaron cuatro puntos del puntero del grupo tres y que por esto el partido de esta tarde sea fundamental en sus pretensiones de acercarse a Colo Colo.

Unión Española, ha logrado cinco de sus diez puntos en los últimos tres partidos, ya que derrotó a Universidad de Chile y a O'Higgins empatando en el último encuentro con Colo Colo. Aunque Unión se encuentra lejos del puntero, aún tiene esperanzas de alcanzarlos.

## DE FONDO COLO COLO-PALESTINO

A las 18 hrs. se enfrentan Colo Colo con Palestino, en un partido de vital importancia para los tricolores ya que de lograr una victoria se acercarían a un punto de Colo Colo.

Los albos han perdido tres de los cuatro puntos disputados las dos fechas anteriores. Primero Colo Colo cayó ante Universidad Católica y luego logró empatar con Unión Española. A pesar de esto los albos siguen

punteros en el grupo tres con puntos de ventaja sobre Palestino.

Los tricolores después de ser la sorpresa del torneo de ser la sorpresa del torneo, a derrotar en forma consecutivo a Colo Colo, Universidad Católica, Universidad de Chile y Unión Española, ha dejado escapar valiosos puntos que lo han alejado de las posiciones de privilegio. Palestino en la fecha anterior cayó sin pena ni gloria el pasado jueves ante O'Higgins por dos tantos a uno.

## EL RESTO DE LA JORNADA

En provincias el partido más importante es el que se disputará a partir de las 17 hrs. en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, cuando se enfrenten Santiago Wanderers y Deportes Ovalle.

Mientras los locales marchan punteros con 13 unidades, los ovalinos están en el segundo lugar con once puntos. Por esto que el resultado será de importancia para ambos y se espera una buena asistencia de público al principal reducto porteño.

Huachipato, puntero del grupo 4, enfrenta a Santa Cruz a las 18:00 hrs. los acereros vienen de derrotar al invicto Naval por tres a cero, mientras que Santa Cruz derrotó a Concepción por dos a cero.

El resto de la jornada se completa con los siguientes encuentros. A las 16:00 hrs, en la Serena los locales se enfrentan a Antofagasta; en Talcahuano, Naval juega contra Deportes Linares y en Victoria, Deportes Victoria se mide contra Osorno.

El otro partido es entre Deportes Concepción con Curicó, a jugarse en el Estadio Regional penquista a partir de las 18:30.



La escena corresponde al partido sostenido entre Colo Colo y Palestino en la primera rueda cuando los tricolores derrotaron a los albos por tres a uno. Hoy se enfrentan nuevamente en el Estadio Santa Laura.

## En Palestino

# V. CASTAÑEDA ENTRA JUGANDO

Con un equipo bastante renovado enfrentará mañana Palestino a Colo Colo, en un intento de recuperar el terreno que perdió cuando anteayer inesperadamente cayó ante O'Higgins de Rancagua.

Los cambios, que en principio son tres, los tiene resueltos el entrenador palestino Gustavo Cortés, y se refieren a las tres líneas del cuadro. En el mediocampo, Víctor Castañeda jugará desde el principio, aunque el

técnico no ha decidido si será Dubó o Prieto el que se quede en la banca.

Finalmente, en el ataque, como Núñez y Osorio cumplieron el castigo, volverán al equipo, con las consiguientes salidas de Olgún y Aguilar.

Los reservas y la determinación de quién debe salir para que entre Castañeda lo resolverá Cortés esta tarde, luego de la última práctica que cumplirá el plantel en La Florida.

## En Colo Colo

# REAPARECE VASCONCELOS

Aunque Severino Vasconcelos no está "ciento por ciento", es un hecho que reaparecerá en el ataque albo en el importante cotejo de mañana con Palestino.

Precisamente como el entrea brasileño no estaba en plenitud física, el entrenador Pedro García le dio descanso en el match anterior, y ahora, con el tratamiento a que fue sometido, podrá volver a la lucha, que se anticipa será muy dura, atendido el hecho que Palestino necesita los puntos que sorpresivamente perdió con O'Higgins.

Sin embargo, como el coach albo es muy afecto a ju-

gar a los misterios, no se pronunció abiertamente sobre el retorno de Vasconcelos, aunque tampoco lo descartó. Su comentario al respecto fue el habitual: "Veré cómo reacciona y si no hubiera problema lo incluiré en el equipo. En todo caso, esto lo dará a conocer hoy, poco antes del match".

Tampoco García hizo referencia alguna a la posibilidad de otra modificación, pero por el mal partido que hizo ante Unión Víctor Cabrera es atendible suponer que será sustituido, habiendo dos candidatos: Saavedra y Juan Gutiérrez.



Severino Vasconcelos sería de la partida en el partido entre Colo Colo y Palestino esta tarde en el Estadio de la Avenida Chacabuco.

## En Magallanes

# SANTANDER NO JUEGA CONTRA LOS AZULES

Rodrigo Santander quedó totalmente descartado en el equipo de Magallanes que el próximo domingo enfrentará a Universidad de Chile en el Estadio Santa Laura.

El jugador tiene una contractura al muslo izquierdo, lo que lo mantiene desde la semana pasada marginado de las prácticas.

Otra baja obligada de los albicelestes es el arquero Adolfo Nef, quien se recupera de un esguince al hombro.

En el cuadro reaparecerían Eduardo Vilches, Benedicto Pereira y Eduardo Martínez, quienes estaban castigados por el Tribunal de Penas de la Asociación Central.

Manuel Rodríguez, técnico del elenco, indicó que en el puesto de Santander continuará Ivo Basay.

Ayer los albicelestes efectuaron en el Estadio Vulco un entrenamiento, el que consistió en fútbol y una intensa preparación física.

# LA "U" SEGUIRA CON SU FORMULA DE GOL

□ Ibarra se molestó con los comentarios: "Cuando ganamos siempre dicen que es por regalos de los adversarios"

"Cuando ganamos siempre dicen que por error de los rivales. Linda manera de ver el fútbol... Si Católica tuvo fallas en su última línea fue por la marcación que impusimos. ¿O perdieron la pelota por ser distraídos?" Para Luis Ibarra las reacciones por el triun-



Carlos Poblete celebra uno de los dos goles que anotó ante la UC. La "U" espera seguir la onda goleadora el domingo ante Magallanes.

fo de la "U" en el clásico universitario, no dejaron de molestarlo. El entrenador azul entiende que hay un afán por minimizar los aciertos del equipo, aun en colegas suyos.

"Quedé satisfecho con el trabajo del conjunto porque entre otras cosas superamos bien el problema de los lesionados. Como estos —Pellegrini y Atanasovici— están descartados para este partido, mantendrá la formación que terminó jugando. Todos dicen que los "cabros" de la Católica juegan muy bien, pero si los dejan. Nosotros apretamos arriba y los descompaginamos. Fue una buena victoria, por más que no quieran reconocer nuestros méritos.

La "U" trabajó ayer con tres bajas: Pellegrini, Atanasovici y Cordero, éste, enyesado desde el lunes. A juicio del kinesiólogo Sergio Pacheco, en el caso de Pellegrini, esguince, exigirá a lo menos dos semanas de tratamiento. Y en el de Atanasovici, las variables son más complicadas, según sea el compromiso muscular del golpe que sufrió.

## RENOVACION DIRECTIVA

En el plano directivo, Universidad de Chile presenta una renovación de su cuadros. Los nuevos personeros que irán llenando cupos en el Consejo Directivo, aportarán ideas y también "plata fresca", o expectativas al menos, porque el carro de la "U" necesita algo más que palabras para seguir moviéndose.

En tanto, el presidente Ambrosio Rodríguez continúa haciendo uso de licencia por 90 días que solicitó en enero.

# URUGUAY VIAJA HOY A QUITO

□ Borrás acusa que dirigentes chilenos viajaron a Ecuador para incentivar con dinero al seleccionado ecuatoriano

LIMA, 29 MARZO (AP).— Contrariamente al entusiasmo del técnico Omar Borrás, los integrantes de la selección de fútbol del Uruguay no están muy optimistas de clasificarse para el Mundial de México 86, escribió en Lima el diario El Comercio.

El matutino dice que más bien ha notado pesimismo entre los uruguayos, que esperan en Lima el encuentro con Ecuador, el próximo domingo en Quito.

Señala que los "orientales" están molestos por el hostigamiento al que fueron sometidos en Santiago de Chile y temen que lo mismo pueda suceder en la capital ecuatoriana.

Pero lo que más les preocupa es si pierden la clasifi-

cación. "Quién aguanta a nuestros compatriotas con tres mundiales seguidos sin asistir", dice El Comercio, citando también declaraciones de varios de los periodistas uruguayos que acompañan a su equipo.

Recordaron que si ganan a los ecuatorianos y luego a los chilenos aseguran su clasificación, pero que si empatan el domingo, están obligados a vencer el próximo encuentro en Montevideo por una diferencia de 4 goles.

## BORRAS HABLA DE NUEVO

MONTEVIDEO, 29 (AP).— El entrenador de la selección uruguaya de fútbol Omar Borrás dijo hoy que dirigentes chilenos llegaron a Quito

para incentivar a los jugadores de Ecuador a fin de que derrotaran el domingo a Uruguay.

Borrás dijo al enviado del "El Diario", que allegado al fútbol de Ecuador le dio la información y le sugirió que Uruguay no tiene ninguna oportunidad de ganar el encuentro.

Borrás dijo que no le importa que esa noticia sea cierta. "Por más dinero que ofrezca no se puede jugar mejor que lo que no se sabe", comentó.

"Tengo enorme fe en los muchachos y en la unión del plantel, por eso estoy seguro que alcanzaremos el triunfo que necesitamos para ir a definir la serie en Montevideo", declaró Borrás en Lima.

# "AISLADOS" ESPERAN LOS ECUATORIANOS

□ El plantel decidió no hacer declaraciones a la prensa. Benítez, Latino y Valencia podrían ingresar al equipo

QUITO (especial para La Nación).— El seleccionado nacional de Ecuador continuó ayer sus entrenamientos para el encuentro del domingo frente a Uruguay. El trabajo lo realizaron en el estadio olímpico "Atahualpa" al mediodía, y consistió en un partido de fútbol informal.

La probable alineación titular no ha sido confirmada por Antoninho, pero de acuerdo a lo observado en las prácticas, podrían jugar Israel Rodríguez o Pedro Latino en el arco; Perlaza, Klinger, Armas, Maldonado; Hurtado, Denegri, Villafuerte; Baldeón, Benítez o Lupo Quiñones, Cuví o Valencia. El técnico declaró que sólo horas antes del trascendental encuentro daría a conocer el equipo titular.

Ritirándose a Uruguay, Antonio Ferreira dijo: "En la cancha no han demostrado ser los mejores. Aunque creo que son un gran equipo, todavía no lo han ratificado. El 7 de

marzo nos ganaron 2-1 en Montevideo con ayuda de todos, comenzando por el árbitro. Si este domingo ganamos y eliminamos a los uruguayos, la noticia recorrerá el mundo a costa de Ecuador".

Por otra parte los futbolistas ecuatorianos han decidido por unanimidad no hacer declaraciones a ningún medio periodístico nacional. La medida se debe a que fueron duramente criticados después de la goleada sufrida en Santiago frente a Chile.

Ecuador aún tiene posibilidades de llegar segundo en el grupo 2 eliminatorio, y entrar en el repechaje para México 86. Para que esto suceda, tendrán que derrotar a Uruguay por un marcador de 2-0 como mínimo. Después Chile tendría que ganar a los uruguayos en Montevideo.

Hoy se pondrán a la venta las últimas 14 mil entradas.

# HINCHAS DEL INTER PROVOCAN SANCION

□ 75 mil dólares deberá pagar el club italiano por mal comportamiento de sus seguidores, según decisión de la UEFA.

ZURICH, 29 (AP).— La Unión Europea de Fútbol (UEFA) impuso hoy al Inter de Milán una multa equivalente a 75.000 dólares, la mayor sanción que se recuerda, por el mal comportamiento de sus aficionados durante el partido contra el Colonia disputado el 6 de marzo.

La multa fue anunciada en

un comunicado de prensa, tras la reunión en Zurich de la Comisión de Control y Disciplina de la UEFA.

Bombas de humo y fuegos artificiales encendidos por los espectadores crearon una espesa nube de humo que retrasó seis minutos el comienzo del partido Inter-Colonia. La comisión tam-

bién tuvo en cuenta para aplicar la sanción otros problemas ocurridos en partidos anteriores del equipo italiano.

Inter tiene plazo hasta el primero de abril para apelar la sanción. El club fue multado además con el equivalente a 933 dólares por desórdenes, también ante Colonia, pero el 20 de marzo.

## EL RINCON INDISCRETO

EDUARDO GOMEZ: ¿Alguna novedad, maestro?

VICENTE CANTATORE: ¿Sobre qué sería, "Mochito"?

EDUARDO GOMEZ: Escuché decir que estaba listo para firmar por Everton.

VICENTE CANTATORE: Tanto como listo para firmar, no. Pero podría pasar algo.

EDUARDO GOMEZ: ¿Y es cierto que la prima se la van a pagar con fichas del casino?

VICENTE CANTATORE: ¡Cuentos, hombre, puros cuentos! Lo cierto es que hay interés en recuperar a Everton por parte de todos los viñamarinos.

EDUARDO GOMEZ: ¿Y qué está faltando para empezar?

VICENTE CANTATORE: Ya se produjo lo más importante: le renovaron la concesión del Casino a Antonio Martínez. Si él se pone al frente del club, todo andará más rápido.

EDUARDO GOMEZ: O sea que tendría que irme preparando para ponerme camiseta nueva para el próximo año...

VICENTE CANTATORE: Si todo se da, no sólo tu tendrías que prepararte. Varios más también.

*(El ex técnico de Cobreloa y la selección y el zaguero central se sentaron juntos en el Estadio Nacional para mirar el fútbol del miércoles. Y junto a ellos se instalaron otros "loinos": el profe Saavedra, Héctor Puebla y Juan Carlos Gangas).*

FUNCIONARIO 1: ¡Bueno, y al final, ¿qué pasó con Schuster? Renunció un día y volvió al otro.

FUNCIONARIO 2: No, si no fue tan simple la cosa. Lo que pasó fue que Nasur y Schuster pelearon después del lío de platas que se generó el viernes en la selección.

FUNCIONARIO 1: Pero Schuster siempre trataba con los jugadores...

FUNCIONARIO 2: Pero esta vez los seleccionados quisieron tratar directamente con Nasur. Y el presidente tuvo que ir bien entrada la noche para arreglar la cosa.

FUNCIONARIO 1: ¿Y?

FUNCIONARIO 2: Ahí renunció Schuster, que se fue muy peleado con el presidente.

FUNCIONARIO 1: ¿Y entonces por qué volvió?

FUNCIONARIO 2: Porque se reunió con Nasur en su oficina el miércoles en la mañana, y conversaron largo y tendido.

FUNCIONARIO 1: ...Y se hicieron amigos.

FUNCIONARIO 2: Claro, y volvió a ser el tesoro.

FUNCIONARIO 1: ¿Y todo quedó en nada?

FUNCIONARIO 2: No tanto, porque de inmediato se incorporó también a Aurelio González a la Comisión Selección.

FUNCIONARIO 1: Tanto problema ahora, justo cuando ya la selección está casi al final del camino. Parece increíble.

*(Sí, son los mismos que siempre "pelean" a los dirigentes. En la Central todavía tratan de averiguar quiénes son).*

LEONEL SANCHEZ: Hola, pues Jorgito.

JORGE ARAVENA: Qué tal, don Leonel. ¿Qué lo trae por acá?

LEONEL SANCHEZ: Venía a saludarte y felicitarte, pues hombre.

JORGE ARAVENA: ¿Vio el golcito que me mandé? Eso se llama pegarle con chanfle.

LEONEL SANCHEZ: Sí, lo ví. Y me parece una frescura lo que dijo Francescoli de que el arquero lo había metido adentro porque la pelota salía desviada.

JORGE ARAVENA: Está loco el charrúa. La puse con la mano en ese ángulo. Y me parece que ya lo estoy superando en esto de los tiros libres.

LEONEL SANCHEZ: No pues, miijo. No se carrílee. Cuando haga un golcito de esos en el Mundial hablamos.

JORGE ARAVENA: Bueno, pase a verme después de México, pues don Leonel.

*(Dos generaciones de zurdos se juntaron en Juan Pinto Durán. Sánchez se puso la camiseta roja para una producción especial y Aravena gozó viéndolo rematar sobre la barrera de metal).*

ENTREVISTADOR: ¿Qué le pareció lo de esta tarde, don Aníbal?

ANIBAL SIERRA: ¡Mal, pues hombre, cómo me va a parecer bien...!

ENTREVISTADOR: Pero los demás parecen muy contentos con el empate...

ANIBAL SIERRA: Es que se conforman con muy poco. Empatar es como perder, hombre.

ENTREVISTADOR: No jugaron tan mal. Sobre todo en el primer tiempo...

ANIBAL SIERRA: En el primer tiempo también jugaron mal. El único que se salva es Jáuregui. Los demás pareciera que no saben jugar al fútbol. O llegan tarde o dan patadas...

ENTREVISTADOR: No se preocupe. En el campeonato nacional se desquitan.

ANIBAL SIERRA: ¡Qué nos vamos a desquitar! Si seguimos así, capaz que descendamos.

*(A micrófono cerrado, el entusiasta dirigente de Unión Española dio a entender que no estaba para entrevistas. Y al aire no salió nada después del partido con Colo Colo).*

DOMENICO DIVONI: ¿Quién es ese pelucón que juega en el arco?

PAOLO CAMBIASSO: Un argentino que contratamos para este año.

DOMENICO DIVONI: ¿Un argentino? ¡Pero si no ataja nada...!

PAOLO CAMBIASSO: Pero al Clavito le gustó y lo contrataron.

DOMENICO DIVONI: ¡Cómo pueden contratar a un arquero así! En los tres goles de Magallanes ha tenido culpa directa y ahora parece que por eso se nos van los puntos.

PAOLO CAMBIASSO: Paciencia, hay que tener paciencia.

DOMENICO DIVONI: ¡Qué paciencia ni que nada! Con ese arquero estamos sonados para todo el año.

PAOLO CAMBIASSO: Acuérdate de cuando llegó Ceballos a la "U"...

DOMENICO DIVONI: Nada de acordarse. Ojalá Valle se recupere para por lo menos ganar algunos puntitos. Este partido lo perdimos de manera increíble.

*(Los dos hinchas de Audax conversaban segundos antes de que el árbitro Silvano diera por terminado el partido entre Magallanes y Audax Italiano, el pasado miércoles).*

# ¿ALO?...PEDRO MORALES

□ Diálogo directo entre el técnico de la selección chilena de fútbol y los hinchas, en el instante previo a la etapa más importante de la clasificación, cuando Chile, Uruguay y Ecuador ya están en tierra derecha

**T**ODOS, invariablemente, comenzaron el diálogo con una felicitación. Y lo terminaron con un deseo.

"Lo felicito don Pedro, por lo que ha hecho hasta ahora". "Ojalá en Montevideo las cosas se den y nos clasifiquemos, don Pedro". Y Pedro Morales sonreía, agradecía y volvía a agradecer.

Durante una hora —de 14 a 15— el técnico de la selección chilena tuvo la oportunidad de calibrar el sentimiento del hincha. De palpar las esperanzas del hombre que conforma la masa.

Y una vez más "Mundo Deportes" sirvió de nexo y unión entre dos estamentos aparentemente divorciados del quehacer deportivo nacional. Las preguntas fueron muchas, y en los más diversos tonos. Morales las respondió todas y nosotros elegimos las mejores.

Este es el resultado:

• GONZALO PLATZ

¿Qué posibilidades concretas existen para que Patricio Yáñez asista al compromiso de Montevideo?

"Bueno, Patricio Yáñez vino para el partido en Quito, haciendo un esfuerzo realmente importante. Lamentablemente, y por los resultados que obtuvo su club, Valladolid, en la competencia española, no pudo concurrir a los compromisos en Santiago. Como su club sigue perdiendo, este domingo se disputa el compromiso clave entre el Valladolid y el Hércules, y tendremos que esperar ese resultado para determinar si podremos contar con Patricio Yáñez para el pleito con los uruguayos en Montevideo. Está todo conversado entre los dirigentes chilenos y españoles, pero como le digo, todo dependerá del resultado del domingo".

• OSCAR CORTES

¿Qué importancia le atribuye usted a Carlos Caszely en los triunfos obtenidos en Santiago y al ánimo general del plantel?



"Carlos Caszely es un hombre vital por lo que aporta al grupo y porque mantiene intactas sus condiciones futbolísticas. Está plenamente vigente".



"La venida de Patricio Yáñez depende del resultado que obtenga este domingo su club, el Valladolid. Todos consideramos imprescindible su presencia en Montevideo".

"Cuando se decidió nominar a Carlos Caszely, él atravesaba por un excelente momento futbolístico. Teníamos además el problema de Yáñez y Letelier, este último suspendido, y hubo la imperiosa necesidad de llamarlo. Y Carlos fue importantísimo en los partidos disputados en Santiago por varias razones. Porque irradió confianza y optimismo al plantel y porque mantiene intactas sus condiciones futbolísticas. El llegó a ser y es uno de los grandes centrodelanteros chilenos de todos los tiempos, y lo ha confirmado ahora con grandes actuaciones".

• LUIS BRAVO

¿Usted le ha cambiado la personalidad a la selección chilena?

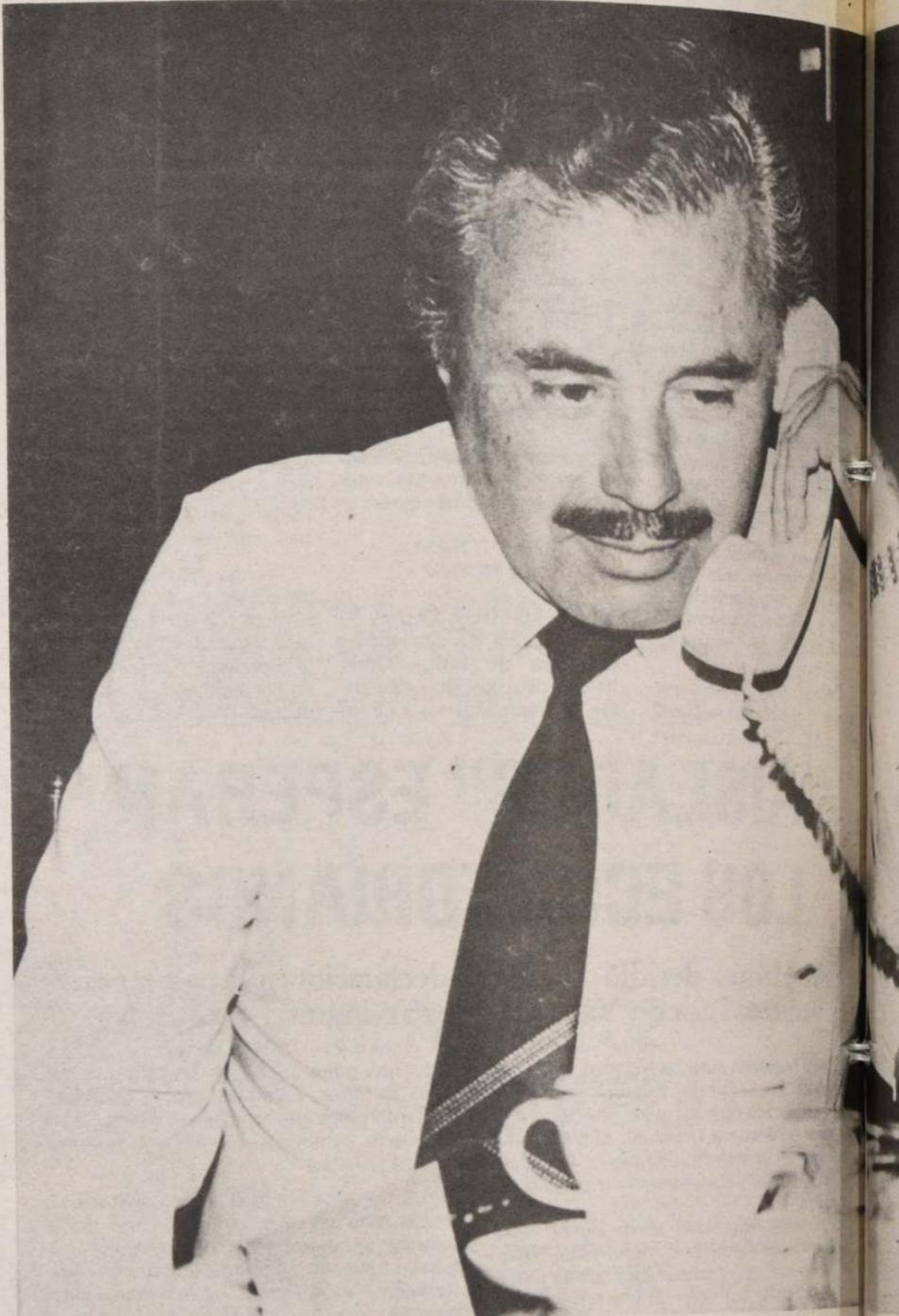
"No, yo diría que no. Ha sido un avance colectivo de todos los técnicos del fútbol chileno ir preparando a nuestros futbolistas para que sean capaces de sobreponerse a una historia adversa, de muchos contrastes. Fuimos aprendiendo algunas cosas vitales para ganar partidos y el resto lo han asimilado los mismos jugadores participando en compromisos internacionales. Este ha sido un proceso muy corto y fue muy difícil enseñarles cosas que fueran más allá del desafío inmediato. Yo los he puesto en el mejor estado futbolístico, les inculqué la responsabilidad que tenemos ante un país y les resalté sus condiciones favorables más que las adversas. Es por eso que se han dado los resultados".

¿Su personalidad pasiva ayudó a eso?

"La personalidad del técnico se manifiesta más en el trabajo que no se conoce. En los vestuarios, en la habitación, se va cristalizando una relación que puede influir en algún momento para encarar un partido. Pero yo creo que mi forma de ser la he mantenido inalterable, porque no es una pose, es una condición natural. Yo prefiero que el jugador resalte sus condiciones en la cancha antes que las resalte el director técnico".

• FERNANDO MANRIQUEZ

¿Hay jugadores indispensables en su plantel?



"Bueno, sí. Hay jugadores que son indispensables en el apoyo que irradian a sus compañeros. Son indiscutiblemente los que tienen más experiencia, más trajín, más batallas internacionales. Yo siempre digo que donde hay uno hay otro. Yo sólo les pido una cosa a mis jugadores: que no bajen su rendimiento con respecto a lo que hacen en los clubes".

• JOSE HUERTA

¿Es indispensable que venga Yáñez a Montevideo?

"Esa es la opinión que tenemos todos. Pero como ya dije, todo depende de los resultados del fútbol español para asegurar su concurrencia".

• JAVIER VASQUEZ

Con gran parte de la calificación ya asegurada, ¿cómo tomaría usted un fracaso de última hora?

"En toda competición hay posibilidad del triunfo y del fracaso. Si nos remontamos un poco al inicio de este trabajo eran muy pocos, o mejor dicho nadie, quienes pensaban que Chile llegaría a estar como está ahora en el grupo. Se pensaba en la posibilidad del repechaje —y creo que Chile ya aseguró el repechaje—, hemos logrado ganar los dos partidos como local y aseguramos uno como

visita. Nos queda lo más difícil y estamos dependiendo de un resultado donde no participamos, y si no logramos la clasificación tendremos que luchar para lograrla en el repechaje.

• HENRY BARRIENTOS

Habiéndose jugado más de la mitad de las eliminatorias, ¿qué diferencias podría establecer entre Chile, Uruguay y Ecuador?

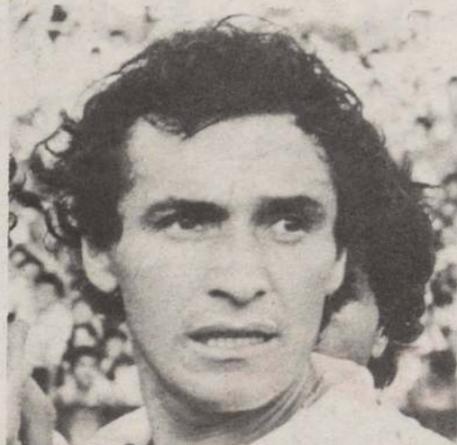
"Yo sigo pensando que Uruguay y Ecuador se prepararon mucho mejor que Chile, y si nosotros estamos donde estamos es por la superación de los jugadores en un proceso muy corto, tanto en lo colectivo como en lo individual. Si tuviéramos que establecer una comparación en cuanto a nombres, a figuras, pienso que uruguayos y chilenos están a un mismo nivel, de tal manera que ambos tienen la misma oportunidad de clasificar. Ecuador, que tiene una ventaja más remota, suplió la carencia de nombres con un mejor juego de conjunto. Yo le daría ese orden: Chile, Uruguay y Ecuador".

• SERGIO SANTIBÁÑEZ

¿Si ganara Ecuador a Uruguay pondría un equipo ofensivo en Montevideo?

"Si Chile va a jugar a Montevideo, el resultado lo hará con la mejor gente, es el equipo que ha venido actuando como

# ES AL HABLA antes de conectar...



"La gran duda en torno a la planificación de Montevideo parte por Neira. Frente a Uruguay se lesionó y espero que logre recuperarse plenamente para ese partido".

técnico. Yo acepté la responsabilidad sabiendo que llevábamos todas las de perder, pero encarando el desafío en forma absolutamente responsable. Motivé a los jugadores para conseguir el fin de la clasificación y trabajamos en la mejor manera posible en el corto plazo.

• HUGO OCARES

¿Usted seguirá a cargo de la selección tras las eliminatorias?

"No le voy a mentir. A los entrenadores les gusta la competencia, aunque tiene muchos sinsabores. Yo llevo 25 años en el fútbol y ya lo conocí todo: un Mundial, Copas Libertadores, campeonatos nacionales. Y ahora me siento revitalizado, sin duda. Pero eso no depende de mí, sino de todo un conglomerado de factores, y sobre todo de la parte directiva".

El tiempo jugó en contra. Urgido por un compromiso pactado con anterioridad, Pedro Morales no pudo extender la charla más allá de los límites previstos.

El almuerzo, incluso, tuvo un ritmo acelerado.

Aún así, el técnico nacional trató, formal o informalmente, los temas que le fueron planteados y que posteriormente no tuvieron reiteración en las llamadas telefónicas.

La acusación formulada por los ecuatorianos en el sentido de que los uruguayos habrían intentado sobornar al árbitro que dirigirá su partido contra Ecuador en Quito sirvió para reflejar la medida de Morales:

"Es difícil opinar sobre un tema tan improbable. Es mejor esperar el curso de los acontecimientos".

En cambio, se entusiasmó cuando hubo recuerdos para la actuación de Chile frente a Uruguay:

"¡Qué mal anduvo el 'Pato' Aguilera. Ahora puedo decirlo: mi gran preocupación antes del partido era él. Sabíamos cómo actuar frente al cabezazo de Cabrera y las venidas de Francescoli, pero no estaba seguro de cómo frenar al puntero. Y no hizo nada. No tocó la pelota en todo el partido...".

— ¿Esperaba a ese equipo, o al otro, al que jugó después del segundo gol?

— Esperaba ése, que era el que nos con-

venía. Pero es difícil la decisión para cualquier técnico. A nosotros nos pasó en Quito. Revisando el partido, uno llega a la conclusión de que poniendo a otro delantero pudimos ganar. El problema es que también lo podíamos perder.

Y de pronto contraatacó:

— Ahora, sáquenme ustedes de una duda... ¿Es verdad que Rodríguez echó la pelota hacia adentro en el tiro libre de Aravena? A mí me dio esa impresión desde abajo, pero no sé cómo se vio desde arriba...

Eso dio tema para hablar del capitán. Y Morales lo sintetizó:

— Nunca lo vi tan motivado como ahora. Es un ejemplo de entrega.

— ¿Y cómo son las relaciones de Aravena con Caszely? ¿Ha captado rivalidad entre ellos?

— Carlos transmite una imagen hacia afuera y tiene otra hacia adentro. Como integrante del grupo puedo asegurar que es un líder positivo. Siempre está aconsejando a los más nuevos y jugándose por todos los demás. Dentro del plantel es muy respetado como para que haya rivalidades.

— ¿Tiene decidida la alineación para jugar en Montevideo?

Fue la única vez que meditó: — ¿Para ganar o para empatar?... Es broma. Tengo que ver cómo evoluciona la lesión de Neira.

— ¿Y si no se recupera?

— Hay variantes, no se preocupen...

## LA MEJOR

Don Hugo Ocares se hizo merecedor de un estímulo de "Mundo Deportes" al consultarle a Pedro Morales por su futuro al frente de la selección nacional. Don Hugo debe comunicarse el lunes con la sección Deportes del diario LA NACION, llamando al 6982222.

los cambios lógicos de estrategia y lesiones que pueda haber. Participaremos con seriedad en esta competencia".

• ALBERTO BALBONTIN

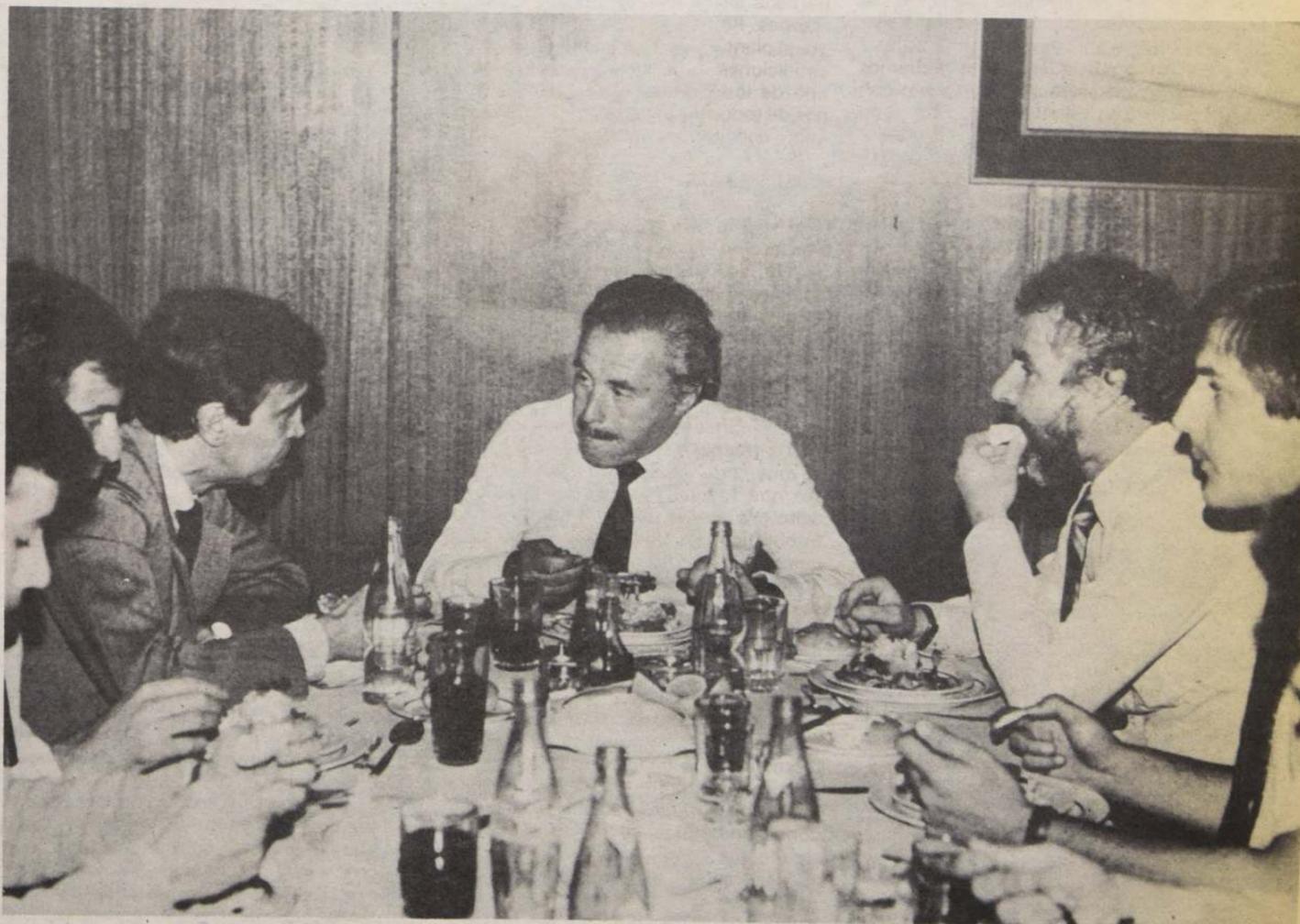
¿Usted cree que el público uruguayo reaccionará igual como reaccionó el público chileno acá en el Estadio Nacional?

"Mire, en primer lugar yo creo que el partido entre Chile y Uruguay fue un pleito con todos los condimentos de una lucha deportiva. No pasó —en la cancha— de algunos golpes de parte de los dos equipos. Se hizo tiempo en forma acostumbrada y los jugadores cambiaron camisetas. Es decir, en lo futbolístico no hubo problema. Ahora, quienes hemos estado en Uruguay y sabemos que en este tipo de competencias se genera un clima muy especial, sabemos que los públicos son incontrolables, que en las tribunas hay cuerdos y locos, y que no dependerá tanto lo que piense y haga el público uruguayo como de la actuación de su selección cual sea su resultado. Y cual sea el resultado de Quito".

• JORGE ABARCA

¿Por qué aceptó esta selección después de haber vivido tantos problemas en el proceso sabiendo que Chile llevaba mínima opción en el grupo?

"Pedro Morales hizo lo que haría cualquier



Morales y la mesa de "Mundo Deportes". El técnico de la selección nacional puntualizó situaciones dudosas y contó anécdotas desconocidas.

**MAS  
LIBROS  
¡GRATIS!**

# GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria  
**"PARA RECORDAR  
Y ESTUDIAR"**

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

**¡LE ENCANTARA VOLVER A LEER!...**

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...

**¡SOLO  
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!...**



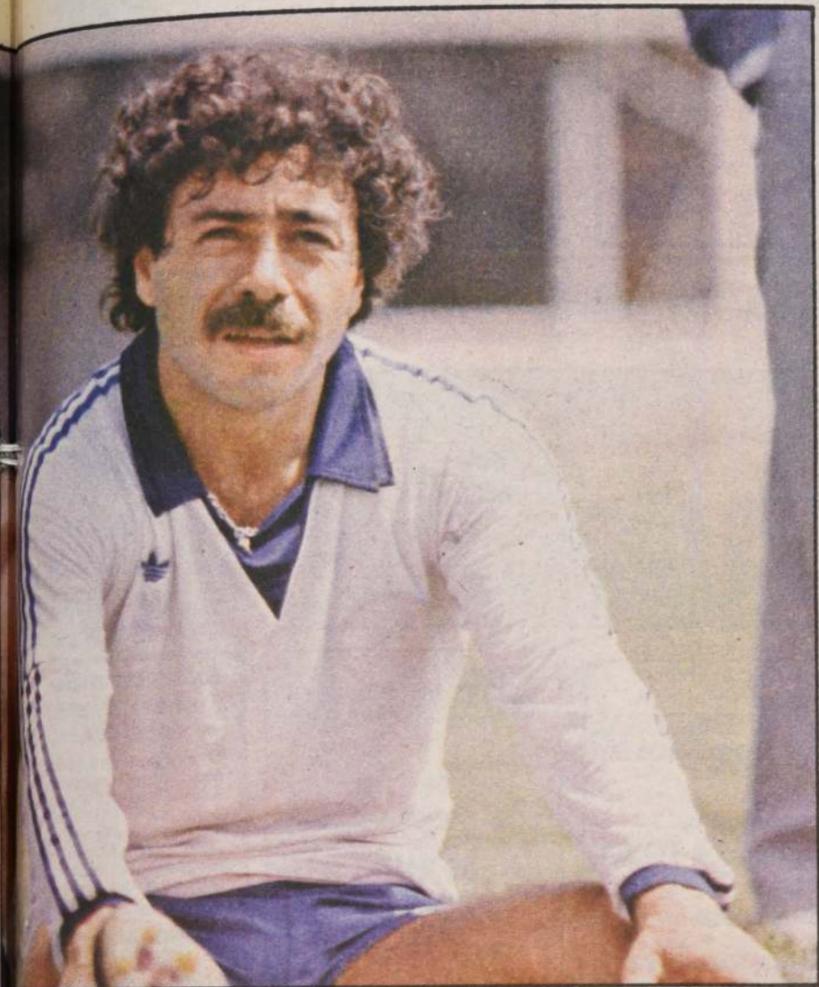
**ESTE  
DOMINGO  
LA ARAUCANA**

**LA NACION**

*¡El diario de los siete días!*

Caszely respecto al soborno

# "NO ME EXTRAÑARIA"



Caszely, al ser consultado sobre el supuesto soborno del árbitro paraguayo manifestó "no me extrañaría una acción de este tipo de parte de los uruguayos".

□ Todos en el conjunto chileno coincidieron en declarar que el "supuesto" soborno al árbitro paraguayo forma parte de la estrategia de los uruguayos para llegar a México

Fue imposible sacarle palabra alguna respecto al supuesto soborno al entrenador Pedro Morales. El técnico sólo manifestó: "Por principio prefiero no opinar sobre algo que escapa de la parte técnica o futbolística. Si me preguntan sobre algo relacionado con los equipos puedo responder sin ningún problema, pero sobre algo ajeno prefiero no hacerlo".

Carlos Caszely en cambio encontraba que la acusación tenía mucho asidero "aunque sólo me he informado por lo que salió en la prensa, no me extrañaría que fuera cierto ya que estoy seguro que los uruguayos recurrirán a cualquier artimaña para clasificar. No van a pensarlo dos veces si tienen que tomar alguna medida de este tipo. Nosotros estamos seguros que igual vamos a clasificar y si para eso tenemos que entrenar en la Plaza de Armas de Montevideo lo haremos, no importa si le hayan pagado o no a los árbitros". El portero Roberto Rojas

coincidió en gran parte con Caszely manifestando que ya en Santiago los uruguayos habían recurrido a todo tipo de acciones extrafútbolísticas para lograr un buen resultado pero que en la cancha el equipo chileno había demostrado ser ampliamente superior "no me extraña lo que salió publicado. De los uruguayos se puede esperar cualquier cosa ya que lo único que quieren es llegar a México y no van a dejar cosas por hacer y lógicamente este tipo de acciones forman parte de su estrategia".

¿Crees que Uruguay regresará a Montevideo con los dos puntos?

"Es muy difícil que logren ganar. Ecuador tiene un buen equipo y allá en Quito será muy difícil jugar como en el Centenario ya que la altura es un factor que atenta en contra de los visitantes. Es por eso que espero que todo quede aclarado para que el que juegue mejor gane los puntos sin que quede ninguna duda.

El mediocampista Alejandro Hisis encontró muy

bueno el hecho que el presidente de la Federación ecuatoriana haya realizado la acusación antes del partido ya que de esta manera el juez paraguayo deberá arbitrar de la mejor forma posible para que no queden dudas de su trabajo, "me parece bueno el hecho que esto se haya publicado antes del encuentro ya que de esta manera se van a realizar todas las investigaciones del caso y se va a saber la verdad. Además el árbitro va a tener una preocupación extra ya que todos estarán juzgando sus cobros".

¿Crees tú que los uruguayos hayan realizado este tipo de acción?

"No podría asegurarlo ni desmentirlo, sin embargo no me extrañaría ya que ellos necesitan imperiosamente ganar para después poder tener opción frente a nosotros. Pero así y todo estoy completamente seguro que nosotros vamos a llegar a México y que Ecuador va a complicar demasiado a Uruguay y en una de esas estamos clasificados el domingo".

## SUAVE PRACTICA DE LA SELECCION

La suave práctica realizada por la selección chilena en la mañana de ayer en la Plaza de Armas de Juan Pinto Durán. El entrenamiento fue de aproximadamente una hora y comenzó con un trabajo de calentamiento a cargo del profesor Juan Graeff para posteriormente jugarse una "trampa" entre dos improvisados equipos. El equipo "chileno" jugó con Roberto Rojas, Tabilo, Gómez, Herremazabal, Espinoza, Lepe, Hurtado y Caszely. Mientras tanto sus rivales poleras azules formados por Cornez, Wirth, Valenzuela, Soto, L. Rojas, L. Mardones, Aravequina y Rubio. La práctica finalizó con el triunfo por cinco tantos a cero.

Fueron los jugadores Juan Carlos Letelier, que en el entrenamiento del día miércoles sufrió un golpe al tendón de Aquiles y que por este motivo el cuerpo técnico prefirió someterlo a mayores cuidados. Otro ausente fue Liñán Garrido, quien contaba con autorización del cuerpo técnico para realizar unos trámites personales, por otra parte aún no se confirma la probable suspensión del lateral Angel Neira, quien

estuvo presente en Juan Pinto Durán pero que no vistió de corto ya que Morales ha preferido darle unos días de descanso para que se recupere totalmente del esguince al tobillo izquierdo.

Finalizado el entrenamiento Pedro Morales manifestó que ninguno de los seleccionados tiene permiso para jugar por sus clubes en el Campeonato Polla Gol, "creo que ya quedó claro que los seleccionados no pueden jugar, por lo tanto es ridículo que nosotros los autoricemos".

Además Morales confirmó que el viaje se realizará de acuerdo a lo planificado originalmente, es decir, viajar el jueves a Montevideo descartándose totalmente la idea de realizar una escala en Buenos Aires para de ahí seguir a Montevideo. "Nos vamos a ir de acuerdo a lo planificado originalmente ya que podríamos tener problemas de hotel y de avión de pasar primero por Buenos Aires".

Por otra parte la selección quedó citada para mañana a las 10.00 Hrs. para efectuar la última práctica de la semana ya que el día domingo no se trabajará, juntándose nuevamente el día lunes para entrenar en doble jornada esperando el partido contra Uruguay.



Por precaución no practicó Juan Carlos Letelier ya que un golpe en el tendón de Aquiles lo molestaba bastante.

# SOLO GANGAS

**"RUEDAS"**

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS, CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

**LIRA 757  
F. 2220895**

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira

**AINGA**  
EL AUTENTICO

**JEANS**

Modelos de temporada  
Oxijeans  
Damas, caballeros, niños  
San Diego 1625 F. 5550658

**GARELLI**

**BICIMOTOS 50cc**

Repuestos  
Ventas  
Servicio

Distribuidor en Chile

Edmundo Valdivieso y Cia.  
Pto Nono 8 esq. Bellavista



**CASA ESTADIO**

- Artículos Deportivos
- Materiales de primera calidad
- Camisetas de fútbol
- Balones
- Medias
- Zapatos
- Estampados, trofeos, diplomas
- Equipos para niños

OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790

CONCERTACION DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



**LABORATORIO Profoto**

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196

4 Fotos color a solo Carnet Universitario Curriculum Sermena

**\$99**

Participa en un sorteo de un automóvil 0 Km.

Gratis

**NIFAR**

De todo para el deportista

- Mallas de gimnasia
- Tricotas de ciclismo
- Camisetas listadas en piqué
- Estampados con el logo de su Empresa o Club
- Pantalón de fútbol
- Pantalón suelto de buzo
- Medias stretch pie de lana

HECHURAS EN 24 HORAS  
"PRECIOS A COMERCIANTES"

Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

*Supermercado de Alfombras*

MURO A MURO

- Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- Papel vinílico mural
- Descuentos por rollos
- Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982

**NOVIOS ARGOLLAS**

A mitad de precio  
Oferta desde par a \$ 1.600

Grabado incluido  
Hechuras, composturas, joyas finas en general

SANTO DOMINGO N° 863 LOCAL 46

**RECAUCHADORA AVANSSA**

Top-Full-cap  
Precurado con Bandas Americanas  
Créditos grandes descuentos al contado

LOS OLMOS 2950 FONO: 2216121



**GEMACO**

GERMAN MAYO

SELLADO DE CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION EN CARROCERIAS

TRABAJOS GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

**FCA. DE CALZADO**

\$ 1.150 + IVA

\$ 550 + IVA

NATANIEL 1668  
FONO: 5554595



**COMERCIAL Hugo Guerra**

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

**OPTICA HUERFANOS**

25% DESCUENTO  
DESPACHO RECETAS

**HUERFANOS 636**  
FONO 331686

Santiago  
Roy H. Glover 719  
EL SALVADOR

Señor Empresario:  
Cobramos documentos en todo el país!

No más capital inmovilizado. Nos hacemos cargo de sus documentos por cobrar en todo el país, sean: Letras, Facturas, Cheques, Pagares, etc.

Organización eficaz. Sistema computacional, cobranza judicial y extrajudicial.

Consúltenos hoy mismo:

**NACIONAL SERVICIOS COBRANZAS**

Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

**Supermercado del Neumático**

**SUPEROFERTAS**  
La mejor... la superamos

La Solución en Neumáticos  
Excelentes créditos y LA GRAN REBAJA AL CONTADO!

AV. ESPAÑA 72  
Tels 718635 710827 - 710207  
SABADOS CERRADO



**ROCATEC JARDINERAS**

OFERTA \$ 978 c/IVA.

Exposición 1316  
Alameda 153 - Colón 5267  
GENERAL HOLLEY 145



**PARRILLAS PARA ASADOS**

Somos fabricantes  
Talleres y construcciones Chicharro Ltda.

**EMILIO VAISSE N° 732**  
FONO 2231803



**ASSECC INFORMACION COMERCIAL**

Kardex de Protestos

Verificación - Laboral Domicilio

Referencia - Bancarias Comerciales

Aperturas Cuentas Corrientes Bancarias

**PROPIEDADES**

Ventas-Arriendos-Administraciones

Solicite un representante al 589687

Creaciones **RAMIA**

Fáb. de Arts. Deportivos

**OFERTAS**

Bolsón Colegal \$ 350  
Mochila Grande \$ 260  
Precio + IVA

bolsos, carteras, maletas y toda clase de trabajos en cuero 5% descuento presentando este aviso

**CUEVAS 1735**  
FONO 555-4148

**SABETT**

ASTROLOGA GRAFOLOGA ESPIRITISTA

Que tiene el Centro Africano a su disposición con todos los secretos: salume-rios, filtros, amuletos, esencias mágicas para que Ud. triunfe en negocios, amores, trabajo, salud, matrimonios, suerte perdida, juegos de azar, tierras sin producción. Todo lo puede solucionar rápidamente con su sabiduría y seriedad. De lunes a sábado Puente 761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fernando, los martes, calle Rancagua 742. Miércoles en Chillán, calle 18 de Septiembre 357. Consulta \$ 300.



**RADIADORES ANYO**

Por calidad y precio

TODOS PONEN

Automotrices e industriales

Ventas fono: 795407

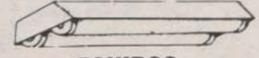
AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511



**EQUIPOS AUTOMATICOS PARA ILUMINACION DE EMERGENCIA**

EN TUBOS FLUORESCENTES DE 40 W. LIBRE DE MANTENCIÓN LAMPARAS PORTATIL PARA EMERGENCIA RECAR-GABLE.

**FELIMEX Y CIA LTDA.**  
SOLICITE UN REPRESENTANTE  
ARTURO PRAT N° 969  
F. 343244-2228698



**Dorian LTDA.**

**ARTICULOS DE CUERO**

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061  
FONO: 729654

HUERFANOS 827-LOCAL 6  
FONO: 398257

AFURANQUE MANQUEMUE SUR 31-LOCAL 36 FONO: 2463079

**ZAPATOS DE CALIDAD**

ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA EL ESCOLAR.

Zapato en cuero natural. Cocido a mano. Planta de goma y suela natural. Para Damas, Caballeros y Niños

5% de descuento por la presentación de este aviso. ¡VISITENOS!

San Diego 830 Fono: 6962416



SERVICIO AUTORIZADO **VALCOSA S.A.**

NISSAN GM CHILE

REPUESTOS BUSTAMANTE 704  
SERVICIO: MUJICA 0137

2252390 2237486

**automotora vaip**

DESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770483-376414



**VEMATEL**

INSTALACIONES ELECTRICAS A. Y B. T. Y VENTA MATERIALES ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL A INSTALADORES

LE REGALA UN 0 KM. PARTIPE COMPRANDO

SAN PABLO 1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO



**WIZBITE**

**EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS**

de todos los Clubes Deportivos  
Ventas por Mayor y Menor  
Descuentos a comerciantes

Fábrica de medias de fútbol  
DOLORES 433 FONO 761792  
Y PERSA ESTACION LOC. 6-4

Abierto de 8 a 22 Hrs. de lunes a sábado  
domingo de 9 a 13 hrs.  
continuado



La selección infantil chilena partió al S.A. de Buenos Aires

# CUANDO LA ILUSION TIENE 16 AÑOS...

- Bernardo Bello, el DT, "Batimos un record, pues en una semana tuvimos que formar el plantel"
- Es un gran desafío, pero no descarto el que podamos dar una sorpresa

A veces la misión periodística es grata. El alternar algunos momentos con el plantel y cuerpo técnico de la selección infantil de fútbol que partió ayer al S.A. de Buenos Aires fue una de ellas. Las horas previas en Pinto Durán fueron de relajamiento, consejos y preparativos de última hora.

Pudimos apreciar un plantel disciplinado, quizás demasiado joven, y que está imbuido de gran mística para enfrentar este primer desafío internacional en sus incipientes carreras deportivas. Lo más gratificante de todo, fue sin embargo, ver a los integrantes de la selección adulta alternando en un ma-

no a mano con estos muchachos. Sin poses de cracks ni mucho menos. La sonrisa sincera y el consejo oportuno para estas ilusiones que recién frisan los 16 años y que sueñan con ser conquistadores de la vida. "Trata de jugar siempre por los costados, de abrir la cancha" le decía Hugo Rubio al alero Vilches mientras le ayudaba a arreglar sus maletas. Nunca antes se habían conocido ni menos hablado, pero una causa común como la selección chilena los hermanó de inmediato. Más allá el "Cónдор" Rojas señalaba a los dos metas infantiles, Oviedo y Riquelme, que lo más importante de un arquero es la seguridad de manos. Ese era el ambiente previo a la partida de este conglomerado de ilusiones que se verán las caras con sus similares de Argentina, Uruguay, Perú, Colombia, Ecuador, Venezuela y Bolivia a partir del próximo lunes. La edad tope es de 16 años y los dos elencos que ocupen las primeras posiciones se ganan automáticamente el derecho de ir al mundial infantil de China Popular a jugarse en agosto próximo.

**BELLO: NO NOS EXIJAN NADA.**

El director técnico Bernardo Bello, ex astro de Colo Colo en la década del 60, tiene una difícil misión sin lugar a dudas puesto que esta selección, por diversas circunstancias, sólo "se armó" hace 10 días... Pero el mismo da las razones de esto y mucho más.

"Mira, este proceso lo iniciamos el 20 de noviembre del año pasado con menores de 16 años con la finalidad de ir al S.A. de Lima. A mitad de febrero nos avisan que los peruanos desisten del torneo. Entonces se disolvió la selección. Recién hace 10 días volvieron a decirnos que íbamos a Buenos Aires. Yo no culpo a nadie, pero tuvimos que empezar a llamar

*Una foto llena de simbolismo. Un jugador consagrado, junto a dos infantiles que debutarán en el plano internacional. A todos los une un balón de fútbol. Roberto Rojas también deseó fortuna a sus "colegas" de la infantil Omar Oviedo y Boris Riquelme.*



El celebrado delantero de la selección adulta Hugo Rubio le da los últimos consejos y arregla la implementación personal de Hugo Vilches el jugador infantil que juega en el mismo puesto que el alero de Cobreloa.

uno por uno los jugadores anteriormente nominados. Colocarles el buzo y meterlos al avión... Es todo un record, pero sé que vamos a salir adelante. Por ello no nos exijan nada que estos muchachos se entregarán enteros por dar una sorpresa grande y agradable".

**SIEMPRE DAMOS VENTAJAS**

"En el aspecto físico damos ventajas una vez más y sólo llevamos jugadores que cumplen la reglamentación al pie de la letra. No vamos a buscar experiencia sino a jugar nuestra opción. Esta selección está compuesta por

jugadores de los equipos metropolitanos y no como sería el ideal de todo el país. Los últimos llamados fueron Gustavo Palma y Alejandro García. El resto viene del proceso anterior."

¿Qué pasó con Lucas Tudor, el goleador del equipo?

"Es lamentable el caso de que no vaya con nosotros, porque es el único con experiencia internacional, pues viajó a Europa con la UC. Hasta este momento que estamos almorzando (un par de horas antes de embarcar) no tengo ninguna renuncia oficial".

Por: JORGE ABUFHELEH. Fotos: Marco Muga

## EL CALENDARIO

La selección chilena debuta este lunes 1° de abril, nada menos que ante BRASIL.

Jueves 4 con PERU  
Lunes 8 con ARGENTINA

Miércoles 10 con ECUADOR

Viernes 12 con VENEZUELA

Lunes 15 con COLOMBIA

Viernes 19 con URUGUAY

Lunes 22 con BOLIVIA

La delegación regresa al país el martes 23.

## LAS FICHAS

La delegación nacional está compuesta de 24 personas y va presidida por los dirigentes, Armando Pozo (por la A C F) y Carlos Viacaba (Federación). El cuerpo técnico lo componen Bernardo Bello y Salvador Biondi (técnico ayudante), Ricardo León (médico) y Ricardo Molina (utilero).

Los jugadores son los siguientes:

	Fecha de nacimiento	Estatura	peso
Omar Oviedo Fernández	9-3-69	1,72	72
Boris Riquelme Muñoz	24-1-69	1,80	65
Hernán Peña González	18-10-69	1,69	60
Daniel Flores Rivas	3-11-69	1,76	61
Ricardo Queirolo Molina	1-11-69	1,62	56
Marcelo Gutiérrez Contreras	23-7-69	1,72	62
Gustavo Palma González	3-8-68	1,74	72
Gonzalo Espinace Carvajal	18-11-69	1,70	64
Luis Musri Saravia	24-12-69	1,69	67
Julio Moreno Yáñez	27-9-69	1,68	63
José Troncoso Benavides	9-1-69	1,67	63
Luis Bustos Valdés	11-4-69	1,72	63
Alejandro García Chacón	5-9-68	1,60	56
Manuel Saldías Rojas	10-2-69	1,72	62
Hugo Vilches Manuquían	27-2-69	1,74	65
Ademir Carrasco Gálvez	27-1-69	1,68	57
Arturo Cubillos Silva	9-5-69	1,64	58
Alfredo Garcés Bravo	9-6-69	1,69	68



**E & M SHAMPOO -BALSAMO EN CALUGAS Y BOLSAS LIQUIDAMOS 500.000 UND. SOLO BILLETES**



**\$ 3.000** Las 1.000 Unid. de calugas sueve Helene Curtis  
**\$ 600** Las 100 unidades de bolsas Sachet Fiori  
**\$ 100 c/u. OFERTA** Shampoo de huevo con Lanolina Lander 500 ml.  
 Desde **\$ 90** el frasco Shampoo acondicionador con placenta, vitamina E y proteínas, especial para cabello dañado.  
**\$ 1.080** Doc. NUEVO Desodorante Lander Barra Stick con Clorofila 60 grs. Descuentos por mayor  
 Todo IVA incluido  
 Atención continuada de lunes a sábado de 10 a 20 hrs.

EMBALAJE GRATUITO-VENTAS POR MAYOR Y MENOR - ENTREGA INMEDIATA-SAN PABLO 2045. FONOS: 6965488 -6966732 -715537 -723726

Notas cesteras

# 'CLASICO' EN TEMUCO POR EL CAMPEONATO DE "LIGASUR'85"

Segunda fecha se disputa en seis ciudades de la Zona Sur

El grueso de la segunda fecha del Campeonato de básquetbol de LIGASUR se disputará esta noche en seis ciudades sureñas.

En Talcahuano habrá programaciones en dos escenarios. En el Campus San Andrés, Universidad Católica recibirá a Salesianos, a las 20 horas. Ambos marchan con los derrotas. Simultáneamente, en el gimnasio de la Base Naval, la formación local enfrenta a Las Animas. Los locales con dos reveses. Los visitantes con un partido ganado y otro perdido.

Las otras jornadas que se cumplirán en el mismo horario son las siguientes: Temuco, San José con Unión Deportiva Española, un "clásico" local; Valdivia, Universidad Austral - Universidad de Concepción; Osorno, Malta Morenita - Estudiantes; Puerto Montt, San Javier - Leche Sur con Transmarchilay y Ancud, Chilolac con E.T.C.

### PRIMERA FECHA

En la primera fecha se registraron los siguientes resultados: Las Animas 98 Universidad Austral 101; Salesianos-San José, 78-100; Estudiantes-Transmarchilay, 92-80; Chilolac-Universidad Católica de Talcahuano, 87-68; E.T.C.-Naval, 82-79; Salesianos-Universidad Austral, 85-105; Las Animas-San José, 108-94; Unión Deportiva Española-San Javier, 96-110; Chilolac-Naval, 101-85; ETC-UC Talcahuano, 82-74; Unión D. Española-Malta Morenita, 110-89; Universidad de Concepción-San Javier 103-96.

### POSICIONES

La tabla de posiciones, considerando partidos jugados, partidos ganados, parti-

dos perdidos y puntos, es la siguiente: Chilolac 2,2,0,4; Universidad Austral 2,2,0,4; ETC 2,2,0,4; Las Animas 2,1,1,3; San José 2,1,1,3; San Javier-Leche Sur 2,1,1,3; Unión D. Española 2,1,1,3; U. de Concepción 2,1,1,3; Malta Morenita, 2,1,1,3; Estudiantes 1,1,0,2; Naval 2,0,2,2; UC Talcahuano 2,0,2,2; Salesianos 2,0,2,2; Transmarchilay 1,0,1,1.

### GOLEADORES

Los principales goleadores, cumplida la primera fecha, son: Mark Hilton, San Javier-Leche Sur, 80; Carlton Johnson, Malta Morenita, 76; Fernando Ziegele, Las Animas, 75; Ricky Watley, Las Animas, 71; Alfred Newmann, Chilolac, 71; Edgar Wickliffe, ETC, 61; Ricardo Hellwig, San José, 56 y Carlos Palacios, Unión D. Española, 55.

# "GRAU" Y MUTUAL DE SEGURIDAD POR PRIMER TITULO DE CORDEP'85

En el Estadio de la Construcción, Beaucheff 3500, ex Yarur, finalizará esta tarde el Campeonato de Campeones con que ha abierto sus actividades de la presente temporada la Corporación Deportiva de la Construcción, CORDEP.

En esta competencia de breve trámite —sólo dos fechas— participaron los cuatro conjuntos mejor clasificados en 1984 en todas las justas realizadas, los que rivalizaron en cinco especialidades: fútbol, atletismo, básquetbol, tenis y juegos recreativos. Los encuentros se realizaron simultáneamente en los diversos escenarios, mo-

vilizando a más de 60 competidores por entidad.

En la primera confrontación, Aglomerado Grau se impuso a Caja de Compensación de la Cámara Chilena de la Construcción por 3 puntos a 2 al vencer en fútbol, 4-3; en juegos recreativos 3-0 y en básquetbol por no presentación. Sus rivales se impusieron en atletismo, 8 a 5 y en tenis, 2-0.

El otro finalista es Mutual de Seguridad, ganador de Derco Autos, también por 3 a 2. Los triunfadores se adjudicaron el fútbol, 4-1; el básquetbol, 33-18 y el tenis 2-0. Derco Autos triunfó en atle-

tismo, 8 a 4 y en juegos recreativos, 2 a 1.

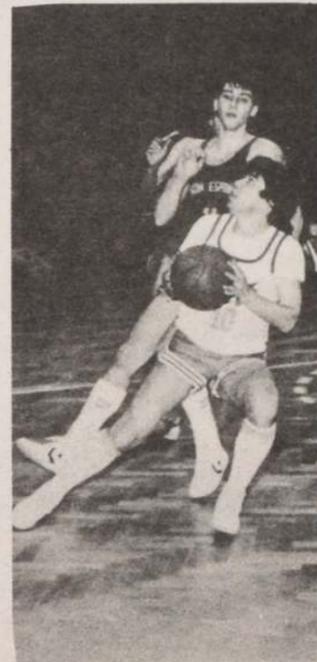
La final por el trofeo "CORDEP" se realizará esta tarde desde las 15.30 horas en el Estadio de la Construcción. Habrá, también, un galardón especial para la mejor barra.

**JULIO CORDOVA:** Un aporte importante para LIGASUR. De "Thomas Bata" va a "Chilolac" de Ancud y como refuerzo a "San Javier Leche Sur" de DIMAYOR.



### CICLISMO EN ÑUÑO A

A partir de las 13.00 horas en el velódromo del Estadio Nacional comenzará a desarrollarse el programa de ciclismo federado que es organizado por "SUPERMERCADOS TIBURON". Las pruebas a disputarse son las siguientes: Juveniles, 24 vueltas con cuatro llegadas. Intermedia, Australiana, Damas 15 vueltas con tres llegadas. Novicios, 40 giros con ocho embalajes. Juniors Milanesa, Adultos "C", Fórmula campeonato, 90 vueltas con 18 llegadas. "B" 75 vueltas con 15 sprints. Adultos "A" una eliminación en Australiana y culminará con la revancha de los 50 kilómetros, con 30 llegadas, fórmula campeonato. Para aquellos pedaleiros que fuesen eliminados en la primera prueba siempre que el tiempo lo permita, se disputaría una Milanesa. En la foto, Mario Bretti, Lino Aquea, Martínez Aguayo, entre otros que estarán esta tarde en la espectacular prueba de los 150 giros.



### DESCLASIFICADO COGGIOLA

Desafortunada resultó la primera intervención de César Coggiola en el Campeonato de Fórmula Tres, al mando de un coche de la Escudería Whisky J. B. Aunque no figuró sino en el 7º lugar, su coche fue sorteado para revisión técnica posterior a la carrera y su motor estaba fuera de reglamento. Por tal motivo, se procedió a su desclasificación inmediato y, además, los antecedentes fueron pasados al Tribunal de Disciplina de FADECH al cual deberá presentarse el piloto citado y su preparador Juan Manuel Silva a dar las explicaciones del caso, y esperar el veredicto del Tribunal.

### PREMIO ALIMENTOS CHAMPION

Mañana, desde la sede de FARCHI, Echaurren 75, a las 9.30 horas se dará la largada de la prueba de apertura del 9º Campeonato Metropolitano Castrol de Regularidad. El recorrido será una Doble El Paico. La organización está a cargo de la FARCHI y del Rotary Club de Peñaflores. Además, ha donado un pre-

mio especial la empresa de Alimentos Champion.

### COMUNAS DAMNIFICADAS

El Directorio de FADECH resolvió que todo el cemento que se obtenga con el producto de las inscripciones y entrada de público para las carreras de mañana en el Autódromo de Las Vizcachas será destinado a ir en ayuda de cinco comunas de la Región Metropolitana, que fueron muy dañadas por el terremoto del 3 de marzo. Ellas son Alhué, María Pinto, Pirque, Puente Alto y Lampa, todas las cuales están o han estado vinculadas con el automovilismo deportivo.

### LA SERENA

El Club de Automovilismo Deportivo de La Serena renovó recientemente su directorio que quedó formado así: presidente (reelegido), Luis Correa; vice, Julio Riquelme; secretario, Luis Miranda; prosecretario, Rodrigo Vásquez; tesorero, Raúl Pastén; director Rama Velocidad; Héctor Wilson; director Rama Regularidad, Iván Mora; Relacionador Público, Víctor Cortés.

## EMPRESA HIDROELECTRICA PILMAIQUEN S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 15 de abril de 1985, a las 12.30 horas, en nuestras oficinas de Santa Rosa 76, piso 17, para decidir sobre las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria, Balance Anual y Estados Financieros 1984
- Renovación del Directorio
- Designación de Auditores Externos
- Otras materias de interés social

Podrán participar los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la junta.

Los Estados Financieros anuales auditados de la Sociedad se publican en el diario "La Nación" el día 1º de abril de 1985.

EL PRESIDENTE

## EMPRESA HIDROELECTRICA PULLINQUE S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 15 de abril de 1985, a las 12.00 horas, en nuestras oficinas de Santa Rosa 76, piso 17, para decidir sobre las siguientes materias:

- Pronunciarse sobre la Memoria, Balance Anual y Estados Financieros 1984.
- Renovación del Directorio
- Designación de Auditores Externos
- Otras materias de interés social

Podrán participar los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de la Junta.

Los Estados Financieros anuales auditados de la Sociedad se publican en el diario "La Nación" el día 1º de abril de 1985.

EL PRESIDENTE

# LOS MEJORES TENISTAS EN TORNEO "OMAR PABST"

La competencia se disputará desde hoy en la mañana en el Stade Francais

La rama de Tenis del Club Stade Francais dará inicio hoy al XI Torneo de Tenis "Omar Pabst", el cual está dentro del calendario oficial de la Federación de Tenis de Chile. La competencia será controlada por la Asociación

Metropolitana de Tenis Las Condes. En el campeonato intervendrán las figuras más destacadas pertenecientes a la categoría "A", menores de 18 años, y la tradicional categoría de Ladies y Senior

cuya agrupación se cuentan destacados jugadores que justamente estuvieron en primera plana en la época de Omar Pabst. Hasta ayer los participantes sumaban una cantidad aproximada a los mil participantes.

### OMAR PABST

El destacado tenista ya desaparecido nació el 8 de febrero de 1940 y siempre fue socio del Stade Francais. A los cinco años tomó por primera vez una raqueta.

Ganó todos los campeonatos de Chile en las categorías infantiles, intermedia y juveniles. Pabst, a los 15 años, ya estaba en Escalafón Nacional. Participó en repetidas oportunidades en torneos sudamericanos, donde su equipo obtuvo el primer o segundo lugar.

Durante los años 1955 y 1961 fue el número dos de Chile, sólo aventajado por Luis Ayala, cuando éste estaba en plena actividad. Omar Pabst compitió por el equipo chileno de Copa Davis en los años 1963 al 1966, siendo además capitán del equipo entre el '71 al '73, oportunidad en que Chile ganó a Brasil después de 20 años de competencia. En dos oportunidades el Círculo de Periodistas Deportivos le concedió el premio al Mejor Deportista.

## SINTESIS

### ASOC. GENERAL VELASQUEZ

Durante todo el domingo en las canchas de calle Titán 4870 se realizará una jornada completa de fútbol cuyos fondos serán destinados exclusivamente a los damnificados de la comuna Estación Central y con la valiosa colaboración de los árbitros de esta asociación. El programa es el siguiente.

Cancha 1: 29 de Enero- Unión Uruguay; N° 2: Unión Bélgica-Villa Japón; N° 3: Población Iguada y Trabajo-Flecha; N° 4: Atlético Brasil-Defensor Las Mercedes, República del Paraguay espera a Javiera Carrera y Latorre a Juventud Atlético Innovación. En aeropuerto, Pob. Ecuador-Pob. Edwards. En Séptimo, Juventud Abtao-Pob. Delicias. Todos estos encuentros se iniciarán a las 9.00 horas. Posteriormente a partir de las 14.00 horas, con los terceros equipos. N° Pob. Las Mercedes-Máximo Garay. N° 2. Pob. Zelada-Pob. Velásquez. N° 3. Pob. Carrera-Solari. N° 4. Estrella del Quinto-Dos Américas. En tanto que Real Aeropuerto espera a Ecuador. Séptimo de Línea recibe a Brasil. Aras del Progreso a Rolón de Portales. En Villa Ecuador el dueño de casa se mide con

Juventud Divan. Par el día viernes 5 de abril próximo la Asociación General José Velásquez, dispuso una programación extraordinaria con motivo de disputarse una serie de partidos que se encontraban pendientes. En cancha Titán N° 1: 29 de Enero y Brasil. N° 2: Ecuador-Pob. Las Mercedes. N° 3: Flecha-Pob. Ecuador. N° 4: Máximo Garay-Estrella de Quinta. Séptima de Línea se enfrenta a Juventud Diban. En Villa Ecuador, se mide Villa Japón con Atlético Brasil

### LADECO CAMPEON EN VOLEIBOL

El equipo representativo de Ladeco se clasificó campeón en el torneo de Voleibol de verano, organizado por la Caja Los Héroes, como parte del Programa de Deportes y Recreación que esta institución ofrece a sus afiliados.

En el citado certamen tomaron parte equipos masculinos y femeninos de 16 empresas del Area Metropolitana. La ubicación final en los 6 primeros lugares fue la siguiente: campeón Ladeco, vice-campeón C.C.A.F. Los Héroes. 3° Revesol, 4° Din, 5° Indumotora Automotriz y 6° Olympia.

### AJEDREZ

La directiva del Club de Ajedrez Nuñoa que encabeza Hernán Moreira, acordó realizar el lunes 1° de abril

un torneo abierto para todo competidor, el que se denomina "Otoño".

Todos los ajedrecistas de Nuñoa pueden concurrir con su correspondiente tablero, a Irarrázaval N° 5631, dirección en la cual está ubicado el gimnasio Manuel Plaza.

La inscripción es libre. El torneo se iniciará a las 19 horas.

### NACIONAL DE ARTES MARCIALES

Con la participación de más de un-centenar de expertos de kung fu, full contact, te kwon do y karate, se realizará a las 13 horas de hoy en el Gimnasio Manuel Plaza un torneo nacional de artes marciales.

La velada es organizada por la firma Asesorías Técnicas, ATSA y será controlada por la Asociación Sudamericana de Artes Marciales, ASAM.

Antes de la competencia, se efectuará un seminario técnico de reglamento para combate y kata. Intervendrán especialistas de grados bajos (kyu) y altos (danes).

Este campeonato es selectivo para el noveno certamen continental que organizará la ASAM en Buenos Aires, en octubre próximo.

El valor de la entrada es de 150 pesos. Las personas que lleven un diario tendrán una rebaja. Los periódicos se entregarán al Hogar de Cristo.

## EQUITACION DISTINGUIO A SUS MEJORES JINETES

El presidente de la Federación Ecuestre, mayor general Osvaldo Hernández, encabezó la ceremonia de premiación a los jinetes y amazonas campeones de la temporada 1984, que se realizó la noche del jueves en el club de Campo Militar de Oficiales de La Reina.

En la oportunidad recibieron diplomas de honor, las mejores figuras del año pasado en las distintas disciplinas de la equitación encabezando la lista los jinetes Alfredo Sone, de Universidad Católica, en saltos; Max Piraino, Escuela de Caballería, en adiestramiento; y Gonzalo Lizasoain, Escuela Caballería, en concurso completo.

El mayor general Hernández realizó una resumida memoria de las actividades efectuadas por los deportes ecuestres en el '84 y además sintetizó el plan de trabajo para la presente temporada, tanto en lo nacional como en lo internacional.

En la misma ocasión se le otorgó al campeón mundial de saltos coronel (R) Alberto Larraguibel, el documento oficial de la Federación Ecuestre Internacional, como un estímulo de homenaje enviado por esta entidad y también fue premiado el maestro de equitación Rafael Monti, de destacada labor por varias décadas en este deporte.

Otros premiados de la ceremonia en las distintas categorías fueron: Saltos, Rodolfo, Hinrichs, Concepción; Luis Iván Torrealba, Universidad Católica; en Iván Posavak, Osorno.

Adiestramiento: Marlene Ahrens, San Cristóbal; y Roberto Gómez, Escuela de Caballería.

### PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA QUE SUSCRIBE

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 114 del D.F.L. N° 1 de 1982, en el D.S. N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, y en el D.S. N° 271 del mismo Ministerio, la empresa concesionaria de servicio público eléctrico de distribución que suscribe informa que, a contar del 1 de abril de 1985 inclusive, las tarifas que cobrará a sus clientes serán los valores que a continuación se indican:

TARIFA	FRONTEL 1	FRONTEL 2	FRONTEL 3
BT 1			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	131,210	131,210	131,210
Cargo por energía base (\$/KWh)	9,131	9,682	9,029
Cargo por energía adicional de invierno (\$/KWh)	21,119	22,202	21,371
BT 2			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	131,210	131,210	131,210
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	1116,500	1166,100	1149,500
Consumo presente en punta	1674,700	1749,100	1724,200
Cargo por energía (\$/KWh)	3,255	3,545	2,979
BT 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	227,470	227,470	227,470
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	1116,500	1166,100	1149,500
Consumo presente en punta	1674,700	1749,100	1724,200
Cargo por energía (\$/KWh)	3,255	3,545	2,979
BT4.1,2 y 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	332,460	332,460	332,460
Cargo por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/KW/mes)	1299,400	1373,800	1349,000
Cargo por potencia (\$/KW/mes)	375,300	375,300	375,300
Cargo por energía (\$/KWh)	3,255	3,545	2,979
AT 2			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	131,210	131,210	131,210
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	618,500	669,500	652,500
Consumo presente en punta	876,200	948,500	924,300
Cargo por energía (\$/KWh)	2,927	3,188	2,679
AT 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	227,470	227,470	227,470
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	618,500	669,500	652,500
Consumo presente en punta	876,200	948,500	924,300
Cargo por energía (\$/KWh)	2,927	3,188	2,679
AT4.1,2 y 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	332,460	332,460	332,460
Cargo por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/KW/mes)	722,000	794,200	770,100
Cargo por potencia (\$/KW/mes)	154,200	154,200	154,200
Cargo por energía (\$/KWh)	2,927	3,188	2,679

Los valores indicados son netos y sobre ellos se aplicarán los impuestos que legalmente corresponda.

Las condiciones de aplicación de estas tarifas son las establecidas en el D.S. N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

### PUBLICACION DE TARIFAS DE LA EMPRESA ELECTRICA QUE SUSCRIBE

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 114 del D.F.L. N° 1 de 1982, en el D.S. N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, y en el D.S. N° 271 del mismo Ministerio, la empresa concesionaria de servicio público eléctrico de distribución que suscribe informa que, a contar del 1 de abril de 1985 inclusive, las tarifas que cobrará a sus clientes serán los valores que a continuación se indican:

TARIFA	SAESA 1	SAESA 2	SAESA 3
BT 1			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	152,120	152,120	152,120
Cargo por energía base (\$/KWh)	7,996	8,040	10,521
Cargo por energía adicional de invierno (\$/KWh)	19,177	19,432	23,936
BT 2			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	152,120	152,120	152,120
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	1016,500	1035,700	1219,600
Consumo presente en punta	1524,700	1553,500	1829,400
Cargo por energía (\$/KWh)	2,914	2,861	4,423
BT 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	242,120	242,120	242,120
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	1016,500	1035,700	1219,600
Consumo presente en punta	1524,700	1553,500	1829,400
Cargo por energía (\$/KWh)	2,914	2,861	4,423
BT4.1,2 y 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	354,620	354,620	354,620
Cargo por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/KW/mes)	1215,200	1244,000	1519,900
Cargo por potencia (\$/KW/mes)	309,500	309,500	309,500
Cargo por energía (\$/KWh)	2,914	2,861	4,423
AT 2			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	152,120	152,120	152,120
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	614,700	633,500	813,100
Consumo presente en punta	870,900	897,500	1151,900
Cargo por energía (\$/KWh)	2,554	2,508	3,876
AT 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	242,120	242,120	242,120
Cargo por potencia (\$/KW/mes)			
Consumo parcialmente presente en punta	614,700	633,500	813,100
Consumo presente en punta	870,900	897,500	1151,900
Cargo por energía (\$/KWh)	2,554	2,508	3,876
AT4.1,2 y 3			
Cargo fijo (\$/cliente/mes)	354,620	354,620	354,620
Cargo por demanda máxima de potencia en horas de punta de invierno (\$/KW/mes)	741,800	768,400	1022,800
Cargo por potencia (\$/KW/mes)	129,100	129,100	129,100
Cargo por energía (\$/KWh)	2,554	2,508	3,876

Los valores indicados son netos y sobre ellos se aplicarán los impuestos que legalmente corresponda.

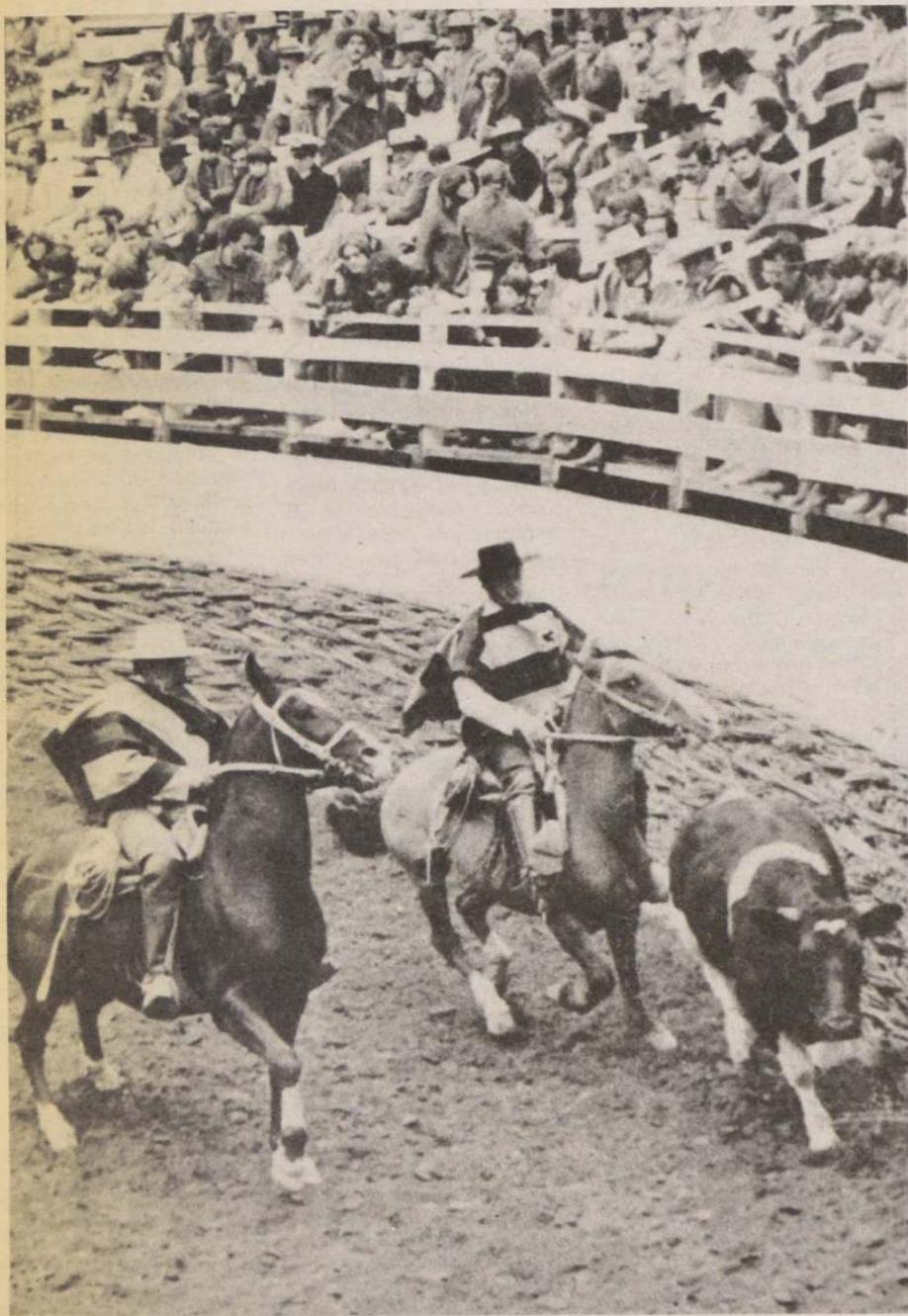
Las condiciones de aplicación de estas tarifas son las establecidas en el D.S. N° 272 de 1984 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Parte la disputa por el Gran Champion

# ¡ABIERTA LA CANCHA, CORRALEROS!

□ A tablero vuelto, la medialuna de Rancagua recibe hoy a los mejores binomios del país. A las 15,15, inauguración oficial del campeonato nacional de rodeo

por Tito Paris Fotos H. Guerra



MEDIALUNA DE RANCAGUA. — Como es habitual, se presenta totalmente remozada para ser el digno escenario del Campeonato Nacional de Rodeo. Los mejores binomios comienzan hoy a buscar la clasificación para la fase del Gran Champion.



Cuarenta y seis colleras estarán presentes en las tres series que integran la competencia del rodeo. Iniciándose a las 9.00 horas de hoy. Un excelente ganado exigirá a los corraleros a expresar toda su capacidad, técnica y maña para obtener puntos.

## LA PRIMERA SELECCION

La lista completa de las "colleras" que conformarán la primera selección en sus respectivas series, caballos, yeguas y potros es la siguiente, con sus respectivos puntajes acumulados durante la temporada, haciendo notar que en esta versión los corraleros que poseen el más alto número de puntos salen a la cancha en los últimos lugares.

NOMBRE COLLERA	NOMBRE CABALLOS	PUNTOS
1. Goycolea y Yáñez	Relámpago y Manotilla	30
2. Manzur y Morales	Pícara y Carambola	30
3. Cardemil y Barra	Salteador III y Pensamiento	30
4. Zunino y Guzmán	Fatalito y Alfonso	30
5. Criadero Lo Miranda	Zorzal y Altanero	30
6. Salazar y Gómez	Cambachito y Curanteado	30
7. Acuña y Vallejos	Silencio y Porsiacaso	30
8. Zúñiga y Navarro	Araucano y Andrajoso	30
9. González y González	Piadoso y Tostao	31
10. Areco y Barazarte	Pandillero y Temo	31
11. Canihuante e hijo	Presidente en Dgo. y Funcional en Dgo.	31
12. Cardemil y Tamayo	Bellaco e Indiano	31
13. Tornero y Yáñez	Estampillo y Muchacho	31
14. Urbano y Salamé	Embrujada y Piropera	31
15. Velasco y Tagle	Trarilonco y Curandero	32
16. González y Quezada	Choclo y Discretito	32
17. Jiménez y Molina	Chamanto e Indio	32
18. Vial y Bustamante	Clarínada y Orgullosa	32
19. García y Lamoliate	Roto Diablo y Reparto	32
20. Navarro y Schwalm	Amurrao y Pistolero	32
21. Stevens y Vilches	Comanche y Flor de un Día	33
22. Morales y Agurto	Gorgoriko y Cutrán	34
23. Cifuentes y Middleton	Jubiloso y Piñilo	34
24. Criadero La Amanecida	Espanja y Espérela	34
25. Vial y Bustamante	Catete y Cachorrito	34
26. Prieto y Tamayo	Gustosito y Hornero II	34
27. Cardemil y Cardemil	Atinada y Rumena	35
28. Ibarra e Infante	Notro y Afuerino	35
29. Manzur y Morales	Guariqueque y Buen Muchacho	35
30. Criadero Villa Ríos	Entonado y Don Guara	36
31. Lobos y Román	Jornalero y No Te Engañes	36
32. Mendoza y Loaiza	Barbeta y Figurón	36
33. Monsalve y Navarro	Caldillo y Malicioso	36
34. Valderrama y Martínez	Altanero y Bienvenido	37
35. Criadero Santa Isabel	Nicasia y Cachita	37
36. Cardemil y Barra	Reservado y Curanto	37
37. Zúñiga y Navarro	Puntillano y Rasguño	38
38. De la Fuente y Ellwanger	Barrial y Aguacero	38
39. Vial y Bustamante	Diabólico y Onofre	38
40. Criadero El Ideal	Alborada y Arriesgada	40
41. Mallea y Loaiza	Campesino y Zorzalero	41
42. Criadero Huelquén	Guaraní y Cautivo	42
43. De la Fuente y Schwalm	Pelusa y Esperanza	42
44. Figueroa y Figueroa	Farolito y Adorno	46
45. Urrutia y Urrutia	Coihue y Apenado	46
46. Guzmán y Guzmán	Ensarte y Taponazo	60

### LA REUNION DE HOY

La jornada de hoy contempla el siguiente programa: 9. Selección categoría caballos (se clasifican dos colleras finalistas). Luego en la tarde, 15,15 horas, izamiento del pabellón nacional a los acordes del himno patrio con todos los corraleros en la medialuna, guiados por el capataz. Bendición del capellán don Carlos Salamanca. 15.30 horas selección de "Yeguas", clasifican dos finalistas. 17.00 horas, clasificación categoría potros (se clasifican dos finalistas).

Para el domingo. 9.00 horas. Primera selección de campeones (se clasifican los diez mejores). 15.30 horas. Segunda selección de campeones (se clasifican ocho colleras). 18 horas. Novillo del silencio y tercera selección de campeones (se clasifican seis finalistas). El champion se disputará el lunes a partir de las 15.30 horas, luego de la cuarta selección de campeones que se realizará a las 8.00 horas.

La más auténtica fiesta deportiva de nuestro campo continúa hoy con la primera selección de caballos (designa a dos colleras a la final) en la medialuna de Rancagua. Ayer partió con "Movimiento de riendas" y ahora durante todo el día, el rodeo tendrá su máxima expresión con la cantidad extraordinaria de corraleros que venidos desde Coquimbo a Puerto Aysén se han reunido en Rancagua para dirimir puntos, buscando arrebatarse el título nacional a los chillanejos Felipe Jiménez y Hugo Navarro quienes el año pasado en Vanidoso y Auquincano provocaron la gran sorpresa cuando de atrás comenzaron a sumar puntos para llegar al cuarto animal con una ligera ventaja sobre los favoritos.

Los entendidos creen que en la selección de potros es donde existirá la más alta expresión de la calidad del corralero guiando a su montura. Porque el ganado es selecto, pero en dicha serie, se han reunido los mejores corredores y con una línea competitiva muy pareja que hace difícil el pronosticar un ganador.

Marzo de 1985

Mañana se realizan los comicios legislativos

# Tenso clima preelectoral en El Salvador

SAN SALVADOR, 29 (AP). — Tropas del Gobierno vigilaban hoy las carreteras del país, y los batallones adiestrados por el Ejército estadounidense se movilizaron hacia provincias de intensa actividad guerrillera, preparándose para garantizar el domingo la realización de elecciones legislativas y municipales.

La guerrilla izquierdista salvadoreña, que boicotea el comicio, había ordenado un alto total al tráfico vehicular en el país, y los despachantes de autobuses dijeron ayer que los servicios de transporte de pasajeros se estaban cumpliendo en apenas un 50% de su capacidad normal.

Radio Venceremos, la emisora clandestina de los guerrilleros, lanzó un llamamiento a "todas las unidades a las que han sido encomendadas misiones de sabotaje y de control de rutas de comunicación, a que cumplan estrictamente con la orden de parálisis del transporte".

Los guerrilleros no dijeron por cuanto tiempo se proponían interrumpir el flujo de ve-

hículos, táctica que han utilizado abundantemente en el pasado para perjudicar la evolución de la economía de la nación.

Muchos salvadoreños deberán viajar el domingo para votar, ya que las leyes estipulan que deben emitir su voto en el mismo sitio donde reci-

bieron sus documentos de identificación. Mucha gente ha sido desplazada por la guerra intestina a otras partes del país.

## Honduras

Sin embargo, la Legislatura dijo que había decidido reestructurar la Corte Suprema porque "los funcionarios del Poder Judicial han demostrado su falta de respeto a las normas constitucionales y legales que regulan su conducta", poniendo en precario su imparcialidad como jueces, la dignidad y decoro de la justicia y la majestad de la institución.

## Nuevos crímenes, saqueos y secuestros en Líbano

BEIRUT, 29 (AP). — La policía informó esta mañana que cinco personas fueron muertas y 18 heridas anoche en tiroteos habidos en las tres principales ciudades libanesas.

La mayor parte de las bajas se registró en el puerto septentrional de Trípoli, donde milicianos fundamentalistas chocaron con la agrupación musulmana pro-siria "Caballeros de la Cruz".

La embajada de Francia informó que dos maestros de escuela de nacionalidad francesa fueron secuestrados en esta ciudad, pero posteriormente dejados en libertad tras ser interrogados.

Informó la embajada que los secuestradores habían dicho que se trataba de un caso de "nacionalidad equivocada".

BEIRUT, 29 (ANSA). — Cinco muertos y el robo de joyas por un millón doscientos mil dólares fue el saldo de un robo perpetrado por la policía de Beirut como "el más grande que se haya ocurrido en el Líbano".



### I. MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

#### PROPUESTA PUBLICA



DIGEDER

- Construcción Multicancha "Simón Bolívar"
- Construcción Multicancha "Paula Jaraquemada"
- Construcción Multicancha "Catamarca"

Tipo de Contrato: Anticipo de 25%, saldo contra entrega.

Financiamiento: Fondos DIGEDER

Participantes: Contratistas inscritos en registros DIGEDER, Categoría 4ª MINVU (A), Categoría A de O.M. del M.O.P.

Venta de Antecedentes: Del 1º al 3 de Abril de 1985, en Secretaría de la Dirección de Obras Municipales, hasta las 17:00 horas, en Carrascal 4447.

Valor Bases: \$ 2.000 (dos mil pesos).

Presentación y Apertura: El día 15 de Abril de 1985, a las 15:00 horas, en la Dirección de Obras Municipales.

EL ALCALDE

### SERVICIO SALUD ARAUCANIA IX REGION

#### PROPUESTA PUBLICA

SUMA ALZADA

Financiamiento F.N.D.R. IX Región 1985

1.- ESTUDIO DE INGENIERIA Y ARQUITECTURA REPOSICION HOSPITAL VILCUN.

2.- REQUISITOS MINIMOS A LA FECHA:

Contratistas inscritos en:

- Consultores de ODEPLAN 3era. Categoría o superior, área Arquitectura y Urbanismo.
- Ministerio de Obras Públicas 3era. categoría o superior, área Arquitectura y Urbanismo.
- Registro Nacional de Consultores del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, 1era. y 2da. categoría.

3.- VENTA DE ANTECEDENTES:

Desde el lunes 1º de Abril, en el Departamento de Recursos Físicos del Servicio de Salud Araucanía, calle Andrés Bello N° 636 Temuco.

4.- APERTURA DE PROPUESTA:

El 22 de Abril de 1985 en la Dirección del Servicio de Salud Araucanía, Vicuña Mackenna N° 597 Temuco, a las 12:30 hrs.

5.- VALOR DE LOS ANTECEDENTES \$ 1.200, I.V.A. INCLUIDO.

Dr. Maximino Beltrán Mora  
Director Subrogante  
Servicio Salud Araucanía IX Región

## BRAUN Y PASCAL AGENTES DE VALORES

Nº Inscripción Registro Corredores de Bolsa y Agentes de Valores 0034

### BALANCE GENERAL RESUMIDO AL 31/12/84 (en miles de pesos)

ACTIVO	PASIVO
Circulante \$ 21.550.-	Circulante \$ 14.588.-
Fijo 1.993.-	Largo Plazo —
Otros Activos 9.174.-	Patrimonio 18.129.-
Totales \$ 32.717.-	\$ 32.717

### ESTADO DE RESULTADOS RESUMIDO AL 31/12/84 (en miles de pesos)

Ingresos Operacionales	\$ 2.080.-
Costos Operacionales	4.232.-
Resultado Operacional	( 2.152.-)
Ingresos fuera de la operación	107.-
Gastos no Operacionales	( 1.307.-)
Corrección Monetaria	( 897.-)
Resultado no Operacional	( 2.097.-)
Pérdida Ejercicio	( 4.249.-)

### ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA RESUMIDO AL 31/12/84 (en miles de pesos)

Obtención de Recursos	( 2.955.-)
Aplicación de Recursos	( 1.880.-)
Disminución de Capital Trabajo	\$ ( 4.835.-)

#### NOTAS EXPLICATIVAS

1.- Resumen de Criterios Contables:

a) Depreciación:

En la depreciación de los activos, se usó el método indirecto, acumulándose en la cuenta Fondo Depreciaciones la parte correspondiente al período, según año vida útil de los bienes.

b) Corrección Monetaria:

Se realizó la corrección monetaria integral, efectuada a los activos, pasivos y cuentas de resultado.

c) Actualización:

El porcentaje de actualización que se usó para actualizar el ejercicio anterior al valor actual fue de 22,2%.

2.- Contingencias y Compromisos

a) Póliza Garantía:

La póliza que estipula la Ley 18.045 en su artículo N° 30, se tomó en la Cía. de Seguros La Española de Valparaíso, según póliza N° 30 del 30 de marzo 1984, por 4.000 UF.

3.- Hechos Posteriores

No hay

"Un mayor desglose de estas cifras, así como de todas las notas explicativas a los estados financieros y el dictamen de los auditores externos sobre los mismos, se encuentra disponible para el público en las oficinas de este intermediario y en el Centro de Información para el inversionista de la Superintendencia de Valores y Seguros, Teatinos 120, Hall Central".

LIONEL PASCAL GARCIA HUIDOBRO  
BRAUN Y PASCAL AGENTES DE VALORES

PATRICIA ZAMORA P.  
CONTADOR GENERAL  
R.C.C. N° 32.849



## TRIBUNALES

REQUERIMIENTO EN CONTRA DE  
TRES ACTIVISTAS POLITICOS

El Ministerio del Interior presentó un requerimiento a la Corte de Apelaciones para que se procese a tres personas detenidas por Carabineros repartiendo panfletos subversivos en pleno centro de Santiago.

De acuerdo a la presentación efectuada por el abogado Humberto Neumann Lagos, Patricia Torres Muñoz, Carmen Ximena San Cristóbal Pérez y Sergio Custodio Soto Letelier, fueron detenidos por Carabineros en la intersección de Agustinas y Paseo Ahumada en los instantes en que repartían panfletos subversivos a los transeúntes, el día martes 26 del presente.

El Ministerio del Interior los sindicó como autores de tres figuras delictuales contempladas en la Ley de Seguridad del Estado y que sancionan la alteración del orden público, la incitación al derrocamiento del Gobierno legítimamente constituido y efectuar apología de doctrina marxista.

Patricia Torres Muñoz, ha sido detenida en cuatro ocasiones anteriores por distintos motivos y fue relegada a la localidad de Pisagua por el máximo del plazo legal en marzo de 1983. También participó en una "toma" de la Catedral de

Santiago realizada hace algunos años.

El ministro Juan González Zúñiga fue designado por la Corte de Apelaciones para iniciar el sumario de rigor a los tres detenidos quienes se encuentran en la Primera Comisaría de Carabineros por disposición del decreto exento N° 5.230, de fecha 26 de marzo de este año, del Ministerio del Interior.



Abogado del Ministerio del Interior, Humberto Neumann Lagos.

DENEGADAS PETICIONES EN  
CASO DE LA DESCUARTIZADA

La jueza del Octavo Juzgado del Crimen, Gabriela Hernández Guzmán, denegó dos solicitudes del abogado Mario Castillo Zúñiga relativas a la situación procesal de Rafaela Rozas Zamorano, una de los reos en el caso de la muerte de la modelo Patricia del Carmen Pérez Pinochet.

El defensor solicitó a la magistrado que cambiara la encargatoria de reo de la mujer de cómplice a encubridora en el homicidio

de la joven y, que en subsidio, le concediera la libertad bajo fianza.

Ambas peticiones fueron rechazadas, y en el caso de la última de ellas, la magistrada denegó la excarcelación, por cuarta vez, por considerar a Rafaela Rozas como "un peligro para la sociedad".

El abogado Castillo apeló de ambas negativas a la Corte de Apelaciones, cuya Séptima Sala resolverá la situación en el curso de la próxima semana.

DETENIDO PROPIETARIO DE  
LA DISCO-GARAGE

Recluido en el anexo cárcel Capuchinos de esta capital se encuentra el propietario de la siniestrada "Disco-Garage", José Bernardo Aravena Carrasco, por disposición de la magistrada María León Neira, del Décimo Tercer Juzgado del Crimen de Santiago.

Aravena Carrasco —sobrino del conocido empresario artístico José Aravena Rojas— se encuentra declarado reo como autor del supuesto delito de incendio intencional del local de recreación de su propiedad ocurrido a las

23.40 horas del domingo 13 de agosto de 1984.

Conjuntamente con el detenido, se halla también declarado reo, por el mismo supuesto delito, Rafael Pineda Alvarez, socio del anterior y quien todavía no es detenido por la Policía de Investigaciones.

El incendio de la "Disco-Garage" fue provocado, de acuerdo a los peritajes, por tres o cuatro focos de fuego ubicados en distintos sitios del recinto, situado en Avenida Irarrázaval N° 1061, en la comuna de Ñuñoa.

# Dos antisociales mueren al enfrentarse a Carabineros

El hecho se registró en la Villa Ferroviarios, resultando, además, un policía herido

Un funcionario de Carabineros resultó herido y dos civiles, con antecedentes delictuales, perecieron anoche durante un enfrentamiento registrado en la

Villa Ferroviarios, en el sector de Las Rejas con Cinco de Abril de esta capital.

De acuerdo a lo informado por fuentes policiales, el carabiniere herido es el ca-

bo, Marcelo Muñoz Cifuentes. Los antisociales abatidos fueron identificados como Rafael Vergara Toledo de 19 años y Eduardo Arturo Vergara Toledo.

Las primeras informaciones indican que alrededor de las 19.15 horas los dos delincuentes asaltaron un negocio en la Villa Kennedy, huyendo. Al ser interceptados por la policía, que los persiguió hasta la Villa Ferroviarios, se produjo el enfrentamiento a balazos.

El procedimiento de rigor, en el lugar del hecho, correspondió a Carabineros y también se hizo presente el fiscal militar, Francisco Baguetti.

Las mismas fuentes indicaron que alrededor de las 19.15 horas los hermanos Rafael y Eduardo Arturo Vergara Toledo se dirigían, premunidos de armas de fuego cortas, a asaltar un negocio ubicado en la Villa Robert Kennedy.

Mientras se trasladaba a

dicho lugar, fueron divisados por un furgón de la 21ª Comisaría de Carabineros, cuyos ocupantes, al ver la actitud sospechosa los conminaron a detenerse. Seguidamente, los delincuentes dispararon sobre los uniformados, hiriendo al cabo, Marcelo Muñoz Cifuentes, quien se encuentra internado fuera de peligro en el hospital institucional.

Durante el intercambio de disparos, los dos hermanos cayeron abatidos. En el lugar se hicieron presentes efectivos de seguridad, Investigaciones y Carabineros, quienes efectuaron un operativo para verificar la posible existencia de más antisociales en el lugar, lo que no fue confirmado.

Alrededor de las 22.15 horas, culminó el procedimiento a raíz del enfrentamiento descrito, al llegar hasta el lugar funcionarios del Instituto Médico Legal para levantar los cadáveres de los delincuentes muertos.

## Evitan atentado contra "La Mañana" de Talca

Habían colocado una bomba de amoníaco en el frontis del diario

Intendente de la Región del Maule repudió escalada terrorista en perjuicio de la prensa

TALCA. — El intendente de la Región del Maule dio a conocer en rueda de prensa que fue detectada y desactivada oportunamente una bomba de un kilo de amoníaco en el frontis del diario "La Mañana", que se edita en esta ciudad.

El coronel Patricio Varela informó que el hallazgo se hizo a las 03.40 horas de la madrugada de ayer viernes, en los instantes que se cumplía un control de rutina por el sector céntrico de la ciudad.

Indicó que, afortunadamente, no hubo daños materiales ni personales. Condenó el intento de sus autores señalando que, una vez más, mientras la gran mayoría de la región y del país está dedicada a la solución de los problemas derivados del sismo y de las situaciones propias y naturales de cada grupo familiar, aparecen elementos que demuestran tener un apoyo ideológico, medios y entrenamientos que provienen de mentalidades reñidas con la realidad nacional.

Repudió que se atente contra la prensa, cuya única misión según expresó, es informar a la ciudadanía del acontecer local, nacional e internacional. Manifestó, asimismo, el deseo de las autoridades de encontrar oportunamente a sus autores.

Confirmó que existían dos personas detenidas, las cuales fueron observadas junto al paquete explosivo. Señaló que se realizan investigaciones en torno a las mismas, las que posiblemente no tengan relación directa con el hecho.

## 13 vehículos robados en las últimas horas

Una nueva nómina de vehículos motorizados, robados a sus propietarios por desconocidos fue entregada en horas de la mañana de ayer a la publicidad por el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm.

El listado detalla las marcas, placas y colores de otros trece vehículos que se suman a la lista de 37 entregada en el curso de la semana por las autoridades, uno de ellos utilizado en el cobarse atentado a nuestro diario.

El nuevo listado incluye tres motocicletas de alta cilindrada. El coronel Krumm destacó y alertó a la ciudadanía que estos vehículos podrían ser utilizados por extremistas en atentados dinamiteros, tal como el que ocurrió contra LA NACION.

La lista entregada por la autoridad de Gobierno es la siguiente:

Auto Datsun, celeste, patente JDC-185, Las Condes; taxi Peugeot 504, color reglamentario, patente GEA-026, de Maipú; Citroen AX-330, amarillo, patente TBU-295, Curicó; auto BMW modelo 315, verde metálico, patente IKE-650, de Providencia; Fiat 147-L, año 1978, azul, patente LUF-464, Ñuñoa; auto Daihatsu, Charade, 1980, gris, patente PGD-527, Melipilla; Fiat 147 GLF, azul, patente NN-429, San Miguel; Citroen Visaclub, 1979, blanco, patente JYR-617, Las Condes; camioneta Chevrolet PPC-419, Talagante; auto Datsun RW-33-F, 1983, plateado, patente IJK-338, Providencia, moto Suzuki, modelo 700-CC, patente JA-859; moto Yamaha, modelo GT-80, gris, patente RL-580; auto Daihatsu, Charade, rojo metálico, patente HK-75.02.

## Obrero fallece en demolición

SAN ANTONIO. — Como Claudio Cristián Alvarez Veas, de 21 años de edad, fue identificado el obrero que murió aplastado por una muralla que se desplomó mientras participaba en faenas de demolición.

El accidente se registró en Avenida Principal, sin número, de Isla Negra.

De acuerdo al informe de Carabineros, el derrumbe se produjo porque la vivienda había quedado en muy malas condiciones tras el sismo del tres de marzo.

El cuerpo sin vida del obrero fue levantado por orden del juez de turno y remitido a la morgue del Hospital de San Antonio.

## Cuatro años demoró para matar a rival de amores

Con estoica paciencia provinciana esperó Williams David Franco Vásquez el momento para cobrarse de una vieja deuda personal. Cuatro años estuvo esperando el momento exacto para matar a otro sujeto que una vez por allá por 1981 puso los ojos y algo más encima de su amiga íntima.

La ocasión la tuvo el domingo pasado en el transcurso de un partido de fútbol en el campamento Cuatro Estrellas. Sin pensarlo dos veces se acercó a su víctima y le descerrajó un tiro calibre 9 mm. en el abdomen dándole muerte instantánea. Había aprovechado el momento que esperó con tantas ansias durante tanto tiempo.

"Qué tipo más rencoroso".

Williams David Franco

Vásquez tiene un nutrido prontuario policial y la mayor parte de su existencia la ha pasado entre los barrotes y galerías de los distintos penales que existen en la capital. Es un pájaro de cuentas de alta peligrosidad.

Eduardo Agustín Riveros Jara tuvo hace cuatro años la mala ocurrencia de cruzarse en el camino de "Willie", apodo con que es conocido Franco Vásquez.

Iba este último junto a una amiga cuando Riveros le lanzó unos piropos ausentes de toda caballerosidad. Franco Vásquez, como estaba desarmado le juró a la mujer vengarse de la afrenta... y como ahora los duelos están prohibidos no le quedó más remedio que esperar el momento para tomarse venganza.

Tuvo tropiezos en los 700 metros

# Sexy Boy "pinchó" en el camino

En los 700 metros fue cargado SEXY BOY durante su última presentación y no obstante alcanzó a figurar tercero. El pensionista de Alejandro Padovani participa con marcada opción en la undécima competencia sabatina.

Primera carrera: FOUQUET, fue cargado en los últimos doscientos metros. TINOWO, levantó la cabeza en las primeras distancias. SAMBUCO, corrió encajonado y fue cruzado a 300 metros de la meta.

Segunda carrera: AMBAR, saltó hacia adentro en la salida y corrió zigzagueando. BALEEN, se recibió certificado veterinario en el que consta que se encuentra en perfectas condiciones. CLEPIANA, se abrió. ESBOZADA, saltó hacia adentro al partir.

Tercera carrera: SANTALINA, se cargó en las primeras distancias y posteriormente se abrió. PUNETE, partió desmejorado y fue cargado en los últimos doscientos. ENAMORADO, fue abierto en los 500 metros.

Cuarta carrera: EDU, fue cargado al partir y se abrió a 500 metros de la meta. QUININO, fue abierto a 300 metros de la meta.

Quinta carrera: JAMUE, fue cargado al partir. MORAN, no respondió durante el transcurso de la carrera.

Sexta carrera: BROCATÁ, saltó hacia adentro en la parti-

da. ENOJADA, se asustaba de la arena que recibía. SURCADA, se abrió en las primeras distancias.

Octava carrera: ACTINIO, se cargó en tierra derecha. TIMONERO, se fue de punta en los 900 metros. BERNARDOTTE, corrió encajonado durante el transcurso de la carrera. FERTIL, no pudo correr entre los punteros.

Novena carrera: BELLA DURMIENTE, fue cargado al partir. BURGUENA, fue cargada al partir. MISS MAMBO, partió rezagada. NOPALADA, corrió zigzagueando. QUITARSE, corrió zigzagueando.

Décima carrera: SUCULENTO, corrió abierto durante el transcurso de la carrera. BULI, fue cargado al partir. TROMPETISTA, fue cruzado en los 900 metros. METETE, partió desmejorado.

Undécima carrera: CARDALERO, levantó la cabeza al partir. EXODO, fue abierto a doscientos metros de la meta. SEXY BOY, cargado en los 700 metros.

Duodécima carrera: CARA ALVIENTO, fue cargado al partir y posteriormente no respondió. MONTALTO, fue cargado al partir. SERENO, partió desmejorado.

Decimotercera carrera: BALL HARBORT, saltó hacia arriba al partir.



SAMBUCO, el pensionista de Osvaldo Jara es nombre de sorpresa en la primera competencia de la tarde. Tuvo tropiezos en su más reciente actuación. Cuidado con él.

Decimocuarta carrera: KUKUI, le fue cortada su línea de carrera en los mil metros y posteriormente no se empleó.

CAMILO, partió ligeramente desmejorado. GOLDEN KAROL, saltó hacia adentro al partir. WAINER, se topó en el partidor.

Decimoquinta carrera: RESPETELO, partió desmejorado y se asustaba de la arena que recibía. DESPEGUE, fue cargado en los 900 metros.

## Hipódromo Chile (Sábado, 30 de marzo de 1985)

**1ª** Carrera a las 14.45 horas 1.200 metros.— Índice 7 al 1. Primera válida para la triple inicial.

663 G. Pombo	5-1	1 E Canta	55 C. Rojas	16
724 E. Vidal	3-8c-3-1c	2 Sombbrero	60 J. Amestelly	13
687 D. Contreras	4v-4v	3 Fouquet	54 G. Farfán	14
626 J. Guajardo	13-14	4 Guachara	54 N.N.	9
675 F. Pinochet	12-11	5 Hacendada	54 M. Aranda	3
661 J. Leiva	9v-1v	6 Refloja	54 F. Aranea	11
689 R. Lorca	14v-2	7 Sureste	54 N. Urrutia	5
204 J. Lastra	Rp.	8 Zico	54 J. Carrasco	1
622 L. Guerrero	2-4	9 Broker's Boy	53 M. Olguin	7
663 L. Guerrero	17c-9	10 Amoroso	51 L. Toro	2
675 E. Cortez	11-15	11 Matra	53 N.N.	4
689 O. Silva S.	5v-5	12 Sifón	52 M. Santos	12
564 A. Chinoni	4c-3	13 Tebeso	52 R. Chamorro	8
564 C. Urbina	3-NT	14 Tinowo	52 A. Gutiérrez	15
675 O. Jara	4-12	15 Sambuco	50 M. Vergara	6
599 R. Serrano	15c-11c	16 Nasperpe	49 J. Silva	10

**2ª** Carrera a las 15.15 horas 1.300 metros.— Condicional. Segunda válida para la triple inicial.

625 M. Sepúlveda	4	1 Ambar	53 N.N.	13
623 J.B. Castro	12	2 Baleen	53 S. Vera	14
D. López	Deb.	3 Belga	53 O. Díaz	9
E. Vidal	Deb.	4 Brisa Sutil	53 C. Rojas	3
623 R. Vera	7v-10	5 Clepiana	53 O. Muñoz	11
625 E. Bécar	6	6 Dancin	53 F. López	5
625 S. Romero	5	7 Doña Lola	53 J. Castillo	12
J. Silva	Deb.	8 Errática	53 E. Silva	7
625 R. Serrano	7-3	9 Esbozada	53 J. Silva	2
R. Maggi W.	Deb.	10 Exclusividad	53 J. Tobar	4
L. Guerrero	Deb.	11 Frazada	53 M. Olguin	12
625 S. Romero	10-12	12 Limadera	53 J. Ubillo	8
625 L. Toledo	13-10	13 Piura	53 A. Pereira	15
709 B. Vidal	13-10c	14 Rancherilla	53 S. Azócar	6
J. Pérez	Deb.	15 Rna. Araucana	53 S. Vásquez	10

**3ª** Carrera a las 15.40 horas 1.600 metros.— Índice 22 e inferiores. Tercera válida para la triple inicial.

160 T. Jacial	Rp.	1 Anthony	57 J. Pérez	9
671 O. Bagú	10-4	2 Ribaldo	57 D. Salinas	3
702 J. Meiero	6c-1	3 Ramalazo	55 J. Barraza	5
671 A. Valdes	6-5	4 Zani	55 L. Muñoz	1
639 C. Muñoz G.	1c-2c	5 Zuko	54 S. Vera	7
629 L. Guerrero	4-10	6 Santalina	53 M. Olguin	2
500 R. Piombo	8-7	7 Puñete	52 S. Azócar	4
660 P. Baeza	3-10c	8 Piri Reis	51 M. Santos	8
633 E. Rodríguez	3-2	9 Remolcador	49 P. Castillo	6
641 P. Meiero	6-7c	10 Enamorado	48 E. Suárez	10

**4ª** Carrera a las 16.05 horas 1.200 metros.— Condicional.

628 J. Castro	7	1 Calábrico	56 J. Ubillo	16
699 M. Velarde	11c-12	2 Cristaler	56 C. Barrera	13
600 J. Ramirez	12c-11c	3 Esperanza A.	56 R. Jara	14
2339 A. González	Rp.	4 Chancero	56 C. Galleguillos	9
628 G. Espinoza	4-5	5 Chieftain	56 M. Santos	3
672 M. Segura	5-10	6 Edu	56 P. Santos	11
699 M. Sepúlveda	8-5	7 Gato Jarame	56 D. Salinas	5
383 E. Acevedo	11-11	8 Jamón	56 G. Farfán	7
672 C. Urbina	6-5	9 Menhir	56 G. Muñoz	1
149 P. Meiero	Rp.	10 Navegado	56 H. Plaza	2
672 S. Romero	5-12	11 Peleo	56 C. González	12
667 M. Lizana	4c-5	12 Pitio	56 R. Cea	4
699 P. Molina	7-10	13 Quinino	56 J. Amestelly	8
667 H. Miranda	8	14 Special Boy	56 L. Murillo	15
699 J. Inda M.	6-9	15 Sural	56 R. Vergara	6
699 D. Contreras	4-6	16 Tonelito	56 D. Medina	10

**5ª** Carrera a las 16.35 horas 1.400 metros.— Índice 39 e inferiores. Primera válida para la cuadruple del Chile.

630 O. Jara	4-6	1 Vértigo	60 J. Amestelly	13
665 R. Bernal	6-5	2 Pelaje	57 G. Farfán	14
697 R. Lorca	6-6	3 Venga un Trago	57 N. Urrutia	9
697 S. Romero		4 Espero	56 J. Castillo	3
665 H. Miranda	10-7	5 Jamué	54 J. Barraza	11
634 R. Bernal	1-12	6 Morán	54 S. Vera	5
698 O. Martínez	2-8	7 Dulcero	53 C. González	1
572 N. Segura	4-1	8 Queltehue	53 S. Vásquez	2
658 G. Reyes	6v-1v	9 Royalón	53 E. Guajardo	7
629 R. Piombo	13-8	10 Gazmoño	51 M. Olguin	4
730 M. Lizana	7-8-10c	11 Macheteado	49 C. Rojas	12

**6ª** Carrera a las 17.00 horas 1.300 metros.— Condicional. Segunda de la cuadruple del Chile.

160 P. Melej	Rp.	12 Mal Pasar	50 M. Santos	8
632 E. Vidal	11-2	13 Skyllakia	49 P. Santos	15
698 O. Manso	3c-1	14 Esméltico	48 O. Díaz	6
671 J. Inda G.	2	15 Alayor	48 M. Aranda	10

623 L. Toledo	12-11	1 Alcancia	53 A. Pereira	13
E. Vidal	Deb.	2 Amurada	53 C. Rojas	14
706 B. Vidal	11c	3 Andrea Dorita	53 L. Rivera	9
625 P. Baeza	2	4 Brasilia	53 G. Barrera	3
623 C. Muñoz	3	5 Brocata	53 S. Vásquez	11
623 J. Vélez	9-8c	6 Doña Gaucha	53 P. Santos	5
623 J. Seaman	8-10c	7 Enojada	53 F. López	1
J. Covarrubias	Deb.	8 Fugatta	53 H. Burgos	7
625 J.B. Castro	9	9 High Hope	53 S. Vera	2
R. Maggi W.	Deb.	10 Mención	53 M. Santos	4
267 M. Segura	11	11 Surcada	53 J. Turrieta	12
G. Georgudis	Deb.	12 Porsilia	53 S. Azócar	8
623 S. Romero	2	13 Remota	53 J. Castillo	6
625 E. Vidal	10c-7	14 Solucionada	53 M. Olguin	10

Corral: 10 con 11.

**7ª** Carrera a las 17.25 horas 1.200 metros.— Clásico selección de potrillos "Grupo III".

2800 J. Castro A.	Rp.	1 Baalbek	56 S. Vásquez	3
558 J. Segovia	1-5v	2 Baño Nuevo	56 J. Amestelly	5
210 H. Miranda	Rp.	3 Fierecillo	56 G. Barrera	1
613 M. Alvarez	12-1v	4 Finot	56 R. Soto	7
94 J. Silva	Rp.	5 Guido	56 E. Silva	2
558 R. Muñoz	1v-2v	6 Leonjito	56 G. Farfán	4
440 C. Muñoz G.	1	7 Mocito Mateo	56 P. Cerón	8
335 J. Segovia	1	8 Uau Huau Guau	56 S. Vera	6

**8ª** Carrera a las 17.55 horas 1.400 metros.— Índice 24 al 15. Tercera de la cuadruple del Chile.

629 G. Romero	4-4	1 Mundo	59 G. Pardo	9
698 O. Silva S.	3c-5	2 Actinio	58 G. Sandoval	3
697 O. Bagú	1-10	3 Mayor Parte	57 J. Amestelly	11
632 J. Inda G.	4-5	4 Tahur	57 S. Vásquez	5
704 E. Inda G.	10	5 Guatón Copión	55 S. Azócar	1
698 B. Vidal	12-4	6 Timonero	54 J. Morgado	7
671 L. Urbina	16c-11	7 Pelotón	53 J. Catalán	2
633 J. Pérez	9-1	8 Royal Peter	53 R. Cea	4
703 R. Muñoz	10v-1	9 Saratoga Wind	52 G. Farfán	12
702 P. Melej	10c-13	10 Sir John	52 O. Jara	8
702 P. Bagú	7	11 Bernardotte	51 G. Barrera	6
631 R. Quiroz	5-15	12 Fertil	50 L. Toro	10

**9ª** Carrera a las 18.25 horas 1.000 metros.— Condicional. Cuarta de la cuadruple del Chile.

664 J. Inda M.	2	1 Bella Durmien.	53 G. Barrera	13
664 A. Gutiérrez	14-4	2 Burgueña	53 G. Muñoz	14
666 R. Vera	9-11	3 Entrega	53 O. Muñoz	9
664 P. Torres	10-3	4 Glucina	53 H. Mellado	1
666 R. Maggi W.	4-2	5 Jerry Princes	53 R. Pérez	11
666 J. Lastra	10c-7	6 Mansedumbre	53 J. Carrasco	5
2772 L. Toledo	Rp.	7 Marañita	53 M. Santos	1
664 M. Sepúlveda	7	8 Miss Mambo	53 D. Salinas	7
666 C. Urbina	3-4	9 Modernada	53 G. Pinto	2
664 C. Tapia	8c-4	10 Nopalada	53 José Castillo	4
H. Espinoza	Deb.	11 Oropendola	53 N.N.	12
668 L. Urbina	5-8	12 Panoplia	53 D. Medina	8
664 A. Donati	15-13	13 Quitarse	53 L. Corvalán	15
647 E. Cortez	3c-6	14 Rebalsa	53 L. Cornejo	6
2761 J. Pérez	Rp.	15 Sangelina	53 M. Olguin	10

**10ª** Carrera a las 18.55 horas 1.900 metros.— Índice 15 e inferiores.

676 G. Romero	10-7	1 Heredero	55 R. Chamorro	13
676 M. Alvarez	11-9	2 Suculento	55 G. Pinto	9
671 M. Muscatt	3-6	3 Buli	54 J. Castillo	3
618 G. Reyes	11v-14v	4 Condueno	54 E. Guajardo	11
624 E. Rodríguez	4-3	5 Milahue	54 P. Castillo	5
573 P. Baeza	1c-5	6 Legado	53 M. Santos	1
624 G. Pombo	8-2	7 Mayacán	53 F. Díaz	7
271 C. Muñoz	1-6	8 Mi Tio	53 S. Vásquez	2
703 B. Vidal	9-9	9 Trompetista	52 J. Morgado	4
624 E. Cortez	2-4	10 Punta Dura	51 R. Pérez	12
673 H. Miranda	3-2	11 Rivet	51 G. Barrera	8
600 J. Inda G.	7c-10c	12 Altiplano	50 J. Pailamilla	6
675 D. López	7-3	13 Metete	48 M. Aranda	10

**11ª** Carrera a las 19.25 horas 1.200 metros.— Condicional.

672 J. Seaman	13	1 Atacalpo	56 R. González	16
2214 L. Severino	Rp.	2 Autónomo	56 J. Orellana	13
499 M. Sepúlveda	4-2	3 Cardalero	56 D. Salinas	14
2493 J. Pichara	Rp.	4 Contable	56 G. Muñoz	9
329 M. Segura	11-5	5 Charnel	56 J. Turrieta	3
715 R. Piombo	9c	6 Chemineaux	56 L. Muñoz	11
667 J. Castro	4	7 Darley	56 O. López	5
628 A. Chinoni	5-6	8 Don Rufo	56 J. Tobar	1
672 P. Molina	2-9	9 Exodo	56 J. Amestelly	7
672 M. Lizana	11v-14	10 Hurtado	56 L. Corvalán	2
655 H. Inda	4v-2v	11 Lagartito	56 R. Soto	4
597 M. Segura	3c-6c	12 Quijote	56 P. Santos	12
597 M. Oyaneder	4c-5c	13 Queruido	56 O. Díaz	8
699 A. Padovani E.	3-3	14 Sexy Boy	56 M. Aranda	15
667 P. Baeza	3-2	15 Soul Train	56 G. Barrera	6
672 J. Bravo	3	16 Totopal	56 D. Medina	10

**12ª** Carrera a las 19.55 horas 1.200 metros.— Índice 12 al 7. Primera válida triple del desquite.

693 M. Segura	2-1	1 Carti	55 M. Olguin	16
701 C. Urbina	5-3	2 Fusil	55 J. Turrieta	13
635 E. Vidal	3-12	3 Cara al Viento	54 S. Vásquez	14
703 R. Quiroz	15-8	4 Corregido	54 S. Tobar	9
703 M. Velarde B.	14-7	5 Don Jo	54 C. Donoso	3
701 C. López B.	2-4	6 Montalto	54 O. Díaz	11
693 E. Inda	15c-3	7 Vinglo	54 R. Jacquez	5
2753 L. Toledo	Rp.	8 Comentada	52 J. Ubillo	1
304 L. Toledo	9-7	9 Santorini	51 R. Chamorro	7
701 A. Jaque				

Cubrió 500 en 29 1/5

## "Tajador" sacó la mejor parte

TAJADOR y SUSODICHO destacaron nitidamente en la sesión de cotejos del jueves cumplida en el Hipódromo Chile. El primero cubrió 500 metros en 29 1/5 dirigido por Juan Amestelly. El pupilo de Oliverio Martínez, en tanto, estuvo excelente al marcar 21 1/5 en 400.

**200 metros**  
GATO JARAME, C. Rojas en 11 3/5  
CARDALERO, D. Salinas en 11 2/5  
SEXY BOY, Aprendiz en 11 4/5  
REQUERIDO, Aprendiz en 11 4/5 repitió 200 en 11 3/5  
CONTRAFUERTE, H. López en 11 1/5 de bajada

**400 metros del partidor**  
SUSODICHO, D. Salinas en 21 1/5  
NOPANST, M. Olguín en 21 3/5  
BURGUESITO, D. Medina en 21 4/5  
GOLDEN LOVER, G. Farfán en 21 4/5  
MORAN, S. Vera en 22  
GATO, E. Guzmán en 21 4/5  
PUBLICANO, R. Cea en 21 3/5  
DULCERO, C. González en 21  
BALISTA, V. Rojas en 21 4/5  
CABO DE HORNOS, C. López en 22 1/5  
REINA ARAUCANA, R. González en 22  
KATRIL, G. Pardo en 22  
CHICHA RUBIA, E. Guzmán en 22 2/5  
PARADOR, R. Cea en 22 3/5  
PEQUEN, J. Catalan en 22 2/5  
FOLLOW VIP, P. Santos en 22 3/5

**500 metros**  
NOTARIAL, M. Olguín y SUGERIDO, J. Castillo en 28 del partidor bajada (Ganó NOTARIAL por cuatro cuerpos)  
COBERTIZO, S. Vera en 30 2/5 repitió en 29  
PELAJE, G. Farfán en 28 4/5 de bajada  
TEQUIA, H. Olivares en 29 4/5  
HILADO, J. Amestelly en 28 3/5 de bajada  
WINDMILL GIRL, J. Tobar en 30 3/5  
MESSAGE, O. López y MR. FAILA, D. Medina en 30 3/5 iguales  
CAMPO GRIS, V. Rojas en 29 4/5  
MINARETE, J. Amestelly en 30 2/5  
DOMINADO, S. VERA EN 29 1/5  
CHIF OTTO, C. González en 31 1/5 al carrerón  
FARRERON, F. López en 30 2/5  
TAJADOR, J. Amestelly en 29 1/5  
POCHOCHA, M. Olguín en 30  
FRANCO CANADIENSE, L. Murillo en 31

GEMITA, H. Olivares en 30 3/5  
TRUENO, J. Amestelly en 31  
ESPACIADO, G. Muñoz en 30 1/5  
**600 metros**  
PAILLAHUE, J. Tobar en 36 (miércoles)  
LEONJITO, G. Farfán en 35 4/5  
CHINO, H. Galaz en 36  
DOMINGO FELIZ, O. López en 35 3/5  
ROYAL PETER, R. Cea en 37  
AÑEJADA, S. Vera en 37  
PIWI, C. Rojas en 37 2/5  
NO SMOKING, C. González en 37 2/5 a voluntad  
RENAICO, L. Rivera en 36 1/5  
BIZCARRA, C. Rojas en 38  
DELEITE, P. Cerón y RENGO, J. Castillo en 36 2/5 iguales  
TONELITO, O. López en 37 1/5  
MOSQUETAZO, M. Bustamante en 36 1/5  
IMPLICITA, R. Chamorro en 37  
ENARBOLADA, J. Tobar en 37  
QUICK AMARELO, G. Muñoz en 36

**700 metros**  
BLANC DE BLANCS, H. Galaz en 42  
ELIOMORA, P. Santos en 41 4/5

**800 metros**  
GEOLOGO, S. Vásquez en 49 al carrerón  
PETISERO, P. Cerón en 51 3/5 a entera voluntad  
CHEOPS, P. Cerón en 50  
GALLO, J. Barraza en 49  
ARGUMENTO, P. Cerón en 49 2/5 al carrerón  
DENUNCIADO, H. Burgos en 49 4/5  
ROSSANO, R. Cea en 50  
LORD PROTECTOR, L. Murillo en 51  
FLORINDO, G. Pinto en 49 2/5  
PERMUTADO, D. Salinas en 49 1/5  
MEJORAL, F. López y NEUQUEN, R. Chamorro en 51 1/5 iguales  
PETIT FILS, R. Cea en 50 4/5  
BOLD PAN, R. Cea en 51

**1.000 metros**  
PUENTE ROTO, C. González en 1,05 (miércoles)

**1.200 metros**  
CHIEF TASCA, O. López en 1.17  
CHAPETE, C. González en 1.15 4/5  
FUNDADOR, S. Vera en 1.17 2/5  
FRONTALERA, A. Gutiérrez en 1.16 1/5  
BRANDAL, H. Olivares en 1.17 2/5

## Premio Selección de Potrillos

# A "Baalbek" le sale "gente al camino"

La disputa del clásico "Selección de Potrillos" es el principal atractivo de la programación sabatina en el Hipódromo Chile. El evento sobre 1.200 metros reportará una recompensa de 450 mil pesos a uno de los siete participantes.

El grupo protagonista es excelente, muy calificado,

razón de más para suponer una gran contienda.

Se largará a las 17.25 horas.

Todos los corredores cargarán 56 kilos.

Baalbek, Sergio Vásquez. En su debut relegó por nueve cuerpos a Led Zeppelin con guarismo de 59 1/5 para el kilómetro. Tuvo serios percances. Pin-

ta para crack. La monta que le contrataron, además, lo dice todo.

Baño Nuevo, Juan Amestelly. En El Estreno viñamarino fue quinto de Refresco a 2 3/4 cuerpos. Antes venció a Led Zeppelin en arena. El tiempo en que ganó no se debe tomar en cuenta, pues fue mal tomado.

Fiercillo, Gustavo Barrera. Al segundo intento logró su primer éxito. Por dos cuerpos aventajó a Almaforte en tiro de mil metros. Tiempo: 59 1/5. Complica cualquier pronóstico.

Guido, Elías Silva. En su única presentación superó a Fiercillo por 2 1/4 cuerpos. Tiempo para el kilómetro 59 4/5. Es la sorpresa de este compromiso selectivo.

Leonjito, Gustavo Farfán. En la meta Refresco logró sacarle medio cuerpo de ventaja durante El Estreno. Trabajó muy bien el pupilo de Robinson Muñoz.

Mocito Mateo, Pedro Cerón. Otro invicto. Aventajó en su debut a Notarial por tres cuerpos. Tiempo para 1.200 metros 1.12 3/5.

Uau Huau Guau, Sergio Vera. Derrotó por ventaja perceptible a Almaforte en 1.200 metros marcando 1.12 1/5 para la distancia. Por este crono, por los apurtes y por la monta cargará con la responsabilidad de nuestro pronóstico.



UAU HUAU GUAU enfrenta difícil compromiso esta tarde en el marco del premio "Selección de Potrillos", evento donde tendrá que batirse con BAALBEK, el gran favorito.

## Retiros

Las siguientes deserciones se han confirmado en la víspera de la partida de la programación palmeña:

- 1a. Carrera: (9) Broker's Boy
- 7a. Carrera: (4) Finot
- 11a. Carrera: (1) Atacalpo
- 12a. Carrera: (9) Santorini

## Marina Lezcano a Caracas

CARACAS, (ANSA).— La "jocketta" argentina Marina Lezcano cumplirá una intensa actividad en las pistas venezolanas desde su llegada anunciada para el martes 16 de abril próximo.

Lezcano, quien visitó por primera vez Venezuela en 1975 cuando se iniciaba como conductora de caballos de carrera, competirá el jueves 18 en Valencia, centro del país, prosiguiendo con montas consecutivas desde el viernes al domingo.

El 19 de abril se festeja la fecha aniversaria de la independencia venezolana. Por tal motivo se realiza anualmente un programa extraordinario en el que participará la sureña.

Lezcano, quien se formó en la escuela del maestro chileno Juan Araya, en esa primera visita al país ganó una carrera, figuró dos veces en tercer lugar y no entró en piazarra en su otra actuación.

Araya es de grata recordación en el ambiente hípico venezolano.

El "boom" de las "jockettas" revivido en las últimas semanas en las pista nacionales, comenzó en ese 1975 cuando los fanáticos del hipismo se entregaron al encanto y habilidad de las hermosas muchachas que llenaron de colorido las pistas capitalinas.

Además de Lezcano se presentaron exitosamente las estadounidenses Diane Crump, Barbara Jo Robbin, Mary Bacon y Robin Smith, así como la brasileña Susana Davis, la chilena Isabel Desvard y la también argentina Cora Lazo. Davis cautivó por su belleza y frescura juvenil.

# LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	UL NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA HIPICA	MHIPICO	S. BANDERA	R. NACIONAL	R. COLO COLO
<b>1ª</b>	Sureste E. Canta	Sornbrerera E. Canta	Sureste E. Canta	E. Canta Sureste	Sureste Sureste	Brok. Boy Fouquet	Sureste E. Canta	Nasperpe Brok. Boy	Tebesó Brok. Boy	E. Canta Sureste
<b>2ª</b>	Errática Belga	R. Araucana Exclusiv	Exclusiv Esbozada	Belga Exclusiv	R. Araucana Errática	R. Araucana Doña Lola	R. Araucan Belga	Belga Esbozada	Errática R. Araucana	Exclusiv Esbozada
<b>3ª</b>	Zuko Piri Reis	Zuko Anthony	Piri Reis Zuko	Zuko Zani	Zuko Piri Reis	Zuko Remolcador	Zuko Anthony	Zuko Anthony	Zuko Ribaldo	Zuko Piri Reis
<b>4ª</b>	Chieftain G. Jarame	Chieftain G. Jarame	G. Jarame Chieftain	Navegado Chieftain	Calábrico Chieftain	G. Jarame Chieftain	Calábrico G. Jarame	Pito Menhir	Calábrico G. Jarame	G. Jarame Pito
<b>5ª</b>	Alayor Queltehue	Mal Pasar Queltehue	Alayor Queltehue	Alayor Mal Pasar	Alayor Queltehue	Queltehue Esmético	Queltehue Alayor	Alayor Queltehue	Alayor Morán	Queltehue Alayor
<b>6ª</b>	Brasilia Mención	Brasilia Remota	Brasilia Remota	Brasilia Mención	Brasilia Brocata	Brasilia Brocata	Brasilia D. Gaucha	Brasilia Remota	Brasilia Mención	Brasilia Remota
<b>7ª</b>	U. H. Guau Baalbek	Baalbek U. H. Guau	Baalbek Fiercillo	Fiercillo Baalbek	Baalbek U. H. Guau	U. H. Guau M. Mateo	Baalbek U. H. Guau	Baalbek U. H. Guau	Baalbek Fiercillo	Fiercillo Baalbek
<b>8ª</b>	Bernardotte Mundo	Mundo R. Peter	Tahur Munco	Mundo Bernardotte	Sar. Wind Bernardotte	Sar. Wind Bernardotte	Mundo Bernardotte	Bernardotte Tahur	Bernardotte R. Peter	Mundo Tahur
<b>9ª</b>	B. Durmiente J. Princess	B. Durmiente J. Princess	B. Durmiente J. Princess	J. Princess B. Durmiente	B. Durmiente J. Princess					
<b>10ª</b>	Condueño Mi Tío	Legado Milahue	Rivet Mi Tío	Rivet P. Dura	Suculento Condueño	Rivet Mi Tío	Mi Tío Condueño	Mayacán Rivet	Suculento Mi Tío	Rivet Mi Tío
<b>11ª</b>	Sexy Boy Soul Train	Totopal Soul Train	Cardalero Soul Train	Soul Train Sexy Boy	Soul Train Cardalero	Soul Train Cardalero	Soul Train Cardalero	Soul Train Cardalero	Soul Train Darley	Soul Train Cardalero
<b>12ª</b>	Notro Fusil	Dicción Notro	Fusil Carti	Carti Fusil	Fusil Vinglo	Montalto Fusil	C. al Viento Rompegala	Vinglo Fusil	Corregiño Carti	Carti Fusil
<b>13ª</b>	Beaumarch. Espuelero	Pailahue Beaumarch.	Beaumarch S. Ovation	Beaumarch. Pailahue	Beaumarch. G. Girl	Marañal G. Girl	Beaumarch. Don Baucha	Beaumarch. Pailahue	Don Baucha Beaumarch.	Beaumarch S. Ovation
<b>14ª</b>	Ruente Camilo	Brinquito Ruente	Neón Niksar	Niksar Surcador	Ruente Mangaia	Denecán Mangaia	Alpede Camilo	Ruente Surcador	Ruente Miércoles	Niksar Neón
<b>15ª</b>	Respéto K. Henry	K. Henry Artal	K. Henry Charles	K. Henry Artal	Charles Ordenado	C. Vuela Respéto	Artal Ordenado	K. Henry Ordenado	Ordenado Respéto	Charles K. Henry

# EMPRESA ELECTRICA DEL MAULE S.A.

DIRECTORIO

ENDESA Filial CORFO

DIRECTORES

Presidente  
Vice-Presidente

HUMBERTO CHACALTANA CUETO  
ANTONIO CERVIÑO AREVALO

SERGIO SEGOVIA CORNEJO  
ALEJANDRO BLANCO SCHULER  
CARLOS JARPA BISQUERTT

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

ACTIVOS	1984	1983	PASIVOS	1984	1983
	M\$	M\$		M\$	M\$
<b>CIRCULANTES:</b>			<b>CIRCULANTES:</b>		
Disponibles	9.318	36.197	Cuentas por pagar	268	972
Depósitos a plazo	-	6.110	Acreedores varios	3.431	2.948
Deudores por ventas (Nota 17)	55.969	59.484	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	49.082	45.604
Documentos por cobrar	1.161	1.271	Provisiones (Nota 10)	5.732	3.501
Deudores varios	4.936	4.227	Retenciones (Nota 11)	6.980	12.003
Impuestos por recuperar	7.023	8.635	Ingresos percibidos por adelantado	1.145	1.239
Otros activos circulantes	161	-	Impuestos diferidos (Nota 12 (b))	168	78
<b>Total activos circulantes</b>	<b>78.568</b>	<b>115.924</b>	<b>Total pasivos circulantes</b>	<b>66.806</b>	<b>66.345</b>
<b>FIJOS: (Notas 2(f) y 7)</b>			<b>LARGO PLAZO:</b>		
Terrenos	5.336	3.514	Acreedores varios	25.348	25.969
Construcciones y obras de infraestructura	1.072.657	1.063.697	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	53.424	100.214
Maquinarias y equipos	22.893	21.138	Provisiones (Nota 10)	32.857	40.322
Otros activos fijos (Nota 8)	8.931	6.749	Otros pasivos a largo plazo (Nota 12 (b))	1.722	1.476
Depreciación (menos) (Nota 2(g))	(709.254)	(669.114)	<b>Total pasivos a largo plazo</b>	<b>113.351</b>	<b>167.981</b>
<b>Total activos fijos</b>	<b>400.563</b>	<b>425.984</b>	<b>PATRIMONIO (Notas 4 y 13)</b>		
<b>OTROS:</b>			Capital	313.351	313.351
Deudores a largo plazo (Nota 9)	3.919	4.887	Pérdidas acumuladas	(882)	-
<b>Total otros activos</b>	<b>3.919</b>	<b>4.887</b>	Pérdida del ejercicio	(9.576)	(882)
<b>Total activos</b>	<b>483.050</b>	<b>546.795</b>	<b>Total patrimonio</b>	<b>302.893</b>	<b>312.469</b>
			<b>Total pasivos</b>	<b>483.050</b>	<b>546.795</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

## ESTADOS DE RESULTADOS por los ejercicios de doce meses terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES:</b>		
Ingresos de explotación (Nota 2(j))	432.761	444.339
Menos: costo de explotación	(364.483)	(380.949)
Margen de explotación	68.278	63.390
Menos: gastos de administración	(55.713)	(46.493)
<b>Resultado operacional</b>	<b>12.565</b>	<b>16.897</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
Ingresos financieros	2.892	6.171
Otros ingresos fuera de explotación	9.726	2.949
Menos:		
Gastos financieros	(12.885)	(15.024)
Otros egresos fuera de explotación	(926)	(3.252)
Corrección monetaria (Nota 5)	(20.147)	(4.463)
<b>Resultado no operacional</b>	<b>(21.340)</b>	<b>(13.619)</b>
<b>Resultado antes de impuestos a la renta</b>	<b>(8.775)</b>	<b>3.278</b>
Menos: impuesto a la renta (Notas 2(i) y 12)	(801)	(4.160)
<b>Pérdida del ejercicio</b>	<b>(9.576)</b>	<b>(882)</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

## ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA por los ejercicios de doce meses terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:</b>		
Pérdida del ejercicio	(9.576)	(882)
Depreciación del ejercicio (Nota 2(g))	42.681	42.901
Pérdida en venta activos fijos	-	1.834
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(2.946)	(12.875)
Otros recursos operacionales	5.261	2.952
<b>Total recursos operacionales</b>	<b>35.420</b>	<b>33.930</b>
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS:</b>		
Ventas de activos fijos	4.018	556
Aumento de pasivos a largo plazo	7.936	14.850
Otros recursos no operacionales	1.444	1.918
<b>Total recursos no operacionales</b>	<b>13.398</b>	<b>17.324</b>
<b>Total recursos obtenidos</b>	<b>48.818</b>	<b>51.254</b>
<b>RECURSOS APLICADOS:</b>		
Adiciones al activo fijo	20.339	10.325
Disminución pasivos a largo plazo	66.296	27.371
Otros recursos aplicados	-	-
<b>Total recursos aplicados</b>	<b>86.635</b>	<b>37.696</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>(37.817)</b>	<b>13.558</b>

CONTINUA

**EMPRESA ELECTRICA DEL MAULE S.A.**

## ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA, Continuación

De la página anterior	1984	1983
	M\$	M\$
<b>VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:</b>		
Activos circulantes aumentos (disminuciones):		
Disponible y depósitos a plazo	(32.989)	22.771
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios	(6.789)	(17.658)
Otros	2.422	4.283
<b>Total variación activo circulante</b>	<b>(37.356)</b>	<b>9.396</b>
Pasivos circulantes (aumentos) disminuciones:		
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(1.629)	(1.537)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(3.478)	5.173
Provisiones y retenciones	2.792	746
Ingresos percibidos por adelantado	-	-
Otros	1.854	(220)
<b>Total variación pasivo circulante</b>	<b>(461)</b>	<b>4.162</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>(37.817)</b>	<b>13.558</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS****1. Calidad Jurídica de la Sociedad:**

Empresa Eléctrica del Maule S.A. es una sociedad anónima cerrada.

**2. Normas Contables Aplicadas:****(a) General:**

Los estados financieros adjuntos, han sido preparados sobre la base de normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida que no se contrapongan con aquéllas. No existen discrepancias significativas entre las normas y los principios mencionados.

**(b) Unidad monetaria:**

Los estados financieros adjuntos, están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

**(c) Estados financieros comparativos:**

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 que se presentan con fines comparativos fueron corregidos monetariamente en un 22,2% (porcentaje de variación del IPC habido entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984) con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

**(d) Pasivos en moneda extranjera:**

Los pasivos en dólares estadounidenses están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984 (US\$ 1,00 = \$ 127,70 y 1983 US\$ 1,00 = \$ 87,53).

**(e) Activos y pasivos en moneda nacional:**

Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

**(f) Activo fijo:**

El valor de aporte inicial de los bienes y el costo de las adiciones se presentan corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13.

**(g) Depreciaciones:**

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a M\$ 42.681 (1983 M\$ 42.901).

**(h) Indemnización por años de servicio:**

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad efectuó el cálculo de la provisión para indemnización por años de servicio sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa de interés anual del 8% neto de impuestos.

**(i) Impuesto a la renta:**

Al 31 de diciembre de 1984 la Sociedad no tiene renta imponible, en consecuencia, no ha efectuado provisión para los impuestos a la renta. En 1983 efectuó provisión sobre impuestos a la renta por presentar renta imponible.

Además, se da reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario aplicable a los ingresos netos financieros del período, referente a partidas de significación, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G. e interpretaciones posteriores.

**(j) Ingresos de la explotación:**

La Sociedad ha adoptado la política de reconocer como ingreso de la explotación, además de lo facturado en el ejercicio, una estimación de la energía por facturar y que fue suministrada hasta la fecha del balance. Esta estimación ha sido valorada a precio promedio de venta, según las tarifas vigentes en el correspondiente período de consumo. Asimismo, el costo de dicha energía se encuentra incluido en el rubro costo de explotación.

**3. Cambios Contables:**

En 1984: No hay.

En 1983: Durante el ejercicio 1983, la Sociedad procedió a implementar un sistema de control contable individual del activo fijo. Para estos efectos, el valor global de cada grupo de bienes aportados por Endesa a la fecha de formación de la Sociedad, fue distribuido a cada bien sobre la base de un coeficiente en relación a valores de reposición determinados por los departamentos técnicos de la Sociedad.

La depreciación acumulada fue distribuida a los bienes individuales tomando por base la antigüedad de los bienes en relación a su vida útil estimada.

En la implementación del sistema, se adoptó como política depreciar en el período de vida útil el 100% del costo corregido monetariamente, dejando como valor residual la cantidad de \$ 1,00 en la forma como lo dispone la ley de la renta. Antes del cambio de sistema hasta el 30 de enero de 1983, históricamente, los bienes se depreciaban hasta el 95% de su costo corregido, dejándose como valor residual, el 5% restante.

El efecto del cambio de sistema al 31 de diciembre de 1983, fue un mayor cargo a resultados de M\$ 1.119 que se presentan en Otros Egresos Fuera de Explotación.

**4. Capital y Transformación en Sociedad Anónima:**

Por Escritura Pública de fecha 30 de septiembre de 1983, ante el Notario señor Enrique Morgan Torres, la Sociedad de responsabilidad limitada se transformó en sociedad anónima la cual se rige por las disposiciones de la Ley N° 18.046 y su reglamento y las demás normas aplicables en la especie.

El capital de la Sociedad en moneda de esa fecha, es la suma de M\$ 245.000 formado como sigue:

	Acciones	Capital
		M\$
Empresa Nacional de Electricidad S.A.	2.061.694	206.169
Corporación de Fomento de la Producción	11.266	1.127
Capital suscrito y pagado	2.072.960	207.296
Capital por suscribir y pagar en un plazo de tres años	377.040	37.704
<b>Total</b>	<b>2.450.000</b>	<b>245.000</b>

El capital suscrito y pagado, fue enterado con los derechos que cada socio tenía en el capital y reservas, deducidas las pérdidas de la Sociedad, según el balance al 31 de diciembre de 1982.

**5. Corrección Monetaria:**

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de M\$ 20.147 (1983 cargo neto por M\$ 4.463).

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante	2.291	5.664
Activo fijo	78.472	87.115
Otros activos	849	1.213
*Pasivos circulantes y largo plazo	(38.005)	(32.550)
Patrimonio	(56.766)	(60.036)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(13.159)	1.406
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultado	(6.988)	(5.869)
<b>Resultado neto, pérdida</b>	<b>(20.147)</b>	<b>(4.463)</b>

CONTINUA

**EMPRESA ELECTRICA DEL MAULE S.A.**

**Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Período:**

6.1 Como se comenta en Nota 4, la Sociedad es subsidiaria de Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) RUT 91.081.000-6. A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con la casa matriz, las transacciones más significativas y su efecto en los resultados.

(a) Documentos por pagar a ENDESA S.A.:

A la fecha de formación de la Sociedad, conjuntamente con su recepción del aporte de ENDESA, EMELMA S.A. firmó un reconocimiento de deuda a largo plazo expresado en dólares estadounidenses pagaderos en moneda corriente. El pago de esta deuda se pactó en veinticuatro cuotas semestrales, a contar del 1° de junio de 1982 con un interés LIBOR más 1%. Durante el ejercicio 1984 la Sociedad pagó anticipadamente US\$ 309.391,11 correspondiente a las cuotas que vencían el 30 de junio de 1989, 31 de diciembre de 1988 y 30 de junio de 1988 (1983: US\$ 124.156,55).

A continuación se muestran los saldos ordenados por vencimiento semestral.

	1984		1983	
	US\$	M\$	US\$	M\$
Corto plazo	209.172,62	26.711	209.172	22.374
Largo plazo:				
30-06-85			104.586,31	11.187
31-12-85			104.586,31	11.187
30-06-86	104.586,31	13.356	104.586,31	11.187
31-12-86	104.586,31	13.356	104.586,31	11.187
30-06-87	104.586,31	13.356	104.586,31	11.187
31-12-87	104.586,31	13.356	104.586,31	11.187
30-06-88			104.586,31	11.187
31-12-88			104.586,31	11.187
30-06-89			100.222,00	10.718
<b>Total</b>	<b>418.345,24</b>	<b>53.424</b>	<b>936.912,00</b>	<b>100.214</b>

(b) Cuenta corriente:

El saldo deudor de la cuenta corriente M\$ 379, (1983 M\$ -) y corresponde al movimiento de cuenta corriente producido por los cargos (abonos) diversos relacionados con servicios prestados, recibidos y pagos efectuados y recibidos por la Sociedad, y por cuenta de ENDESA.

(c) Cuentas por pagar por M\$ 22.750 (1983: M\$ 23.230) por la energía suministrada por Endesa a la Sociedad, por el mes de diciembre que será pagada en el mes de enero.

(d) Transacciones:

Durante el ejercicio, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con ENDESA, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	(Pérdida)	
	1984	1983
	M\$	M\$
Costo energía comprada a Endesa	241.791	232.819
Intereses por documentos por pagar a Endesa	11.595	14.784
Diferencia de cambio por documentos por pagar a Endesa	26.502	20.817
Procesamiento de datos	4.444	4.574
Descuentos por pronto pago	-	-
Otros	3.774	1.963
<b>Total</b>	<b>288.106</b>	<b>274.957</b>

Además se efectuó la siguiente transacción con cargo al activo:

	1984	1983
	M\$	M\$
Compra de materiales	1.316	3.662

6.2 Transacciones con Institución de Salud Previsional Ltda. RUT 89.496.600-9, Sociedad coligada:

	1984	Utilidad (pérdida)	1983
	M\$	M\$	M\$
Pagos de retenciones de cotizaciones de los trabajadores	2.085	-	-
Aportes empresariales	1.640	(1.640)	-
Reembolso de gastos de administración	271	(271)	-

7. Activo Fijo

El detalle de los activos fijos es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Centrales hidroeléctricas	-	-
Centrales térmicas	-	-
Líneas de transmisión	-	-
Líneas de distribución	336.829	363.994
Obras en ejecución	-	578
Casas para el personal	3.434	3.508
Vehículos de transporte y carga	15.689	15.448
Otros	35.680	35.707
<b>Total</b>	<b>391.632</b>	<b>419.235</b>

8. Otros Activos Fijos:

Este rubro incluye:

	1984	1983
	M\$	M\$
Repuestos y similares	8.466	6.701
Equipos entregados en arriendo	465	48
<b>Total</b>	<b>8.931</b>	<b>6.749</b>

9. Deudores a Largo Plazo:

El saldo de la cuenta M\$ 3.919 (1983: M\$ 4.887) corresponde a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

10. Provisiones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Indemnización por años de servicios	1.398	32.857	1.888	35.872
Pasivos diferidos	-	-	1.613	4.450
Provisiones de remuneraciones	4.334	-	-	-
<b>Total</b>	<b>5.732</b>	<b>32.857</b>	<b>3.501</b>	<b>40.322</b>

El movimiento de la provisión para indemnización por años de servicio por el ejercicio ha sido como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Saldo al comienzo	29.355	27.430
Pagos	(2.227)	(1.395)
Provisión del ejercicio con cargo a resultados	7.127	11.725
<b>Saldo final</b>	<b>34.255</b>	<b>37.760</b>

11. Retenciones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuestos retenidos y leyes sociales	6.844	7.711
Remuneraciones y retenciones por pagar	136	4.292
<b>Total</b>	<b>6.980</b>	<b>12.003</b>

12. Provisión para Impuestos sobre Utilidades e Impuesto Diferido:

(a) Impuesto sobre utilidades:

Hasta el año tributario 1983 la Sociedad estuvo afectada a los impuestos aplicables a las sociedades de responsabilidad limitada. A contar del año tributario 1984 la Sociedad está afectada a los impuestos aplicables a las sociedades anónimas, con motivo de la transformación de su condición jurídica que se comenta en Nota 4.

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad presenta una renta imponible negativa para primera categoría de M\$ 12.055. En 1983 provisionó impuestos de primera categoría y tasa adicional por M\$ 2.811.

(b) Impuesto diferido:

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El cargo neto a los resultados del ejercicio por este concepto ascendió a M\$ 801 (1983: M\$ 1.349). El monto acumulado de la provisión, de acuerdo al plazo para su aprovechamiento se muestra en impuestos diferidos del pasivo circulante M\$ 168 (1983 M\$ 78) y en otros pasivos a largo plazo M\$ 1.722 (1983 M\$ 1.476).

**EMPRESA ELECTRICA DEL MAULE S.A.****CONCLUSION****13. Cambios en el Patrimonio:**

A continuación se presentan los cambios en las cuentas del patrimonio:

	Capital	Pérdidas acumuladas	Resultado del ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1° de enero de 1983	207.296	-	-	207.296
Revalorización del capital propio	49.129	-	-	49.129
Resultado del ejercicio	-	-	(722)	(722)
Saldos al 31 de diciembre de 1983	256.425	-	(722)	255.703
Saldos al 31 de diciembre de 1983 en moneda al 31 de diciembre de 1984	313.351	-	(882)	312.469
Saldos al 1° de enero de 1984	256.425	(722)	-	255.703
Revalorización del capital propio	56.926	(160)	-	56.766
Resultado del ejercicio	-	-	(9.576)	(9.576)
Saldos al 31 de diciembre de 1984	313.351	(882)	(9.576)	302.893

De acuerdo con la Ley 18.046 se ha procedido a aumentar el capital pagado al cierre de cada ejercicio, en el monto de la revalorización de dicho capital, quedando constituido por 2.072.960 acciones de \$ 151,16 cada una, valor nominal, al 31 de diciembre de 1984.

Según consta en Nota 4, 377.040 acciones deberán ser suscritas en el plazo de tres años a contar del 30 de septiembre de 1983.

**14. Concesiones de Servicios Eléctricos:**

Mediante Decreto N° 247 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción de fecha 4 de noviembre de 1983 y publicado en el Diario Oficial del 20 de diciembre de 1983, se otorgó a la Sociedad la concesión definitiva para operar y explotar en las Regiones de Maule y Bío Bío las instalaciones de servicio público de distribución de energía eléctrica.

**15. Contingencias y Compromisos:**

La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Bienes del activo fijo aportado por terceros	40.732	54.875
Documentos recibidos en garantía	3.235	4.144
	43.967	59.019

**(b) Aportes reembolsables:**

En el rubro Acreedores varios del largo plazo se presentan M\$ 10.892 (1983: M\$ 7.143) correspondientes a aportes reembolsables percibidos por la Sociedad, en conformidad a lo dispuesto en los artículos N° 75 y 76 del DFL N° 1 de fecha 13 de septiembre de 1982, materia que se encuentra en curso de implementación.

**16. Remuneraciones del Directorio:**

El Directorio ha recibido las siguientes remuneraciones durante los ejercicios que se indican:

	1984	1983
	M\$	M\$
Asignación para gastos de representación	151	84

**17. Provisiones y Castigos:**

Además de las provisiones que se muestran en Nota 10, la Sociedad tiene constituida una Provisión para cuentas incobrables, la cual asciende a M\$ 1.601 (1983: M\$ 1.466), que se presenta deducida del rubro deudores por ventas.

Durante el presente ejercicio se han efectuado castigos por M\$ 842 (1983: M\$ 1.785).

**18. Hechos Posteriores:**

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

Jaime Uribe Pares  
Contador General  
Inscripción Registro C.C. A.G. N° 34.340

Luis Muñoz López  
Gerente

**DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

Langton Clarke

auditores-consultores

Agustinas 853 2° piso  
Santiago Chile  
telex 340116 LCCL CK  
telefono 381320  
cables CoLybrand  
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand International

Señores Presidente y Directores de  
Empresa Eléctrica del Maule S.A.:

Hemos examinado el balance general de Empresa Eléctrica del Maule S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Eléctrica del Maule S.A. al 31 de diciembre de 1983, fueron revisados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha 5 de enero de 1984.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Eléctrica del Maule S.A. al 31 de diciembre de 1984 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

*Vivian Clarke L.*  
Vivian Clarke L.

11 de enero de 1985

# EMPRESA ELECTRICA LA LIGUA S.A.

ENDESA Filial CORFO.

DIRECTORIO

DIRECTORES

Presidente  
Vice-Presidente

JAIME DIAZ CARRASCO  
RAFAEL ESTAY URETA

ALFONSO BAHAMONDES MORALES  
GERMAN GUERRERO FUENZALIDA  
ANTONIO MAC COLL HOWARD

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos chilenos)

ACTIVOS	1984	1983
	M\$	M\$
<b>CIRCULANTES:</b>		
Disponibles	2.992	6.638
Depósitos a plazo	14.560	31.810
Deudores por ventas (Nota 17)	74.101	73.528
Documentos por cobrar	5.291	398
Deudores varios	5.495	10.727
Documentos por cobrar a empresas relacionadas	1.282	
Impuestos por recuperar	5.340	3.209
Gastos pagados por anticipado	162	126
<b>Total activos circulantes</b>	<b>109.223</b>	<b>126.436</b>
<b>FIJOS: (Notas 2(f) y 7)</b>		
Terrenos	5.068	5.068
Construcciones y obras de infraestructura	1.072.973	1.061.477
Maquinarias y equipos	11.436	11.212
Otros activos fijos (Nota 8)	4.963	6.383
Depreciación (menos) (Nota 2(g))	(549.302)	(506.890)
<b>Total activos fijos</b>	<b>545.138</b>	<b>577.250</b>
<b>OTROS:</b>		
Deudores a largo plazo (Nota 9)	4.851	5.778
Documentos por cobrar a empresas relacionadas	8.731	9.490
<b>Total otros activos</b>	<b>13.582</b>	<b>15.268</b>
<b>Total activos</b>	<b>667.943</b>	<b>718.954</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

PASIVOS	1984	1983
	M\$	M\$
<b>CIRCULANTES:</b>		
Cuentas por pagar	86	2.119
Acreedores varios	9.237	1.470
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	46.133	46.550
Provisiones (Nota 10)	5.967	3.349
Retenciones (Nota 11)	3.147	2.818
Ingresos percibidos por adelantado	1.417	878
<b>Total pasivos circulantes</b>	<b>65.987</b>	<b>57.184</b>
<b>LARGO PLAZO:</b>		
Acreedores varios (Nota 15)	6.740	12.066
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas (Nota 6)	15.826	54.610
Provisiones (Nota 10)	13.105	21.302
Otros pasivos a largo plazo (Nota 12)	631	1.417
<b>Total pasivos a largo plazo</b>	<b>36.302</b>	<b>89.395</b>
<b>PATRIMONIO (Notas 4, y 13)</b>		
Capital	573.590	573.590
Pérdidas acumuladas	(1.215)	
Pérdidas del ejercicio	(6.721)	(1.215)
<b>Total patrimonio</b>	<b>565.654</b>	<b>572.375</b>
<b>Total pasivos</b>	<b>667.943</b>	<b>718.954</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

### ESTADOS DE RESULTADOS por los ejercicios de doce meses terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES:</b>		
Ingresos de explotación (Nota 2(j))	453.014	421.699
Menos: costo de explotación	(397.542)	(371.278)
Margen de explotación	55.472	50.421
Menos: gastos de administración	(51.652)	(40.873)
<b>Resultado operacional</b>	<b>3.820</b>	<b>9.548</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
Ingresos financieros	10.033	9.329
Otros ingresos fuera de explotación	7.425	116
Menos:		
Gastos financieros	(6.855)	(9.312)
Otros egresos fuera de explotación	(4.669)	(4.375)
Corrección monetaria (Nota 5)	(15.780)	(5.709)
<b>Resultado no operacional</b>	<b>(9.846)</b>	<b>(9.951)</b>
<b>Resultado antes de impuestos a la renta</b>	<b>(6.026)</b>	<b>(403)</b>
Menos: impuesto a la renta (Notas 2(i) y 12)	(695)	(812)
<b>Pérdida del ejercicio</b>	<b>(6.721)</b>	<b>(1.215)</b>

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

### ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA por los ejercicios de doce meses terminados el 31 de diciembre de 1984 y 1983 (Expresado en miles de pesos chilenos)

	1984	1983
	M\$	M\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:</b>		
Pérdida del ejercicio	(6.721)	(1.215)
Depreciación del ejercicio (Nota 2(g))	43.385	42.621
Pérdida en venta activos fijos	-	3.788
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	2.997	1.000
Otros recursos operacionales	323	6.308
<b>Total recursos operacionales</b>	<b>39.984</b>	<b>52.502</b>
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS:</b>		
Ventas de activos fijos	-	727
Otros recursos no operacionales	1.415	13.866
<b>Total recursos no operacionales</b>	<b>1.415</b>	<b>14.593</b>
<b>Total recursos obtenidos</b>	<b>41.399</b>	<b>67.095</b>
<b>RECURSOS APLICADOS:</b>		
Adiciones al activo fijo	12.852	15.772
Disminución pasivos a largo plazo	46.973	21.033
Otros recursos aplicados	7.591	9.490
<b>Total recursos aplicados</b>	<b>67.416</b>	<b>46.295</b>
<b>AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>(26.017)</b>	<b>20.800</b>

CONTINUA

**EMPRESA ELECTRICA LA LIGUA S.A.**

## ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA, Continuación

	1984	1983
	M\$	M\$
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Activos circulantes aumentos (disminuciones):		
Disponible y depósitos a plazo	(20.897)	18.782
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios	233	(4.189)
Otros	3.449	(2.308)
Total variación activo circulante	(17.215)	12.285
Pasivos circulantes (aumentos) disminuciones:		
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(5.734)	(2.460)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	417	4.212
Provisiones y retenciones	(2.946)	7.044
Otros	(539)	(281)
Total variación pasivo circulante	(8.802)	8.515
AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(26.017)	20.800

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS****1. Calidad Jurídica de la Sociedad:**

Empresa Eléctrica de La Ligua S.A. es una sociedad anónima cerrada.

**2. Normas Contables Aplicadas:****(a) General:**

Los estados financieros adjuntos, han sido preparados sobre la base de normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida que no se contrapongan con aquéllas. No existen discrepancias significativas entre los mencionados principios y normas.

**(b) Unidad monetaria:**

Los estados financieros adjuntos, están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

**(c) Estados financieros comparativos:**

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 que se presentan con fines comparativos fueron corregidos monetariamente en un 22,2% (porcentaje de variación del IPC habido entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984) con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo. Asimismo, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones en algunos rubros del pasivo circulante para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

**(d) Pasivos en moneda extranjera:**

Los pasivos en dólares estadounidenses están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de la tasa de cambio vigente al 31 de diciembre de 1984 (US\$ 1,00=\$ 127,70 y 1983 US\$ 1,00= 87,53).

**(e) Activos y pasivos en moneda nacional:**

Los activos y pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

**(f) Activo fijo:**

El valor de aporte de los bienes y el costo de las adiciones se presentan corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13.

**(g) Depreciaciones:**

La depreciación de los bienes del activo fijo fue calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación por el ejercicio ascendió a M\$ 43.385 (1983 M\$ 42.621).

**(h) Indemnización por años de servicio:**

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad efectuó el cálculo de la provisión para indemnización por años de servicio sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa de interés anual del 8% neto de impuestos.

**(i) Impuesto a la renta:**

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 la Sociedad no tiene renta imponible, en consecuencia, no ha efectuado provisión para los impuestos a la renta.

Sin embargo, se da reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario aplicable a los ingresos netos financieros del período, referente a partidas de significación, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

**(j) Ingresos de la explotación:**

La Sociedad ha adoptado la política de reconocer como ingreso de la explotación, además de lo facturado en el ejercicio, una estimación de la energía por facturar y que fue suministrada hasta la fecha del balance. Esta estimación ha sido valorada a precio promedio de venta, según las tarifas vigentes en el correspondiente período de consumo. Asimismo, el costo de dicha energía se encuentra incluido en el rubro costo de explotación.

**3. Cambios Contables:**

En 1984 y 1983 no hay cambios contables significativos.

**4. Capital y Transformación en Sociedad Anónima:**

Transformación en sociedad anónima:

Por Escritura Pública de fecha 30 de septiembre de 1983, ante el Notario señor Enrique Morgan Torres, la Sociedad de responsabilidad limitada, se transformó en sociedad anónima la cual se rige por las disposiciones de la Ley N° 18.046 y su reglamento y las demás normas aplicables en la especie.

El capital de la Sociedad es en moneda de esa fecha, la suma de M\$ 469.386 formado como sigue:

	Acciones	Capital
		M\$
Empresa Nacional de Electricidad S.A.	3.781.819	467.811
Corporación de Fomento de la Producción	12.733	1.575
Capital suscrito y pagado	3.794.552	469.386
Capital por suscribir y pagar en un plazo de tres años	455.448	56.339
Total	4.250.000	525.725

El capital suscrito y pagado, fue enterado con los derechos que cada socio tenía en el capital y reservas, deducidas las pérdidas de la Sociedad, según el balance al 31 de diciembre de 1982.

**5. Corrección Monetaria:**

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

De la aplicación de estas normas se ha producido un cargo neto a resultados de M\$ 15.780 (1983 cargo neto por M\$ 5.709).

El detalle de la aplicación de la corrección monetaria es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Activo circulante	4.242	7.789
Activo fijo	106.066	116.352
Otros activos	3.364	2.665
Pasivos circulantes y largo plazo	(18.535)	(17.405)
Patrimonio	(103.983)	(109.896)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(8.846)	(495)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultado	(6.934)	(5.214)
Resultado neto, pérdida	(15.780)	(5.709)

**6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Período:**

6.1 Como se comenta en Nota 4, la Sociedad es filial de Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA) RUT 91.081.000-6. A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con la casa matriz, las transacciones más significativas y su efecto en los resultados.

**(a) Documentos por pagar a ENDESA :**

A la fecha de formación de la Sociedad, conjuntamente con la recepción del aporte de ENDESA, EMELIG S.A. firmó un reconocimiento de deuda a largo plazo expresado en dólares estadounidenses pagaderos

CONTINUA

EMPRESA ELECTRICA LA LIGUA S.A.

6. Documentos y Cuentas por Pagar a Empresas Relacionadas y Transacciones del Periodo, continuación:

en moneda corriente. El pago de esta deuda se pactó en veintitres cuotas semestrales, a contar del 30 de junio de 1981 con un interés LIBOR más 1%. Durante el ejercicio 1984 la Sociedad pagó anticipadamente US\$ 261.393,34 correspondiente a la cuota que vencían el 30 de junio de 1987, 31 de diciembre de 1987, 30 de junio de 1988, 31 de diciembre de 1988 y 30 de junio de 1989.

A continuación se muestran los saldos del préstamo ordenado por vencimiento semestral.

	1984		1983	
	MUS\$	M\$	MUS\$	M\$
<b>Corto plazo</b>				
30-06-84	-	-	63	6.698
31-12-84	-	-	63	6.698
31-12-85	63	7.996	-	-
31-12-85	63	7.996	-	-
<b>Total corto plazo</b>	<b>126</b>	<b>15.992</b>	<b>126</b>	<b>13.396</b>
<b>Largo Plazo</b>				
30-06-85	-	-	63	6.698
31-12-85	-	-	63	6.698
30-06-86	63	7.996	63	6.698
31-12-86	60	7.830	63	6.698
30-06-87	-	-	63	6.698
31-12-87	-	-	63	6.698
30-06-88	-	-	63	6.698
31-12-88	-	-	63	6.698
<b>A más de 5 años</b>	<b>123</b>	<b>15.826</b>	<b>504</b>	<b>53.584</b>
<b>Total largo plazo</b>	<b>123</b>	<b>15.826</b>	<b>510</b>	<b>54.610</b>
<b>Total</b>	<b>249</b>	<b>31.818</b>	<b>636</b>	<b>68.006</b>

(b) Cuenta corriente:

El saldo acreedor de M\$ 649 (1983 M\$ 4.231) corresponde al movimiento de cuenta corriente producido por los cargos diversos relacionados con servicios prestados, recibidos y pagos efectuados y recibidos por la Sociedad, y por cuenta de ENDESA.

(c) Cuentas por pagar:

El saldo de M\$ 29.424 (1983: M\$ 28.923) corresponde a la cuenta por pagar por la energía suministrada por ENDESA a la Sociedad, por el mes de diciembre que será pagado en el mes de enero.

(d) Transacciones:

Durante el ejercicio, la Sociedad efectuó las siguientes transacciones con ENDESA, cuyo efecto en resultados es como sigue:

	Utilidad (pérdida)	
	1984	1983
	M\$	M\$
Costo energía comprada a ENDESA	(298.008)	(266.628)
Intereses por documentos por pagar a Endesa	(4.872)	(7.590)
Diferencia de cambio por documentos por pagar a Endesa	(12.891)	(11.993)
Procesamiento de datos	(3.317)	(3.280)
Otros	(1.873)	(1.161)
	<b>(320.967)</b>	<b>(290.652)</b>

Además se efectuó la siguiente transacción:

	1984	1983
	M\$	M\$
Con cargo al activo:		
Compra de materiales	453	1.623

(e) Aportes reembolsables:

En el activo se presentan cuentas por cobrar por M\$ 10.013 (1983 M\$ 9.490), correspondientes a aportes reembolsables pagados a ENDESA por requerimientos de mayor potencia instalada de conformidad con las disposiciones del D.F.L. N° 1 de 1982.

Dichos saldos se presentan en los estados financieros del presente ejercicio, clasificados en corto plazo M\$ 1.282 y largo plazo M\$ 8.731 (M\$ 9.490 en 1983) como consecuencia de la decisión de la ENDESA de devolver estos aportes en el plazo de 8,5 años, a contar de octubre de 1984.

6.2 Transacciones con Institución de Salud Previsional Ltda. RUT 89496600-9, sociedad coligada:

	1984	Utilidad (pérdida)	1983	Utilidad (pérdida)
	M\$	M\$	M\$	M\$
Pagos de retenciones de cotizaciones de los trabajadores	2.712		600	
Aportes empresariales	1.909	(1.909)	546	(546)
Reembolso de gastos de administración	225	(225)	55	(55)
Otros servicios por pagar	68		38	

7. Activo Fijo:

El detalle de los activos fijos, a valores netos de depreciación es el siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Centrales hidroeléctricas		
Centrales térmicas		
Líneas de transmisión		
Líneas de distribución	455.215	483.198
Obras en ejecución	85	135
Casas para el personal	22.138	23.190
Vehículos de transportes y carga	8.208	8.402
Otros	54.529	55.942
	<b>540.175</b>	<b>570.867</b>

8. Otros Activos Fijos:

Este rubro incluye:

	1984	1983
	M\$	M\$
Repuestos y similares	4.007	5.579
Equipos entregados en arriendo	946	804
Equipos entregados en préstamo	10	
	<b>4.963</b>	<b>6.383</b>

9. Deudores a Largo Plazo:

El saldo de la cuenta M\$ 4.851 (1983: M\$ 5.778) corresponde a préstamos efectuados al personal para la adquisición de viviendas.

10. Provisiones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984		1983	
	Corto plazo	Largo plazo	Corto plazo	Largo plazo
	M\$	M\$	M\$	M\$
Indemnización por años de servicio	2.184	13.105	-	18.829
Pasivos diferidos	-	-	872	2.473
Provisión de remuneraciones anuales	3.143	-	2.477	-
Provisión para accidentes	640	-	-	-
	<b>5.967</b>	<b>13.105</b>	<b>3.349</b>	<b>21.302</b>

El movimiento de la provisión para indemnización por años de servicio por el ejercicio ha sido como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Saldo al comienzo	15.408	12.928
Pagos	(2.316)	
Provisión del ejercicio con cargo a resultados	2.197	5.901
<b>Saldo final</b>	<b>15.289</b>	<b>18.829</b>

11. Retenciones:

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M\$	M\$
Impuestos retenidos y leyes sociales	3.005	2.662
Remuneraciones y retenciones por pagar	142	156
	<b>3.147</b>	<b>2.818</b>

12. Provisión para Impuestos sobre Utilidades e Impuesto Diferido:

(a) Impuesto sobre utilidades:

Hasta el año tributario 1983 la Sociedad estuvo afectada a los impuestos aplicables a las sociedades de responsabilidad limitada. A contar del año tributario 1984 la Sociedad está afectada a los impuestos aplicables a las sociedades anónimas, con motivo de la transformación de su condición jurídica que se comenta en Nota 4.

**EMPRESA ELECTRICA LA LIGUA S.A.****CONCLUSION**

La Sociedad determinó las rentas imponibles, dando como resultado cifras negativas cuyo aprovechamiento tributario es como sigue:

	1984		1983	
	M\$	Vencimiento	M\$	Vencimiento
Renta imponible la categoría 1983	11.030	no vence	11.030	no vence
1984	14.350	no vence	-	-
Tasa adicional	1983	No vence	-	-

En 1984 se provisionó el impuesto único del artículo 21 de la Ley de la Renta por M\$ 170.

## (b) Impuesto diferido:

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas que tienen reconocimiento contable y tributario en distintos ejercicios. El cargo neto a los resultados del ejercicio por este concepto ascendió a M\$ 525 (1983: M\$ 812). El monto acumulado de la provisión, de acuerdo al plazo para su aprovechamiento se muestra en impuestos diferidos incluidos en otros pasivos a largo plazo M\$ 631 (1983 M\$ 1.417).

**13. Cambios en el Patrimonio:**

A continuación se presentan los cambios en las cuentas de patrimonio:

	Capital	Reservas revalorización	Pérdidas acumuladas	Pérdidas ejercicio	Total
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1° de enero de 1983	298.000	108.159	(6.466)	(20.238)	379.455
Trasposos pérdidas			(20.238)	20.238	-
Capitalización por transformación en sociedad anónima	81.455	(108.159)	26.704	-	-
Revalorización del capital propio	89.931				89.931
Resultado del ejercicio				(994)	(994)
Saldos al 31 de diciembre de 1983	469.386	-	-	(994)	468.392
Saldos al 31 de diciembre de 1983 en moneda del 31 de diciembre de 1984	573.590			(1.215)	572.375
Saldos al 1° de enero de 1984	469.386		(994)		468.392
Revalorización del capital propio	104.204		(221)		103.983
Resultado del ejercicio				(6.721)	(6.721)
Saldos al 31 de diciembre de 1984	573.590		(1.215)	(6.721)	565.654

De acuerdo con la Ley 18046 se ha procedido a aumentar el capital pagado al cierre de cada ejercicio, en el monto de la revalorización de dicho capital, quedando éste constituido por 3.794.552 acciones de \$ 151,16, valor nominal cada una al 31 de diciembre de 1984.

Según consta en Nota 4, 455.448 acciones deberán ser suscritas en el plazo de tres años a contar del 30 de septiembre de 1983.

**14. Concesiones de Servicios Eléctricos:**

Mediante Decreto N° 250 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción y publicado en el Diario Oficial del 21 de diciembre de 1983, se otorgó a la Sociedad la concesión definitiva para operar y explotar las instalaciones de servicio público de distribución de energía eléctrica.

**15. Contingencias y Compromisos:**

(a) La Sociedad mantiene en cuentas de orden lo siguiente:

	1984	1983
	M\$	M\$
Pienes del activo fijo aportado por terceros	100.159	92.536
Documentos recibidos en garantía	3.450	

(b) Aportes reembolsables:

En el rubro Acreedores Varios del largo plazo se presentan M\$ 6.740 (M\$ 12.066 en 1983) correspondientes a aportes reembolsables percibidos por la Sociedad, en conformidad a lo dispuesto en los artículos 75 y 76 del DFL N° 1 de fecha 13 de septiembre de 1982, materia que se encuentra en curso de implementación. En el corto plazo se presentan M\$ 6.570 correspondientes a aportes reembolsables vencidos que se encuentran en proceso de devolución.

**16. Remuneraciones del Directorio:**

El Directorio ha recibido las siguientes remuneraciones durante los ejercicios que se indican:

	1984	1983
	M\$	M\$
Asignación para gastos de representación	83	110
Dieta por asistencia a sesiones	84	-

**17. Provisiones y Castigos:**

Además de las provisiones que se muestran en Nota 10, la Sociedad tiene constituida una "Provisión para cuentas incobrables, la cual asciende a M\$ 364 (1983: M\$ 367), que se presenta deducida del rubro deudores por ventas.

Durante el presente ejercicio y el anterior, se han efectuado castigos por M\$ 1.478 (1983: M\$ 10.823).

**18. Hechos Posteriores:**

No existen hechos posteriores significativos que afecten los estados financieros.

Juan Villanueva López  
Contador General

Juan Oyarzún Oyarzún  
Gerente

Inscripción Registro C.C. A.G. N° 15.743

**DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

Langton Clarke

auditores - consultores

Aguilinas 853 2° piso  
Santiago Chile  
tel: 340116 LCCL CK  
telefono: 381320  
cables: Coylebrand  
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand (Internacional)

Señores Presidente y Directores de  
Empresa Eléctrica La Ligua S.A.:

Hemos examinado el balance general de Empresa Eléctrica La Ligua S.A. al 31 de diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias. Los estados financieros de Empresa Eléctrica La Ligua S.A. al 31 de diciembre de 1983, fueron revisados por otros auditores, quienes emitieron una opinión sin salvedades sobre los mismos, en su dictamen de fecha 5 de enero de 1984.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Empresa Eléctrica La Ligua S.A. al 31 de diciembre de 1984 y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme con la del ejercicio anterior.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

*Vivian Clark*  
Vivian Clark L.

11 de enero de 1985.

JUDICIALES Y LEGALES

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONOS 6982222

POR hurto queda nula tarjeta (TIBA) N° 203460-3. 28-29-30

NULO por extravío cheque serie AB N° 04155800 Bco Santiago-Ahumada. 28-29-30

EXTRACTO: Segundo Juzgado Letras San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Sonia Vásquez Plaza a hijos legítimos Nery, Gladys, Patricia, Irmal, Johanna, Margarita y Boris Moreno Vásquez, sin perjuicio cónyuge Anibal Moreno Contreras. Inventario solemne 10 abril 1985 10.00 hrs. rol 5.477. 28-29-30

NULAS por extravío facturas N° 0051 al 0100 de María B. Heredia Carrasco RUT: 5.209.196-9. 28-29-30

POR robo orden no pago talonarios cheques N° 201462 al 201500, 157001 al 157050 Bco. Crédito e Inversiones Suc. Baquedano Cta. Cte. 13298801. 27-28-29

POR robo orden no pago cheques N° 325860 al 326900 Banco Santiago Suc. Ahumada Cta. Cte. 02-07873-2. 28-29-30

POR robo orden no pago talonarios cheques N° 269129 al 269150 N° 269151 al 269200 Bco. Crédito Inversiones Suc. Baquedano Cta. Cte. 13296124. 28-29-30

EXTRACTO Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Mariano Godoy Tapia a hijos legítimos María G., Mario A., Francis C., Marcela J. Godoy Zamora, sin perjuicio cónyuge Gilda Zamora Navar. Inventario solemne 10 abril 1985 10.30 hrs. Rol N° 5.523. 28-29-30

ANULASE cheque fiscal extraviado DH N° 0985646 Cta. 9235701 Bco. Estado. 28-29-30

POR robo queda nula la libreta de ahorro 10.00.3015786-9 del Banco Español Chile. 28-29-30

NULO por extravío depósito a plazo indefinido renovable N° 21-39711 del Banco Nacional Oficina Principal, de fecha 2-8-1984, por un valor de \$ 59.000 a nombre de Sandra Urbina Medina. 28-29-30

NULO por extravío depósito a plazo indefinido renovable N° 36-00013 del Banco Nacional, Oficina Providencia, de fecha 3-8-1984, por un valor de \$ 150.000 a nombre de Heddy de las M. Matus Miranda. 28-29-30

NULOS por extravío cheques Banco del Trabajo casa matriz Cta. Cte. 288570-0 series C.Z.A.-1 números 5294101 hasta 5294150. 28-29-30

EXTRACTO. Juzgado Talagante concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Hernán Reyes Manzo a Víctor Segundo Reyes Núñez. 28-29-30

HABIENDOSE extraviado cheque serie AO. 00574595 del Banco de Santiago, sucursal San Diego. Queda nulo por comunicación al Banco. 28-29-30

VIGESIMO Octavo Juzgado Civil, por resolución de fecha 31 de octubre de 1984, se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Luis Armando Bravo Montecinos y de doña María Guillermina Navarro Barrera a sus hijos Margarita Salome, Juan Ernesto y Horacio Armando todos apellidados Bravo Navarro. Ley 16.271 art. 33. La Secretaria. 28-29-30

NOTIFICACION. 21° Juzgado Civil Santiago, autos rol 12.232 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación, fojas 238, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la Ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores". Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

NOTIFICACION. 21° Juzgado Civil Santiago, auto rol 12.229 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación, fojas 111, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la Ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores". Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

NOTIFICACION. 21° Juzgado Civil Santiago, auto rol 12.231 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación fojas 127, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la Ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores." Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

UNDECIMO Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 1899-84, interdicción de doña Edomilia del Carmen Gutiérrez Lucero, citase parientes, a la audiencia del día 29 de marzo de 1985 a las 15 horas. 28-29-30

POR robo quedan nulas guías desde N° 06 al N° 50 Importadora y Exportadora Santiago Rut 79.502.740-8. 29-30-31

DECIMO Octavo Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de herencia intestada de Juana Elena Salinas Aséndiga a sus hijos legítimos Carlos Arnoldo, Ramón Enrique, Tatiana del Rosario y José Tomás Díaz Salinas y a su hija natural Gladys Arismendi Salinas. Ley 16271.- Secretario. 28-29-30

NOTIFICACION. 21° Juzgado Civil Santiago, auto rol 12.227 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación, fojas 120, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la Ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores. Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

NOTIFICACION. 21° Juzgado Civil Santiago, auto rol 12.230 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación, fojas 130, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la Ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores". Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

VIGESIMO Cuarto Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva intestada de don Marín del Carmen Yévenes Arellano y de doña Elcira Pantoja Troncoso, a sus hijos legítimos Julia Elcira; Sara Rosa; Marín José; Gladys América; Manfredo Arturo; Mario del Carmen; Vilma de las Mercedes; Vladimir Patricio y Amelia Mónica todos Yévenes Pantoja. Secretario. 28-29-30

NOTIFICACION: 21° Juzgado Civil Santiago, autos rol 12.226 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación, fojas 136, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores". Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de María Castillo Tobar y Luis Salinas Ponce, para Ercilia, José, María y David Salinas Castillo. Secretaria. 28-29-30

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Horacio del Carmen García Toro a Rafael Alfredo García Morales y a José Daniel, Horacio Segundo y Héctor Raúl García Rivera, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 28-29-30

DECIMO Juzgado Civil Santiago cita audiencia parientes de Eleodoro Silva Horta y Rosa Espinoza. Audiencia 2 abril 1985, 16 horas. La Secretaria. 28-29-30

NOTIFICACION: 21° Juzgado Civil Santiago, autos rol 12.228 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación, fojas 223, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración de que se ha extinguido, por este hecho, la obligación que tenía la Comisión Liquidadora de la ex-Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores". Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan.- Secretario. 29-30

EXTRAVIO libro compra venta Palma Hnos el 28 de marzo. 29-30-31

POR extravío quedan nulas facturas en blanco N° 160 y 161 de transportista Germán Astorga Serrano Rut 2.707.277-1. 29-30-31

ORDEN no pago cheque N° 105.2992 y N° 105.2993. Cuenta N° 12-04556-5 Bco. de Stgo. por incumplimiento de contrato. 29-30

POR robo orden no pago cheque serie A-85 N° 0149439 Bco. Crédito e Inversiones Suc. San Diego Cta. Cte. 12250848. 28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fidelina Núñez Bravo para Margarita, Víctor y Fresia Araya Núñez, Ley 16.271, artículo 33. 28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosario Ibáñez Cartagena, para Carlos, Flor, Juan Luis y Héctor González Ibáñez. Secretario. 28-29-30

DUODECIMO Juzgado amplió auto posesión efectiva de José Ramiro Alvarez, en el sentido que Ernestina del Pilar Rodríguez Rodríguez, es heredera del causante, sin perjuicio de derechos como cónyuge sobreviviente. 29-30-1°

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Mario Antonio Salas Salinas para su madre legítima María Magdalena Salinas Iturriaga. 29-30-1°

¡estudiante de Chile!

si tu decisión es la UNIVERSIDAD

PREPARATE EN UN AMBIENTE UNIVERSITARIO

PREUNIVERSITARIO Estudiantes de Chile

Tu mejor alternativa para la preparación de las Pruebas de Aptitud Académica y las de Conocimientos Específicos.

Material de apoyo, Computación, Actividades culturales y recreativas.

Valor del Curso: \$ 5.000 al año. Matrícula hasta el 19 de Abril.



EN EL CAMINO HACIA LA UNIVERSIDAD

CENTRO DE ESTUDIOS PREUNIVERSITARIO ESTUDIANTES DE CHILE

cepech

CARMEN 35



**1 JUDICIALES Y LEGALES**

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Uldaricio Alcaíno Fernández y Blanca Alvarez Zúñiga, para Raúl Villegas Becerra. 29-30-1°

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Fernando Urquiza Orellana a Patricio Antonio, Iván Fernando, Maximiliano Alfonso e Inés Jacqueline Urquiza Quezada, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 8 abril, 13 horas. Secretaria. 28-29-30

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Marta Valdés Cifuentes para hijos Marta, Francisca, Paula, María Gloria, Mauricio y Pilar Riesco Valdés, sin perjuicio derechos Mauricio Riesco Bezanilla. Practicará Secretaría inventario solemne dos abril 1985, quince horas. 29-30-1°

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Berta Díaz Sanhueza a Gladys del Carmen y Berta Elia Paredes Díaz. Tramitese Ley 16.271. 29-30

**NOVENO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Juan Francisco Verdejo Fernández, a Audelina del Carmen Pérez, conyuge sobreviviente. - Secretario. 28-29-30

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Arturo Méndez del Pino a María Eugenia, María Cristina, María Luisa, Eduardo Arturo, Luis Patricio y Marco Antonio Méndez Saldías, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 3 abril 1985, 18.30 horas. - Secretaria. 28-29-30

**POR** robo nula factura N° 99 original y copia RUT 6.294.974-0, Alvaro del C. Valdés Salazar, compra y ventas de maderas, Gran Avenida N° 4665, San Miguel. 29-30-31

**JUZGADO** Talagante. Concedió posesión efectiva herencia testada Rosa Elvira Martínez a Ruth Noemí Retamales Medina, Juana Medina Martínez, y la intestada José Guillermo Medina Valenzuela a Juana Medina Martínez. 29-30-1°

**POR** extravío quedan nulos las letras de cambio N°s. 22-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60 y 72 de la firma "Cosméticos Hit de Chile S.R.L.". 29-30-31

**QUEDA** nula por extravío libreta de ahorro Bco. Osorno Suc. La Paz N° Cta. 1330004831. 29-30-31

**NOTIFICACION:** 21° Juzgado Civil Santiago, autos rol 12.233 "Comisión Liquidadora de la Cooperativa Unicoop Limitada", pago por consignación fojas 129, comisión solicitó se declarase suficiencia del pago. Juzgado proveyó: "Santiago, 28 marzo 1985. Declárase como suficiente el pago verificado en este expediente, con declaración que tenía la Comisión Liquidadora de la ex Cooperativa Unicoop Limitada; respecto de cada uno de los acreedores". Lo que notifico a interesados, para los efectos legales que procedan. - Secretario. 29-30

**VIGESIMO** Quinto Juzgado Civil: concedió posesión efectiva José Adán Muñoz Díaz a José Emiliano, Cecilia Angélica y Judith Muñoz Reyes; Paola Liliana y Daniel Alain Muñoz Medel, sin perjuicio de los derechos de doña Obdilia Reyes Alvarez, en calidad de conyuge sobreviviente. 28-29-30

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Ana Muñoz Figueroa, para Cecilia Cid Cid y Juan Rodríguez Rodríguez. 29-30-1°

**DUODECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva Lupericio del Carmen Luna Arellano a Victor Manuel; Fernando Eliecer y Olga del Carmen Luna Pérez, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. 29-30-1°

**VIGESIMO** Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernesto Villanueva Valdovino a hijos legítimos Fresia Leonor, Adriana Luisa y María Sabina, todas Villanueva Avila, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente. - Secretario. 30-1°-2

**EXTRACTO:** Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Elsa Cárdenas Wengenmayer a sus hijos legítimos Yorka y Carlos Sobarzo Cárdenas. Rol N° 5.532. 30-1°-2

**NULO** por extravío depósito a plazo fijo no reajutable N° 744/374696 por la suma de \$ 35.669, a nombre de Carlos Carrasco Romero en el Bco. del Estado. 30-31-1°

**TITULO** pizarreño N° 26095 por 25.000 acciones a nombre Ana Felicori Vaccaro extraviado queda nulo. 30

**NOTIFICACION:** Ante Sexto Juzgado Civil Santiago. Expediente "Cea con Belmar", rol 3796-82, sentenció 26 de marzo 1985. Guillermo Cea Millar, demandó nulidad de matrimonio celebrado con Lucinda Belmar Vidal, 13 de abril 1960, Circunscripción Estación, por incompetencia funcionario autorizante. Tribunal apoyándose considerando del fallo acogió demanda declarando nulo precitado vínculo. Pizarro Juez. G. Ide-Secretaria. Lo que notifico a doña Lucinda Belmar Vidal. - La secretaria. 30-1°-2

**TERCER** Juzgado Civil Santiago cita para facción inventario solemne, día 8 abril 1985, 16 horas, a condueños y demás interesados, autos rol 298-85 "Briones Escobar Mario Eugenio y otra". - Secretaria. 30-1°-2

**TERCER** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Dina Margarita Sanhueza Yáñez para hija natural Edda Mercedes del Carmen Coggiola Sanhueza. 30-1°-2

**NULO** por robo talonario cheques serie 83 AB-04694819, 04694833 del Banco de Chile-Central. 30-31-1°

**PARTICION** de los bienes de doña Rebeca Urzúa Vicuña y don Jorge y Enrique Ferrada Urzúa. Cito a los interesados a fin de confeccionar inventarios posesión efectivas indicadas, para el día 3 Abril 1985, a las 13.30 horas, en mi oficina de 18 Juzgado Civil de Stgo. Agustinas 1127, 2° piso. Juan Polanco González. Actuario. 30-1°-2

**POR** extravío queda nulo timbre N° R.44827 del Colegio de Contadores de Chile A.G. 30

**POR** extravío queda nulo cheque N° 775. Cuenta N° 82969-02, Banco de Chile. 30-31-1°

**POR** robo quedan nulos cheq. S/E.S.A. 259326/350. Bco. O'Higgins. Suc. Estado. 30-31-1°

**POR** extravío orden no pago cheques serie I N°s. 0120036, 0120037 y serie LI N° 0004945 Citibank sucursal Forum. 30-31-1°

**2 CITACIONES**

**PRIMERA** citación: Club Alemán Andino cita a asamblea general ordinaria, miércoles 3 de abril 19.30 Hrs., sede social, Arrayán 2735. Tabla: 1.- Acta, memoria, balance. 2.- Varios. 30

**CIA.** Auxiliar de Electricidad del Maipo S.A. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo de Directorio citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 03 de abril de 1985, a las 10.30 hrs. en las oficinas de la Sociedad en San Bernardo, Av. Portales N° 3499, con el objeto de conocer todas las materias de su competencia. Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de la celebración de la Junta. La calificación de poderes si procede, se efectuará el día de la reunión. - El Vice-Presidente. 19-26-1°

**3 REMATES**

**REMATE:** Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, juicio "Banco de Chile con Refinería Electrolítica La Florida Limitada", rol 1846-84, se rematará 15 de abril próximo a las 16.00 horas, propiedad ubicada en la Comuna de La Reina, calle Alvaro Casanova 285-C, inscrita a fs. 14.820, N° 14.561 de 1977. Conservador Santiago. Mínimo \$ 4.153.126, pagaderos en contado dentro del 15° días. Garantía 10% mínimo en dinero efectivo, en vale vista a la orden del Tribunal. Bases y

demás antecedentes Secretaría del Tribunal. - Secretaria. 30-31-6-7

**REMATE.** Ante Quinto Juzgado Civil Santiago remataráse 22 abril 1985, 16 horas, propiedad ubicada en calle Nueva Uno 5986, comuna de Ñuñoa, inscrita a fojas 3.873 N° 4.538 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1977. Mínimo posturas \$ 3.404.617. Forma de pago contado dentro de quinto día de efectuada subasta. Postores, deberán acompañar vale-vista a la orden del Tribunal por el 10% del mínimo. Más bases autos rol N° 3.103-80. "A.F.P. Nacional con Flores Cofré, Pedro". Requerimiento. Secretaria. 28-29-30-31

**REMATE.** Primer Juzgado Crimen Santiago. Compañía 1213, piso 2°, se rematará 9 abril 1985, a las 15 horas inmueble ubicado calle Eleuterio Ramírez N°s. 1427-1429, comuna Santiago, inscrito a fs. 7.997, N° 14.743 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1949. Mínimo posturas \$ 976.593. Precio contado. Interesados deberán acompañar dinero efectivo, boleta de garantía o vale vista a orden del Tribunal o consignación cuenta corriente equivalente 10% del mínimo. Demás antecedentes y bases expediente rol 112.921 c/Fernando Gómez. Plenario. Secretario Tribunal. 27-28-29-30

**REMATE:** Ante Séptimo Juzgado Civil se rematará inmueble el 29 abril 1985, 17 horas, calle Lía Aguirre 165, comuna La Florida, inscrita fs. 24.496 N° 30.024, Conservador Bienes Raíces año 1974, Santiago. Mínimo: \$ 2.562.444. Precio se pagará contado dentro quinto día fecha remate. Garantía 10% mínimo. Ordenado "A.F.P. Nacional con Prado Saavedra Rosa del Carmen". Rol 2.086-81. 28-29-30-31

**5 VEHICULOS COMPRAN- VENDEN**

**FIAT** 600 año 69 \$ 80.000 Fono: 98316

**8 ARRIENDOS BUSCAN**

**URGENTE** necesito arrendar local apto para carnicería buena ubicación. Fono: 2277796. 8.30 a 13.30 y 17.30 a 21.30 hrs. lunes a sábado. 21-22-23-25

**10 BUSCAN**

**NECESITO** ubicar a la señora María Bueno Navarro, urgente comunicarse al fono 775030.

**12 OFICINAS DIVERSAS**

**SE** tipean memorias. Llamar al fono 331528. 19 al 30

**13 ELECTRONICA TELEVISION**

**REPARACIONES** televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito. Llamar al fono 5554901. 19 al 30

**17 ENSEÑANZA**

**PROFESOR** estado Francés colegio Dabruna. Francisco Errázuriz 446 Playa Ancha. 30

**COLEGIO** San Nicolás necesita dos profesoras básica, una francés, dos parvularias, una matemática. Los Lunes 0448 Canal Chacao, Quilpué.

**PROFESOR** básico 3 horas ciencias naturales. Francisco Errázuriz 446, Playa Ancha, Valparaíso.

**SE** necesita Profesor, titulado. Presentarse Escuela particular, Caren 87, Sta. Virginia, IV Región, Provincia de Choapa, Comuna, Illapel.

**SE** requiere profesora de Estado en Francés y/o Básica con mención en Francés -30 horas-presentarse en Departamento Educación Municipal de Tomé, I. Serrano N° 1055 2° piso, Tomé.

**APRENDA** guitarra, \$ 300 la hora y a domicilio \$ 400. Llamar al fono 2269192. 19 al 30

**SE** necesita profesora básica presentarse en Blanco 1840, Valparaíso.

**PROFESOR** inglés se necesita, tratar: Francisco Errázuriz 446, Playa Ancha, Valparaíso.

**PROFESORES** titulados Matemáticas, Química, Inglés, Sociales necesita Colegio Rubén Castro, nocturno. Enviar curriculum. Eusebio Lillo 387 Valparaíso.

**32 VARIOS**

**ESTUDIANTES** de Temuco. Pensión completa (\$ 5.500 mensuales) en casa familiar grato ambiente. Tratar en Antifil N° 145 (entre Montt y Portales) Temuco

**ESCUELA** Eusebio Lillo N° 11, necesita profesor o profesora, titulada con jornada completa. Presentarse con antecedentes en Los Carrera 0986. Villa Mora Coronel

**36 COMPRA-VENTA VARIOS**

**DE** ocasión vendo lámparas de lágrimas, apliques, mesa de extensión. Llamar al fono 2269192. 19 al 30

**POR** apuro vendo: 1.- Autopista gigante marca Marklin equipada con autos super tamaño. 2.- Mesa ping-pong marca Vadell full-equip. 3.- Juego de Pong Marca Royal. Todo por sólo \$ 16.000, tratar Lircay N° 0376, El Salto. 24-25-26-27-28-29-30-31

**Defunciones**

**GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.**

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y tía, Sra.

**MARIA CONSUELO FLOR DE LAS BASTIDAS** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por La Paz, saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia N° 1641, a las 12 hrs., hacia la capilla del cementerio, en donde se oficiará una misa, a las 12.30 hrs., por el eterno descanso de su alma. La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y tío, Sr.

**HECTOR GUMERCINDO FUENZALIDA FORESTANI** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo desde Quizapu N° 1717, Pobl. Independencia, Conchalí, a las 15 hrs. La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y cuñado, Sr.

**MARCO MARIANO ROJO FARIAS** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por La Paz, saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia N° 1641, a las 15 hrs., hacia la capilla del cementerio, en donde se oficiará una misa, a las 15.30 hrs., por el eterno descanso de su alma. La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, abuelito, hermano, cuñado y tío, Sr.

**SERGIO HUGO CONTRERAS HERNADEZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo desde la parroquia San Alberto (Muñoz Gamero con Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, por el eterno descanso de su alma. La familia

**EXPRESION DE GRACIAS**

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el sentimiento ante el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, cuñado y tío, Sr.

**JUAN RICARDO TORRES VERGARA** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el miércoles 27 de marzo en el Cementerio General. La familia

**IN MEMORIAM**

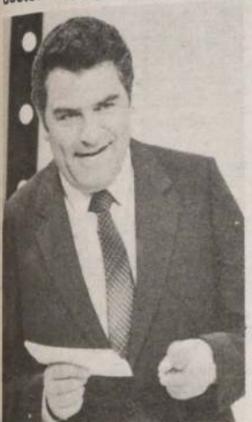
Con motivo de cumplirse hoy un año del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

**AMADIEL CARVAJAL VERGARA** (Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 19 hrs. de hoy, en la parroquia Santa Gemma, de la ciudad de Valparaiso. Agradecemos desde ya a quienes nos acompañen. Yolanda vda. de Carvajal

## Hoy "Sábados Gigantes" Curiosidades del barrio Londres

Las curiosidades del barrio Londres de Santiago, la permanente polémica sobre el rock en la juventud y los casos policiales más sorprendentes, anuncia para esta tarde el programa "Sábados Gigantes", transmitido por Canal 13. Asimismo, la actuación de Oscar Andrade, Miryam Hernández, Mónica de Calixto y Pachuco junto a la orquesta Cubanacán son algunos de los artistas invitados.



DON FRANCISCO

Tessa, cantante, y Bernardo Rosselot, profesor de Música. Don Francisco advierte que no sacarán conclusiones al respecto, porque es el telespectador quien en definitiva debe meditar sobre el tema.

En cuanto al plano policial, el espacio invitó al inspector de policía José Miguel Vallejo, quien ha publicado tres libros basados en los hechos delictuales más sonoros del último tiempo. En cuanto a materia de reportaje se menciona uno con respecto a los artistas de la noche. Aquellos cantantes, músicos, cómicos y bailarinas que se reúnen a diario en la Plaza de Armas de la capital para tomar contacto con empresarios y representantes.

Referente a la película extranjera, ésta mostrará imágenes del río Mississippi, que riega una interesante zona que sirvió de asentamiento y riqueza a los granjeros dedicados al cultivo de la caña de azúcar en Estados Unidos.

En cuanto a los concursos se menciona la tercera etapa del V Festival de la Canción Infantil, conducido por Gabriel García y Marcela Rojas. Además, una nueva presentación de candidatas a modelo del programa y también el Festival de Música Popular.

## Programación de TV 5 regalona a los niños

□ "Pipiripao", y "Perico" constituyen los proyectos más ambiciosos del canal porteño

Una programación con especial énfasis en los niños, anunció Canal 5 de Valparaíso para sus meses de abril, mayo y junio. Sin descuidar los programas para adultos, la estación porteña estrena sus espacios "Pipiripao", con la conducción de Roberto Nicolini, la ex tía Pucherito y el "Fantasma", además de "Perico", una miniserie basada en un cuento escrito por Marcela Paz y Alicia Morel.

También figura en pauta el "Hola Niños", que irá a las 19.00 horas de lunes a viernes, con el saludo del Capitán Quilín y la presentación de la "Expedición Andina", una serie sobre las manifestaciones culturales de los países signatarios del convenio Andrés Bello. Además, TV 5 seguirá transmitiendo el bloque "Video Gol", con los mejores goles de la década, el "Conversando" con Monseñor René Pienovi, quien señala su

pensamiento frente a situaciones del acontecer diario.

Asimismo continúan los espacios "Show de Goles", "Porteñísimo", "La Quinta Pata del Gato", "Deportivisión Regional", "Tertulia", "Desde Europa" con una selección de las mejores noticias de la semana; "China Hoy", dedicada a la cultura de ese país; "Prioridad Uno: Su Salud" con la periodista Luisa Ferrari y "El hombre ante el Univer-

so", entre otros programas destacados.

### PERICO

"Perico" se titula la miniserie nacional que transmitirá Canal 5 el segundo semestre de 1985. Es una de las grandes realizaciones del canal regional, bajo la dirección de Carlos Godoy y la producción de Roberto Silva. El elenco de actores está integrado por Aldo Astesambuceti y Camilo Cintoletti en el rol protagónico.

Está dividido en ocho episodios. El primero de ellos, transcurre en Tierra del Fuego, Porvenir, Punta Arenas y Estrecho de Magallanes. Allí Perico recorre los lugares acompañado de su oveja amiga, para evitar que su padre la venda. El segundo episodio transcurre en las Torres del Paine, para contactarse con gringos y marineros. Así, capítulo por capítulo, va visitando el país, para contribuir a la formación integral de los niños, como ente individual y social, a través de la presentación de modelos de comportamientos morales, sociales, cívicos y éticos, aceptados por la sociedad.

**PIPIRIPAO** es el nuevo programa infantil que Canal 5 de Valparaíso estrenó esta semana. Cuenta con la conducción de Roberto Santini, la ex tía Pucherito y el Fantasma.



## Se inicia mañana en Sala Zegers Cine japonés muestra sus mejores cartas

El cine japonés tiene a su haber notables realizaciones. De las mejores que exhibe su producción actual, Sala Zegerz ofrecerá a partir de mañana, a las 18.30 horas.

"Fall Guy", "Rashomon" y "Home Village", son los tres títulos que se presentarán en la sala mencionada, organizada por la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y la Embajada de Japón.

Estos filmes, de verdadera calidad y gran importancia dentro del Séptimo Arte, son realizaciones que merecidamente han sido situadas entre las mejores de naturaleza. "Rashomon" es el primer filme japonés que se mostró en un Festival Internacional después de la guerra. Su director, Kurosawa Akira, es uno de los más talentosos directores actuales.

El León de Oro de Venecia lo obtuvo en 1951 y permitió revelar al Occidente que el cine japonés no solamente era triunfador con filmes de samurais. En este director, quien maneja la violencia muy a menudo, hay un dejo de gritos sordos por injusticias sociales del pasado que reflejan una

ira y cólera audiovisual poco frecuentes entre sus contemporáneos.



Con este filme, "Home Village", el Japón entró definitivamente en la competencia internacional.

Kurosawa Akira es conocido en Occidente después de la bomba de Hiroshima. En 1946 realizó para los estudios Toho, un panorama del Japón contemporáneo arruinado por los bombardeos y desconcertado por su derrota: "Un ángel borracho", "El duelo silencioso", y sobre todo, "El perro rabioso", seguía así la tradición del filme ideológico de los años 30 y del nuevo surrealismo de 1935.

"Rashomon", crítica de los samurais, fue un paréntesis dentro de este cuadro de la vida contemporánea, continuando con su excepcional "Vivir" y más tarde "El idiota" y por "Como si los pájaros supieran" superiores a "Los siete samurais" pero no "El trono de sangre".

La otra película, "Fall Guy", tiene como realizador a Kusaku Kinji y está basada en la novela de Tsuka Kohei. Con "Home Village", Japón entró oficialmente a competir en el Decimotercer Festival de Moscú en 1983. El director de esta cinta, Seijiro Koyama, estudió seis años con el maestro Kaneto Shindo.

# ALMUERZO Y CENA

con  
**Real Categoría**

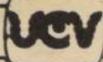
## Pedro Linares

Por una Brevisima Temporada

**Restaurant CATALA**

Av. Suecia 428  
Fono 2314171

**CANAL 5**



- 19.30 SINTONIA.
- 19.40 PIPIRIPAO EN VERANO. Programa infantil con comentarios y situaciones didácticas. Películas de dibujos animados.
- 21.20 UCV NOTICIAS. Actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
- 21.25 VIDEO GOL. Los grandes momentos del fútbol profesional chileno. Hoy: Estadio La Portada de La Serena. Unión La Calera y La Serena. El famoso jugador argentino Ermindo Onega, anota el tanto del triunfo. 1977.
- 21.30 EN EL LUGAR DEL SUCESO. Casos unitarios de investigación policiaca, sacados de los archivos de la Policía Alemana. "Una Lección para Trimmel". Un repartidor de giros postales, una señora de casa, un contratista de jugadores, una muchacha ligera y un detective privado. Todos en una danza de millones y de enredos que llevan al final a descubrir la no tan limpia trastienda del deporte y un crimen que parecía no tener solución. Con Friedhelm Werremeir, Peter Schulze Rohr y Eva María Bauer.
- 23.00 CONVERSANDO. El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi. "Preparémos a vivir la Semana Santa".

**CANAL 7**



- 09.00 CARTA DE AJUSTE.
- 09.10 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGART.
- 10.10 EL CLUB 700. Programa religioso.
- 10.40 EL CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.40 EL MUNDO ACUATICO DE LLOYD BRIDGES.
- 12.05 AMIGOS SIEMPRE AMIGOS. Con Antonio Vodanovic.
- 14.00 CHISPITA. Teleserie mexicana.
- 14.40 LA FIERA. Teleserie mexicana.
- 15.10 EL MAGO. Hoy: "El truco del oro negro".
- 16.00 LA LEY DEL REVOLVER.
- 17.10 MORK AND MINDY.
- 17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 18.30 BLANCO Y NEGRO.
- 19.00 ABBOTT Y COSTELLO CONTRA LOS ASESINOS.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.15 TV. TIEMPO.

21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL.

• **"LA GUERRA DE LOS MUNDOS"**

Con Gene Barry. Basada en la novela de H. G. Wells. Marte es un planeta moribundo; sólo es cuestión de poco tiempo para que se destruya inexorablemente. Sus principales científicos evalúan la situación y estudian la posibilidad de sobrevivencia en otros planetas, resultando la Tierra donde mejor pueden continuar su existencia. Por eso sus misteriosas naves aterrizan coordinadamente en diferentes puntos del globo. Una de estas naves cae en una pequeña población californiana, donde un joven científico trata de encontrar la fórmula eficaz para vencer a los imbatibles marcianos, antes de que éstos destruyan todo y se apoderen de la Tierra, sin imaginar que encontrará un aliado muy poderoso con el cual no contaba para nada.

23.30 CINE NOCTURNO. "El puñal". Con Britt Eckland, Patrick O'Neal.

**CANAL 11**



- 10.45 CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 FABULAS DEL VERDE BOSQUE.
- 11.30 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
- 12.00 EL HADA CHAPPIE. Dibujos animados.
- 12.30 LA PRINCESA SALLY. Dibujos animados.
- 13.00 JACKSON FIVE. Dibujos animados.
- 13.30 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.
- 14.00 EL CLAN DE LOS PILLUELOS.
- 14.30 PERDIDOS EN EL ESPACIO.
- 15.30 SAM CADE. Aventuras de un comisario del actual oeste norteamericano.
- 16.30 CLAVE ROJA. "Fuegos artificiales". En la ciudad de Los Angeles se producen una serie de incendios debido a que dos adolescentes están vendiendo fuegos artificiales, en forma clandestina, en establecimientos educativos....
- 17.30 CABALLO DE HIERRO. Hoy: "Tocan las campanas de bodas para Tony".
- 18.30 FLIPPER.
- 19.00 CINE VERMOUTH. "Las aventuras del Queen". Con Robert Stack, David Hedison. Un trasatlántico de lujo es atacado por una banda de delincuentes que exige un cuantioso rescate por la vida de un pasajero multimillonario...
- 20.30 PANORAMA. Noticiero.

21.30 NOCHE DE GALA. Hoy la participación de la cantante, Sophy.

22.30 FUNCIONES ESPECIAL. "INGLATERRA ME HIZO ASI" Con Peter Finch, Michael York, Michael Conrad. Las vivencias de un joven idealista que se va a vivir a Alemania durante el período previo a la Segunda Guerra Mundial.

**CANAL 13**



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 MUNDO FENOMENAL. Documental realizado por la Enciclopedia Británica, que muestra una visión del mundo, la vida, el medio ambiente, los animales, el presente y el futuro.
- 11.30 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA.



"FLIPPER" Canal 11 sábado 18.30 Hrs.

CINES

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Hot Dog" y "Gabriela". (21) \$ 90.
- ALFIL. Alameda 776 (335375) Desde las 13 hrs. "Porky's 2" y "Una pasión irresistible" (21) \$ 100
- APOQUINDO Apoquindo 3364 (2313560) 16 Hrs. "Las bicicletas son para el verano" (18) \$ 200
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) desde las 11 hrs. "Calle Barbara (21) \$ 180
- AUTOCINE VIZCACHAS. (500931) desde las 20 hrs. "Furyo" (18) \$ 150 socios gratis.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11:45 hrs. "Terminator" (18) \$ 150.
- CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976) 16:30 y 20 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220 L. a V. may 60 años \$ 120.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "El año que vivimos en peligro", "Gabriela" y "Negocios riesgosos" (21) \$ 90.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11:30 hrs. "Los gritos del silencio" (18) L. a V. may 60 años \$ 120.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) desde las 11.30 hrs. "Danton" (14) \$ 180.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Rocky III", "La revancha", "Llamas de venganza" y "Atrapados por el pecado" (21) \$ 40.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Intimidaciones de una cárcel de mujeres" y "Comportamiento sexual de una adolescente" (21) \$ 100.
- CHTY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "La mujer de la tierra caliente" (21) \$ 140.
- CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (6960735) Desde las 13 hrs. "El padrecito" con Cantinflas. (men) \$ 100.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11:30 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 180.
- EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 15:30, 18 y 20:30 hrs. "Terminator" (18) \$ 220.
- ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326). 16.30, 19.00 y 21.30 hrs. "El amor en fuga" (21) \$ 200. Estud. \$ 160.
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11:30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.

**HOY EN ESPECTACULOS**

- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11:30 hrs. "El kárate Kid" (men) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336706) Desde las 10:30 hrs. "Pasaje a la India" (men) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11:15 hrs. "Terminator" (18) \$ 180.
- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Eso no se investiga" (21) \$ 120.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 18:30 y 21 hrs. "Entre nosotras" con Isabelle Huppert. (21) \$ 220.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30 y 19.45 hrs. "Amadeus" (14) \$ 250.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11:40 hrs. "Entre nosotras" con Isabelle Huppert. (21) \$ 180.
- LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 16.30 y 20 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "El tambor", "Madame y su protegida" y "Experto en pinchazos" (21) \$ 50.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Las noches sexuales de Drácula" y "La ardiente Emmanuelle" (21) \$ 100.
- MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Chicle caliente", "Reto al destino" y "La dama perversa" (21) \$ 70.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Delito en la playa del vicio" y "Fiebre y Pasión" (21) \$ 100.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15:30, 18:30 y 20 hrs. "Padre Padrone" de Paolo y Vittorio Taviani. (18) \$ 150 Est. \$ 100.

- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Super Decamerón erótico III" (21) y Show Strip en vivo \$ 150.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151) 15, 17:45 y 20 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 200 y \$ 220 L. a V. may 60 años \$ 120.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 15, 17:45 y 20:30 hrs. "Danton" (14) \$ 22°.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Star Treeck III, en busca del Mr. Spock" y "Conán el defensor" (men) \$ 120.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16:30, 19 y 21:10 "Broadway Danny Rose" con Woody Allen. (14) \$ 220.
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "Río de locura" y "Clase" (18) \$ 120.
- REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10:45 "Amadeus" (14) \$ 200.
- REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La chica de rojo" con Gene Wilder. (18) \$ 18°.
- REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Broadway Danny Rose" con Woodie Allen. (14) \$ 180.
- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "La enfermera", "Basta de rubias" y "Mami, encontré un fantasma bajo mi cama" (21) \$ 90. Jueves \$ 60.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10:30 hrs. "Los seductores" y "La carrera del ratón" (21) \$ 80.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Las danesas del placer" y "Tiernas primas" (21) \$ 100.
- SALA DEL PARQUE. AV. Kennedy 5413 (2460609) 15:30, 18:30 y 20:30 hrs. "Se busca novio" (14) \$ 200.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 18:30 y 21 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 220.

- 12.15 NOSOTROS DOS, liviana comedia humorística británica.
- 12.45 DEPORTES ESPECTACULARES, con los más relevantes del mundo deportivo.
- 13.12 VISIONES. "Mural Estación Central" Concepción.
- 13.15 SABADOS GIGANTES, con la conducción de Don Francisco.
- 20.30 TELETRÉCE. Noticias.
- 21.25 VISIONES. "Pza. de la Independencia" Concepción.
- 21.30 NOCHE DE ESTRENOS.
- **"EL RUGIDO DEL RATON"**  
Con Peter Seller, Jean Seberg. El ducado más chico de Europa, se encuentra en bancarota, lo que lleva a su ministro a declarar la guerra a EE.UU. y conseguir luego de la derrota, la ayuda de un Plan Marshall.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. "Ese niño es mío". Con Stephen Young, James Craig.
- 01.00 PALABRAS AL CIERRE. Un mensaje de amor y esperanza.

- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15:15, 19 y 21:10 hrs. "Historia de un soldado" (14) \$ 220.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18 y 20:45 hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 180.
- YORK. Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 140.

TEATROS

- ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 20 hrs. "Carrascal 4.000" de Fdo. Gallardo \$ 350 estud. \$ 100.
- CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (69611412) 19.30 hrs. "La Meka" de E. Linh \$ 400 estud. y conv. \$ 150.
- DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 19.30 hrs. "La Nona" de R. Cossa \$ 500 estud. \$ 200 y grupos estudiantiles \$ 150.
- HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567669) 20:30 y 22:30 hrs. "La chica lo tiene rojo". Atracciones internacionales. \$ 250.
- LA COMEDIA Merced 349 (391523) 12.30 Hrs. "Ser un romántico viajero" de Julio Bravo. Grupo ICTUS \$ 50
- LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2311099) 20 hrs. "Regreso sin causa" de Jaime Miranda \$ 500 3ª edad \$ 300 estud. \$ 150.
- MONEDA. Moneda 920 (775451) Cía. Rossmiller 19 hrs. "Rose, el diario de una mujer" de Andrew Davies \$ 350.
- PICARESQUE. Recoleta 345 (77683). De 19.00 a 23.00 hrs. "Condonación a la cama" \$ 350.
- UC. J. Washington 26 (465652) 19 Hrs. "Sarah Bernhardt" con Silvia Piñero. \$ 400 Estud. \$ 150 (Sala 2).
- SALAS Y EXPOSICIONES
- INST. CHILENO-ALEMAN Esmeralda 660 (383185) Exposición: "Bach-Haendel-Schultz, tres maestros alemanes de la música barroca"
- INST. CHILENO FRANCÉS. Descanso.
- INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (6963215) cine 16 y 18.30 hrs. "Escape al futuro". Arte Exposiciones de maquiage, pintura en pastel y fotografías.
- MUSEO NAC. BELLAS ARTES. Parque Forestal 10 a 13 y 14 a 18 hrs. "El arte europeo en el afiche alemán".



## Comienza el reino de los juegos infantiles

□ Este fin de semana, cuando ya de las vacaciones de verano sólo queda el recuerdo, los niños retornarán al carrusel, entretención preferida a nivel internacional

Cuando ya la playa, el campo, las vacaciones de verano se alejan de la retina, aun cuando no del pensamiento, comienzan nuevamente a reinar los deportes infantiles de invierno.

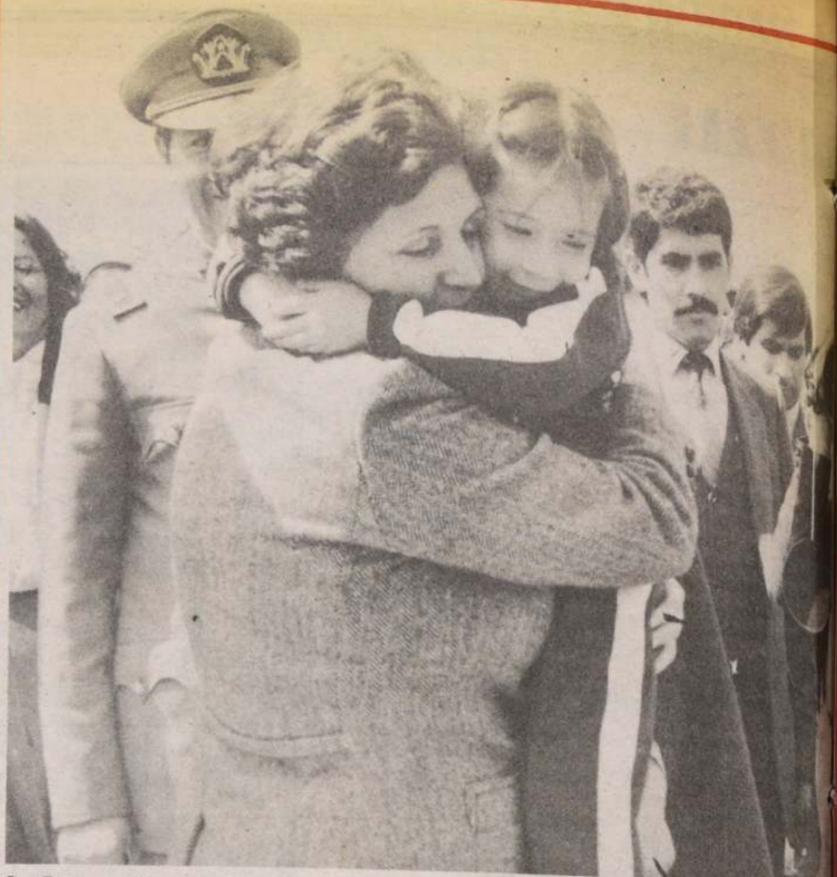
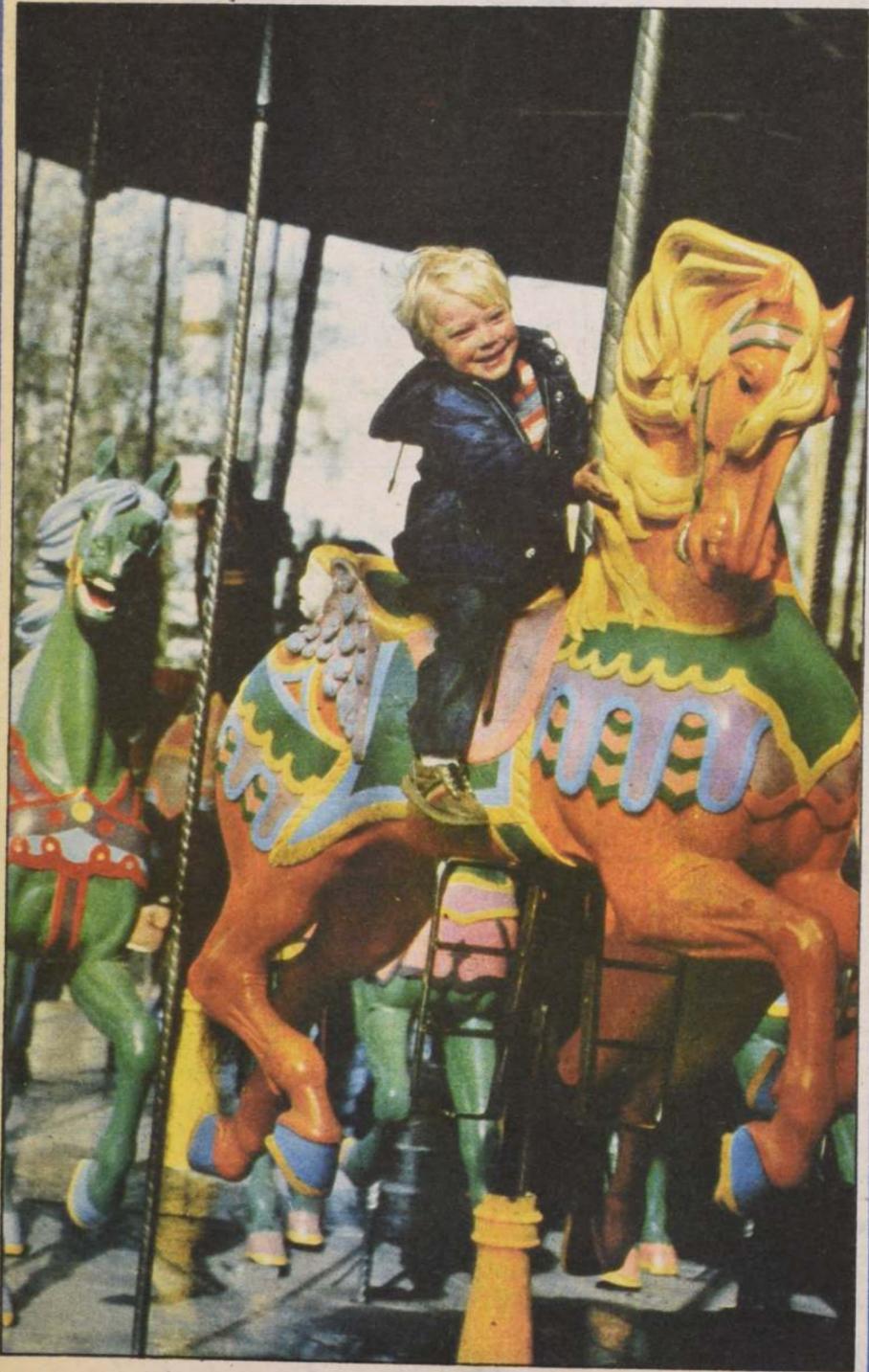
El carrusel, con su magia y encanto tan especial para los niños, es, entre todas las entretenciones, la preferida. Los pequeñitos de corta edad hasta los más grandes gozan subiendo a los caballitos, en un juego que no pierde vigencia.

Es también la época en que las familias llegan hasta los parques a disfrutar los rayos de sol de otoño, aprovechando de sacar las bicicletas y los triciclos para gozar en forma de las últimas tardes despejadas.

Con todo, la afición al carrusel no es un elemento característico sólo de los niños chilenos. Lo es, también, de los pequeños de naciones europeas y americanas.

En Londres, por ejemplo, los menores desde su primera edad, cuando recién comienzan a caminar, ya visitan los parques infantiles mecánicos... Al igual como sucede en Chile.

Este fin de semana, entonces, los juegos como Fantasilandia, Mundo Mágico, y otros abrirán sus puertas para recibir a los niños que, como el de la fotografía, buscarán el carrusel



La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, con su cariño característico por los niños será la encargada de distribuir los zapatos que le donó Bata. La mayoría de los niños es de número infantil.

## Primera Dama recibió ayuda para afectados

□ Dinero y zapatos para paliar la situación derivada del terremoto han entregado empresas, particulares y trabajadores a la esposa del Jefe del Estado. También ha recibido donaciones del exterior

Impresionado por el temple del chileno, y muy especialmente por la capacidad organizativa del Gobierno, que a menos de un mes ya tiene solucionado en forma parcial el problema derivado por el terremoto, expresó ayer el gerente general de Bata Chile, Josephus Tillie, luego de hacer entrega de una donación de zapatos a la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, para que los destine a los damnificados por el sismo.

El ejecutivo llegó acompañado, a la audiencia con la esposa del Jefe de Estado, por el gerente de Relaciones Industriales, Juan Enrique Vásquez.

Tillie, de nacionalidad holandesa y con menos de un año de residencia en Chile, indicó a LA NACION que entregaron este aporte a la señora Lucía porque es la forma que ellos consideran más directa para llegar de manera efectiva a las personas que más necesitan ayuda. "Ella ha recorrido tantas ciudades y está en todo momento al tanto de la situación que es la persona más indicada para dirigir es-

ta colaboración", puntualizó el gerente general.

Agregó que para Bata Chile era un deber y una acción de justicia colaborar en esta tarea de la reconstrucción, indicando que esa compañía también sufrió numerosas pérdidas. "De hecho, 56 funcionarios perdieron sus casas y la empresa les entregó una vivienda económica", expresó.

"Yo he vivido en muchos países, siguió diciendo Tillie, pero en ninguno he visto la fortaleza de espíritu y el temple del pueblo. Fue impresionante para mí ver cómo sólo a horas de ocurrido el terremoto la gente, aunque triste, trabajaba ya en el retiro de escombros, siguiendo el ejemplo de las autoridades".

### BIENES NACIONALES

Una donación en dinero entregó ayer a la Primera Dama el Ministro subrogante de Bienes Nacionales, Jorge Calderón Figueroa, en nombre de los 350 funcionarios de esa Secretaría de Estado, quienes efectuaron erogaciones voluntarias.

La esposa del Jefe de Estado agradeció esta donación, señalando que gestos como estos debieran ser imitados por otras reparticiones.

La señora Hiriart recibió ayer en audiencia, también a la esposa del embajador de Francia, Odile Dupis, quien lamentó los daños provocados por el sismo y exteriorizó su preocupación por las personas que resultaron damnificadas.

### DONACIONES

La Primera Dama ha recibido hasta la fecha diversas donaciones, todas ellas destinadas a los damnificados.

El personal de las embajadas de Paraguay y España, por ejemplo, le hicieron llegar cajas con medicamentos, frazadas, loza y materiales de construcción.

Laboratorios Pfizer, en tanto, también le entregó remedios y la Corporación de la Madera le envió, desde la VIII Región una gran cantidad de madera elaborada, lista para construir mediaguas, entre otras donaciones.



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
ESTAMPADA

\$ 120 + IVA  
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores  
Camperas

\$ 300 + IVA  
CONTADO

TELA

Para amasado  
COLORES  
1,40

100/100 cotton  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial  
1,50

\$ 180 + IVA  
CONTADO

POPELINA

TEÑIDA  
LENCERIA  
67% Polyester  
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA  
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester  
40% algodón - 0,83  
Blanco  
para amasado

\$ 69 + IVA  
CONTADO

PIQUE

Popelina  
Bambú  
0,90 Oferta

\$ 160 + IVA  
CONTADO

Revista

# Verónica

88 - 30 de Marzo de 1985

Todos los sábados GRATIS con su Diario LA NACION



Miguel

# BOSE

*¿envuelto  
en tragedia?*

**Moda:  
MUCHOS  
CONSEJOS!**

**Rebeca Ghigliotto:  
VERONICA DE PAPEL**

**PALOMA PICASSO  
RECUERDA A SU PADRE**

**MAS  
LIBROS  
¡GRATIS!**

# GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria  
**"PARA RECORDAR  
Y ESTUDIAR"**

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

¡LE ENCANTARA VOLVER A LEER!...

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...

**¡SOLO  
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!**



**ESTE  
DOMINGO  
LA ARAUCANA**

**LA NACION**

*¡El diario de los siete días!*

Noticiero  
Gráfico  
Internacional

Divertido  
Divertidísimo



### 7 ¿Entendámonos?: HOSPITALIZAR AL NIÑO

Hospitalizar a un niño y evitar la presencia de su madre, está comprobado, provoca peligrosos "shocks" emotivos.



### 8 Paloma Picasso RECUERDA A SU PADRE

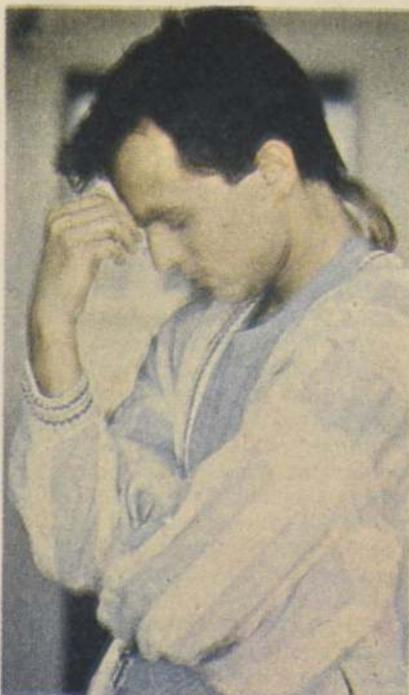
A la edad de cuatro años afirmaba que su padre era excepcional, y en sus recuerdos de infancia están Braque, Cocteau y Prévert. Hoy en día en el mundo, ella es célebre. Es su turno. Firma con su nombre colecciones de joyas y es millonaria.



### 10 TRAYECTORIA DE LA INTELIGENCIA

El ingreso a clases es un día clave para miles de estudiantes en todo el país. Pero más allá del uniforme azul y los cuadernos, ese día marcará el comienzo de una de las tantas pruebas de la capacidad individual y de la inteligencia.

### 12 Moda: ALGUNOS DETALLES Y MUUUCHOS CONSEJOS



### 14 Miguel Bosé SE HA HECHO HOMBRE

Un muchacho que buscó su camino desde muy niño, absolutamente solo. No hubo quién le impusiera un sendero a seguir. Observó, meditó, eligió. Encontró el triunfo muy pronto un poco apoyado en la fortuna de pertenecer a una familia de famosos.

# SUMARIO

## 16-17 Magazine

Quiero ser mejor. Santoral.  
Anoche soñé. Belleza casera.  
Juegos en familia. Salud.

## 19 Verónica Orienta



## 20 Rebeca Ghigliotto VERONICA DE PAPEL

Rápido recuento, contra el rostro de una actriz joven que toca momentos estelares.

## 22 Concurso RICO BARATO de Lucchetti

## 24 PERDIDAS Y GANANCIAS de A. J. Cronin

## 26 LOS SECRETOS DE LOS SIGNOS

Hoy: predicciones para la temporada inmediata.

Director Diario La Nación  
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal  
Carlos Gómez Droguett

Directora Revista VERONICA  
Nora Ferrada Sánchez

Editada por la Empresa Pe-  
riodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas  
1269. Teléfono 6982222.





# Dióver Tido Simo



## VIENDO LA NADA

El dramaturgo danés Henrik Ibsen era muy corto de vista. Cierta vez, iba por la calle y vio ver lo que decía un cartel. Ibsen había olvidado los lentes en casa y sin ellos no podía leer. Entonces, le preguntó a un desconocido:

—¿Qué dice ese cartel?  
—No sé, dijo el otro, tampoco yo aprendí a leer...

## DE VIGA A PAJA

Sabido es que entre artistas y críticos los amores han sido como los del perro y el gato. Cierta vez, Erik Satie, muerto en 1926 y músico futurista de su época, se encontró en un café con un crítico que siempre lo trataba muy mal. Inmediatamente, Satie le preguntó:

—Y su viga ¿cómo está? El crítico no comprendió y Satie le explicó que los críticos tienen una viga en el ojo que les sirve de telescopio para observar la paja de los artistas. El crítico dijo orgullosamente:

—Cuando todo es paja, se ven enseguida...  
—¡Bah! dijo Satie, pero ocurre que esa es la paja que les da de comer a todos ustedes.



## ¡QUE MALO EL HOMBRE!

Se dice que el dramaturgo Tristán Bernard era tan célebre como Shaw en la rapidez de sus respuestas. Por lo menos, se recuerda un par de anécdotas tartamudos.

Dicen que una vez puso un aviso para solicitar un junior para la oficina y, al preguntarle cómo se llamaba, éste le dijo: Po... Po... Po... Polidor...  
—¡Perfecto! dijo Bernard. Si no le molesta, lo llamaré Polidor...

Otra vez, en una reunión, un tartamudo dijo: Pi... Pi... Pi... Pido la... pa... pa... palabra se... flor... presi... dente...  
—Bueno, hombre, dijo Tristán Bernard, ¿por qué no se la pide a Dios?

## ¡ATROZ MISERABLE!

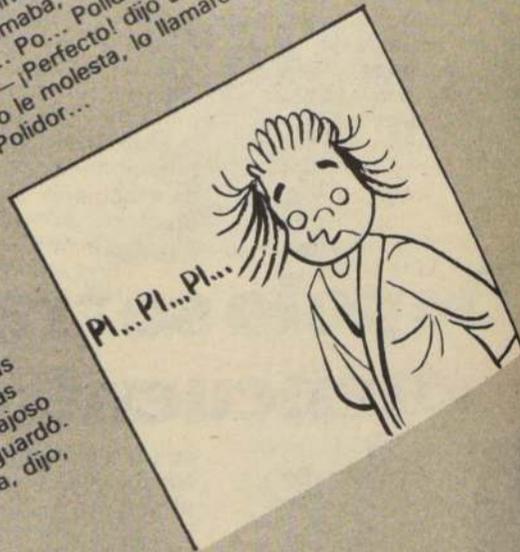


El conquistador tártaro Tamerlán (y no nos referimos a los conquistadores de hoy, que sólo conquistan mujeres, sino a los de antes que batallaban) había acumulado inmensos tesoros. Se le acercó un pobre vagabundo y le dijo:

—¿Es cierto, jefe Tamerlán, que todos los musulmanes somos hermanos?  
—Sí, es cierto.  
—Y, sin embargo, tú posees inmensas riquezas. ¿Por qué no me das de tu fortuna la parte que corresponde?

Tamerlán le dio una moneda de oro, explicando que como había que repartir entre todos los musulmanes, para proceder con estricta justicia, le pidió al mendigo que también le diera su parte. El mendigo dijo que sólo tenía encima sus ropas. El conquistador mandó a sus guardias cortar con sus filosas espadas un trocito del andrajoso traje del mendigo y se lo guardó.

—La justicia está hecha, dijo, vete en paz, hermano.



¿Entendámonos?

# Hospitalizar al niño

El chico debe ser hospitalizado y empieza con ello una larga odisea para él y para su madre también. Ella, sentada en un pasillo, observando con desconsuelo transitar al personal médico, tratando de dominar algo en sus miradas, en sus movimientos. Su hijo dentro, ella fuera. Hay en esta separación una manifiesta crueldad para la madre; el hijo es tan pequeñito...

Después de eternas horas de ansiedad, se acerca a ella un médico que viene de hacer sobrehumanos esfuerzos por recuperar la salud de su hijo. La madre, de un salto, está a su lado: "¿Cómo está el niño, doctor, cómo se ve...?" El le anuncia que el chico estaba de morir. Solito, en una cama, adentro. Sola ella, afuera, en un banco...

Aunque los facultativos lo prefieran así, hay una realidad inevitable que debería solucionarse por cuanto en ella intervienen principios psicológicos y sociales que involucran crueldad en la información y en los minutos finales de un niño. (¿Quién sabe si serán males o no...?) Hospitalizar a un niño y evitar la presencia de su madre, está comprobado, provoca peligrosos "shocks" emotivos. ¿Por qué es tan difícil que su madre entre y lo atienda, le dé de comer, cambie y pase las noches a su lado, tomando su manito e, incluso, haga curaciones?

Está demostrado hasta el consorcio que la internación ocasiona cuadros patológicos e imprevisibles que nada tienen que ver con la enfermedad misma, sino que son consecuencia directa de la ansiedad que un niño siente al verse alejado de su madre, quien a su vez, está psicológicamente presionada. Dicen que la presencia de las madres es peligrosa desde el punto de vista de la higiene, que ellas pueden ser portadoras de gérmenes, que no son lo suficientemente pulcras... Pero este planteamiento es falso y está cargado de error científico, si se consideran datos tomados de la Asistencia Pública de París, que dicen que: "La propagación por contacto es, sobre todo, hecha por el personal, quien por intermedio de las manos transporta ya sea la

secreción infectada o el polvo de mobiliarios y vestidos". O sea, la asepsia que se le estaría requiriendo a la madre, debería aplicarse primero al personal hospitalario. Perfectamente se puede adiestrar a una madre para entrar, como es debido, en la sala, con las manos pulcras y el equipo correspondiente. Otros dicen que dentro del hospital las madres no son prolijas, que calzan zapatillas como si estuvieran en un circo... Pero, igual cosa sucede dentro del hogar con el hijo enfermo; su madre no andará de tacones altos, ¿no? Se supone que no descansa un segundo; luego llega alguna visita con polvo en la ropa y las manos sucias con los medios de locomoción, o fumando, etc...

En realidad, ninguna razón vale un solo segundo de angustia para el niño separado de su madre, que es la única capaz de transmitirle la seguridad que requiere la realidad psicológica del momento y la única también capaz de proporcionarle alivio y mejoría por medio de esa seguridad. Estas conclusiones son el resultado de intensa documentación en los Estados Unidos.

Es necesario que los nuevos estudiantes y aquellos facultativos de gran juventud mental vayan modificando su actitud hacia el público que espera en los pasillos de los hospitales. Un niño grave, muriendo en una sala, separado tan sólo por una puerta de todo su mundo afectivo, es algo que no puede suceder. Profesionales idóneos deberían distinguir, minuciosamente, aquellos casos en que la presencia de la madre es indispensable para la recuperación del infante. La angustia, la ansiedad son factores que dificultan el progreso de la curación.

El niño traumatizado, deseando estar con su madre, separado de ella por una puerta, es un símbolo lastimoso de insensibilidad y también de indiferencia en un ambiente cuya tónica es el altruismo y la generosidad.

Si pensamos que el medio natural, irremplazable para el niño es el hogar y dentro de él, la presencia de la madre, absolutamente necesaria, vemos que la hospitalización desconecta al grupo familiar. El chico es cercenado de su medio ambiente



natural para ingresar en una uniforme sala de hospital, llevando consigo los dolores y trastornos por los que se le internó. Considerando así los hechos, estamos en condiciones de comprender el problema desde el punto de vista sentimental. Nos damos cuenta de todo lo que el niño debe soportar, aparte de estar lejos de su madre: debe sufrir, por ejemplo, dolorosas curaciones, escuchar a otros niños llorar, niños que a lo mejor no son bien tratados o que están exigidos más allá de sus posibilidades; llorar solito de noche, con sus propios temores y miedos... sentir la presencia de personas extrañas, ver

aparatos desconocidos y... es mejor no seguir pensando en esto... y pensar que la hospitalización de un chico es un hecho que puede constituir una grave experiencia psicológica, con repercusiones a futuro. Nadie como la madre para acompañar a su hijo y evitar el peligro del "shock" emotivo.

Aunque se diga que la presencia de la madre trastorna la disciplina hospitalaria, existen demasiadas desventajas en la exclusión de ella, como para impedirla, a menos que cada hospital contara con personal extra especializado y con un irrenunciable amor por los niños para suplir la presencia de la madre.



su destino

CARGUE LA HERRADURA DE LA BUENA SUERTE  
SOLICITE SU HOROSCOPO GRATIS

No contraría ninguna religión. Impacta en el corazón del ser amado. Hace ser bueno al malvado; generoso y blando al soberbio; trae suerte en el amor, negocios, trabajos, viajes, Lotería y Polla Gol. Indique fecha de nacimiento y sus problemas íntimos. Le remitiré su horóscopo 1985, con folletos de secretos brujeriles. No se mandan reembolsos. Todos los giros deben venir a mi nombre SONY BONYARDAN BURGOS, CASILLA 4558, CORREO 2, ST-GO, CHILE. Comprando el Talismán le regalo una caja de sahumerio. Santoral para 4 martes y 4 viernes con sus oraciones: Atención en Alameda 2542, CASA 21, entre Avda. España y Molina, siempre por Alameda. En el pasaje al lado de la casa Singer. Fono: 93867. NO ENVIE DINERO EN CARTAS, PORQUE SE EXTRAVIA, MANDE GIRO.

\$ 1.100

# PALOMA PICASSO



**recuerda a su padre**

**"Mi padre me decía siempre..."**

Enamorada del genio de Pablo Picasso, siente como mayor orgullo el haber heredado su nombre y algo de su talento.

Recrea aquí pasajes de su infancia junto a él, lo que hace hoy con su propia vida y cómo es su relación con su joven marido argentino

**P**aloma heredó de su padre sus obras y talento: crea joyas suntuosas y su vida es así:

¿Conoce usted la historia de una niña que ha cambiado de nombre y familia a los once años y que creía que sus tíos eran el aduanero Rousseau y el fabricante Cheval? Que a la edad de 4 años adivinaba que su padre era excepcional, y en sus recuerdos de infancia están Braque, Cocteau y Prévart.

Hoy en día, en el mundo, ella es célebre. Es su turno. Firma con su nombre colecciones de joyas y es millonaria. Ha elegido vivir en Nueva York. Por los americanos ella ha sido elegida la "mujer más elegante del año". Para Francia, ella es elegante sin necesidad de elección. A menudo se viste de alta costura, siempre va de tacos altos. En lo sucesivo no viaja más que en primera clase y no sale jamás sin rouge en los labios. Si hay una gran

... hasta ella y su marido Rafael López Sánchez, argentino, son invitados, tanto en Nueva York como en París desde que llegan son fotografiados. En los desfiles de colecciones de Yves Saint Laurent siempre está sentada en primera fila, igual que en los de Chanel. Ama la moda, los cuadros de su padre y los sombreros, los chocolates y la fuente de los Médicis, ama el flamenco... Pero volvamos a sus comienzos. Paloma nació el 19 de abril de 1949. "Mis primeros años hasta la edad de 4 los he pasado en Vallauris, en el Mediodía, con mi padre y mi madre. No recuerdo nada en lo de su ruptura que se hizo sin estruendo y jamás me sentí alejada de él aunque la situación cambió. Con mi madre nos instalamos en París, mi hermano Claudio y yo fuimos al colegio Clusiano, escuela que ha significado mucho para mí. Todas las mañanas cruzábamos el Luxemburgo, que fue verdaderamente el jardín de mi infancia, y yo estaba fascinada con fuente Médicis, sus olores embalsamados, su atmósfera sombría; al mismo tiempo me daba algo de miedo".

#### PRIMER DÍA DE CLASES

Su primer día de clases lo tuvo en Vallauris. Aquella mañana, Françoise Guillot (hoy en día vuelta a casa y con el doctor Salk, inventor de la vacuna anti-polio) la viste, le hace un nudo en el pelo y le dice: "¡Ya, estás lista! ¿Cómo? Si yo no me sentía lista para nada! Siempre había visto a mi madre bostezar los labios para salir y barnizar las uñas; yo quería a mi vez, imitar sus gestos". Con rabia de la agravada por el recuerdo le dice a mamá: "¿Quieres ridiculizarme!" Entonces, comprendiendo que yo no cedería, ella me pintó los labios y las uñas. Regrada al colegio vi que eso no se hacía para nada. De regreso en casa no hice ningún comentario y yo me pinté más. Hasta hoy en día en que ella reencuentra el placer de pintarse. "Al comienzo encontré tiendas, barras antiguas que hacían picar los labios pero tenían todos colores". Detalle para tomar cuenta, Paloma se obliga con el bazo a labios que pican si el color fascina y no vacila en llevar cosas complicadas en las reuniones a la tarde, lo mismo con sus sombreros. Extravagante a menudo, pasado el momento donde se observa en el espejo "olvida todo completamente" en relación a lo que lleva puesto. "Es una enorme libertad, si encuentro que algo está bien no tengo más conciencia sobre ello, olvido el sombrero en mi cabeza"... y entonces se asombra de que se lo puedan notar. De este modo, un día en un museo de Venecia un hombre la miraba con insistencia. Sin saber de lo que se trataba, me decía: lo conozco, lo conozco, él me seguía mirando. Entonces me pregunté, le saludé y, me detuve... "¡Sátrell!"... atraído por su aspecto. En revancha... "Cuando era pequeña estaba persuadida de que el fabricante Cheval y el aduanero Rousseau eran parte de mi familia, ellos eran un poco como los tíos para mí: cuando fuimos al Mediodía mi padre decía siempre: "¡Haremos una visita al fabricante Cheval!". Y aunque ya no estaba en casa, nos deteníamos ante su casa.

Para el aduanero Rousseau es diferente: mi padre tenía dos cuadros; los retratos de un hombre y una mujer que por mucho tiempo consideré como mis antepasados. Mi padre tenía una hermana, pero yo jamás la vi y mi madre era hija única. ¡El fabricante y el aduanero eran por tanto "la familia"! Otros lazos imaginados: "Cuando íbamos a un restaurante mi padre se hacía muy amigo de los vecinos de mesa cercanos, rápidamente él hablaba de ellos diciendo: "Los amigos de la infancia". Amigos anónimos, amigos célebres, hay muchos en la infancia de Paloma. El mismo Braque: "Me gustaba ir a su casa, a su taller del parque Montsouris. El era muy gentil, encantador, menos resplandeciente que Cocteau evidentemente, pero adoraba agrandar a los niños lo mismo que a las personas grandes, hacía cosas inesperadas para entretenernos. La casa estaba pintada por él, para los niños es muy impresionante las personas muy completas". ¿Y Prévert? Prévert era muy bello, me hacía el elefante, me enviaba collages para el año nuevo, también me había escrito una historia "La familia que duerme-comer", una familia muy pobre para comer por lo que dormía todo el día".

Para la hija de Picasso, esta palabra quiere decir algo concreto? "Mi padre no usó jamás el dinero generosamente, sus regalos de Navidad no eran particularmente suntuosos, pasó su vida con poco dinero pero bastante como para tener chofer pues no sabía conducir". Infancia entonces en el coche, Paloma iba siempre sentada al lado de su padre, cerca de la ventana, pue ella sufría mareos. El detalle era muy importante para ella. En la mesa también. ¡Siempre! ¡Siempre! Aunque estuviera en casa a la Reina de Inglaterra! ¿Sublimación o realidad? "De pequeña yo era muy silenciosa, muy tímida, tengo más sensaciones que palabras habladas, yo me recuerdo más de lo que nosotros hemos dicho de estar sentada al lado de él.

#### VACACIONES CON PAPA

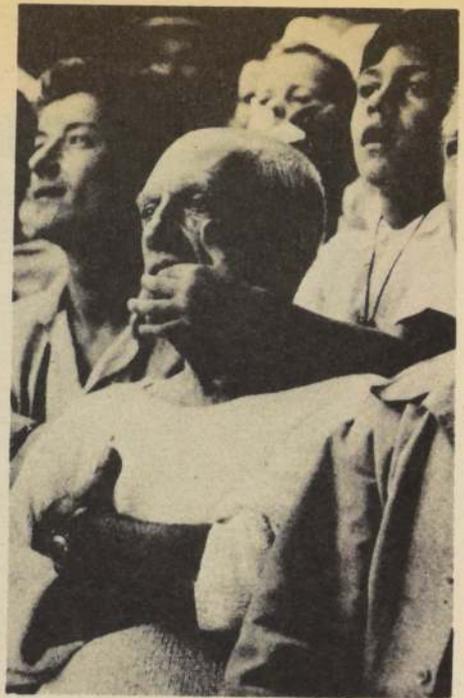
En el verano, para las vacaciones, nos reuníamos con él en Cannes. Nos esperaba a la bajada del tren. En las primeras horas nos hacía preguntas de padre: "¿Cómo están? ¿Y el colegio?" A la hora de desayunar la situación volvía a ser natural y él, normal. Desde entonces nosotros nos quedábamos siempre a su lado, la condición era que no tocáramos sus cosas. El recibía regalos de sus admiradores permanentemente, huevos de Pascua, la primera Polaroid, etc. Eso me entretenía. Yo buscaba las cajas de chocolates que se le ofrecían y que él no comía ¡jamás!. Realmente él no tenía barreras entre su taller y el resto de la casa, a veces él trabajaba en la mesa donde comíamos, entonces estábamos obligados a desayunar en la cocina durante tres o cuatro días seguidos. Se tenía el derecho, en este inmenso caos, de tocar con los ojos pero no con las manos, pero era entretenido. A veces había una especie de anillos de cerámica, muchos por todos lados. Y tres días más tarde, eso tomaba otra forma. La casa de Cannes, "La Californie", era mi preferida. Me entusiasmaban especialmente las tres grandes habitaciones que daban al jardín

bajando por una gran escalera".

Sin embargo, tiene un par de aretes con pequeñas flores blancas en vidrio de Venecia, que a veces su madre le prestaba para jugar. Hoy en día, Paloma diseña a su vez firmadas con su nombre —joyas— para Tiffany, el célebre y lujoso joyero neoyorquino: collares, brazaletes, redondos, pesados, excesivos, imponentes, suntuosos, como su precio.

"Yo hago poca diferencia entre el metal y el plástico. Lo que cuenta es que una joya sea coherente consigo misma. Yo no pienso en el precio, pero sí en su armonía entre el color de las piedras que elijo, la materia. En cuanto a la forma yo sé lo que deseo, pero mis diseños hacen vacilar, son muy planos. ¡No soy un genio de la perspectiva! ¡Pero cuando deseo comprarlas en la boutique, reconozco que las encuentro un poco caras! ¡10.000 dólares, es demasiado! Y a veces, me arrepiento de no ser accesible".

En marzo próximo ella lo será a través de su perfume. "Para mí, hasta entonces, era Jicky, el



Con mi padre y mi hermano las relaciones fueron maravillosas y conservo un recuerdo inolvidable.



Era yo una fan de Rafael antes de conocerlo. Nos casamos en 1978, un poco como un capricho.

perfume, pero más que en relación con mi madre, es de su bolso que me recuerdo con el olor, y cuando ella habría su bolso se producía ese universo maravilloso de la mujer... Universo que en lo sucesivo llevará también su nombre. En una botella diseñada por ella y firmada por su mano: Paloma Picasso, ese nombre que tiene la edad de 11 años, lo ha puesto en el lugar de su madre: "Pequeña, Paloma Gilot, eso me gustaba, recuerdo, yo encontraba que sonaba elegante. Luego mi padre quiso que nosotros separáramos lo suyo, estaba todavía casado éramos niños adúlteros, llevábamos su nombre aunque estaba prohibido. (En 1976, gracias a los niños Picasso, la ley cambió). El había pensado adoptarnos. Mientras, yo cambié por Ruiz-Picasso. "Encontré difícil habituarse a sus estudios y los abandoné rápidamente. ("Mi padre había abandonado los estudios a los 9 años, eso no era un ejemplo"). Pasó una adolescencia triste... pero pasó. Más tarde...

#### SU MARIDO

Diseñó ropas de teatro para "Succés" y "L'interpretation", piezas escritas por su marido Rafael, de quien ella era una fan antes de conocerle. Hace diez años, una amiga los presentó "y no nos separamos nunca más. Nos casamos, como se hace un

capricho, pero ni él ni yo habíamos pensado en ello jamás. Mi madre no se había casado con mi padre, entonces..." Entonces, contrariamente a "Erás una vez", que termina por "...y tuvieron muchos niños", aunque Paloma y Rafael no lo pensaron jamás, el fin fue muy clásico. Juntos han creado su perfume, juntos viajan, juntos hablan hasta tarde por la noche y se levantan tarde por la mañana, juntos viven entre Nueva York y el resto, juntos ríen y jamás se les ve de mal humor, juntos sueñan: "sin sueños la vida no existe". Y, siendo ricos, ¿cuántos temores se restan a la vida? "Antes, sin dinero, yo no era desgraciada, no vivo el futuro hoy. No tengo la impresión de vivir de una forma diferente. Si voy a los hoteles más caros, entro a sus salas de la misma manera y vivo con idéntico gusto. Mi lujo es todo heredado. Y no me siento culpable. Mi padre no hizo una fortuna dirigiendo una fábrica de azúcar en un país donde se esclaviza. He heredado obras de arte lo que no implica deberes".

Deberes que ella comparte con su hermano Claudio: se ocupan de las exposiciones y envíos de programaciones internacionales a través del mundo. De todos modos Paloma dice: "el más bello regalo que se me ha hecho jamás es mi nombre, Paloma Picasso" 



Primer día de clases: primer cuestionamiento.

**E**l ingreso a clases es un día clave para miles de estudiantes en todo el país. Unos estarán felices de reencontrarse a los antiguos compañeros y con la curiosidad de si habrá caras nuevas. Otros, estarán menos alegres pensando que se han acabado las vacaciones y que comienza un duro año para ellos. Los más pequeños se sentirán alterados porque ese día será realmente su primer contacto con el colegio. No faltarán los que derramen lágrimas por dejar a la mamá.

Pero más allá del uniforme azul y los cuadernos, ese día marcará el comienzo de una de las tantas pruebas de la capacidad individual y de la inteligencia. Conseguir buenas notas será el desafío permanente y la angustia de muchos padres y alumnos al ver cifras rojas en las libretas. La inteligencia, entonces, de aquellos estudiantes será

## Trayectoria de la inteligencia

- La inteligencia...¿se hereda, se nutre, corre peligro?
- Alcance de la inteligencia en relación a la edad
- Proporción de los diferentes aportes
- Por qué se ha fijado una edad para entrar al colegio

cuestionada. Pero ¿realmente hay relación directa entre la inteligencia y el buen rendimiento? ¿Qué es, al fin y al cabo, la inteligencia?

La verdad es que nos encontramos con dificultades desde el momento de tratar de definir esta palabra. Ello, porque según nos explicó el neurólogo Albertó Martínez, hay una enorme complejidad de factores que intervienen en el desarrollo de la inteligencia. Por algo este tema siempre ha causado controversia

de suscitado apasionadas discusiones.

## ¿HERENCIA?

Es bien sabido que los seres humanos tienen diferentes niveles de inteligencia. Es así como podemos encontrar familias brillantes que se realizan intelectualmente y otras que no logran avanzar en este campo, aunque pueden destacarse en otras habilidades.

Los estudios genealógicos de familias de elevada inteligencia y de familias mentalmente inferiores revelan una similitud ENTRE PADRES E HIJOS, lo que demuestra que la inteligencia es en gran parte heredada. Hay un ejemplo claro: los gemelos idénticos, es decir, los que provienen de un mismo óvulo de la madre, criados en hogares diferentes son más semejantes en cuanto al nivel de inteligencia que aquellos gemelos no idénticos —provenientes de distintos óvulos de la madre— que han sido criados en la misma casa.

Se puede decir entonces que lo que más influye en el nivel de inteligencia es la variable genética. Existen por supuesto factores ambientales, como la educación, el estímulo, la alimentación, que contribuyen a elevarlo o disminuirlo. La relación entre estas dos variables difiere de una persona a otra. Se ha comprobado sin embargo, que el factor genético determina el nivel de inteligencia entre un sesenta y ocho por ciento, mientras que la influencia ambiental es de un veinte a un cuarenta por ciento.

## DESARROLLO DE LA INTELIGENCIA

En su proceso de crecimiento, el niño humano es capaz de realizar actividades reflejas que se manifiestan desde el segundo mes de embarazo y que tienen lugar como respuesta a estímulos táctiles. En esta época, según nos explicó el doctor Martínez, ya se puede reconocer un sistema nervioso todavía simple.

Al sexto mes de embarazo, el sistema nervioso está suficientemente desarrollado como para conferir al feto alguna posibilidad de supervivencia en caso de un nacimiento prematuro. De esta fecha en adelante el cerebro madura con rapidez y a los siete meses de gestación es frecuente la viabilidad post natal.

Existen pruebas para medir el desarrollo neurológico en los recién nacidos de seis, siete, ocho y nueve meses de embarazo y se refieren a las posturas que adoptan con el cuello y extremidades, el tono muscular y los reflejos. En el niño nacido de nueve meses de embarazo se pueden ver reflejos de succión y búsqueda (cuando se apoyó algo cerca de su boca, gira la cabeza en esa dirección).

Además es capaz de tragar y tiene movimientos de caminar y de subir cuando se apoyan sus pies sobre alguna superficie o peldaño. En todas las maternidades se realiza una evaluación de los recién nacidos denominada APGAR.

Consiste en una clasificación numérica de las funciones vitales de los mecanismos encefálico-espinales. Estas son la respiración,

actividad cardíaca, color de la piel, tono muscular, entre otras. Esta prueba sirve como dato predictor en cuanto a la salud de la persona.

En cuanto al cerebro, éste continúa creciendo después del nacimiento. De un peso promedio de cuatrocientos gramos en el recién nacido, pasa a un peso de un kilo al término del primer año de vida, llegando a su desarrollo completo en su estructura a los dos años más o menos. Posteriormente sólo aumenta de tamaño hasta los doce o quince años de edad, época en la que alcanza el peso promedio del adulto, unos mil trescientos gramos.

Junto con el desarrollo del cerebro y el crecimiento de la persona, la inteligencia va pasando por varias etapas. Hasta los dos años es solamente sensitiva-motor; de los dos a los cuatro se pasa por una etapa preconceptual para vivir luego hasta los siete años un período en que la inteligencia es intuitiva. De los siete años a los once ya se pasa por una etapa con una inteligencia concreta para llegar finalmente al pensamiento lógico que acompaña a la persona desde los once años hasta el final.

El paso por estas etapas es progresivo, sostiene el doctor Martínez, y comienza prácticamente desde el nacimiento. Un primer gran avance se da a los ocho o nueve meses cuando el niño comienza a gatear y a explorar. Luego, con los primeros pasos, se abre ante él un mundo fascinante y el aprendizaje comienza con rapidez. Ya al año y medio empieza a declarar su independencia y ante algunas situaciones dice "no". Desde los seis años hay un desarrollo de la inteligencia uniforme y paralelo a la edad que dura hasta los trece, donde el avance disminuye en velocidad y se mantiene más o menos constante hasta los treinta años. En esa edad comienza a declinar el ritmo de aprendizaje durante el resto de la vida.

Intimamente unido al desarrollo de la inteligencia está la adquisición del lenguaje que se inicia con el balbuceo llegando a los seis años, edad en que se puede relacionar espacio y tiempo, se tiene más vocabulario y comienza el interrogatorio del porqué de las cosas. En esta edad el sistema nervioso del niño medio está preparado para ejecutar las tareas de lectura y escritura y poco después las de cálculo. Es por eso que en esta edad se ha fijado el comienzo tradicional de la educación escolar.

## FACTORES AMBIENTALES

La relación afectiva y el desarrollo social tienen bastante influencia sobre el nivel de inteligencia y se inicia prácticamente desde el momento de la concepción. Luego del nacimiento se produce un fenómeno que se llama "el reconocimiento" y es cuando la madre recibe al recién nacido. Esta, lo primero que hace en la mayoría

*El factor genético determina el nivel de la inteligencia entre un 60 y un 80% y la influencia ambiental es de un 20 a un 40%.*

*¿Nos dan sorpresa los niños?*



*La inteligencia es en gran parte heredada, pero los factores ambientales son determinantes para enriquecerla o estancarla, asegura el neurólogo Alberto Martínez.*

de los casos, es tomarle una manito a su niño, revisarlo para ver si está completo, mirarle los órganos sexuales para convencerse del sexo y finalmente besarlo y abrazarlo. Este acto es importante porque de aquí nace un lazo afectivo que dura toda la vida. Este lazo es tan fuerte que desencadena fenómenos tales como que la madre, antes de sueño pesadísimo, despierte automáticamente cuando su niño despierta o que reconozca el llanto de su pequeño entre el de varios niños e incluso sepa casi sin equivocarse cuál es la razón de ese llanto. En definitiva, toda esta relación adquiere gran importancia porque el niño comenzará a conocer el mundo a través de su madre.

Dentro de este contexto afectivo-ambiental influye también la presencia del padre, el lenguaje usado en la familia, la presencia de hermanos mayores que estimulen el aprendizaje, los artefactos del hogar, los juguetes, las vacaciones, la enseñanza básica, media y superior. La nutrición como factor ambiental también es muy importante, pues constituye una de

las piedras fundamentales sobre la que se apoya el desarrollo del sistema nervioso y de la inteligencia.

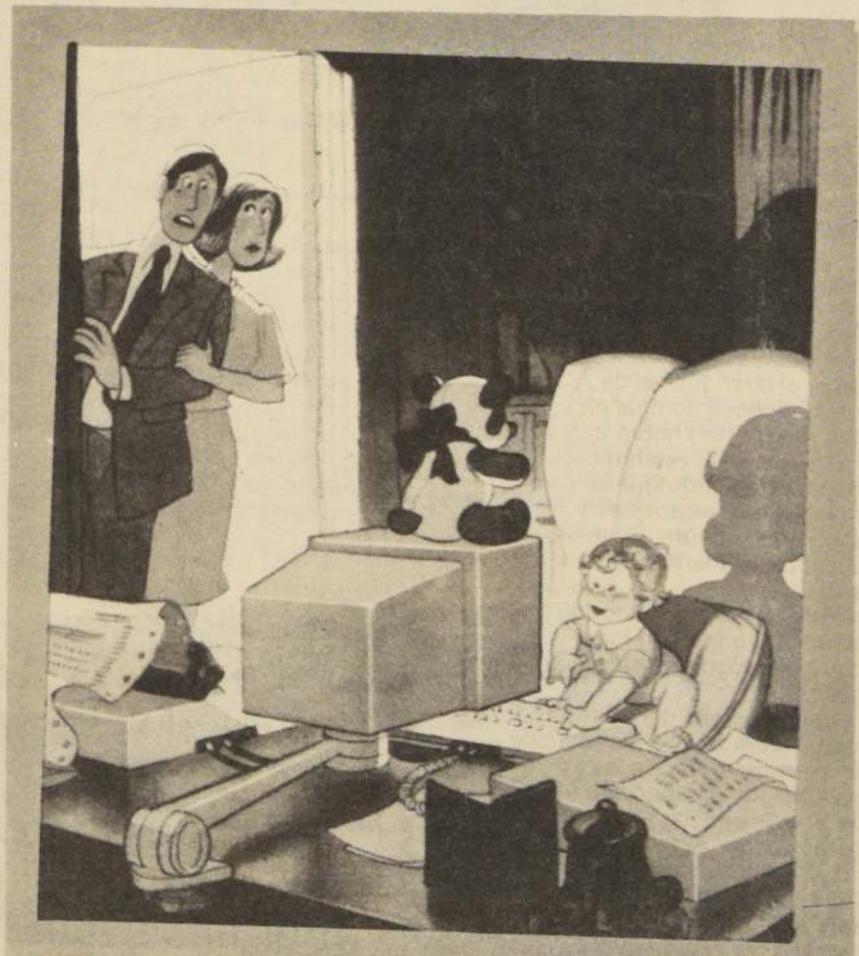
Si el factor ambiental influye entre un veinte y un cuarenta por ciento sobre la inteligencia, es obligación aprovecharlo al máximo intentando dar al niño las posibilidades para que alcance un elevado nivel de inteligencia. Sólo allí podemos influir, lo que no ocurre con el factor hereditario.

## MINISTERIO DE LA INTELIGENCIA

Una prueba de la importancia de los factores ambientales en el desarrollo de la inteligencia es la creación en Venezuela, bajo la presidencia de Luis Herrera Campins, del Primer Ministerio para el Desarrollo de la Inteligencia. Su Ministro, el abogado Luis Alberto Machado, autor de los libros "El derecho a ser inteligente" y "La revolución de la inteligencia" tenía como lema que todos los hombres tienen derecho a ser inteligentes. Usó en parte de sus programas las técnicas de un doctor inglés que enseñó a pensar mejor. La labor de Machado inspiró en 1980 la creación del Centro Latinoamericano para el Desarrollo de la Inteligencia con sede en Uruguay.

Sin duda, todos tenemos derecho a ser inteligentes. El ser o no serlo marcará desde un comienzo nuestras vidas. Si la genética nos entrega casi todo hecho, trabajemos para mejorar el resultado con aquello que sólo nosotros podemos manejar. No busquemos en nuestros hijos un Einstein ni un genio, sólo saquémosle partido a su inteligencia... ¿Y si nos llevamos una sorpresa?

VALENTINA MIRANDA







**A** cercándose a paso firme a los treinta años, Miguel Bosé se ha hecho hombre. Un muchacho que buscó su camino desde muy niño, absolutamente solo. No hubo quién le impusiera un sendero a seguir. Observó, meditó, eligió. Encontró el triunfo muy pronto, un poco apoyado en la fortuna de pertenecer a una familia de famosos, frecuentada, a su vez, por artistas de tan alto vuelo como Picasso o Nureyev. Esa es la parte conocida de su historia. Ahora, la quiero invitar a Ud. a compartir los momentos que yo he vivido junto a este chiquillo transparente y vital, fuerte y hermoso, talentoso, por demás.

Siempre me llamó la atención su personalidad y su circunstancia. Mucho éxito, muchos halagos, pero dentro, un interior sabiamente iluminado. Sabiduría en un muchacho es condición apreciable. Quienes no le conocen ni le han observado de cerca, pueden juzgarlo por su espectacularidad, excentricidad y desenfado. Quien es capaz de ver algo más allá de la piel, puede descubrir a este ser humano rico en pensamiento, con capacidad de vivir y esperar a la vida; tomarlo todo a su tiempo, concederle a cada quien lo suyo y respetar todas las voluntades y advenimientos absolutos.

#### PARTIDARIA DE BOSE

Hecha esta confesión puedo decirle que Miguel Bosé vive hoy uno de los momentos más definidos y satisfactorios de su existencia. Hace mucho que intentaba dar un vuelco totalmente individual. No sujetarse a nada ni a nadie, sino, hacer con su carrera lo que sus cinco sentidos le dijeren. Y a ello ha llegado. Se desprendió de todos y ha dado la sorpresa con el éxito indiscutido de su "Bandido", que va dando muestras en el mundo entero de ser super top en materia musical.

Es muy difícil que lo veamos personalmente: no piensa hacer presentaciones directas,

Ha sacado sus cuentas y ha definido su carrera. Su álbum "Bandido" ha pegado tan fuerte en el mundo entero, como ni él mismo lo suponía. Lo que piensa hoy y cómo ha cambiado su vida, en una rica conversación sostenida con VERONICA.

Pero el destino le ha jugado una mala pasada a nuestro entrevistado. El cable comunicó cuando cerrábamos esta edición que Miguel Bosé sufría una lesión a la columna que lo mantiene enyesado del cuello a la cintura. Su futuro está sujeto a esta desgracia. De todas formas, precisamente en estos días creo que nos gustará más saber de él y de su pensamiento.

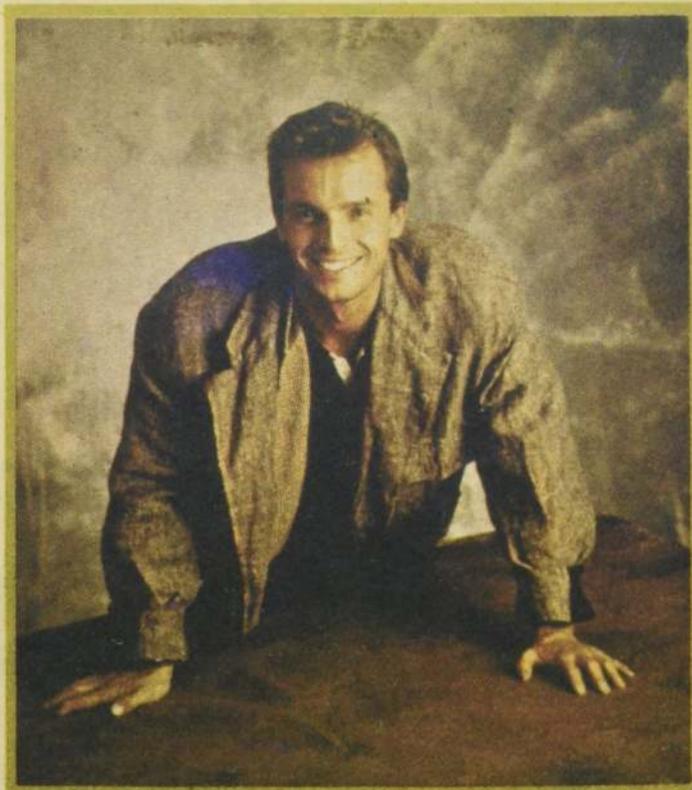
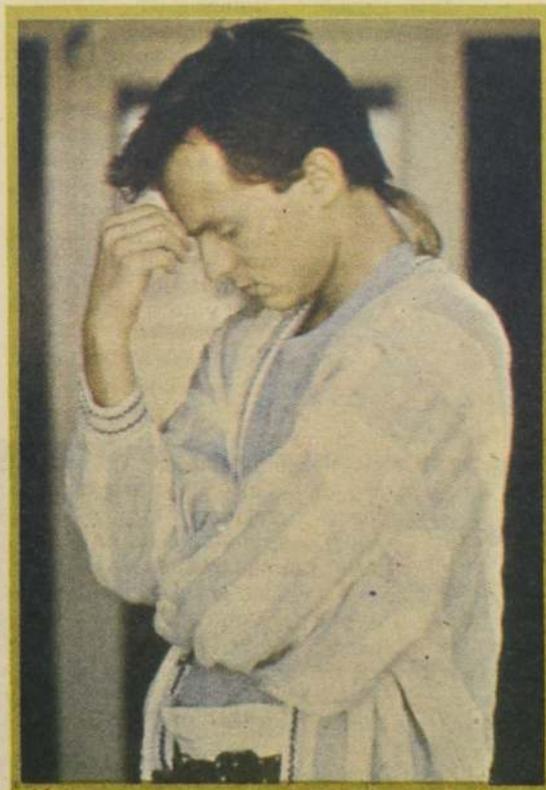
## Miguel Bosé, ¿Envuelto en tragedia

probablemente filme, pero, más que nada, ha disparado su sagacidad en procura de diseñar lo que viene, de nuevo, ¡a gusto y gana!

Medio mundo está sorprendido del éxito de "Bandido" y Miguel, más que nadie, ya que el disco fue producto de saciarse de directrices y determinar poner en este último empeño todo aquello descubierto por sí mismo. Ha dicho: Dentro del éxito más o menos permanente he estado situado en un sector muy restringido, el del pop-standard,

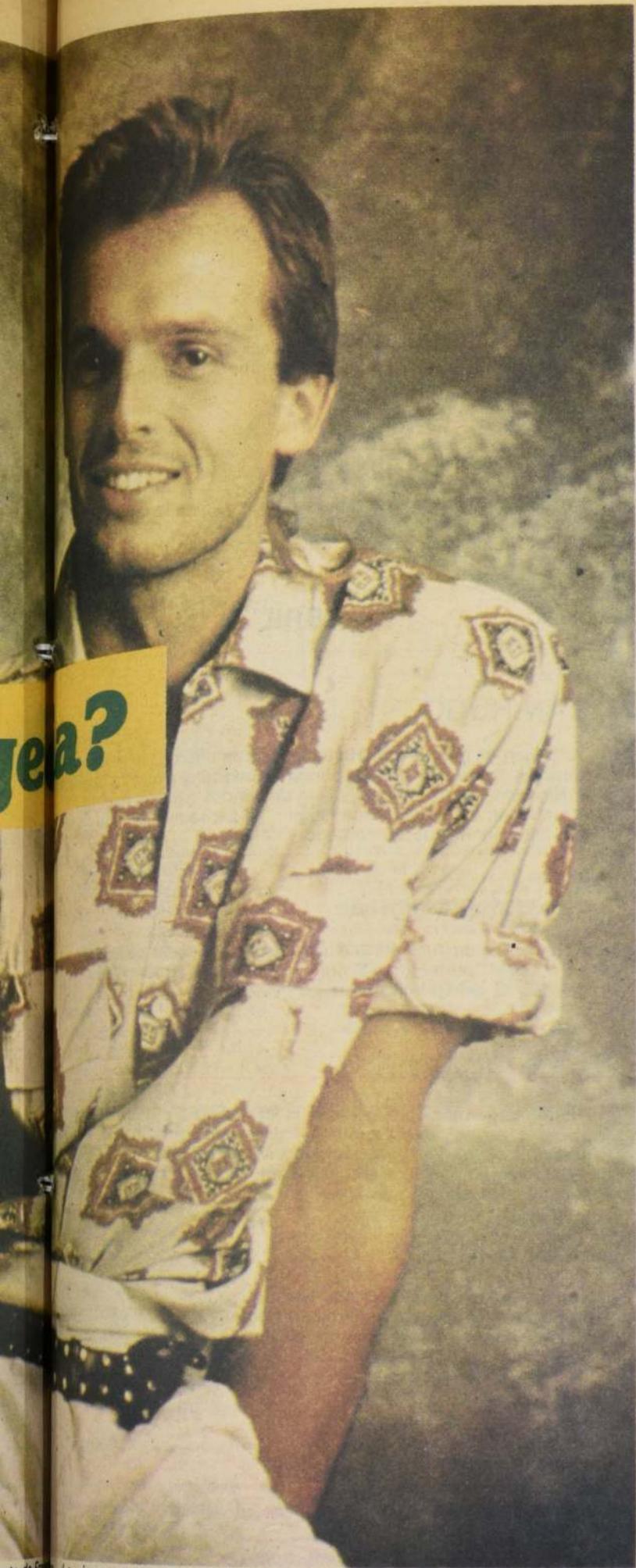
más simple, comercial y de consumo. Trataba de encontrar un camino claro y no lo conseguía. Monté un gran show, (el que le vimos en Viña 84), fue en directo en diversas latitudes, llamó la atención, pero para mí era una parte del trayecto a conseguir. No lo que definitivamente quería.

Estaba tan saturado de lo que realizaba musicalmente en su carrera que hasta pensó en dejar la música; exigió a su productora absoluta libertad y se la dieron. De ahí salió el álbum "Bandido", sin



"Tengo una interesante oferta de cine que para conciertos".

concesiones comerciales ni al público anterior, pero, un trabajo honesto que le ha granjeado el respeto de los que saben y una otra deserción de los porfiados. Corrió el riesgo: abandonar un estilo que estaba dando resultado para probar con lo incierto. Ni él mismo suponía que funcionaría tan bien. Pensaba que sería algo experimental. Llevaba diez años haciendo lo mismo y cinco tratando de cambiar sin que se lo



Lo cierto es que desde hace un par de años me llegan más ofertas para

permitieran. Algunas de las canciones incluidas tienen tres o cuatro años y varias le habían sido rechazadas. Al respecto, Miguel ha declarado en estos días en España: «Esto me ha dado una buena cuota de seguridad. Es el álbum más impactante de mi carrera y se trata de una ruptura con todo lo anterior».

Esto ha interesado a los consumidores de buena música y también a gente que antes

disfrutaba con cosas como "Don Diablo", radicalmente distinto. Eso es lo curioso. Empiezo a preparar rápidamente un nuevo álbum que estará listo en unos cinco meses más. Esto es porque cambiaré todo mi repertorio. No contará nada de lo anterior... Tal vez dentro de unos cinco años, de forma anecdótica, me siente ante un piano durante el "show" y recuerde durante un momento "Romántica" o algo parecido.

—¿Cómo será tu nuevo show?

—No pensé en él cuando hice el disco. Pero puedo decirte que cada canción es una pequeña película, un video-clip. Trataré de hacer un show lo más cercano posible a una escenificación más o menos completa de cada tema.

Plásticamente, ahora hay muchas más posibilidades. De cualquier forma, no haré gira hasta el verano (europeo) del 86.

Todo esto quiere decir que no lo veremos personalmente en muchos tiempo.

#### MIRANDO A LO PROFUNDO

Cuando un colega y amigo español me contó estas últimas andanzas de Bosé, me vino el recuerdo de una conversación muy rica que tuve con el cantante en su departamento sin más testigos que los pasos de Adriana Ainzúa, personera de su sello, CBS, quien ponía a punto cuestiones de último momento. Yo había pedido un rato tranquilo con Miguel para darle vuelta el espíritu. Y se consigue porque el chiquillo tiene buena materia dentro.

Viste ropa suelta, cómoda. Pelo corto sin mano diaria de peluquero y cara limpia. Pero todo esto es exterior y Miguel es fuerte en lo interior. Es atractivo. Habla de frente y mira a los ojos y está contigo cuando estás con él. Le comento si no cambia su manera de verse a sí mismo de tanto y tanto responder a los periodistas cuestiones suyas.

—Creo que el periodista es el psicoanalista de uno. Va abarcando tantos rincones que ni uno mismo había rozado. Es como si le fuera sacando un jugo diferente a tu vida entregando un resultado distinto cada vez.

—¿Eso quiere decir que te vas viendo distinto en cada oportunidad?

—Mira, me voy asumiendo. Aceptando las propias limitaciones, virtudes y carencias. Cuando niño deseaba fervientemente tener 18 años porque eso significaba conducir un coche, salir solo, decidir un poco tu vida. Alcancé los 18 y ahora me encuentro con unas ganas terribles de tener los 30. Y es que viene muy pronto.

—Cuando ya tomas conciencia del paso del tiempo, ¿cómo vez la forma ideal de pasar la vida?

—Dejándose espacio para hacer lo que uno quiere hacer. En mi caso, tiempo para soñar. Para no ir de prisa. Tiempo para proyectar. Tiempo para querer, para detenerse a ver a los demás. Para inventar cosas y para descubrir. Todo está muy acelerado. Falta diálogo. Ese es el signo de nuestro tiempo.

—Sí, ese es uno de los signos... pero, también, Miguel, es tiempo de temores brutales, terrores nucleares, misiles inminentes, ¿a qué filosofía hay que echar mano para tener esperanzas?

—A un cierto romanticismo, que es lo que nos salva, a pesar de la bomba de neutrones, a esta raza, que por partes quiere extinguirse. Hay que tener fe y soñar cosas con las que se pueda seguir adelante.

—¿Crees en el hombre, entonces?

—Creo en la gente... profundamente. En un ser humano ni tan bueno ni tan malo como lo pintan. Pero creo en el ser humano.

En que en su momento dará bien la vuelta a la vida.

Cuando habla de esto, junta las manos como en oración, las acerca al rostro y eleva la mirada como si realmente lo suplicara... además de creerlo.

—Tú que vas de viaje por la vida, cambiando de sitio, durmiendo en la cama que no es propia, amando a una madre, unas hermanas y un padre que dejas lejos... ¿no crees que te estás perdiendo lo que es tu vida de siempre, esas personas irrenunciables y amadas que algún día no las tendrás?

—Es que eso no lo pienso... por lo menos no lo pienso así. Yo tengo una madre que adoro y que vive en Madrid, un padre al que quiero mucho que está en Andalucía en las montañas y una hermana en París y la otra en Roma. Los adoro a todos y no llevo siquiera una foto de ellos, ninguna, porque los quiero vivos en el recuerdo y así. Nos hablamos en todo momento por teléfono. Formamos un círculo cósmico maravilloso y estamos atados de amor. Pero esto en que vivo es una bola como de nieve que crece y crece y es mi vida y no renunciaré.

¿Pero hay etapas de tu vida que miras con nostalgia?

—Sí. La infancia... una cierta etapa de colegial, que un poco la llevo dentro siempre. La infancia la llevo como estado de ánimo. Fue como una época de observación. Psicológicamente parece imposible, pero yo recuerdo desde mi primer año de vida cosas clarísimas como si las viviese ahora mismo.

—¿Y la adolescencia?

—Cambia su expresión de dulce a preocupada y confiesa:

—La adolescencia es una etapa de dolor, de conflicto profundo, de estar perdido dentro de una crisis existencial. La adolescencia es dolor. Maneja sus ideas y asegura entonces...

—La juventud es una sensación de trabajo. Pleno. Me salté esa etapa de mi primera juventud. Yo me puse a trabajar de inmediato.

—¿Pero estás satisfecho con tu vida, o te quejas de algo?

—Nada. Siento que comienzo mi madurez y que dejé atrás esa especie de frenesí loco que vivía... hoy siento una sensación gratificante. Estoy a gusto en mi piel. Es una sensación de liberación. De decir ¡sí, soy este, así soy! y aceptarse y salir a gusto con uno mismo, sin volver nunca la mirada atrás. Es como el gorrión cuando vuela bajito, a su altura y está contento así, y luego el águila que vuela a la suya y así le sale bien y está bien. Se trata de volar a su nivel cada cual y no equivocar los caminos.

Está tan metido en su ensoñación, que no quiero interrumpirlo y para finalizar le pregunto bajito...

—Si fueras el dueño del mundo y lo pudieras arreglar a tu antojo, ¿cómo lo dejarías?

—¡Pues, la vida sería un gran party! ¡Jamás existiría un planeta tan fantástico en el que se viviera tan feliz! ¡El que se despertó de mal humor, que se vaya a otro sitio, que no contamine!

(¡No deja de ser un buen plan, piensol! ¿Sembrémoslo?)

NORA FERRADA

# Quiero ser mejor...

(Un pensamiento positivo cada semana).



## NO HAY PROBLEMA INSOLUBLE

Si alguno lo fuera, dejaría, pues, de ser problema. ¿Cree Ud. que su problema no ha sido resuelto antes por otros?

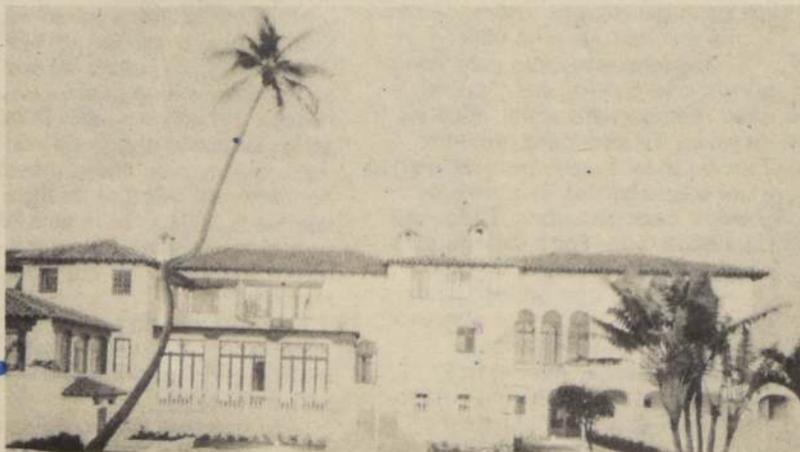
Siempre estamos dispuestos a aceptar el argumento aquel de que "nuestro problema" es más grave que el de todos los demás... No aceptaríamos nunca

pensar que somos nosotros menos capaces que otros.

Partamos siempre de la idea que resolveremos nuestro problema. ¿Cómo?

No importa que no sepa cómo... Lo que importa es que esté realmente convencido de que hay una salida y que Ud. la encontrará.

## anoche soñé...



### ...CON UN CHALET

¿Soñó usted anoche con un chalet? Ponga atención. Parece que aquello que tanto desea, tardará un poquito. Pero tenga paciencia, porque resultará. La

visión de un chalet en sueños, conforma una subjetiva idea en relación a que hay que pasar aún por algo alto, difícil, no costoso, pero, que en todo

# SANTORAL

Con el origen y significado de los nombres

## MARZO

Sábado 30

### SAN ARTEMIO

Palabras de origen griego y quiere decir "perteneciente a Diana" o "completo, exacto, perfecto, incólume". Confróntese Artemisa la diosa de la castidad.

Domingo 31

### SAN BENJAMIN (A)

Proviene del hebreo. Se traduce como "hijo de la mano derecha", es decir "hijo predilecto". Hijo de Jacob: su madre Raquel, murió dándole a luz. Su nombre original "hijo de mi dolor".

## ABRIL

Lunes 1º

### SAN HUGO

Su origen es germánico. Hipocorístico de uno de los muchos nombres compuestos cuyo primer elemento es "hugi": "espíritu, inteligencia, razón, mente". Uno de los dos cuervos que acompañan a Odín se llama Hugin: "el pensamiento". Hu tiene aún este significado en noruego y danés.

Martes 2

### SANTA SANDRA

Abreviación de Alejandra. Quiere decir "vencedor de los hombres", "protector". Su origen es griego, de allí que su difusión se deba al conquistador macedonio.

Miércoles 3

### SAN RICARDO

De origen germánico, significa "el jefe audaz" o "fuerte en el poder". Es uno de los nombres ingleses más populares de donde derivan los hipocorísticos antiguos: "Rock, Hitch, Hudde, que sobreviven en apellidos actuales como Hudson, Hitchcock.

Jueves 4

### SAN ISIDORO

Nombre latino compuesto de "Isis", diosa egipcia, cuyo culto se propagó en Grecia y más tarde en Roma, y, "don, regalo": "don de Isis". Entre los santos figura el Gran Doctor de las Españas, San Isidoro de Sevilla (S. VI-VII).

Viernes 5

### VIERNES SANTO Y SAN VICENTE FERRER

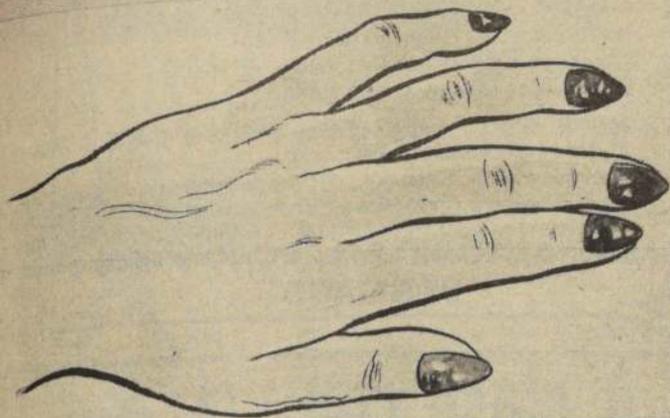
Vicente proviene del latín y significa "el vencedor, el victorioso"

caso, retardará los planes. Luego vendrá la buena noticia y todo se arreglará. Este tipo de explicaciones de los sueños no son meras brujerías, sino, sencillamente, obedecen a generalidades de intensivos estudios relacionados con las constantes de la casualidad. De modo que cada persona debe investigar sus propias vivencias,

sus propios anhelos y relacionarlos con el significado concreto que aquí aparece en torno a cada tema de sueños. Un chalet, una casa, es algo vital, imprescindible y sólido para las personas.

Si ya tiene casa, relaciónelo con otra cosa sólida, imprescindible, vital para usted. Buena suerte y ¡buen sueño!

# Belleza Casera



## ¿Manos feas? ¡MANOS LINDAS!

Muchas veces usted puede tener el cutis muy liso, pero unas manos terribles por los trabajos domésticos. He aquí un par de consejos para que las manos sean tan jóvenes como su rostro:

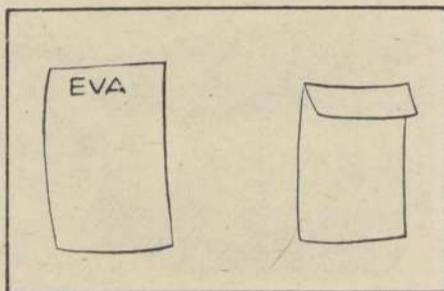
Las uñas sembradas de pequeñas manchas blancas, prueban que su organismo, desmineralizado, carece de magnesio, metal que entra en la composición de las uñas. Para paliar esta carencia, tome en las noches, una cucharada de las de

café, de magnesia en polvo diluída en un vaso de agua. Refuerce su cura comiendo más queso, pescado, uvas y dátiles.

Y si sus manos se ven viejas y arrugadas, use la crema a base de aceite de visón que tiene para el rostro, o dése masajes con aceite de oliva extrapuro. Será su modo de maquillar las manos antes de una salida. Por último, use restos de palta frotándolos en las manos. Luego enjuague y echese crema para manos. ¡Es fantástico!

## Juegos en Familia:

### ESTE ES SU RETRATO



Este es otro juego agradable y alegre, pero requiere cierta organización, por fortuna breve. Se preparan tantas hojas de papel (de formato rectangular) como personas participen en el juego, se enumeran y se doblan de manera que no se descubra el número escrito. Este número corresponderá a determinado jugador y cada uno debe saber el que le ha correspondido. Para simplificar, se partirá del uno, representado por el mismo organizador, contando progresivamente hacia la derecha.

Cuando todos estén enterados de su número irán a recoger un papel y el juego dará comienzo. El organizador hará preguntas y cada jugador contestará por escrito en el papel que ha recibido. Las preguntas se referirán a una hipotética persona y cada uno responderá con referencia a un individuo cualquiera, presente en la sala, o perteneciente a la historia o a la crónica.

En general, las preguntas que hace el organizador son:

- 1) ¿Encuentras apuesto al señor X?
- 2) ¿Qué piensas de su carácter?
- 3) Según tu opinión, ¿es simpático?
- 4) ¿Cuál es su mayor defecto?
- 5) Si tuvieras que compararlo con el protagonista de una novela o de una película, ¿en quién pensarías?
- 6) ¿Te fiarías de él?
- 7) ¿Qué le sugerirías para que mejorase?

A cada respuesta los participantes doblarán el papel de manera que no se pueda ver lo escrito y lo pasarán de izquierda a derecha. De este modo se van intercambiando las hojas de papel, pero cada jugador ha de ser coherente en sus respuestas en relación con la

persona que ha pensado al iniciar el juego.

Se lograrán de esta manera descripciones repletas de absurdas contradicciones que ni por asomo se adaptarán a las personas a que, según el juego, están destinadas. Personas a las que se ha dado el número escrito en el papel.

Veamos más claramente cómo procede el juego. Terminando el turno de preguntas y respuestas, el organizador recoge las cuartillas, toma una al azar, descubre el número escrito en la parte superior e invita a la persona a quien corresponde el número que se le coloque en medio de la sala. Y empieza la divertida lectura de cuanto, por obra del azar, se ha escrito de la persona en cuestión.

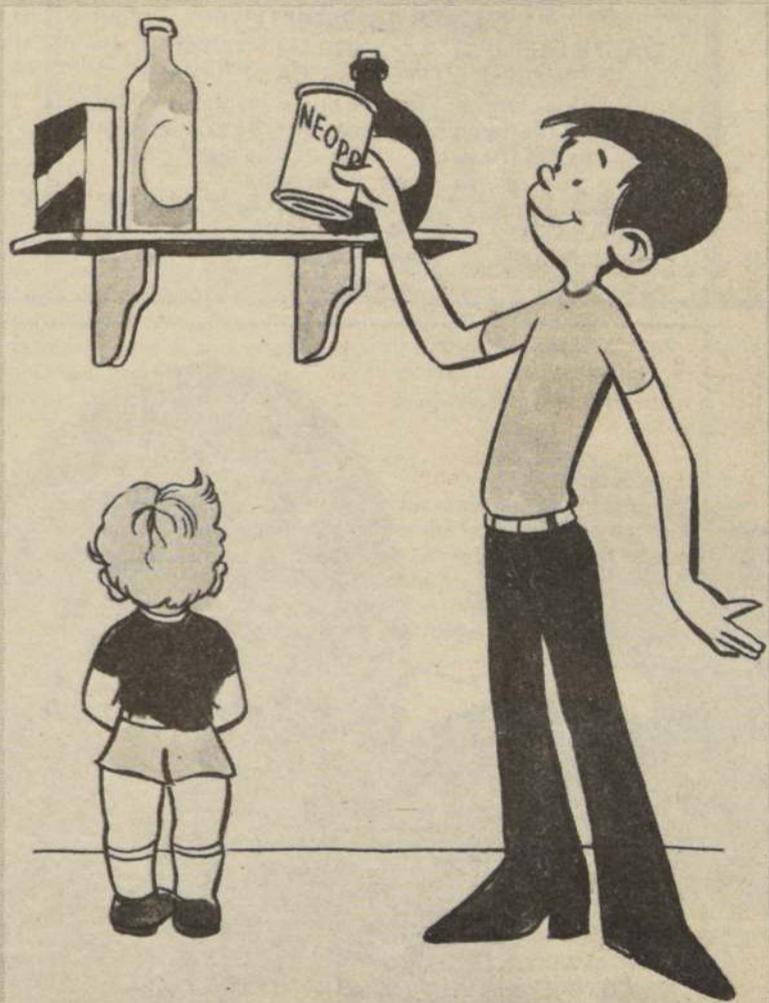
Admitiendo que se haya extraído el número tres, nos referimos a la hoja de papel, y que el tres corresponda a un tímido y apacible oficinista, es posible que se vea descrito así:

- "No es apuesto y tiene un feísimo color".
- "Si no fuese amigo diría que a menudo es presa de histeria".
- "Sí, es simpático, sobre todo cuando ha bebido unas copas".
- "Su principal defecto es ser copuchento".
- "Es James Bond".
- "No demasiado. Su mirada no me gusta".
- "Para mejorar le aconsejaría hacer gimnasia".

Y así, el probo empleado, que se siente feliz con su trabajo, aparecerá como un ser al que le gusta copuchar, no demasiado de fiar y, para colmo de las desdichas, que necesita hacer ejercicio, él que se sentía tan macanudo...

Divertido, ¿no creen? En la primera ocasión que se les presente, pónganlo en práctica y se convencerá.

## Salud...



### CARTA PARA UNA MAMA

Señora mamá:

Si sus hijos utilizan neoprén, que lo hagan en una pieza ventilada en la cual existan las mínimas posibilidades de inhalación excesiva. Y que después ellos mismos guarden el tarrito en un lugar inaccesible para el hermanito menor y; ¡bien tapado!

¡Toda precaución en este

sentido es pocal...

Instruya a sus hijos sobre las fatales consecuencias de la inhalación continua y excesiva de este neoprén:

Produce depresión del sistema nervioso central y del aparato cardiovascular.

Puede causar muerte súbita, por paro cardíaco.

A largo plazo, provoca daño hepático, renal y cerebral.

DESDE EL 4 DE MARZO

# MATRICULATE CON TU FUTURO

ELIGIENDO LA EXCELENTE PROGRAMACION DE SECRETARIADO EJECUTIVO QUE TE OFRECE EL



## INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA

### CARRERAS

**SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGUE O ESPAÑOL**  
MENCIONES: CONTABILIDAD - ADMINISTRACION DE PERSONAL - COMPUTACION  
DURACION: 3 SEMESTRES

**SECRETARIADO ADMINISTRATIVO EN ESPAÑOL**  
MENCION: MAGNA EN INGLES  
DURACION: 2 SEMESTRES, HORARIO VESPERTINO

**CURSOS ADICIONALES**  
DACTILOGRAFIA - TAQUIGRAFIA-REDACCION COMERCIAL EN INGLES Y CASTELLANO

Además los alumnos cuentan con servicios adicionales de una moderna biblioteca, test de conocimientos del inglés (ALIGU), centro audiovisual, cine, exposiciones y cafetería.

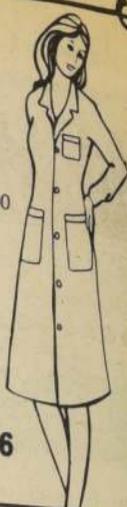
INFORMES, ENTREVISTAS Y MATRICULAS EN:  
VALPARAISO Esmeralda 1069 Fono: 256897  
VIÑA DEL MAR Vista Hermosa 26 (a los pies del C° Castillo) Fono: 66733

## FABRICA DE DELANTALES MARIA VICTORIA

Ofrece a su distinguida clientela:

- Delantales básicos y parvularios cuello incluido \$ 1.390
  - Oferta delantales de oficina desde \$ 990
  - Cotona para hombre desde \$ 1.100
  - Cotona para colegiales desde \$ 650
  - Jumper colegiales casimir desde \$ 650
  - Blusas para colegiales \$ 390
  - Delantales para colegios deséfiro desde \$ 450
- Exija su descuento por su compra al contado

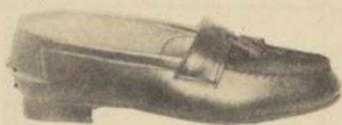
SAN ANTONIO 513 - FONO 333906 SANTIAGO



## A clase con paso firme en

**Vittorino**

HUERFANOS 1043 - L. 21 AV. VALPARAISO 428 - VIÑA



DESDE \$1.290



DESDE \$799



Y DESDE EL 21 DE MARZO ESTAMOS EN LA FERIA DEL HOGAR - PABELLON 13 Y 105 STAND 36 Y 20

# 50

## becas GRATIS!!

EN LA ACADEMIA JOHN F. KENNEDY



## AHORA...

¿Cómo hacerlo?

¡Muy fácil!... responda este sencillo cuestionario y envíelo a Casilla 81-D, Santiago; todas las cartas entran a concurso. Ponga todos sus datos en forma clara y precisa. Los resultados aparecerán en Verónica y en "LA NACION"

¡Hágalo de inmediato!...

SORTEO SE EFECTUARA EL 8 DE ABRIL. Indique cuál de las especialidades citadas desea estudiar, las clases comenzarán el 15 de abril.

## Verónica

pregunta, usted responde y gana Becas

NOMBRE: .....

DIRECCION .....

CIUDAD .....

— ¿Qué le gusta más de Verónica?

— ¿Qué le gusta menos de Verónica?

— ¿Qué le gustaría leer en nuestras páginas?



# VERONICA ORIENTA

por YOLANDA MONTECINOS

## CINE

"EN UN LUGAR DEL CORAZON". — Película dirigida y escrita por Robert Benton basándose en recuerdos de sus abuelos en un pueblito de Texas.

El que fuera guionista y director de "Kramer versus Kramer" insiste en este filme, en la fuerza y rol de la familia y del amor, más la importancia de la capacidad de perdón. Apoyado en un director de fotografía de méritos casi legendarios como Néstor Almendros, contó con un

elenco sólido encabezado por Sally Field. El lugar, Waxahachie, llega hasta nosotros con su personalidad, sus grandes problemas y su fuerza en los difíciles años de la Depresión. Esta historia de una joven viuda que lucha, con buenos asesores, para mantener unida a su prole en tiempos tan adversos es un bello ejemplo de cine intimista y positivo. **INTERESANTE** y de modo especial estimulante.

"HISTORIA DE UN SOLDADO". — El propio autor Charles Fuller convierte su obra teatral homónima en guión para esta ambiciosa producción dirigida por Norman Jewison ("The Cincinnati Kid", "In the heat of the night", entre muchas otras). Muestra, con curiosa objetividad, un caso de homicidio en un regimiento en Fort Neal, Louisiana. En un contingente negro, un sargento de la misma raza es asesinado, en condiciones extrañas; en medio de una actitud de franco rechazo del muy minoritario contingente blanco. Investiga, por orden de Washington, un experto negro. Buena reconstrucción de época (1944), una galería interesante de intérpretes y una historia

conducida con racontos envolventes. Se sigue con interés y tiene el mérito de calar hondo en un instante crucial en la vida de los Estados Unidos, cuando negros y blancos se dan una importante oportunidad. Más que criticar, expone y deja esta parte al espectador.

**INTERESANTE** y poco común en su planteamiento. Muy extensa.

"PASAJE A LA INDIA". — Tras 14 años de silencio, el premiado realizador de "Lawrence de Arabia", "Doctor Zhivago" y "La hija de Ryan", David Lean, regresó a sus tareas creativas con este grandioso filme: A través del extraño amor entre una inglesa y un doctor hindú muestra la complejidad de dos culturas en el no menos misterioso país. Más que un romance, traza en esta producción un enorme mapa de la realidad de la India en los años 20, con un elenco estelar. Destacan las actuaciones de Judy Davis y del indio Víctor Banerjee junto a Peggy Ashcroft, James Fox, Alec Guinness y Nigel Havers, más la exactitud habitual en el realizador veterano, para ambientar el complejo argumento. **EXCELENTE**.



Howard E. Rollins Jr. es el investigador designado por Washington para investigar un caso de muerte en un regimiento de Louisiana en "Historia de un soldado".

## TELEVISION

"MATRIMONIO DE PAPEL". — Comedia televisiva escrita por Lenon Merino para los horarios de lunes a viernes a las 19.15 horas en Canal 13.

Enfoca, en términos de comedia, con leves toques dramáticos menores, la historia de una pareja armada por un concurso y une al más dispar de los binomios encarnados por Rebeca Ghigliotto y Bastián Bodenhofer. A un mes de su partida, responde con simpatía a los esquemas enunciados por su director Oscar Rodríguez, experto ya en el género. Distrae, entretiene y distancia bastante del melodrama tradicional tocado por este género tan caro a los grandes teleplateas.

El elenco es homogéneo y muestra a algunos actores en roles trabajados a fondo como el de la protagonista convertida ya por Rebeca Ghigliotto en otro de sus aciertos. Intérpretes de dilatada labor en este terreno como Enrique Heine, Nelly Meruane, Miguel Angel Bravo y Gloria Munchmeyer componen un buen equipo para hacer reír, quizás de modo acumulativo y en situaciones humorísticas



Una escena de "Matrimonio de Papel" con Bastián Bodenhofer (Rodrigo), Miriam Palacios (María), Rebeca Ghigliotto (Verónica), Miguel Angel Bravo (Andrés), Enrique Heine (Carlos) y Schlomit Baytelman (Carolina).

propiedades tales, pero con bastante efectividad.

**ENTRETENIDA.**

TARDES DE CINE. — Este espacio de Televisión Nacional suele proporcionar gratas sorpresas. Se recomienda, por tanto, a quien se interese por el buen cine y mejor aún, que conozca algo de este género, lea con la debida atención los informes que se entregan al respecto. Así será posible no perder cintas tan importantes como "Rancho notorio" entregado el martes a las 17.30 horas. Este filme es un clásico dentro del cine western, fue dirigido por Fritz Lang, con

Marlene Dietrich, Arthur Kennedy y Mel Ferrer. Tiene los elementos del género, más algunos toques policiales y desde luego, el encanto único de la estrella y el estilo expresionista del gran director alemán. No siempre son filmes de calidad, pero a veces, pueden producirse hechos como el señalado. Como siempre, vale la pena recordar que ojalá cada estación pudiera advertir sobre ejemplos como éste, más allá de la simple nota habitual de continuidad y sin caer en el análisis denso que también aleja a posibles televidentes. **INTERESANTE.**

## TEATRO

"ROMEO Y JULIETA". — La obra de William Shakespeare en traducción de Pablo Neruda se entrega en la sala Apoquindo en adaptación para grupo de cámara. Responsable de esta tarea — bastante difícil — de la dirección y el rol de Romeo es Rolando Valenzuela. El grupo sigue una orientación dirigida a la gente joven, al adolescente que busca esquemas y prefiere las esencias. Se encontró buen apoyo en factores visuales, tratados como sucede siempre en este conjunto, con miras a una intensa labor de difusión en distintos puntos. Gente nueva, con rostros que ya se han asomado a algunas telenovelas de éxito, encuentra su camino, mostrando en forma dinámica, los clásicos a personas de su propia generación. **ESTIMULANTE**, en especial para adolescentes.

Rebeca Ghigliotto

# Verónica

POR YOLANDA MONTECINOS

# de papel

Matrimonio teatral y a la italiana

El mundo de una joven actriz

Cuando se vive lejos del mundanal ruido

**M**isión de la semana: entrevistar a Rebeca Ghigliotto. Rápido recuento contra el rostro de tez muy fina, rasgos clásicos y ojos azules de una actriz joven que toca momentos estelares. Lo primero es su creación de Verónica, la ingenua protagonista de "Matrimonio de papel" en Canal Trece y en fecha reciente, su entrega honesta y rica para "la Nancy" en la obra de Luis Rivano: "¿Dónde estará la Jeannette?"

Rastrear su dirección, no en los canales de TV, porque allí producción jamás desconecta sus teléfonos de largas y apremiantes conversaciones de trabajo. Derivamos hacia el Teatro de la Universidad Católica, donde su esposo el director teatral Raúl Osorio, dicta clases y tenemos un cable seguro que nos lleva hasta nuestra meta.

## A PRISA POR LOS CANALES

Rebeca vive los instantes curiosos y agitados que se reservan a los "protagónicos" de una serie de TV en Estados Unidos, en Argentina y por qué no, también en Santiago de Chile. Está colmada de trabajo, en especial de compromisos con la prensa y los medios en general.

Pero es, como buena descendiente de italianos, una amante de su hogar y allí la sorprendimos. Debí sustraerse del apremio encantador de sus hijas de 2 y 9 años para respondernos. Amable, sobria, casi distante, nos pareció metida en otro mundo. Combinamos una cita y accedió a recibir al fotógrafo en su hogar y en su trabajo. Luego regresó a su tarea de primera prioridad, en ese instante: lavar su automóvil, en la enorme parcela donde realiza la parte más importante de su vida; en los límites mismos de La Reina entre los faldeos de la cordillera y un envidiable sabor a campo y vida

20 VERONICA

retirada del mundanal ruido.

Desde allí bajó, al día siguiente, para una entrevista promocional en el programa "Exito" con José Alfredo Fuentes, antes de iniciar nuestro diálogo para esta "Verónica" de papel. La observamos mientras la maquillan y peinan para ir a la cámara. Es una actriz sin pretensiones físicas de primer plano. Recibe los apoyos de expertas como podría hacerlo antes de salir a escena a interpretar, una vez más a Julieta como sucedía cuando el Teatro de la UC. montó "Hamlet" de William Shakespeare.

*Confiesa ser tímida y estar feliz con su creación de Verónica para la pantalla.*



Como algo necesario. No hace indicaciones, en tanto la profesional de estudios K. V. se asombra por la calidad de su piel de la más pura procedencia italiana como las mujeres-niñas de Sandro Botticelli. Observa todo con una seriedad gentil y distante, casi con desapego, metida en su traje blanco y liviano, amplio como el de un pequeña Pierrot.

Es bastante pequeña, muy delgada y tiene la valentía de usar sandalias a nivel de tierra, sin los tacones salvavidas para tales casos. Y ahí está el misterio. Rebeca es absolutamente natural. Correcta pero sin sofisticación, como en sus personajes de la pequeña pantalla. Igual responde, con claridad y sin prisas, en castellano preciso, sin adornos. Confiesa ante los interrogantes equilibrados de José Alfredo Fuentes ser tímida y estar feliz con su creación de Verónica para la pantalla y, al finalizar cruza el set, rauda para esperarnos en el casino.

JUNTO A UNA TAZA DE CAFE

Muy quieta, sin la menor impaciencia y al lado de una enorme taza de café negro, que no bebe; nos aguarda. Es un día intenso de grabación del programa y Rebeca sabe de los afanes que esto supone. Hablamos como dos comadres en plan de confianza, inclinadas hacia la maquina mágica que deja impresa su voz, muy dulce pero también muy enfática.

No es del tipo de entrevistadas que se lanzan un ininterrumpido monólogo y aún en algún soliloquio particular. Precisa preguntas concretas y sobre éstas vamos construyendo el personaje de una intérprete que busca desaparecer detrás de sus roles, un poco a la manera de las criaturas de Luigi Pirandello, a lo mejor parte del clan de los histriones italianos desbordados por el mundo.

"Estoy menos cansada con esta teleserie, cuyo rodaje finalizamos hace unos días, que en el tiempo de "Los Títeres". Esta vez, tuvimos tiempo para ensayar, buscar los enfoques de los roles y para grabar con cierta calma. Ahora, espero que me depara el medio y como siempre, agradezco por mi profesión y por tener el privilegio de realizarme en lo que más amo, el teatro".

Esta devoción tangible, se encuentra, con tanta honestidad sólo en ciertos casos. Silvia Piñero, Ramón Núñez, Tomás Vidiella entre los consagrados y ahora, Rebeca. Esto nos insta a saber cómo derivó a este terreno. "Creo que fue algo instintivo. Cuando se presentaba "La Pérgola de las Flores" en su año de estreno, fui con mi abuelita a verla a Viña del Mar, donde veraneábamos. Fue algo mágico, instantáneo, un obsesión que llevé dentro durante todos mis años de estudio en el colegio Dunalastair. Era una alumna correcta, con buenas notas en los ramos humanísticos, que apenas sobrepasaba los problemas matemáticos y con una inclinación que no me abandonó nunca, por ser humano. Di mi prueba de Aptitud Académica y postulé en psicología, pero al final me decidí por lo que era mi auténtica vocación: el teatro en la Escuela de la UC".

Tenemos al lado grupos de artistas callejeros" en mesas con café y sandwiches en este breve espacio entre una grabación y otra. Se grita, se afinan instrumentos, un artista digno del Danny Rose de Woody Allen en ("Broadway Danny Rose") sujeta un pequeño instrumento fabricado por él. Una participante muy "sexy" reconoce a Rebeca, pero no se atreve a entregarle su álbum de fotografías, mientras nuestra entrevistada atiende sólo a este compromiso con nosotros.

Sabemos que estudió con agrado, pero no finalizó el curso, porque se convirtió como dice con una de sus escasas sonrisas: "en alumna particular de por vida de uno de sus profesores." Es Raúl Osorio, director, explorador del teatro y figura brillante del mismo, quien define a su mujer —entre otras cosas— como "la más aprovechada de sus alumnas". Brillan los ojos profundos de Rebeca cuando nos afirma: "Primero fui cogiendo todo lo que Raúl Osorio pudo darme. No sólo conocimientos, también formas de acción, actitud ante el hecho artístico y ante el mundo. Fue mi maestro. Después, de modo doloroso a veces; siempre con trabajos y con gran esfuerzo, fui desarrollando mi carrera que no ha sido fácil. Crecí, evolucioné, pude entregar mis aportes y ahora, yo sé que ambos nos enriquecemos en forma recíproca. Lo que es hermoso es este diálogo constante, ese intercambio que nos aproxima y nos equilibra. Soy, desde siempre, la asistente de dirección en cada una de sus tareas".

#### UNA FAMILIA A LA ITALIANA

Tienen once años de matrimonio Rebeca señala que encuentra muy histriónicas a sus hijas, pero agrega: "Creo que es algo innatural en los niños, son traviesos, deliciosos y engañadores. Lo mejor más tarde, podrán casarse a nuestro pequeño mundo".

Primero vivieron en El Arrayán y un descubrimiento comprobó como se desconcertaban de todo pronto entraban en su comuna. Luego, se fueron cada vez más lejos y ahora, anclaron de modo definitivo en esta parcela que es una campo traviesa. "Nunca nos molestado estar tan lejos de todo. Por el contrario. A nuestra casa llegan cada tarde el nono y la nona para ver a sus nietos y ahora, en el descanso de la TV, están ahí porque me encuentran en casa".

Raúl llegó a este núcleo estrecho, con problemas. Ella explica: "Mi familia es muy acogedora, se puso en mi silla más y ya era parte de nosotros". Este círculo siempre prestó apoyo a las inclinaciones de Rebeca, recordando que hay en ella un pintor y hubo una nona muy artista, con una hermosa voz cantaba. Antes de hacer teatro, Rebeca fue parte de la compañía de alumnos de Enrique Noisvander participando en la segunda producción de "Educación experimental" y "El show debe seguir". Después fue llamada a actuar y desde entonces ha sido parte de montajes en teatro subvencionado, independiente, experimental y en TV. Ejerce la docencia en la UC y espera poder



*"...agradezco por mi profesión y por tener el privilegio de realizarme en lo que más amo, el teatro".*

encontrar un teatro para continuar el ciclo de "¿Dónde estará la Jeannette?" y luego para montar el último experimento de Juan Radrigán efectuado en meses de labor en taller.

"Soy una actriz en buenas relaciones con Dios, a El agradezco el sentirme realizada como artista, como mujer y como madre. Respeto y admiro a las figuras consagradas de nuestro teatro que siempre nos dan ejemplo. Aunque debiera sufrir más pruebas en mi labor en el futuro, diría que aún debo sentirme beneficiada por mi familia y mi mundo, en el que la gente con quien trabajo es también parte vital de todo mi universo".

#### REBECA, EL TEATRO Y LA TV

Es directa en sus apreciaciones. "Creo — dice — que los actores si estamos en buenas condiciones de aprendizaje tras nuestras etapas de estudiantes, recién comenzamos a madurar hacia los 30 años. Sucede con la voz. Todos tenemos voz, sólo que por razones de inhibición, de tensiones y fallas de esta procedencia, no podemos sacar las sonoridades adecuadas ante el público. Igual nos ocurre con el cuerpo como instrumento

expresivo. Más que el estudio del ballet o los mimos, pienso que es este umbral el que permite sobrepasar estas barreras consigo mismo. Se nos hace creer que somos los británicos de América. Yo creo que no lo tomamos en serio sino en lo físico, en la compresión muscular colindante con lo flemático".

Ya no nos importan los ruidos, ni las interrupciones inevitables. Rebeca habla de su oficio, de su momento teatral y cuenta: "Me gratifico de sentirme en etapa de madurez. He sobrepasado barreras, y si antes sentí que la energía me fluía en un 10% en la escena al asumir para la temporada de Viña el rol de La Nancy, viví la magnífica vivencia de una vibración del 100%".

Ama el teatro y lo respeta e igual actitud tiene hacia la televisión. "Es un medio noble — dice — exigente y rico. Tal como hago en los escenarios, para enfocar un personaje y meterme en su piel, sigo mi propio método. Tengo unas revistas alemanas de fotografías que son para mí como una Biblia. Allí encuentro cosas. En el proceso de armar a Verónica, fui descubriendo unos anteojos, una camisa, algunos gestos y con ellos busqué y miré en la calle y se fue

completando la imagen. Me quedaba lo más complejo. Cómo debía caminar esta Verónica, moverse y accionar. Un día observé, por casualidad, a Javiera, mi hija menor y allí estaba la respuesta. Una tarde, al finalizar la obra nos reunimos en casa con el equipo técnico de la telenovela y el director Oscar Rodríguez al ver caminar a Javierita, descubrió mi fuente de inspiración".

Bajo su corte de pelo reciente, cómoda en su tenida blanca y sus amplios pantalones, Rebeca nos ha contado que prefiere a los directores poco autoritarios, que es muy sociable, con la gente de teatro y TV. y que en la actualidad, ha sobrepasado muchos de sus miedos. Nos impresiona su actitud seria y profunda e insistimos: ¿Cuáles miedos? Responde: "A no ser buena actriz, a que no me quieran y al miedo mismo".

Parte rauda en su auto lavado por ella misma en su parcela lejana. La esperan su familia italiana, su esposo con quien dialoga siempre y sus hijas, entre las que podría haber una futura actriz. "La TV es así — dijo — al confirmarnos que, por ahora, no tiene planes en este sentido" **V**

## CONCURSO

### "RICO-BARATO, LUCCHETTI"

Si usted cocina rico, barato, VERONICA premia su receta de un plato y postre lo más rico y barato que sepa. La receta publicada dará a su autora un estupendo SURTIDO LUCCHETTI. Hoy corresponde a Alicia Molina Bastidas, de Montt N° 13, Curicó.

¡Recuerde: una vez al mes GRAN PREMIO EXTRA por gentileza de LUCCHETTI para otras seis lectoras que nos escriban! (aunque sus recetas no sean publicadas). Escribanos a Casilla 81-D, Santiago.

¡Y también una vez al mes, por encargo de LUCCHETTI, una linda batería de cocina, completísima. Todo, simplemente, por escribir a "Rico-Barato" Lucchetti.

#### BUDIN ALICIA (6 personas)

Ingredientes:  
5 berenjenas  
2 cebollas grandes  
1 sobre de crema de espárragos  
1 cucharada de aceite o margarina  
Jugo de 1/2 limón grande  
Sal al gusto  
1 pisca de perejil picado

#### Preparación:

Se pelan y cortan las berenjenas a lo largo: se dejan remojo en agua con sal un par de horas. Las cebollas se cortan en torrijas de mediano espesor. Luego se estilan las berenjenas y se bañan con el jugo de limón y una pisca de sal. En una budinera previamente

aceitada, colocamos por capas las berenjenas y las cebollas alternadamente hasta casi completar la budinera. Llevamos a horno por 5 minutos. Se retira, y se le agrega la crema de espárragos que ha sido disuelta en POCA AGUA, aproximadamente en 4 cucharadas soperas de agua. Se vacía uniformemente por todo el budin. Se rocía con perejil picado y se coloca nuevamente 15 minutos hasta la cocción necesaria. Si desea agregue encima queso rallado.

#### FLAN SORPRESA (6 personas)

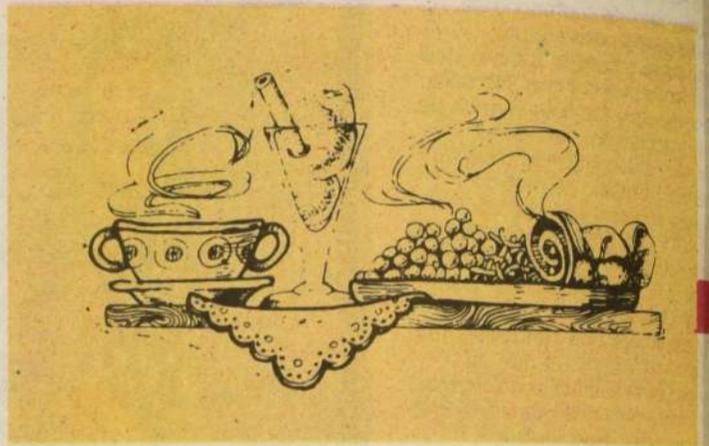
Ingredientes:  
1/2 litro de agua  
ralladura de limón

1/2 taza de azúcar hecha caramelo  
4 cucharadas soperas colmadas de sémola  
50 grs. de pasas o nueces

#### Preparación:

Se hierve el agua con la ralladura de limón y el azúcar hecha caramelo. Se dejan caer en forma de lluvia las 4 cucharadas colmadas de sémola y se cuece a fuego suave revolviendo. Constantemente; debe hervir 5 minutos.

Al retirarlo del fuego, agregarle las pasas o nueces revolviendo nuevamente. Verterlo en moldes individuales o flaneras. (Si desea, puede hacerlo con pasas y nueces).



**CORREO**  
**AGÑE RAYEN**  
MR  
**LOCION DE HIERBAS DE LA ARAUCANIA** AR-7

Estimados señores:

Soy un lolo de 20 años, antes que nada quiero felicitarlos por su excelente y único producto, aunque siempre será poco un

"felicitaciones", realmente siento que un inmenso GRACIAS es muchísimo mejor y justo.

### CARTA PREMIADA

Señores  
Cosméticos Agñe Rayen  
Casilla N° 6008  
SANTIAGO

Leía y leo semanalmente Revista VERONICA y las cartas a AGÑE RAYEN que allí aparecen, testimonio que no creía absolutamente, pues pensaba que era publicidad en torno a testimonios enganchadores previamente fabricados, y yo, en tanta publicidad (ofreciendo soluciones) creí y probé que ya no confiaba en nada ni en nadie.

En diciembre me visitó una ex compañera del colegio y me impresionó ver su rostro ya sin acné; le consulté de lo que creía un verdadero milagro, y ella me presentó a AGÑE RAYEN, lo probé con escepticismo (pero con esperanzas escondidas muy dentro de mí)... había probado tantos productos, ¡y nada, nunca nada!. A la primera semana de uso seguía igual y ya a los 10 días noté que mi cara mejoraba... a las dos semanas ya no era mi piel ¡estaba curado en un 95%!...

Sigo usando AGÑE RAYEN, y lo recomiendo con toda confianza, por alegría, por agradecimiento; aún no sé cómo expresar mi felicidad, por esto les escribí. Mis palabras finales van para los adolescentes y jóvenes que sufren de problemas a la piel o el molesto y antiestético acné: ¡usen AGÑE RAYEN! no por vanidad a "pituquería", sino por AUTOESTIMA, es la solución definitiva a todos los problemas. Se despide muy atentamente,

PATRICIO PASTEN  
SANTANDER  
C.I. 8.838.836-4 Cmbo.  
Pinto N° 777 Coquimbo  
CUARTA REGION

Escribanos y gane 3 frascos grandes de Agñe Rayen a la mejor carta de la semana.



#### FABRICA DE BOTIQUINES BROGIGAL

- Botiquines de lujo
- Marcos con espejo
- Cenefas con espejo
- Vanitorios
- Medidas especiales
- Todo en alerce
- Muebles de cocina

LORD COCHRANE 1409 FON0: 5555827  
SANTIAGO

### ZAPATO ESCOLAR



\$ 890

Zapato en cuero natural, cocido a mano.  
Planta de goma y suela natural.  
Para damas, caballeros y niños  
5% de descuento por la presentación de este aviso



San Diego 830 Fono: 6962416

## BUENAS NOTICIAS!

Las afortunadas lectoras de VERONICA favorecidas con los SEIS GRANDES PREMIOS EXTRA DE LUCCHETTI de este mes, son:

- VILMA ESPINOZA, Nuñoa. Santiago.
- LAURA LOPEZ ALBURQUERQUE, Salomón Sack 856. J.A. Ríos N° 2. Santiago.
- LUISA PEREZ AHUMADA. Mapocho 3017. Santiago.
- SARA VARELA L. DE PACHECO. 5° Sector, Block 18-A, Depto. 33. Playa Ancha. Valparaíso.
- DEISI CALABACEROS JIMENEZ, Pasaje "D" 2557 Ignacio Carrera Pinto. Población A. Gómez Carreño. Iquique.
- ISOLINA BELLO OTAROLA, Colón 2130. Talcahuano.

Y con una HERMOSA BATERIA LUCCHETTI, nuestra lectora: ERIKA WOLTER ARAVENA, Vargas Fontecilla 4336, Quinta Normal. Santiago. Debe retirarla en Agustinas 1269, Revista VERONICA.

FELICITACIONES A TODAS!

## "PEROGRULLO" AL INFINITO

No hay ningún texto famoso que se haya llamado "Perogrullo", pero sus consejos tienen y tendrán vigencia mientras el hombre siga sobre la Tierra. Por ejemplo: "Si te dicen que ya eres viejo para hacer una cosa, hazla enseguida".

Otro: "Cree sólo la mitad de lo que te digan, pero asegúrate que sea la mitad cierta y no la otra".

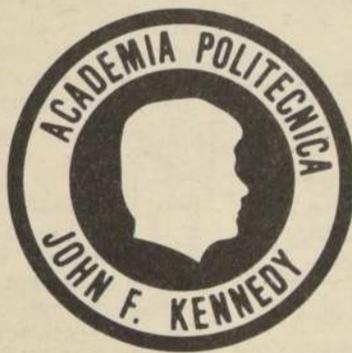
Un tercer consejo, en materia sentimental: "A las mujeres que seas capaz de amar, trata de amarlas; a las que no seas capaz de amar, trata de no tratarlas".

Y finalmente: "Esfuérzate por buscar un trabajo y cuando lo tengas, trata que te lo hagan otros"... (!!!)



# Matrícula Gratis

- PELUQUERIA UNISEX  
Cuota \$ 1.490
- COSMETOLOGIA  
Cuota \$ 1.990
- MODAS  
Cuota \$ 1.490
- INGLES  
Cuota \$ 2.700
- AUXILIAR DE PARVULOS  
Cuota \$ 2.700
- SECRETARIADO EJECUTIVO  
Cuota \$ 2.700
- DIGITACION  
Cuota \$ 2.900
- DIGITADOR OPERADOR  
Cuota \$ 2.900
- SECRETARIADO COMPUTACIONAL  
Cuota \$ 3.100



## ACADEMIA POLITECNICA JOHN F. KENNEDY

### SEDES SANTIAGO

- CIENFUEGOS 59/TELEFONO 722418 (Est. Metro Los Heroes)
- SAN ANTONIO 255 OF. 119/TELEFONO 399020 (entrepiso)
- ALAMEDA 969 - 6° PISO/TELEFONO 6994228 (Edificio Santiago Centro)
- JUAN DIAZ 11 3er. PISO (Irrazával esq. P. de Valdivia)
- BELTRAN MATHIEU 1253/TELEFONO 772048 (Independencia alt. 250)
- SEDE RANCAGUA CAMPOS 242/TELEFONO 22526
- SEDE VIÑA DEL MAR PASEO COUSINO 12/TELEFONO 84103
- SEDE VALPARAISO, BLANCO 1146

## TAROT

CONSULTA COMPLETA \$ 1.000

BANDERA 521  
4to. Piso Local 71-A  
TEL. 6964283

Transformaciones

## PELETERIA ZARÓN

Línea completa en pieles legítimas  
Peluches Finos  
Monjitas N° 860  
Esq. Phillips.  
FONO: 332603 SANTIAGO

Consulte su Crédito Personal

# PERDIDAS Y GANANCIAS



**¡M**agnífica noche, doctor Finlay!  
Se detuvo y miró hacia la pequeña barraca de madera en la que estaba sentado el vigilante nocturno, rodeado de un rimero de picos, palas y otros pesados instrumentos de trabajo.

Tenemos una hermosa noche —repondió Finlay. Dio unos pasos, saliendo de la fría oscuridad de una noche de octubre.

Y acercándose al resplandor de un brasero, mientras se calentaba las manos, dijo:

—Está usted bien aquí.

El vigilante se echó a reír.

—¡Dios! Tiene usted razón, doctor. Jamás me había encontrado tan bien.

—¿Le gusta la nueva ocupación?

—Me gusta. Estoy contento.

Creo que, por fin, he encontrado la felicidad.

—¡La felicidad! —exclamó Finlay.

—¿Pero no le fastidia tener que permanecer solo toda la noche, siendo nuevo en esta tarea?

—Hay toda una serie de cosas que hacer, para las cuales antes carecía de tiempo, doctor.

Es muy interesante disponer de unos momentos para pensar por cuenta propia al fulgor de las estrellas. Completamente solo, cuando las demás personas duermen tranquilamente, ¿comprende usted, doctor?

“En tiempos pasados no pensaba en nada, ahora por ejemplo, pienso en lo que hace caer el rocío, y por qué las flores despiden por las noches un perfume más delicado.

—Veo que se vuelve usted filósofo —dijo Finlay en son de burla.

—Quizás tiene usted razón, doctor —respondió el vigilante nocturno, haciendo una mueca. Pero hay que ser prudente. No olvide que en los comienzos no era nada fácil. Me entraban ganas de echarlo todo a rodar, que se lo llevara el diablo; emborracharme, hacer algo perverso y luego olvidarlo.

**S**entado al lado del brasero. A la luz de los luceros, miró lejos, en dirección al cerro de Langloan. Finlay, siguiéndole con los ojos, miró asimismo hacia aquel lugar.

El cerro de Langloan se encuentra al oeste de Levenford. Es una colina fragosa, pelada y fea, con una faja de achaparrados árboles en su base. El valor de

Langloan lo constituyen sus canteras.

Penetrando profundamente en la parte sur del monte, proporcionan una magnífica piedra arenisca, rica en colores y fácil de trabajar. Esa piedra es la que hizo famoso el cerro y las canteras.

Una vez por semana, generalmente los martes, si se subía por el estrecho sendero que va desde la carretera de Ardfillan a la cima del cerro, el paseante encontrará cerrado el paso por una bandera roja y un cartel que decía en letras encarnadas: “¡Peligro! Explosión de barrenos”.

El martes que nos ocupa, exactamente el 12 de marzo, habían empezado las operaciones. Trabajaban al pie de la roca unos cuantos barreneros.

**D**an Tainsh se encontraba al frente de la cuadrilla. Sin embargo, no es que fuese el jefe de la cantera, pues era demasiado irresponsable y al mismo tiempo excesivamente informal. Pequeño, moreno, con un cuello de toro, inflamable como la yesca, con un puñetazo como la coza de un mulo. Dan era brutal para dar órdenes. He aquí por qué, una vez en el trabajo, se le admitía como encargado de la cuadrilla.

De hecho, Dan hubiese podido ser el capataz efectivo, ganando tres veces más; pero, a pesar de sus cuarenta años, daba la impresión de no tener ni pizca de juicio. Bebía demasiado. Perdía tiempo los lunes por la mañana. Su genio fracundo y turbulento le hacía ser camorrista. Le gustaban las tremolinas, cuyo epílogo había purgado varias veces encerrado en la cárcel de Levenford.

—Dan se encuentra de nuevo a buen recaudo.

Esta frase era corriente entre sus compinches de cantera cuando Dan dejaba de presentarse al trabajo a comienzos de semana.

—¿Por qué? —preguntaba alguien.

La respuesta era casi siempre la misma:

—¡Oh nada! Como de costumbre. Se peleó con un

remachador en el bar “Fitter”. Casi mató al pobre diablo. Luego se volvió contra los guardias. Borracho como estaba, fueron necesarios tres para arrestarlo a la cárcel. El martes, 12 de marzo, por la mañana, el temple de Dan era particularmente terrible. Trabajó con el barreno de una manera brutal, y fue más brutal todavía con un joven llamado Green, compañero de trabajo, nuevo en el oficio y en la cantera.

—No serás nunca un barrenero —decía burlándose del nervioso e inexperto mozo—. Debieras irte a tu casa y entrar de aprendiz en alguna confitería. ¡Tira agua aquí! ¿Quieres hacerme tragar un cubo de polvo?

Green alzó el bidón rápidamente, e hizo lo que Dan acababa de indicarle.

—Ahora ve en busca de la caja del jabón —gruñó Dan—. Está cerca de la barraca.

El joven cautelosamente, fue en busca de la caja, que era el nombre que Dan aplicaba al cajón de la dinamita. Y luego, junto con los demás, estuvo presenciando cómo Dan introducía científicamente el explosivo en los agujeros, taponándolos a continuación.

Dan preparó el mecanismo de fuego, terminando lo cual se marchó todo el equipo de barreneros en dirección a la barraca situada a un centenar de yardas.

—¿Todo está preparado, Dan?

—pregunto Collins, el capataz.

—Sí, todo está listo —gruñó Dan—. ¿Por qué cree que estamos aquí, si no?

—¿Están despejados los alrededores, Joe? —pregunto Collins a otro personaje del grupo.

Joe Frew, movió la cabeza en sentido afirmativo.

Collins cogió un silbato y dio tres fuertes y prolongados pitidos, y luego miró a Dan.

En ese preciso instante, Dan estableció el contacto y se produjo la explosión.

**F**ue una enorme y profunda explosión, acompañada de una serie de rápidas humaredas en la base del acantilado, y seguida de un grande y prolongado estruendo. No se produjo dispersión de piedras en el aire como un inexperto hubiese podido aguardar. Nada espectacular, en suma.

Simplemente, una parte considerable de roca se desgajó de la mole formando una masa compacta, igual que se desliza la nieve del tejado de una casa cuando empieza el deshielo. La cosa era tan vulgar que parecía una bobada. No obstante, varios centenares de toneladas de piedra se desmigajaron y cayeron en presencia del grupo de observadores.

Se levantó una horrorosa polvareda, y seguía aún cuando el último eco de la explosión murió a lo lejos.

—¡Una buena explosión, eh!

—exclamó Collins.

—¡Una pésima explosión!

—refunfuñó Dan.

Casi se borracho... El... a... ajó... vía con... en el... enero... oso e... rite a... en... aquil... cubo... mente... e... caja... tá... ue en... nombre... e la... los... cómo... te el... n... o de... e... barraca... rdas... Dan?... az... ño... estamos... o... grupo... a en... dio tres... s, y... dan... ordujo... runda... da de... grande... se... as en el... iese... acusación injusta, y deseando justificarse ante sí mismo, localizando la situación de su barreno, se puso en marcha hacia el lugar donde la piedra había sido resquebrajada. Un grito unánime de los barreneros hizo que Dan se diera cuenta de lo que pasaba. —¡Apártate, mocosol! —viciferó Dan—. ¿Sabes lo que estás haciendo? Green dio media vuelta y miró a Dan, embobado. Parecía hacer



echado raíces, de tal modo estaba clavado al suelo. —¡Sal de ahí, idiota! —gritó de nuevo Dan, que se precipitó para sacar de un tirón al aturdido joven del lugar del peligro. La roca se desprendió. Una enorme piedra se separó de la gran masa y, lanzada al aire, voló como si tuviera alas, sembrando el horror en todos los barreneros. Dan la sintió y la vio venir. Dio un fuerte empujón y apartó a Green. Luego, trató de escabullirse él. Pero fue un segundo demasiado tarde. La piedra, que pesaba varias toneladas, cayó sobre su pierna derecha, haciéndosela papilla. Dan, caído, empezó a vociferar. Quiso moverse, mas no pudo. Su pierna, mutilada e inútil, estaba cogida como en un cepo por la piedra. El resto del grupo de barreneros lanzó un grito de miedo y de horror. Collins, Joe Frew y dos más corrieron hacia donde estaba Dan. —¡Marchaos! —rugió éste—. Va a desmoronarse más todavía. —¡Dan! ¡Dan! —casi gemía Collins, agarrado a los hombros de Dan, e intentando, aunque en vano, libértarle. Dan seguía rugiendo. —No podréis sacarme. Todo un maldito cementerio está encima de mí. La pierna de Dan estaba inexorablemente aprisionada por la roca. No había la más remota posibilidad de levantar la piedra. Además, se estaba bajo la

constante amenaza de que se desmoronara el saliente de la peña y los aplastara a todos. —Por Dios, dadme un trago de aguardiente —dijo Dan humedeciéndose sus labios. Inmediatamente trajeron una botella, y al mismo tiempo Collins se dirigió a Green. —¡Corre —le ordenó—. Trae un médico, no importa cuál. Encuentra, como sea, a uno cualquiera, Cameron o Hyslop, si es posible. El aterrizado mozo echó a correr como un galgo. Quiso la casualidad que aquella mañana, a las once, Finlay volvióse a Arden House, pues se había olvidado el estetoscopio. Encontró al pálido y jadeante muchacho en las escaleras de su casa. Un minuto después, ya se encontraba en el calesín corriendo a toda velocidad por la carretera de Langloan. Agarrando su maletín de instrumentos, saltó del calesín y corrió hacia donde estaba tumbado Dan. Sólo quedaba un recurso: la amputación.

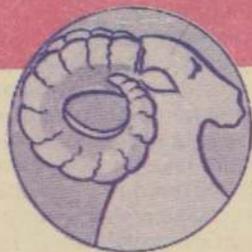
Miró a Dan, cuyo rostro descolorido estaba cubierto de sudor, y Dan le miró a él. El dolor y el aguardiente ingerido le tenían un tanto trastornado. —¡Adelante, doctor —dijo—. Usted sabe qué es lo que hay que hacer. Corte por donde quiera. Pero tenga mucho cuidado de que mientras esté atareado no le caiga una piedra encima de la cebeza. Finlay se quitó la chaqueta, se arremangó la camisa y abrió el maletín. Con un par de tijeras hendió el pantalón de Dan, rasgándolo luego completamente. Vertió medio frasco de tintura de yodo, sobre el muslo encima de la macerada rodilla. Saturó la máscara de cloroformo, poniéndola sobre la cara de Dan. —Le voy a quitar eso —murmuró—. Y ahora respira profundamente y olvídalo todo.

No había tiempo para hacer prodigios de cirugía. Lo urgente era cortar. Tumbado sobre el vientre bajo el techo de la roca, Finlay trabajó como un demonio, cortando colgajos, vigilando las arterias y yendo luego directamente al hueso. Cuando empezó a manejar el serrucho se desprendió de la roca un pedacito de piedra que fue a caer sobre el frasco de cloroformo. El frasco se hizo añicos, y el anestésico fue absorbido por la tierra. Finlay, consternado, profirió una exclamación. Mas no era posible pararse. A una velocidad frenética siguió procediendo a las ligaduras. Deslizó dos tubos de drenaje, hizo dos últimas suturas internas y empezó a coser los colgajos. Cuando enhebró la aguja por última vez, vio las dilatadas pupilas de Dan clavadas en él. —Ha hecho usted un hermoso trabajo, doctor —murmuró entre dientes—, si bien no he presenciado más que la parte final de la operación. Se habían terminado los efectos de la anestesia hacía unos cinco minutos. Cuando lo levantaron, sacándolo de debajo de la roca, sus ojos seguían clavados en Finlay. Quiso hablar de nuevo. Pero se desvaneció. Pues, sí, como le iba diciendo —prosiguió meditativamente el vigilante nocturno—, si hace meses alguien hubiera dicho que no lamentaría el haber perdido la pierna, le hubiese partido la mandíbula de un puñetazo, pues así era yo entonces de insolente y pendenciero. Pero, en cierto modo, desde entonces veo y considero las cosas de un modo muy distinto. Me siento y descanso sin sentir nunca la necesidad de alborotar. Puedo permanecer quieto y silencioso. “Sí, puedo estar en paz conmigo mismo. Algo que antes me era completamente imposible”

# Los secretos de los signos

Hoy: Predicciones para la temporada inmediata.

Por Yú.



## ARIES

21 de Marzo — 19 de Abril

Si le parece que durante abril nada le sale bien, no es su culpa, salga con sus amigos y alégrese, a fin de mes las cosas mejorarán y usted podrá demostrar toda su capacidad. El romance presentará también una mejoría. Después del 10 de junio podrá viajar, pero evite, con mucho tino, los conflictos familiares.



## TAURO

20 de Abril — 20 de Mayo

Durante abril deberá tener paciencia si piensa que nada le sale como esperaba. Comunique sus sentimientos y opiniones durante mayo en forma muy clara y...no se deje llevar por su magnetismo personal. Durante junio, puede aprovechar de iniciar proyectos que tendrán buen futuro, pero tendrá que desligarse de todas esas viejas convicciones...



## GEMINIS

21 de Mayo — 20 de Junio

Algo podrá afectar el equilibrio sentimental durante abril y, en mayo, podría haber algún problema en su trabajo, pero de poca importancia. De todas maneras, pida consejos y ayuda a sus amigos que estarán muy bien dispuestos a ayudarlo. Durante junio se verá favorecida en las finanzas como también en el amor, pues tendrá mucho magnetismo personal.



## CANCER

21 de Junio — 21 de Julio

Durante abril se verá favorecida por el Sol tanto en su profesión, como en sus actividades sociales, un poquito de dificultades en su vida amorosa, pero si controla sus emociones no tendrá problemas. Más aún, sus energías aumentarán durante mayo y junio, cuando obtendrá muy positivos resultados tanto en sus relaciones como en planes de estudio.



## LEO

22 de Julio — 22 de Agosto

Hasta fin de abril no se despejarán ciertas confusiones en los idilios, pero todo irá bien en los viajes. Durante mayo puede expandir su personalidad en diferentes actividades y en junio podrá lucir sus capacidades ante personas de alto nivel que estarán dispuestas a ayudarlo. Aun así, desconfíe de ciertas amistades y tómese un buen descanso.



## VIRGO

23 de Agosto — 22 de Septiembre

Durante abril concluya tareas pendientes, póngase al día en su correspondencia y viaje, ya que durante mayo estará un tanto desconcentrado. Pero el romance adquirirá mayor intensidad. Y en junio, podría arriesgarse a emprender ese ansiado viaje con su pareja. Deberá también ofrecer su extraordinaria calidad humana.



## LIBRA

23 de Septiembre — 22 de Octubre

Todo irá bien abril en el sector idílico y otras asociaciones. También estará favorecido todo el papeleo legal. En mayo cuide mucho sus nervios y sus finanzas, pero en amor estará afortunado, podría encontrar su ideal...Durante junio deberá preocuparse más de su profesión. Amplíe sus amistades y relaciones amorosas se intensificarán...



## ESCORPION

23 de Octubre — 21 de Noviembre

En abril tendrá una tendencia a soñar y a hacerse ideas falsas sobre las personas. Si siente algo de melancolía, contrólela inmediatamente, ya que las tensiones desaparecerán. En mayo descance sus nervios, relájese y no firme contratos. Sus romances serán más apasionados. A fines de junio se le presentan viajes largos.



## SAGITARIO

22 de Noviembre — 21 de Diciembre.

Durante abril se despejará el panorama romántico y además todos los contactos afectivos. También en mayo continuarán estas inclinaciones amorosas. En cuanto a su trabajo, a lo mejor hay un vuelco favorable para usted. A fines de junio volverá la intensidad amorosa y la puesta en marcha de sus proyectos personales. ¿Qué tal?



## CAPRICORNIO

22 de Diciembre — 19 de Enero

Después del 21 de abril las relaciones amorosas estarán favorecidas. Podría hacer una redecoración en su casa y eso también mejorará su estado anímico. En mayo, a causa de los dos eclipses, el de Luna y el parcial del Sol afectarán sus relaciones románticas y su creatividad. Pero no se preocupe, es una tendencia que afectará a casi todos. Descanse.



## ACUARIO

20 de Enero — 18 de Febrero.

Disminuyen para usted las tensiones pasadas, reconcílese y corrija errores, también esfuércese en concluir sus tareas pendientes. En mayo, olvide su tendencia a explorar campos desconocidos. Evite tensiones en el hogar. Durante junio las relaciones amorosas están favorecidas. En su trabajo podrá obtener reconocimiento y hasta mejor sueldo...



## PISCIS

19 de Febrero — 20 de Marzo

En abril podrá arreglar aquellas relaciones afectivas un tanto deterioradas. También las finanzas, la meditación y los viajes se presentan bien aspectados. No encontrará dificultades. ¡Aproveche!...En mayo, inicie un plan de estudios filosóficos. Sus ganancias van en aumento y en junio, recibirá afecto y también deseará demostrar el suyo.

Como siempre, cuando se trata de pronósticos, le recuerdo aquello de "los astros inclinan, PERO NO OBLIGAN", ya que hay personas que los toman demasiado en serio, como cosa hecha. Y se sugestionan...Usted, ¡no se sugestione...! Sólo piense que los astros están transitando por el firmamento e "inclinando" a ciertas actitudes. Sabiendo esto, usted ya PUEDE MODIFICAR una actitud negativa y sacar provecho de otra positiva, pero como manejando datos, ¿comprende? Sin involucrarse mucho. Piense que un horóscopo debe ser confeccionado por una persona muy competente y en forma INDIVIDUAL, con todos sus datos natales y ni aún así debería usted conmocionarse.

VERONICA sólo desea entretener

# TODOS PUEDEN DARSE EL LUJO DE USAR SHAMPOO SILKIENCE.



## NUEVO SHAMPOO SILKIENCE AUTOAJUSTABLE.



*Con sus prácticas y económicas calugas, Shampoo Silkience pone al alcance de todos lo más avanzado de la cosmética capilar.*

*Independientemente de si su cabello es grasoso, normal o seco, cada parte de él es diferente, por lo que tiene distintas necesidades de limpieza: Normalmente es más grasoso cerca de las raíces, requiriendo máxima limpieza, mientras que es más seco en las puntas, requiriendo un tratamiento especial.*

*El nuevo Shampoo Silkience ha sido científicamente formulado para adaptarse a todo tipo de cabello, limpiando con más fuerza donde es grasoso y con suavidad donde es seco. Por ello, su cabello quedará muy limpio en todas partes, con una apariencia saludable y natural sedosidad y brillo. Tanto en calugas como en botellas, usted encuentra Shampoo Silkience en dos variedades: Normal y Extra Cuerpo.*

*Para un resultado final perfecto, use Bálsamo y acondicionador Silkience después del shampoo.*

**LA CIENCIA DE UN CABELLO LIMPIO Y HERMOSO.**



NUEVO SHAMPOO  
**Silkience** M.R.  
AUTOAJUSTABLE

Viva el verano en **full color**

**full  
\* color**  
REVELA SUS FOTOS EN  
**1HORA**



...Y como siempre  
**full  
\* color** te regala,  
Rollo, **Poster**  
y Album  
**GRATIS...!**



Para hacer más agradable  
su fin de semana...  
al juntar 100 fotos de sus  
revelados con el SUMA Y GANE  
**full color** le invita a saborear  
una parrillada para 2 personas  
en la Parrilla  
**"CHE CARLITOS"**  
K. 30 Panamericana Sur



Promoción válida en locales del Centro de Santiago